

**5178. Quebrachinum.** 1) Quebrachinum Hessei. 2) Quebrachin. Hesse's Quebrachin. 3) Quebraquine. Quebraquine de Hesse. 4) Quebrachine. 5) Kwebrachina. Kwebrachina Hessego. Kebraczyn. Kebraczyn Hessego. Kebraczyna. Kebraczyna Hessego. 6) Квебрачинъ.

**5179. Quebrachinum hydrochloricum.** 1) Quebrachinum chlorhydricum v. muriaticum. 2) Chlorwasserstoffsäures v. Hydrochlorsäures v. Salzsäures v. Wasserstoffchlorsäures Quebrachin. Quebrachinhydrochlorat. Quebrachinmuriat. Hydrochlorat v. Muriat des Quebrachins. 3) Chlorhydrate v. Hydrochlorate v. Muriate de quebrachine. Quebraquine chlorhydrique v. hydrochlorique v. muriatique. 4) Chlorhydrate v. Hydrochlorate of quebrachine. 5) Chlorowodan v. Wodorochlorek kwebrachiny v. kebraczynu v. kebraczynu. 6) Хлористоводородный квебрахинъ.

**5180. Quercinum.** 2) Quercin. Eichenbitter. 3) Quercine. 4) Quercine. 5) Kwerцына. Gorycz dębowa. 6) Кверцинъ.

**5181. Quercitrinum.**  $C_{18}H_{18}O_{10}$  v.  $C_{23}H_{20}O_{22}$ . 1) Flavum quercus. 2) Quercitrin. Quercitrein. Quercitrongelb. Quercitronsäure. 3) Quercitrine. Quercitrin. Acide quercitrique. 4) Quercitrine. 5) Кверцытрина. Кверцытрын. 6) Кверцитринъ.

**5182. Quercitum**  $C_6H_7(OH)_5$ . 1) Saccharum fructuum quercus. Quercites. 2) Quercit. Eichelzucker. 3) Quercite. Sucre des glands. 4) Quercite. 5) Kwercyt. Cukier żółdziowy. Quereyt. 6) Кверцитъ. Желудковый сахаръ.

**5183. Quercus marina.** 1) Fucus marinus v. vesicularis. Alga vesiculosa. Muscus marinus fruticosus. Fucus vesiculosus. Quercus maritima. Lactuca marina. Quercus maritima vesiculosa habens. 2) Blasentang. Blasiger Tang. Blasenförmiger Tang. Meereiche. See-eiche. Schweinetang. Bläschenfucus. 3) Chêne de mer. Varec vesiculeux. Fucus vesiculeux. Chêne maria. Laitue marine. Vrac. Varech vesiculeux. Gremon. Gouemon. Goermon. Gouesmon. (Bretagne). 4) Kelp ware. Sea oak. Sea lettuce. Popping seaweed. Bladder wrack. Sea ware. Sea wrack. Black tang. Cut weed. Sea weed. Gulf weed. Keep ware. Bladder fucus. Common sea wrack. Bladdered fucus. 5) Dąb morski. Morszczyń pęcherzasty v. pęcherzykowa-ty. Szuwar pęcherzykowy. 6) Морская капуста. Водоросль пузырчатая v. морская.

*Fucus vesiculosus* L. *Algae. Ascophyceae. Fucaceae.*

**5184. Racahout.** 1) Racahout araborum. Pulvis cacao compositus. Ralamout. Pulvis alimentarius. 2) Racahout der Araber. Nährpulver. Reiscontent. 3) Racahout des Arabes. Poudre alimenteuse. Farine alimenteuse. Racahout de l'Orient. 4) Racahout. 5) Rakahu arabów. Maczka pożywna. Proszek pożywny. 6) Ракагутъ.

**5185. Radix acetosae.** 1) Radix acetosae vulgaris v. pratensis. R. oxalidis v. rumicis. R. oxalidis pratensis v. acetosae officinalis v. nostratis. 2) Sauerampferwurzel. Streifw. Sauerampfw. Ampferkrautw. Gemeine Sauerampferw. Grosse Sauerampferw. Säuerlingw. 3) Racine d'oseille v. d'ozeille v. d'aceteuse v. de saliette v. d'oseille des près v. d'oseille commune v. d'oseille sauvage v. de grande oseille v. de grande oseille v. de curelle v. de surette v. de vinette v. d'aigrette. 4) Common sorrel root. Garden sorrel root. 5) Korzeń szczawiu v. szczawiu zwyczajnego v. szczawiu lekarskiego v. szczawiu łąkowego

v. pospolitego. 6) Корень былки. К. квасца. К. кислицы. К. кислички. К. киследи. К. кислицы. К. кисленицы. К. кислядки. К. кислянки. К. кислухи. К. кислушки. К. кислушковъ. К. кислица. К. кисленки. К. кислянки. К. плетки. К. пучковъ. К. столбиковъ. К. столбунцовъ. К. щави. К. щавеля кислого. К. щ. конского. К. щ. полевого. К. щ. дугового. К. щ. мелкаго. К. щ. русскаго. К. щ. дикаго. К. шевелья. К. щавеля. К. щовелья. К. щавника. К. щавника. К. щавнока. К. чубеля. К. чистотѣла.

*Rumex acetosa* L. (*Lapathum pratense* Lamk.). *Polygonaceae*.

**5186. Radix aconiti.** 1) Radix napelli v. napelli coerulei Radix aconiton v. cynoctonon v. lycocetnon v. pardalianches v. commaron v. thelyphonon v. scorpios v. myocetnon. Tubera aconiti 2) Sturmhutknollen. Eisenhutknollen. Wahre Eisenhutknollen. Blaue Eisenhutleinwurzel. Blaue Eisenhutchenwurzel. Napellenkrautwurzel. Teufelswurzel. Kapfenblumenwurzel. Blaue Mönchskappenwurzel. Napellwurzel. Blaue Napellwurzel. 3) Racine d'aconit v. de napel v. de capuchon de moine. R. de madriettes. R. de napel bleu. R. de thora v. de tora v. de tue loup. R. de chaperon de moine. R. de char de Vénus. R. de casque. R. de casque romain. R. de coqueluchon. R. de fleurs en casque. 4) Aconite root. Large blue monk's hood root. Root of priest's pintle. Root of largeblue wolfsbane. Root of friar's cap. Root of monkshood. 5) Korzeń tojadu v. złego mniszka. K. bernardyna v. czarnobylu v. mordownika v. mordownika v. omięga v. morderzu v. gołąbków v. kapturków niebieskich v. trzewiczków. K. tojadu mordownika. 6) Корень борца. Корень колпачковъ. К. голубаго лютика. К. лютика. К. прикрыта. К. пострѣла. К. пострѣльной гравы. К. пострѣла. К. филичевы травы. К. царь зеля. К. борзца. К. переграда. К. преграды. К. приграда. К. волкобойя. К. волчьаго яда. К. мориморда. К. мужтеля травы. К. пухотѣла. Корень волчий. Клубни аконита.

*Aconitum Napellus* L. (*A. neomontanum* Wulf. *A. tauricum* Wulf. *Delphinium Napellus* H. Bn.). *Ranunculaceae*.

**5187. Radix aconiti ferocis.** 1) Radix bikh Indorum. Tubera aconiti ferocis. Tubera aconiti himalayensis. Bishy. Sringibish. Bish. 2) Himalaische Sturmhutknollen. 3) Racine d'aconit feroce. R. d'aconit de Himalaya. 4) Root of nepaul aconite. Bish root. Bikhroot. 5) Korzeń tojadu srogiego v. zabójczego v. himalajskiego. Bulwy tojadu himalajskiego. 6) Корень ядовитаго аконита.

*Aconitum ferox* Wall. (*A. viosum* Don).

**5188. Radix aconiti heterophylli.** 1) Radix Nirbikhi. 2) Ateeswurzel. 3) 4) Atis root. Atees root. 5) Korzeń tojadu różnolisciego. 6) Корень разнолистнаго аконита.

*Aconitum heterophyllum* Wall.

**5189. Radix actaeae racemosae.** 1) R. actaeae americanae. R. christophoriariae americanae. R. cimicifugae serpentariae. R. cimicifugae. R. cimicifugae racemosae. 2) Traubenartige Schwarzwurz. Schwarze Schlangenwurzel. Schwindsuchtwurzel. Traubenschwarzwurz. Amerikanische Klapperschlangenwurzel. Schwarze Klapperschlangenwurzel. Nordamerikanische Schlangenwurzel. Traubentragende Christophskrautwurzel. Nordamerikanische Schlangenwurzel. Traubentragende Christophskrautwurzel. Traubenformiges Schwarzkrautwurzel. Traubenblüthige Christophkrautwurzel. 3) Racine de

Christophe d'Amérique. R. d'actée à grappes. R. de serpentinaire noire. 4) Black snake root. Bugbane root. Black cohosh root. Root of richweed. Rattle root. Root of american herb christopher. Rich weed root. Cohosh root. 5) Korzeń czernca groniastego. K. krzysztofki amerykańskiej. K. pluskwicy przeciwwężowej. K. pchlicy groniastej. 6) Корень черного кокорника. Корень воронца кистеобразного.

*Actaea racemosa* L. (*A. monogyna* Walt. *Cimicifuga Serpentaria* Pursh. *Macrotis cimicioides* Raf. *Cimicifuga racemosa* Bert. *Macrotys actaeoides* Raf. *Botrophis actaeoides* Raf. *Serpentaria phylla*.) *Ranunculaceae*.

**5190. Radix actaeae spicatae.** 1) R. actaeae alpinae. R. actaeae vulgaris. R. aconiti bacciferi. R. aconiti racemosi. R. christophoriana. R. christophoriana vulgaris. R. hellebori nigri falsi. R. St. Christophori. R. napelli racemosi. 2) Chrystophswurzel. Falsche schwarze Niesswurzel. Schwarzwurzel. Wolfskrautwurzel. Kristophswurzel. Christophskrautwurzel. Wolfswurzel. Schwarzkrautwurzel. Ae:rentragende Christophskrautwurzel. Wunderkrautwurzel. Aehrenförmige Schwarzwurz. Beerentragende Wolfswurz. Gemeine Christophskrautwurzel. Schwarze Niesswurz. Schwarzreinswurz. Schwarze Schlangenwurz. Schwarzwurz. 3) Racine de Christophe. R. d'actée. R. de St. Christophe. R. d'actée en épis. R. de christophoriane. R. de faux ellébore noir. R. d'actée des Alpes. R. d'aconit à grappes. R. d'herbe aux poux. R. christophorienne. 4) Herb Christopher root. Bane berries root. Spiked bane berries root. Common herb christopher root. 5) Korzeń v. Kłab czernca kłosowego. Korzeń v. Kłab czernca. Korzeń v. Kłab krzysztofki. Korzeń v. Kłab tojadu groniastego. Korzeń S-go Krzysztofa. Kłab czernca błotnistego v. kłosowego. Korzeń czarny v. omiegu. K. czernca gronkowego. Czarny korzeń kłosowy. 6) Корень волосистаго воронца. К. воронца. К. вороньихъ ягодъ. К. черного волчижника. К. волчьихъ ягодъ. К. медвѣжьей травы. К. медвѣжьихъ ягодъ. К. перодицы. К. сорокоприткой. К. сорокоприточки. К. адамоваго ребра. К. злыхъ ягодъ. К. чернеца. К. христофоровой травы. К. панцелин. К. ясенка. К. черного воронца.

*Actaea spicata* L. (*A. melanocarpa* Led. *A. racemosa* Gilib. *Christophoriana* Erndt. *Chr. vulgaris* Rupr. *Chr. spicata* Moench.)

**5191. Radix adandasch.** 1) Atantasch. Adandasch. Attandasch. 2) Adandaschwurzel. 3) 4) 5) Korzeń adandasz. 6)

*Euphorbia depauperata* Hochst. *Euphorbiaceae*.

**5192. Radix adonidis.** 1) R. adonidis luteae. R. hellebori Hippocratis. 2) Adoniswurzel. Falsche Niesswurzel. Falsche Christophswurzel. Böhmische Niesswurzel. Böhmische Christophswurzel. Teufelsaugenwurzel. Frühlingsadoniswurzel. 3) Racine d'adonis. R. d'adonis printanière. 4) Spring pheasants eye root. Bird's eye root. 5) Korzeń milka wiosennego. K. gorzykwiatu. 6) Корень горлицьга.

*Adonis vernalis* L. (*A. apennina* Jacq. *Helleborus niger tenuifolius* C. Bauh.) *Ranunculaceae*.

**5193 Radix agaves.** 1) R. agaves americanae. R. ajavae. R. aloes spinosae. R. aloes americanae. 2) Agavewurzel. Mageywurzel. Stachelaloewurzel. Stechaloewurzel. Magueywurzel. Amerikanische Agavewurzel. Aloebaumwurzel. Grosse Aloewurzel. 3) Ra-

cine d'agave. R. de magueuy. R. d'acamelt. R. de sequamelt. R. d'aloës. R. de pitte. R. de chanvre des Indiens. R. de pite. R. de lin d'Amérique. R. de chanvre des Americains. 4) American aloe root. Great aloe root. Agave root. 5) Korzeń strzelny. K. strzelny amerykańskiej. K. teży. K. agawy. K. teży amerykańskiej. K. aloesu stoletniego. 6) Корень столѣтняго дерева. K. столѣтняго алое. K. алоа американскаго.

*Agave americana* L. *Bromeliaceae*.

**5194. Radix ailanti glandulosae.** 2) Götterbaumwurzel. Drüsi-ger Götterbaumwurzel. Japanischer Firnisbaumwurzel. Himmel-  
baumwurzel. Persischer Sumachwurzel. 3) Racine d'ailant vernis du Japon. R. de faux vernis du Japon. R. d'ailante glanduleux. R. de frêne puant. R. de langit glanduleux. 4) True of heaven root. Chi-  
nese sumach root. Tall ailanthus root. 5) Korzeń tygrysięgo oka. K. chiwianu. K. chiwianu gruczolkowego. K. drzewa wernikowego japońskiego. 6) Корень айланта. K. темноцвѣтника. K. китайскаго асеня. K. рай дерева. K. чумака.

*Ailantus glandulosa* Desf. (*A. procera* Salisb.). *Xanthoxyleae*.

**5195. Radix alcanthae.** 2) R. alcanthae. R. alcanthae spuriae v. rubrae. R. buglossae rubrae. R. rubiae turcicae. R. anchusae tinctoriae. R. buglossi arvensis annui. R. anchusae rubrae. R. anchusae. R. alciadiadionis. R. onocleiae. Flos americanum. 2) Alkannawurzel. Orkanettwurzel. Rothe Zungen-  
wurzel. Unächte Alkanna. Färberkrautwurzel. Rothe Ochsenzun-  
genwurzel. Färberochsenzungenwurzel. Türkische Röthe. Rothfär-  
berwurzel. Orcanette. Alkannawurzel. Alkanne. Gewöhnliche Alkan-  
ne. Gewöhnliche Alkanna. Alkernenwurzel. Blutwurzel. Färbende  
Ochsenzungenwurzel. Rothe Färberkrautwurzel. Rothe Wurzel.  
Potagenwurzel. Schminkewurzel. Muhagoniwurzel. Allirantwurzel.  
Aechte französische rothe Ochsenzungenwurzel. 3) Racine d'alcanne.  
R. de buglosse rouge. R. d'orcanette. R. de fausse alcanne. R. d'al-  
canna. R. de buglosse. R. de grémil tinctorial. R. de buglosse tei-  
gnante. R. d'orcanette de France. R. de buglosse des teinturiers.  
R. d'orcanette des teinturiers. 4) False alcanet root. Alcanet root.  
Dyer's bugloss root. Dyer's alcanet root. 5) Korzeń czerwieńca.  
K. czerwieńca barwierskiego. K. czerwon. K. wołowego języka  
czerwieńca. K. czerwonęgo wołowego języka. K. miodunki farbier-  
skiej. K. alkanny. K. gwoździka indyjskiego. K. ziela czerwo-  
nego. K. wołowego języka czerwonęgo wielkiego. 6) Алканный  
корень. Алканна. Красильный корень. Красный корень. K. червени-  
цы. Червленый корень. K. въпрениць.

*Anchusa tinctoria* L. (*Alcanna tinctoria* Tausch. *Buglossum tin-*  
*ctorium* Lamk. *Lithospermum tinctorium* D. C. *Baphorrhiza tinctoria*  
Lamk.). *Borragineae*.

**5196. Radix alcanthae verae.** 1) R. alcanthae orientalis. R. law-  
soniae. R. lawsoniae inermis. R. ligustri alhanne. R. alhennae.  
R. ligustri aegyptiaci. R. alcanthae Avicennae. R. alhannae.  
R. tamarhendi. R. cyprici antiquorum. R. ligustri alcanthae. Tamra-  
henni. Henna. Alhenna. Alcanna. Alkanna vera v. orientalis.  
Elhanne. Hennah. Thamar ul Kinna'i. Tamarhinna. Skenna.  
2) Wahre Alkannawurzel. Wahre Alkanne. Orientalische Alkanne.  
Indianische Ochsenzungenwurzel. Alkenna. Mundholz. Morgenlän-

dische Alkanne. Henna der Aegypter. Aechte Alcanna. Rothes ägyptisches Färberkraut. Rothes Mundholz. Indische Mundholzwurzel. Aegyptische Hennastrauchwurzel. Aechte weisse Lawsonienwurzel. Unbewerte weisse Lawsonienwurzel. Blutwurzel. Hennastrauchwurzel. Henna. Henne. 3) Racine d'alcanne véritable. R. d'alcanne orientale. Alhenne des Arabes. R. d'orcnette orientale. R. du henné épineux. R. d'henné à fleurs blanches. Orcnette du Levant. Henné. Henné oriental. Elhanne. Elhanne des Arabes. Alhenna. Alkanna d'Orient. Orcnette de Constantinople. Copher. 4) Henna. Egyptian privet. Jamaica mignonette. Alhenna. Alkanna. Henna plant root. 5) Korzeń czerwienca prawdziwego v. wschodniego. K. cyprowy starożytnych. K. tureczni. K. alkany v. alkany wy. Alkanai. K. nabarwi bezbronnej. K. nabarwicy białej. Alkanna. 6) Акоферъ. Гоферъ. Кисть кипера. К. зівки травы. Алканна настоящая. Хенне. Хэнне.

*Lawsonia alba* Lam. (*Alcanna spinosa* Gaertn. *Lawsonia spinosa* et *inermis* L. *Salicariaceae*.)

**5197. Radix alceae.** 1) R. alceae vulgaris. R. alceae majoris. R. alceae vesicariae. R. malvae alceae. R. herbae ungaricae. R. malvae agrestis. R. malvae verbenaceae. R. alceae verbenaceae. R. alceae venetae. R. alceae bononiensis. 2) Siegmundwurzel. Siegmarskrautwurzel. Augenpappelwurzel. Wetterrosenwurzel. Morgensternwurzel. Feltrisswurzel. Alceenwurzel. Simeonswurzel. Stockrosen - Eibisch wurzel. Schlissblättrige Malvenwurzel. Alceenmalvenwurzel. Rosenpappelwurzel. Studentenblumenwurzel. Herzleuchtwurzel. Hochleuchtwurzel. Lungenpappelwurzel. Flugwurz. 3) Racine d'alcée. R. de mauve sauvage. R. de mauve alcée. R. de bimauve. 4) Vervain mallow root. 5) Korzeń zygmarkowy. K. ślazu polnego. K. ślazu płonnego. K. sygmarka. K. ślazu dłoniastego. 6) Корень филія. К. просвирковъ. К. полевой рожы. К. слизя. К. слизюка.

*Malva Alcea* L. *Malvaceae*.

**5198. Radix alchemillae.** 1) R. alchemillae majoris. R. brancae leonis. R. leontopodii. R. pedis leonis. R. alchemillae. R. saniculae majoris. R. alchemillae vulgaris. R. artincillae. R. droisi. R. heliotrosi. R. leontopodii herbiatieri. R. plantae leonis. 2) Alchemillenwurzel. Frauenmantelwurzel. Gänsegrünwurzel. Helfwurzel. Löwenfusswurzel. Marienmantelwurzel. Ottergallenwurzel. Sinauwurzel. Grosse Sanickelwurzel. Sinnauwurzel. Thaumantelwurzel. Thaurösewurzel. Rahmkrautwurzel. Eisenkrautwurzel. Gemeine Frauenmantelwurzel. 3) Racine d'alchemille. R. de pied de lion. R. d'alchimille. R. de pied de griffon. R. de manteau des dames. R. de sourberitte. R. de percepierre. R. de mantelet des dames. R. de patte de lapin. R. de porte rosée. 4) Breakstone root. Lady's mantle root. Lion's foot root. Lion's paw root. Padelion root. Parsley break stone root. Syndaw root. Bear's foot root. Common ladies mantle root. 5) Korzeń przywrotnikowy. K. gęsiej łapki. K. nawrotka. K. przywrotu. K. przewrotnika. K. przywrotnika pospolitego. K. gwiazdosza pospolitego. K. gwiazdosza przywrotnika. K. gwiazdki. 6) Корень ланшики. К. лопая. К. лопаха. К. золоты. К. аксютяной травы. К. баранника. К. боговы селезки. К. горлячки. К. грудной травы. К. грудника. К. запольника. К. звездочной травы. К. камчужника. К. копытника. К. лапки гусиной. К. лапушника малаго.

К. машковъ. К. мошковъ. К. межперстницы. К. триперстницы. К. недужной. К. поползухы. К. приворота. К. приворотенки. К. родимой. К. росички. К. обыкновеннаго росника. К. росницы. К. росянки. К. сердечной. К. сорокоприточной. К. львиного копыта. К. львовой лапы. К. львиной лапы. К. медвѣжьей лапы. К. манжетки.

*Alchemilla vulgaris* L. *Rosaceae*.

**5199 Radix aletridis farinosae.** 1) *R. aletridis*. 2) Fieberwurzel. Runzelwurzel. Sternwurzel. Mehlblumenwurzel. Purpurblumenwurzel. Sterngraswurzel. 3) Racine d'aletris. *R. d'aletris farineux*. 4) Stargrass root. Starwort root. Unicorn root. Colic root. Blazing star root. American aletris. Mealy starwort root. Ague root. 3) Korzeń mącznicy. К. judrni. К. mącznicy właściwej. 6) Корень алетриса.

*Aletris farinosa* L. (*Hyacinthus floridanus* Pluck.). *Liliaceae*.

**5200. Radix alismatis.** 1) *R. alismatis plantaginis*. *R. alismatis aquaticae*. *R. plantaginis aquaticae*. *R. plantaginis palustris*. *R. cochleariae palustris*. *R. damasonii*. 2) Wegerichfroschkrautwurzel. Wasserwegerichwurzel. Froschlöffelwurzel. Hasenlöffelkrautwurzel. Sumpflöffelkrautwurzel. Pfeilkrautwurzel. Froschkrautwurzel. Grosse Wasserwegerichwurzel. Wasserwegebreitwurzel. Gemeine Froschlöffelwurzel. Froschwegerichwurzel. Wasserfroschlöffelwurzel. Froschlöffelkrautwurzel. Grosse Froschlöffelkrautwurzel. Gemeine Wasserwegerichwurzel. Seifenkrautwurzel. Bergwolverleywurzel. Waldbartwurzel. Gutberathwurzel. 3) Racine de plantain d'eau. *R. de flûte de berger*. *R. de flûteau*. *R. de plantain aquatique*. *R. de flûteau*. *R. de flûteau plantaginé*. Pain de grenouille. Pain de crapaud. 4) Water plantain root. Great water plantain root. Plantain alisma root. 5) Korzeń babki wodnej. К. zabińca. К. zabińca. К. zabińca. К. zabińca babczanego. К. zabińca babki wodnej. К. alismy. К. babki większej. К. zabińca babki. 6) К. бабки водяной. К. бвшняка. К. болотной травы. К. бѣлика. К. жовняка. К. собачьей кислицы. К. подшильника. К. пушовика. К. пушовника. К. пушника. К. скотской травы. К. сѣдлички. К. частухы. К. водяной чемериды. К. шальника. К. шильника. К. водянаго шильника. К. бѣшаника. К. болотнаго лягушечника. К. лягушачьей травы. К. пастушеской свирѣли. К. подорожника водянаго. К. водянаго попутника. К. укусилника. К. вахтовника. К. чешухы. К. частухы. К. водяной елвы. К. головишника. К. дикарди. К. простоволоса. К. горькой буквицы. К. жабника. К. обыкновенной частухы.

*Alisma Plantago* L. *Alismaceae*.

**5201. Radix allii ascalonici.** 1) *Bulbus allii ascalonici*. *Radix v. Bulbus cepae ascalonicae*. *R. cepae sterilis*. *R. hierobulbi*. *Ascalonion crommyon* Plinii. 2) Schalottenzwiebel v. wurzel. Eschlauchzwiebel v. wurzel. Eschlauch. Schalotten. Ascalonische Zwiebel. Schlotte. Scharlotte. Aeschlauch. Esslauch. Schlottenzwiebel. Levantischer Lauch. 3) Echalotte. Bulbe v. Racine d'echalotte. Ail stérile. Echaloigne. Ail échalotte. Ail de Palestine. 4) Askalon garlic root. Shallot root. Ascalonian garlick. Eschallot. Escallions. Scalions. Charlot. Common shallot. 5) Cebule askalońskie. Korzeń cebuli askalońskie. Korzeń oszłocha. К. szalotki. К. szarlotki. Szarlotka. Szarlotka. К. czosnku szalotki. 6) Лукъ нѣмецкій. Трибулка. Шарлотка. Шарлотъ.

*Allium ascalonicum* L. *Liliaceae*.

**5202. Radix allii fistulosi.** 1) R. cepae oblongae. Bulbus v. Bulbodia cepae oblongae. 2) Winterzwiebel. Hohlauch. Gärtenzwiebel. Lange Bollen. Fleischlauch. Jacobszwiebel. Schnitzzwiebel. Winterlauch. Zipolle. Welsche Zwiebel der Küchengärtner. Röhrenlauch. Binsenlauch. Spanische Zwiebel. 3) Ail fistuleux. Oignon de Strasbourg. Ciboule commune. Ciboule blanche native. Echalote. 4) Welsh onion. Pipe leaved onion. 5) Korzeń cebuli podłużnej. Czosnek dęty. Cebula zrosła v. zimowa. Cebule płodzista. 6) Татарниъ. Татарка. Каменный лукъ. Каменный чеснокъ. Дикій чеснокъ.

*Allium fistulosum* L. *Liliaceae*.

**5203. Radix allii moly.** 1) Bulbus v. Radix moly. Bulbus v. Radix moly lutei. 2) Moly. Gelbe Zwiebel. Gelber Lauch. Gelbe Moly. Knoblauch Moly. Goldgelber Lauch. 3) Ail doré. Moly. Bulbe v. Racine d'oignon jaune. 4) Yellow moly. Yellow garlick. 5) Cebule v. Korzeń smagliczki v. smagliczki żółtej. Czosnek żółty. Korzeń smaglicy. K. czosnku smagliczki. 6) Желтый лукъ. Смаглиця.

*Allium Moly* L. (*A. aureum* Lam.). *Liliaceae*.

**5204. Radix allii nigri.** 1) Bulbus allii nigri. Bulbus v. Radix moly latifolii. R. allii narcissifolii. 2) Schwarzer Lauch. 3) Bulbe v. Racine d'ail noir. Racine d'ail à feuilles de narcisse. 4) Broad leav'd garlic. Moly of Homer. 5) Cebule czosnku czarnego. Korzeń czosnku czarnego. Czosnek czarny. K. smagliczki szerokolistnej. 6) Корень черного лука.

*Allium nigrum* L. *Liliaceae*.

**5205. Radix allii porri.** 1) Bulbus allii porri. R. allii hispanici. R. porri. 2) Fleischlauch. Gemeine Lauch. Lauchzwiebel. Perllauch. Porre. Porreyzwiebel. Winterlauch. Spanischer Lauch. Zahmer Lauch. 3) Poireau. Bulbe v. Racine de poireau. 4) Common leek. 5) Cebule v. Korzeń poru. Czosnek por. Łuk domowy v. ogrodny v. wielki v. głowiasty. Płodzisek. 6) Корень порея v. поря.

*Allium Porrum* L. *Liliaceae*.

**5206. Radix allii sativi.** 1) Bulbus v. Radix allii. Bulbus allii sativi. Bulbus allii vulgaris. R. scorodon. 2) Gartenlauch. Knoblauch. Knoblauchwurzel. Knobloch. Gartenlauchwurzel. Zahmer Lauch. Gemeine Knoblauch. Knuffloch. Knaflock. Knopflauch. 3) Bulbe v. Racine d'ail. Bulbe v. Racine d'ail cultivé. Ail. R. d'ail commun. Thériaque des paysans. Ail ordinaire. 4) Garlick bulb. Common garlick. Cultivated garlick. 5) Czosnek. Czosnek ogrodowy v. domowy v. pospolity. Łuk czosnek. Cebule czosnku. Korzeń czosnku. Cebule v. Korzeń czosnku pospolitego v. swojskiego v. domowego v. ogrodnego. 6) Чеснокъ. Часникъ. Чосныкъ. Чесныкъ. Чоснокъ.

*Allium sativum* L. (*A. Ophioscordon* Don, *Porrum sativum* Reichb.). *Liliaceae*.

**5207. Radix allii sphaerocephali.** 1) Bulbus sphaerocephali. Radix allii montani capite rotundo. R. cepae tenuifoliae v. sphaerocephalos v. purpurascens. 2) Rundkopflauch. Rundköpfiger Lauch. 3) Bulbe v. Racine d'ail sphérique. Ail à tête sphérique. 4) Small round headed garlick. 5) Czosnek kulistogłówkowy. Korzeń czosnku kulistogłówkowego. Czosnek główkowy. 6) Полевой чеснокъ.

*Allium sphaerocephalum* L. *Liliaceae*.

**5208. Radix alli ursini.** 1) *R. allii ursini latifolii*. 2) Bärenlauch. Bärenknoblauch. Hundsknoblauch. Ramsch. Rambs. Rinsen. Ramisch. Waldknoblauch. Zigeunerlauch. Waldknoblauchwurzel. Lachenkerlauch. Rams. Ramsel. Ramser. Ramseren. Ramus. Rämset. Ramsche. Remse. Rampe. Rampen. Ranis. Germsel. Läuchel. Lachenknoblauch. Riesen-Ramisch. Binsen. 3) Racine d'aulx d'ours. R. d'ail d'ours. Ail petiolé. Ail sauvage. Ail des bois. 4) Ramsons. Bears garlick. Burckrams. Ramsies. Norw Rams. 5) Cebule v. Korzeń czosnku babczego v. psiego v. niedźwiedziego v. zajęczego v. leśnego v. wiechowatego v. dzikiego. 6) Черемша. Калба. Лебурда. Черешошъ.

*Allium ursinum* L. (*A. paniculatum* Lam. *A. sylvestre latifolium*, *Arktoskorodon*). *Liliaceae*.

**5209. Radix althaeae.** 1) *R. bismalvae*. *R. ibisci*. *R. malvae vulgaris*. *R. malvae visci*. *R. malvae silvestris*. *R. malvavisci*. *R. althaeae officinalis*. *R. althaeae*. *R. althaeae ibisci*. *R. althaeae vulgaris*. 2) Altheewurzel. Eibischwurzel. Heilkrautw. Heilwurz. Heinischw. Hemstw. Hülfw. Ibischw. Sammtpappelw. Weisse Pappelw. Wilde Malvenw. Eybischw. Stockwurz. Gilfwurz. Flusskrautw. Althaeaw. Gemeine Eibischw. Ibische. Apotheker Eibischw. Adew. Eibischthee. Eikbuschthee. Iwisch. 3) Racine d'althée. R. de guimauve. R. d'althéa. R. de guimauve ordinaire. R. de Ketmie. R. de guimauve officinale. R. de bourdon de St. Jacques. 4) Root of marshmallow. Wymote root. 5) Korzeń ślazu v. ślazowy v. sygmarka v. ślazu wysokiego v. włoskiego v. ogrodowego v. prawosłazu lekarskiego v. topolówki v. topolówki lekarskiej v. wysokiej. Ślaz. 6) Корень аптечного просвирняка. К. аптечного проскурняка. К. васильковъ. К. алтея. К. алтейной травы. Алтейный корень. К. василиговника. К. калачиковъ. К. просвирковъ. К. проскурняка лекарственного. К. просвирняка. К. просвирника. К. проскурника. К. новойника. К. слизи. К. слизи великой. К. дикой розы. К. кошрчей розы. К. льеной розы. К. собачьей розы.

*Althaea officinalis* L. *Malvaceae*.

**5210. Radix anchusae.** 1) *R. buglossae*. *R. buglossi angustifolii*. *R. linguae bovinæ*. *R. buglossi*. *R. linguae bovis*. *R. euphrosynon*. *R. lingulae bovis*. *R. anchusae officinarum*. 2) Ochsenzungenwurzel. Ackermannskrautw. Augenzirnw. Rothe Hundszungenw. Liebäugleinw. Sternblümleinw. Gemeine Ochsenzungenw. Bauernboretschw. 3) Racine de buglosse. R. d'anchuse. R. de fausse bourgache. R. de langue de boeuf. 4) Bugloss root. Ox tongue root. Garden bugloss root. Common alkanet root. 5) Korzeń wolowego języka. К. черwieца лекарского. К. фарбownika лекарского. К. мiodunki лекарской. 6) Корень языка бычачьяго. К. воловика аптекарского. К. лазорика. Корень медуницы полевой. К. аютиныхъ глазковъ. К. медуницы. К. медонщика. К. залчьяго салата. К. незабудки. К. галочки. К. свиношника. К. ранника. К. бликоты. К. купиносы. К. слѣпоты. К. образковъ. К. утичьихъ гнѣздышковъ. К. ословыхъ усть. К. буглоссы. К. буглаза. К. глазобуживка. К. буглоссовы травы. К. бычьего языка травы. К. бычачьяго языка. К. волвьего языка. К. воловика аптекарского. К. воловика. К. вологлюди. Красный корень. Краснокорень. Цареградскій красный корень. К. румълячика. К. вологлода. К. синяка. К. маіи.



*Anchusa officinalis* L. *Borragineae.*

**5211. Radix anchusae luteae.** 1) R. buglossae luteae. R. onosmatis. 2) Gelbe Ochsenzungenwurzel. Lotw. Schmeerw. Natterkopffartige Lotwurz. 3) Racine de buglosse jaune. R. d'orcannette jaune. 4) Hairy onosma root. Small yellow alkanet root. 5) Korzeń rumianicy v. poczerwy v. długosza najmniejszego. K. czerwienca najmniejszego. K. wołowego języka czerwonego najmniejszego. Korzeń lotowy. K. poczerwy zmijowcowetej. K. rumianicy zmijowcowatej. K. długosza zmijowcowego. 6) Корень боляги. К. вонючки. К. домозеля. К. домозола. Краснокорень. К. разноцвѣта. К. румяницы. К. р'мяны. К. руменки. К. бабьихъ румянь. К. румянной травы. К. бараньяго языка. К. бычачьяго языка желтаго. К. шероховатолистяго бараньяго языка.

*Onosma echioides* L. (*Cerinth echioides* Scop. *Onosma simplicissimum* Villd. *O. arenaria* Spreng. *Symphytum echi folio ampliore, radice rubra, flore luteo* Tournef.). *Borragineae.*

**5212 Radix anemopsis californicae.** 1) R. anemopsis californicae. Yerba mansa. 2) 3) 4) 5) 6)

*Anemopsis californica* Hooker. *Saururaceae.*

**5213. Radix angelicae.** 1) R. angelicae sativae v. hortensis v. majoris. R. smyrnii. R. costi nigri. R. imperatoriae sativae. R. podagrariae. R. angelicae archangelicae. R. spiritus sancti. R. pnanaci angelici. R. pastinacae angelicae. 2) Angelikawurzel. Engelw. Luftw. Brustw. Wahre Brustw. Edle Engelw. Heiligengeistw. Erzengeiw. Gartenangelikaw. Theriakw. Angelikw. Heiligezeitw. Grosse Angelika. Edle v. zahme Angelika. Zahnw. Aechte Engelwurz. Geistw. Heiligen Geisterwurzel. Dreyeinigkeitw. Angilienw. Süsse Engelkenw. Geistw. Onegilke. Angilkenw. Angulkenw. Agulkenw. Brüstw. Argelklein. Heilige Geistw. 3) Racine d'angélique. R. du Saint Esprit. R. d'angélique cultivée. R. d'angélique des jardins. R. d'angélique de Bohème. R. d'archangélique. 4) Angelica root. Garden angelica root. German angelica root. Archangel root. 5) Korzeń dzięgla. K. dzięgla szlachetnego v. wielkiego v. lekarskiego v. szerokoliściowego v. ogrodowego. K. arcydzięgla lekarskiego. K. piersiowy v. archangielski v. archanielski v. dzięgłowy v. gołębiej pokrzuwy. 6) Корень воньки. К. вонючки. К. дуделя. К. дудки. К. волчей дудки. К. луговыхъ дудковъ. К. дягиля. К. дягильника. К. дягль. К. дягль антечнаго. К. дягль вонючаго. К. дянгля. К. дяглицы. К. коровки. К. коровника. К. коровошника. К. пукотины. К. подраницы. К. подряни. К. пучы. К. блекоты. К. блекота. К. болиголова. К. вюха. К. купыря. К. ботрянка. К. пушки. К. дягль антечнато.

*Angelica Archangelica* L. (*A. officinalis* Moench. *A. sativa* Mill. *Archangelica officinalis* Hoffm. *Arch. littoralis* Fries.). *Umbelliferae.*

**5214. Radix angelicae americanae.** 2) Amerikanische Angelikawurzel. 3) Racine d'angélique d'Amérique. 4) American angelica root. 5) Korzeń dzięgla amerykańskiego. 6) Корень американской ангелика. *Angelica atropurpurea* L.

**5215. Radix angelicae brasiliensis.** 1) R. angelicae amargozae. 2) Brasilianische Angelikawurzel. Brasilianische Engelwurz. 3) Ra-

cine d'angélique de Brésil. 4) Brazilian angelica root. 5) Korzeń dzięgla brazylijskiego. 6) Корень бразильской ангелики.

**5216. Radix angelicae canadensis.** 1) R. angelicae lucidae. 2) Canadensische Angelikawurzel. Helle Angelikawurzel. Canadensische Engelwurzel. Glänzende Engelwurzel. 3) Racine d'angélique de Canada. 4) Angelik of Canada root. Canadian v. American angelica root. 5) Korzeń dzięgla v. arcydzięgla kanadyjskiego. 6) Корень канадской ангелики.

*Angelica lucida L. (Archangelica officinalis Hoffm.).*

**5217. Radix angelicae sicilianae.** 2) Sicilianische Angelikawurzel. Sicilianische Engelw. Herzförmige Bärenklaue. 3) Racine d'angélique sicilienne. 4) Heart leaved cow parsnip root. Sicilian angelik root. 5) Korzeń dzięgla sycylijskiego. K. barszczu sercowatego. 6) Корень сицилийской ангелики.

*Heracleum cordatum Presl. Umbelliferae.*

**5218. Radix angelicae silvestris.** 1) R. angelicae minoris. R. imperatoriae silvestris. 2) Wilde v. Wasser v. Kleine v. Waldangelika v. Engelwurzel. Wiesenangelika. Waldbrustwurzel. Kleine Brustwurzel. Wiesenangelika. Waldwurzel. Wilde Brustwurzel. Wilde Luftwurzel. Wilde Geistwurzel. Geissfusswurzel. Gierswurzel. Schoter Waldengelwurzel. Heile Geistwurzel. 3) Racine d'angélique sauvage v. petite v. sylvestre v. de bois v. des goutteux. 4) Wild angelika root. Angelica root. Holy ghost root. 5) Korzeń dzięgla swojskiego v. leśnego v. zwyczajnego. K. dzięgielnika. 6) Корень лесного дягиля. K. дяделя. K. дудки. K. дудочной травы. K. душиной травы. K. дягеля. K. дягиля. K. дягильника. K. кудрявого дягиля. K. дягеля. K. дягильника. K. дяглицы. K. ягила. K. дикаго ягела. K. дикой полевой зори. K. красного зеля. K. кокута. K. коровки. K. коровковъ. K. коровника. K. коровошника. K. сладкого ствола. K. ствольника. K. дидильного пикана.

*Angelica silvestris L. (Imperatoria silvestris Decand. Imp. Angelica Fl. d. Wett. Selinum Angelica Roth. S. pubescens Mönch. S. silvestre Crantz.). Umbelliferae.*

**5219. Radix anonae muricatae.** 1) R. guanabano blanco (Panama). 2) Zackige Flaschenbaumwurzel. Saure Bissenwurzel. 3) Racine de corossol à fruit hérissé. R. de pomme de canelle. R. de cachiman épineux. 4) Root of rough fruited custard apple. Root of sour sop. 5) Korzeń flaszowca miękkociernistego. K. drzewa flaszowego. 6)

*Anona muricata L. Anonaceae.*

**5220. Radix anserinae.** 1) R. argentinae R. argentariae. R. potentillae. R. potentillae anserinae. 2) Gänserichwurzel. Gänsekrautw. Potentillenw. Silberkrautw. Genserigw. Wilde Rainfarrenw. Sandringelw. Gänsefingerkrautw. Gelbe Gänselblumen v. Silberblattw. 3) Racine d'anserine. R. de bec d'oie. R. d'argentine. R. d'argentine sauvage. R. de potentille. R. de potentille anserine. R. d'herbe aux oies. 4) Silverwood root. Goose tansy root. Silverweed root. Wild tansy root. Goose grass root. 5) Korzeń złotnika. K. gesiego ziela. K. srebrnika. K. srebrnika pospolitego. K. rzepika płonnego v. leśnego. K. pięciornika srebrnika. 6) Корень бедренца. K. полевого грызника. K. дорожницы. K. жабька. K. золотысячника. K. камчужницы. K. колечковъ. K. мягкой травы. K. морковницы. K. мор-

ковки. К. молки. К. надворника. К. повязка. К. подбѣля. К. понутника. К. столотника. К. чигинь. К. гусяной травы. К. гусей травы. К. гусячихъ лапковъ. К. гусины лапки. К. болотной лапки. К. лапника. К. лапчатки. К. гусеницы. К. гусиницы. К. гусятника. К. гусятницы. К. гусиной пажити. К. золотника. К. могущника. К. могучника. К. папороты. К. дикой рябины. К. дорожнаго рябника. К. серебряника. К. крестиковъ.

*Potentilla anserina* L. (*Fragaria anserina* Crantz.). *Rosaceae*.

**5221. Radix anthorae.** 1) R. anthorae flore luteo. R. aconiti salutiferi. R. antithorae. R. napelli salutiferi. R. anthorae zedoariae. R. napelli Moysis. Contrayerva germanica. 2) Giftheilwurzel. Herzw. Heilgiftw. Anthorenw. Heilsam Wolfsw. Arabische Zittwer. Heilsam Sturmhutw. Feinblättrige Eisenhutw. Harzw. Heilender Sturmhutw. 3) Racine d'anthore. R. d'aconit. R. d'anthora. R. d'aconit anthore. R. d'aconit salutifere. R. de maclou. R. d'aconit salutaire. R. d'aconit bienfaisant. 4) Yellow helmet flower root. Helmet flower root. Wholesome aconite root. Wholesome wolfsbane root. 5) Korzen morzymordu. K. tojadu morzymordu. K. tojadu żółtokwiatowego. K. mniszka dobrego. 6) Корень борца. К. мордовника. К. приграда. К. волкобойника. К. волкогуба. К. вороньяго глаза. К. в роньяго ока.

*Aconitum Anthora* L. (*Delphinium Anthora* H. Bn. *Aconitum Jarquini* Rech. *Anthora vulgaris* Clus. *Aconitum floribus pentagynis foliorum laciniis linearibus* Gmel.). *Ranunculacae*.

**5222. Radix anticholericæ.** 1) R. sophorae. 2) Sophorenwurzel. Siebenblättrige Schnurstrauchw. 3) Racine de sophore. 4) Root of seven leaved sophora. 5) Korzen perelkowca siedmiolistnego. 6) Противухолерный корень.

*Sophora heptaphylla* L. *Leguminosae*.

**5223. Radix apii.** 1) R. apii graveolentis. R. apii hortensis v. sativi v. dulcis v. palustris v. aquatici v. rustici v. selini v. vulgaris v. officinarum. R. belinii. R. celeri italarum. R. eleoselini. R. helioselini. R. hydroselini. R. palupadii. R. pupillae oculae. 2) Wilde Eppichwurzel. Bauern Eppichw. Starkziehende Petersilienw. Wassermorellenw. Appichmerk. Jungfernerk. Selinow. Eppichw. Wassereppichw. Wilde Selleriew. Wassermarkw. Wasserpeterleinw. Sellerie-Eppichw. Sumpfeppichw. Zellerw. Appichw. Hupfenw. Eppenw. Eptenw. Epffw. Apftw. Hefpenw. Garteneppichw. Zelleriw. Seleriw. Sellerie. Zelleriw. Seleriew. Seleryw. Gartensellerie. Süssereppichw. Süsse Appichw. Gartenmarkw. 3) Racine d'ache. R. de céleri. R. d'ache doux. R. de céleri cultivé. R. d'api. R. d'ache de marais. R. de persil d'eau. R. de persil de marais. R. d'ache rustique. R. de céleri de marais. R. d'ache femelle v. vulgaire. R. de céleri noncultivé. 4) Celery root. Sallery root. Smal-lage marsh parsley root. 5) Korzeń opicha. K. opicha błotnego v. wodnego v. żabięgo. K. mirczyka. K. selera. Selery. K. selera ogrodowego. Selery. 6) Корень дикой петрушки. К. болотной петрушки. К. свиной вши. Сельдерей. Салдерей.

*Apium graveolens* L. (*Seseli graveolens* Scop. *Sium Apium* Roth. *Sium graveolens* Vest.). *Umbelliferae*.

**5224. Radix apocyni androsaemifolii.** 2) Fliegenfallewurzel. Mückenwürgerw. Kolikw. Hundekohl mit Grundheilblätternw. Fliegenfängerw. Canadische Hundskohlw. Mückenfängerw. 3) Raci-

ne d'apocin gobemouche. R. de gobemouche. 4) Dog'sbane root. Bitter root. Milkweed. Colic root. Wandering milleweed. Tutsan leavd dogsbane root. 5) Korzeń toiny muchołowki v. muchołapki v. puchowej. K. kolkowy. 6) Корень мухоловки. К. пѣсей їды. К. кутры красной. К. муходавки.

*Apocynum androsaemifolium* L. *Apocynaceae*.

**5225. Radix apocyni cannabini.** 2) Amerikanische Hanfwurzel. Hanfartige Hundskohlw. Indianische Hanfw. Seidenpflanzenw. Virginische Hundwollew. 3) Racine de chanvre du Canada. R. d'apocin à fleurs herbacées. R. d'herbe à la puce. 4) Indian hemp root. Canadian hemp root. Black indian hemp root. Hemp dog's bane root. Vegetable troicart. 5) Korzeń toiny konopnej. 6) Корень тайника конопельнаго. К. индѣйской конопля. К. кутры коноплевидной.

*Apocynum cannabinum* L.

**5226. Radix aquilegiae.** 1) R. chelidoniae mediae. R. chelidonii medii. R. aquilinae. R. aquileiae. R. aethonychii. R. alkaleiae. R. ancholiae. R. columbinae. R. leonis osculi. R. leontostomi. 2) Agleywurzel. Ackeleyw. Aquilegienw. Joviskrautw. Liebfrauen Handschuhw. Ageleiw. Akoleyw. Glockenblumenw. Gemeine Ackoleyw. Adlersblumenw. Frauenschuhw. 3) Racine de dame honteuse. R. de gant de bergère. R. d'aiglantine. R. d'ancolie des jardins. R. de clochette. R. de cornette d'ancolie. R. d'ancholie. R. de colombine. R. d'ancolie commune. R. de gant de Notre Dame. R. de manteau royal. 4) Columbine root. Culwer wort root. Capon's feather root. Culver key root. 5) Korzeń orlika. K. cynowodu. K. cencelii. K. cecelii. K. rękawiczek N. Panny. 6) Корень голубка. К. голубочка. К. голубковъ. К. синихъ голубковъ. К. красныхъ голубковъ. К. збаночковъ. К. звонка. К. звонковъ. К. дзвончковъ. К. козельны. К. садовыхъ колокольчиковъ. К. колокольцевъ. К. колокола. К. кавалерскаго цѣта. К. лилейки. К. лилии. К. мержеретницы. К. орликовъ. К. горликовъ. К. ворликовъ. К. эксамита. К. эксамита. К. сапожковъ благородныхъ.

*Aquilegia vulgaris* L. (*A. sylvestris* C. Baurh.). *Ranunculaceae*.

**5227. Radix araliae hispidae.** 2) Hollunderwurzel. 4) Dwarf elder root. Wild elder root. Hyeble root. Bristly sarsaparilla. 5) Korzeń dzięglca szorstkiego. 6) Корень жесткошершавой араліи.

*Aralia hispida* Michx. *Araliaceae*.

**5228. Radix araliae nudicaulis.** 1) R. sarsaparillae cinereae v. spuriae. R. christophoriana virginiana. R. christophoriana zarzae radicibus surculosis et fungosis (Pluk). 2) Falsche Sarsaparillewurzel. Wilde Sarsaparille. Wurzel der beerentrage Angelika mit blossen Stamme. 3) Racine d'aralie à tige nue. R. de salsepareille de terre. R. d'aralie basse. R. de salsepareille de l'île de Terre Neuve. 4) American Sarsaparilla. Wild Sarsaparilla. False Sarsaparilla. Root of small spikenard. Root of naked stalk'd aralia. 5) Korzeń dzięglca. K. dzięglawy. K. sarsaparylli szarej. K. bluszczownika. Sarsaparyla szara. K. dzięglawy drzewnego. K. dzięglawy nagolodygowej. 6) Корень аральной сассанарилли. Страя сассанариль. Ненастоящая сассанариль.

*Aralia nudicaulis* L. (*Christophoriana virginiana*).

**5229. Radix araliae racemosae.** 1) R. araliae canadensis. 2) Wisconsinwurzel. Grosse Spikenard wurzel. Wurzel der Aralia mit dem

Traubenkamm. 3) Racine d'aralie à grappe. R. d'anis sauvage. 4) American spikenard root. Petty morrel root. Berry bearing aralia root. Spikenard root. 5) Korzeń dziegla groniastego. K. dziegławy groniastej. 6)

*Aralia racemosa* L. (*A. canadensis* Tourn. *Christophoriana canadensis racemosa et ramosa* Pluk. *Panaces carpimon v. racemosa canadensis* Cornut. *Angelica baccifera* Munt.).

**5230. Radix araliae.** 1) R. araliae spinosae. 2) Aralienwurz. Dornige Aralienwurz. 3) Racine d'aralie. 4) Angelika tree root. 5) Korzeń dziegla ciernistego. K. dziegławy ciernistej. 6) Копень ангеликового дерева.

*Aralia spinosa* L.

**5231. Radix arctopi.** 1) R. arctopi echinati. 2) Plattdornwurz. Stachlichte Bärenfusswurz. 3) Racine d'arctope. R. d'arctope étoilée. 4) Rough arctopus root. 5) Korzeń mrućzysładu. K. mrućzysładu jeżastego. 6)

*Arctopus echinatus* L. *Hydrocotyleae*.

**5232. Radix ari italici.** 1) Radix v. Rhizoma ari gallici. Rhizoma ari italici. Rhizoma v. Radix aronis italici. 2) Französische v. Italienische Aronswurz. Galenische Aronswurz. 3) Rhizome v. Racine d'aron gallicque. Rhizome v. Racine d'aron d'Italie. 4) Italian dragon root. 5) Kłab v. Korzeń obrazków francuskich. Kłab włoskich obrazków. K. węzownika wielkiego. K. dyjablika wielkiego. K. zmijowca wielkiego. K. zięca wielkiego. K. aronka wielkiego. K. aronka wielkiego. K. dyjablika. Aronek włoski. K. obrazkowy francuski. 6) Корневище итальянского аронника.

*Arum italicum* Mill. *Aroideae*.

**5233. Radix ari triphylli.** 1) Tubera ari triphylli. Radix ari indica. R. ari americani. Tubera ari indica. 2) Dreiblättrige Aronwurz. Indianische Aronswurz. Zehrwurz der Nordamerikaner. Drachenwurz. 3) Racine de gouet à trois feuilles. Rhizome v. Racine d'aron indien v. d'arum indien. 4) Dragon root. Indian turnip. Wake robin. 5) Bulwy v. Korzeń obrazków indyjskich. K. aronka indyjskiego. K. kokorzy brudno czerwonej. K. obrazków trójlistnych. 6) Корень трехлистного арона.

*Arum triphyllum* L. (*Arisaema atrorubens* H. K. *Arisaema triphyllum* Schott. *Arum atrorubens* H. K. *A. ringens*.).

**5234. Radix arisari.** 1) R. arisari officinalis. R. colubrini majoris. R. arisari vulgaris. 2) Mönchspappenwurz. Kohlaronwurz. Arisarumwurz. Kappen-Ahornw. Mönchskappenw. Wurz der Arum mit breiten Blättern. Kappenwurz. 3) Racine d'arisari. R. de gouet à capuchon. 4) Hooded arum root. Friar's cowl root. 5) Korzeń kokorzykowy. K. klesńca. K. klesńca pospolitego. 6) Корень клецника.

*Arum Arisarum* L. (*Arisarum vulgare* Kunth. *Arisarum latifolium, colubrinum majus*.).

**5235. Radix aristolochiae anguicidae.** 2) Schlangentödtende Osterluzeiwurz. Schlangentödter Osterluzeiwurz. 3) Racine d'aristoloche anguicide. R. d'apinel. 4) 5) Bulwy v. Korzeń kokornaka węzobójczego. 6) Корень кирказона угреубивающего.

*Aristolochia anguicida* L. (*A. mexicana flore acutiore* Moris.). *Aristolochiaceae*.

**5236. Radix aristolochiae cavae.** 1) Tubera aristolochiae cavae. Tubera v. Radix aristolochiae cacavae. Tubera v. Radix aristolochiae adulterinae v. rotundae. R. cavae. R. capnoides. R. capnoides chelidoniae. R. capnus sepiariae. R. capnium phragmites. Tubera corydalis cavae. R. fumariae alterae. R. fumariae bulbosae v. tuberosae. R. leontopedali alteri. R. tonitruifugae. R. cavae herbariorum. R. cavae majoris. R. fumariae cavae herbariorum. R. corydalis bulbosae. 2) Hohlwurz. Taubenkropfwurzel. Höhler Lerchenspornw. Donnerflugw. Höhler Erdrauchw. Frauenschuchw. Hahnenspornw. Helmwurz. Hennenwurz. Falsche Osterluzeiw. Kleine Osterluzeiw. Runde Osterluzeiw. Walpurgiskrautw. Zwiebelerdrauchw. Hohlwurz. Hohle Osterluzeiw. Gemeine runde Höhlw. Herzwurz. Knollige Erdrauchwurz. Löwenmaulerwurzel. Giggerahaanerw. Falsche Hohlwurz. 3) Racine d'aristoloche commune. R. d'aristoloche ronde commune. R. de fumeterre bulbeuse. R. creuse. R. d'aristoloche creux. 4) Birth root. Bulbous fumitory root. False birthwort root. Hollow fumitory root. Thick fumitory root. 5) Bulwy v. Korzeń kokornaka czezege. Bulwy v. Korzeń kokorzyka czezege. Korzeń dymnicy czezej. K. kokoryczy wydrążonej. K. kokorzyka cewkowego. K. kokorzyka cebulowego v. główkowego. K. kokorzyta. 6) Корень раста. К. дымянки оръшистой.

*Fumaria bulbosa a cava* L. (*Bulbocapnos cava* Bank. *Fumaria cava* Mill. *Corydalis bulbosa* Pers. *C. tuberosa* Dec. *Corydalis cava* Whlbg. Schwg. et Kil. *Fumaria bulbosa major* var. *radice cava* Gilib. *Pseudofumaria* Erndt. *Fumaria bulbosa* Pall. *F. bulbosa* Scop. *Capnoides cava* Moench. *Fumaria major* Roth. *Pseudofumaria major* Borckh. *Fumaria bulbosa* Scop. *Borckhausenia cava* Flor. Wett.). *Fumariaceae*.

**5237. Radix aristolochiae clematidis.** 1) R. aristolochiae vulgaris tenuis. R. aristolochiae vulgaris. R. aristolochiae tenuis. R. saracenicae. R. aristolochiae saracenicae v. creticae. R. aristolochiae veterum. 2) Osterluzeiwurzel. Dünne Osterluzeiw. Gemeine Osterluzeyw. Anhängende Osterluzeiw. Aristolochienw. Waldrebenhohlw. Bruchw. Bieberkrautw. Bieberw. Fieberwurz. Fobwurz. Osterlungw. Heiblattw. Donnerwurz. Biberkrautw. Biberw. Kleine Osterluzeyw. Kynschw. Heilkrautw. Falsche Hohlw. Lange Osterluzeyw. Wilde Osterluzeyw. Runde Osterluzeyw. Kriechende Osterluzeyw. Wolfsapfelw. Kleine Hohlw. Bruchwurz. Wolfskrautw. Hohlwurz. 3) Racine d'ostroloche. R. d'aristoloche clematite. R. de rattelou. R. de sarrasine. R. de sarazene. R. d'aristoloche menue. R. de sarazine. R. d'aristoloche des vignes. R. de poire à putin. R. de rateline. R. de poison de terre. R. de ratelaire. R. de sarracine. 4) Saracens birthwort root. Upright birthwort root. Climbing birthwort root. Stender birthwort root. 5) Korzeń kokornaka pospolitego v. cienkiego. K. kokornaka powojnikowego v. powojnikowatego. K. smolnika. 6) Корень смольника. К. царской бородки. К. цѣлильника. К. шишковника. К. злой травы. К. змѣевника. К. кирказона. К. киркажуна. К. каркашуна. К. кокорнака. К. кокорника. К. кокорняка. К. кокорвы. К. куколя. К. кумашника. К. кумашныхъ яблоковъ. К. кутяшныхъ яблоковъ. К. кутяшныхъ ягодъ. К. лихорадочной травы. К. мяча травы. К. мяча травы. К. пухляки. К. плинownika.

К. пхиновника. К. хиновника. К. филоовника. К. финовника. К. филильника. К. филльника. К. филийника. К. филэйника. К. филейника. К. пховника. К. пхиовника. К. филоонника. К. филоника. К. степного филоонника. К. филиника. К. фелоника. К. фюны. К. хвиловника. К. хвалильника. К. хвелинника. К. хвалинника. К. хвойлічника. К. раста. К. роста. К. ласта. К. расторопшы. К. розжалниці. К. смольника. К. щиковщика. К. яблока земного.

*Aristolochia Clematidis* L. *Aristolochiaceae*.

**5238. Radix aristolochiae cymbiferae.** 1) Tubera aristolochiae cymbiferae. R. milhommes. 2) Tausendmannwurzeln. Kahnförmige Osterluzeiw. 3) Racine de milhommes. 4) Poisoned hog weed root. 5) Bulwy v. Korzen kokornaka paszczekowatego. К. тysiaca ludzi. 6)

*Aristolochia ringens* Vahl. (*A. corymbifera* Mart. *A. grandiflora* Gomez.).

**5239. Radix aristolochiae fabaceae.** 1) Tubera aristolochiae fabaceae. Tubera v. Radix aristolochiae bulbosae. R. fumariae tuberosae. R. pseudofumariae. R. fumariae bulbosae non cavae. 2) Baumchenhohlwurzeln. Grosserdrauchw. Kleine runde Hohlw. Bohnenförmige Osterluzeiw. Dichte Osterluzeiw. Bohnenartige Osterluzeiw. Kleine runde Osterluzeiw. Bonges Hohlwurz. 3) Racine d'aristoloche fabacée. R. d'aristoloche petite ronde. R. de corydalis. R. de fumeterre bulbeuse. 4) Bean aristolochy root. Bulbous fumitory root. 5) Bulwy v. korzen kokornaka bobowego. К. kokornaka czczego pierwszego. 6) Корень клубневидной дымляки.

*Bulbocapnos fabaceus* Bern. (*Corydalis fabacea* Pers. *Fumaria fabacea* Retz. *Fumaria intermedia* Ehrh.). *Fumariaceae*.

**5240. Radix aristolochiae longae.** 1) Tubera aristolochiae longae. Tubera v. Radix aristolochiae majoris. Tubera v. Radix aristolochiae longae verae. 2) Lange Osterluzeiwurzeln. Welsche Osterluzeiw. Langhohlw. Lange Hohlw. Wahre Osterluzeiw. Frauhaltenwort. Mutterhohlwurz. 3) Racine d'aristoloche longue. R. d'aristoloche longue véritable. R. de fotene longue. R. de surasine longue. 4) Birthworth root. Aristolochia root. Long birthwort root. 5) Bulwy v. korzen kokornaka dlugiego. К. smolnika. 6) Корень длинного кирказона.

*Aristolochia longa* L.

**5241. Radix aristolochiae maurorum.** 1) R. aristolochiae rhasut et rumigi. 2) Maurische Osterluzeiwurzeln. 3) Racine d'aristoloche maurique. R. d'aristoloche des Maures. 4) 5) Bulwy v. korzen kokornaka maurytańskiego v. syryjskiego. 6) Корень сирийского кирказона.

*Aristolochia maurorum* L. (*A. peregrina Rauwolfii* Clus.).

**5242. Radix aristolochiae reticulatae.** 2) Virginische Osterluzeiwurzeln. 3) Racine d'aristoloche de Virginie. 4) Red river root. Texan serpentary root. Red river snake root. Texan snake root. 5) Korzen kokornaka siatkowatego. 6) Корень сѣтчатого кирказона.

*Aristolochia reticulata* Nutt.

**5243. Radix aristolochiae rotundae.** 1) Tubera aristolochiae rotundae. Tubera v. Radix aristolochiae rotundae verae. Tubera v. Radix aristolochiae feminae. 2) Runde Osterluzeiwurzeln. Gebärmutter-

wurzel. Rundholwurzel. Aechte runde Osterluzeyw. Frauhaltenwort. Mannsholwurzel. Manus holt wort. Boneke Holt wort. 3) Racine d'aristoloche ronde. R. d'aristoloche ronde véritable. R. de foterle. 4) Round birthwort root. 5) Bulwy v. Korzeń kokornaka okraglego. 6) Корень круглаго кирказона.

*Aristolochia rotunda* L.

**5244. Radix aristolochiae solidae.** 1) Tubera aristolochiae solidae. Tubera v. Radix corydalis solidae. Radix fumariae solidae. 2) Feste Osterluzeiwurzel. Volle Osterluzeiwurzel. 3) Racine de fumeterre bulbeuse. 4) Bulbous birthwort root. Hollow root. 5) Bulwy v. Korzeń kokornaka palczastego v. kokorzyka palczastego. 6) Бобовый корень. Корень головастика. К. грыжной. К. земляных орешковъ. К. горькой рьпки. К. раста. К. яста. К. петрушкового раста. К. араста. К. ласа. К. лоса. К. лиса. К. изсека. К. чистяка. К. хохлатки.

*Bulbocapnos digitatus* Bernh. (*Corydalis Halleri* Willd. *Fumaria solida* Ehrh. *Corydalis solida* Smith. *C. bulbosa* D. C. *Fumaria bulbosa* var.  $\gamma$  L. *Corydalis digitata* Pers. *Cor. solida* Gaudin. *Cor. digitata* Jundz. *Fum. bulbosa major* Gilib. *Fumaria Halleri* Willd. *Capnoides solida* Moench. *Fum. minor* Roth. *Fumaria digitata* Bess. *Fum. bulbosa radice non cava minor* Krock. *Pseudofumaria minor* Borck. *Borchhausenia solida* Flor. Wett.). *Fumariaceae*.

**5245. Radix aristolochiae trilobatae.** 1) Tubera aristolochiae trilobatae. 2) Dreilappige Osterluzeiwurzel. Dreilapphohlwurzel. 3) Racine d'aristoloche trilobée. 4) Three lobed birthwort root. 5) Bulwy v. Korzeń kokornaka trójlátowego. 6)

*Aristolochia trilobata* L. (*A. trifida* Lamb.).

**5246. Radix amaraciae.** 1) R. raphani rustici. R. raphani marini. R. raphani rustici. R. cochleariae folio cubitali. R. raphani sylvestris. R. sinapis persici. R. cochleariae armoraciae. R. rapistri albi. R. armoraciae majoris. R. raphani majoris. R. sinapis agrestis. R. leucis raphanos. R. agrios raphanos. Radicula magna. 2) Meerrettigwurzel. Meerrettig. Märrettig. Grän. Gren. Krän. Kren. Kreen. Marack. Krien. Grien. Krehn. Gemeiner Meerrettig. Heidenreichwurzel. Maressig. Wildmeerrettich. Scharfes Löffelkrautwurzel. Bauern-Löffelkrautwurzel. Fleischkrautwurzel. 3) Racine de raifort sauvage. R. de grand raifort. R. de cranson de Bretagne. R. de rave sauvage. R. de cram des Anglais. R. de cran des Anglais. R. de cran de Bretagne. R. de passage. Moutarde des moines. Moutarde de capucins. Moutarde des Allemands. R. de raifort officinale. Raifort des boutiques. R. d'armoise. R. de cochléaria de Bretagne. R. de cranson rustique. Radis de cheval. 4) Horse radish root. Wild radish root. Broad horse radish root. 5) Korzeń chrzanowy. К. warzęchy chrzanu. Chrzan. 6) Корень водозрѣна. К. хрѣна дикаго. К. хрѣничка. К. хрѣнока. К. хрѣнины. К. хрѣна. К. полевой рѣдъки. К. хрѣна.

*Cochlearia Armoracia* L. (*Armoracia lapathifolia* Gilib. *Cochlearia armorica* T. *Hederaceum thlaspi* Lob. *Raphanus sylvestris* Blackw. *Cochlearia rusticana* Lamk. *Raphanis magna* Moench. *Cochlearia macrocarpa* Waldst. et Kituib. *Armoracia rusticana* Baumg. *Raphanus rusticus*. *Cochlearia varifolia* Salis. *Armoracia sativa* Bernh. *Raphanus major* Syr. *Armoracia Rivini* Rupp. *Roripa rusticana* Gren. et Godr.). *Cruciferae*.



**5247. Radix arnicae.** 1) *R. betonicae montanae*. *R. calendulae alpinae*. *R. calthae alpinae*. *R. doronici germanici*. *R. hyperici majoris*. *R. lageae lupi*. *R. nardi celticae alterius*. *R. ptarmicae montanae*. *R. arnicae plauensis*. *R. arnicae montanae*. *R. doronici plantaginifolio*. *Rhizoma arnicae*. *R. damasonii*. *R. chrysanthemi latifolii*. *R. plantaginis alpinae*. *R. chaltae alpinae*. 2) Arnikawurzel. Bergbetonienw. Bergdotterblumenw. Bergringelblumenw. Bergwohlverleinw. Engelstrankw. Fallkrautw. Grosse Johanniskrautw. Luziansw. Mutterw. Stichkrautw. Wolverleiw. Wohlverleiw. Stichw. Christw. Gemsw. Gelbe Johannisblumenw. Laugenkrautw. Sanct Luzienskrautw. Mönchskappenw. Mönschw. Verfangskrautw. Wahre Wolverleyw. Wahre Fallkrautw. Römische Gernsblumenw. Bergwegebreitw. Bluttriebwurzel. Catarinenw. Engelskrakwurz. Braunwurz. Fierwörtel. Gernsenwurzel. Leberwurzel. Akranikawurzel. Kraftwurzel. (Wrangkraut. Frierpulver. Rad arnicae pulv.). 3) Racine d'arnica. *R. de bétonic des montagnes*. *R. de plantain*. *R. de plantain des montagnes*. *R. d'arnique de montagne*. *R. d'arnique des boutiques*. *R. de bétoine de montagne*. *R. de doronic d'Allemagne*. *R. de plantain des Alpes*. *R. de plantain des Vosges*. *R. de tabac de montagne*. *R. de tabac des Vosges*. *R. de tabac des Savoyards*. *R. de pulmonaire de montagne*. *R. de panacée des chutes*. *R. de panacée des chiens*. *R. de bétoine des Vosges*. *R. de quinquina de pauvres*. 4) Arnica root. Root of leopard's bane. Root of german leopard's bane. *R. of panacea*. Wolfs herb root. Lagobus root. 5) Korzeń pomornikowy. *K. pomornika górnegó*. *K. tranku angielskiego*. *K. kupalnika pospolitego*. *K. arniki*. *K. tranka górnegó*. *K. omiegu górnegó v. lekarskiego*. *K. tabaki leśnej*. *K. pomornika lekarskiego*. *K. arniki górnej*. *K. trawy baraniej*. *K. borodki*. *K. pochmurnika górnegó*. *Kłocze pomornika*. *Kłab pomornikowy*. 6) Корневище горного баранника. Корень бараньей травы. *K. баранки*. *K. бородки*. *K. горляшной травы*. *K. бороваго гвоздика*. *K. заячьей капусты*. *K. купальника*. *K. пуповника*. *K. ангельскаго транка*. *K. лѣсной титуши*. *K. тура*. *K. чемерицы*. *K. пералота*.

*Arnica montana* L. (*Doronicum montanum* Lamk. *D. oppositifolium* Lam D. *Arnica* Desf.) *Compositae*.

**5248. Radix aronis.** 1) *R. ari*. *R. ari vulgaris v. communis*. *R. ari minoris*. *R. alami*. *R. barbae Aronis*. *R. laphae*. *R. zingiberis germanici*. *R. serpentariae minoris*. *R. draconitiae minoris*. *R. ari maculati*. *R. sacerdotis viridis*. *R. pedis vituli*. *R. alimi*. *R. thymi*. *R. jari*. *R. gichari*. *R. gicheri*. *R. luphae*. *Tubera ari*. 2) Aron. Aronswurzel. Pfaffenpintw. Deutscher Ingber. Magenw. Zehrw. Fleckenaronw. Fressw. Kalbfussw. Fieberw. Peterkrautw. Pfaffenblutw. Aronsstab. Eselsaron. Gemeiner Aron. Frostwurz. Wilder Ingber. Kleine Natterwurz. Arnenwurzel. Johannishauptw. Kühwurz. Aronswurzel. Veronikenwurz. Deutscher Zucker. Pfefferpint. Eselohren. Kleine Schlangenkrautwurzel. Fleckige Arumwurzel. Gewöhnliche Arumwurzel. Kleine Natterwurz. Stabwurzel. 3) Racine d'aron. *R. de pied de veau*. *R. d'arum*. *R. de serpenteaire commune*. *R. de gouet*. *R. de verge d'aron*. *R. d'arum serpenteaire*. *R. de gouet maculé*. *R. de vid de chien*. *R. d'aron tachété*. *R. de giraude*. *R. de religieuse*. *R. de langue de boeuf*. *R. de gouet commun*. *R. de bonnet du grand prêtre*. *R. de cheval bayard*. *R. de*

fuseau. R. de pain de lièvre. R. d'arum tachété. R. de pied de lièvre. R. de picotin. R. de vaquette. R. de giron. R. d'amidonnière. R. d'herbe au pain. R. de chou à la serpente. R. de cornet. R. de chevalet. R. de contre feu. R. de grand claujol. R. d'épileste. R. de pileste. R. de pilon. R. de marquette. R. de mourride. R. de thoureux. R. de vit de chien. R. de vit de prêtre. 4) Wake robin root. Aron root. Cuckoo pint root. Calf's foot root. Cuckow pint root. Cuckow pintle root. Ramp root. Buckrampe root. Wake pintle root. Bull-sand root. Lord and ladies root. Priest's pintle root. Starchwort root. Dragon root. Danish ginger root. Wakerobin root. European arum root. 5) Bulwy v. Korzeń obrazkowy v. obrazków pospolitych. K. aronowy v. aronowej brody. K. obrazków mniejszych. K. djabluka. K. głowy St. Jana. K. węzownika większego v. białego. K. koziej brody. Korzeń wiele złego. K. obrazków wiele złego. K. aronka plamistego. K. obrazkowca plamistego. K. kleścienia. K. obrazków wielkich. 6) Корень зароповой бороды. К. змѣя травы. К. клецинда. К. ноги телячьей. К. образковъ. К. аронника. Сухотный корень. К. козячьей бороды. Нѣмецкій имбирь. Клубни аароновой бороды. Клубни клециницы. Корневище клециницы.

*Arum maculatum* L. (*A. vulgare* Lam.). *Aroideae*.

**5249. Radix aronis aethiopicæ.** 1) R. ari aethiopicæ. R. serpentariae aethiopicæ. 2) Aethiopische Aronswurzel. Aethiopische Schlangewurzel v. Drachenwurzel v. Callawurzel. 3) Racine d'aron éthiopique. R. d'arum éthiopique. 4) Ethiopian calla root. Ethiopian water dragon root. 5) Kłab v. korzeń obrazków murzyńskich. K. potwaraka. K. czermieńca. K. grzybieńca murzyńskiego. K. liljanu afrykańskiego. K. kalli. K. richardii. K. bielikrasy. K. czermienia. 6) Корень эіопскаго аронника.

*Calla aethiopica* L. (*Zantedeschia aethiopica* Spr. *Arum americanum* Michx. *Richardia africana* Kunth.). *Aroideae*.

**5250. Radix aronis dracunculi.** 1) R. anguinæ dracontiae v. aquaticæ. R. colubrinae majoris. R. ari v. aronis dracunculi v. dracontii v. gallici v. majoris v. palustris. R. dracunculi. R. dracunculi majoris v. palustris. R. hydropiperis rubri. R. serpentariae majoris. 2) Grosse v. Gallische Aronswurzel. Drachenw. Grosse Schlangenw. Weisew. Französische Aronsw. Zehrwurz. Gemeiner Dragenw. 3) Racine d'aron grande. R. d'arum grande. R. de serpente grande. R. de gouet à longue pointe. R. de serpente commune. R. de gouet serpente. R. de vipérine de virgine. 4) Green dragon root. Common dragon arum root. Snakeraake. 5) Korzeń ziela jaszczurnego. K. ziejca pospolitego. K. toruna. K. węzownika v. djabluka v. żmijowca v. ziejca mniejszego v. okrągłego. K. obrazkowca francuskiego. K. aronka różnolistnego. 6) Драконовъ корень. Корень драконника. Корневище французскаго аронника.

*Arum Dracunculus* L. (*Dracunculus vulgaris* Schott.). *Aroideae*.

**5251. Radix artemisiae.** 1) R. artemisiae albae v. vulgaris. R. regia. R. artemisiae rubrae. R. parthenii. 2) Beifusswurzel. St. Johannsgürtelw. Beywesw. Buckw. Himmelskehrw. Muggertw. Peifosw. Biebesw. Gemeine Beyfussw. Berbissw. Rothe Beifussw. Weisse Beifussw. Beiweichw. Bockw. Buckenw. Gänselkrautw. Himmelskuhw. Jungfernkrautw. Schlossmaltenw. Sonnenwendgürtelw. Weiberkrautw. Nervenstärkender Pulver. (Rad. artem. pulv.).

3) Racine d'armoise. R. d'armoise vulgaire v. blanche. R. d'armoise commune. R. d'herbe de St. Jean. R. de couronne. R. de ceinture de St. Jean. R. de couronne de St. Jean. R. de fleur de St. Jean. R. d'herbe á cent goûts. R. de remise. 4) Common mugwort root. Wegwood root. 5) Korzeń bylicy. K. bylicy pospolitej v. białej v. swojskiej. K. bylnika. K. ziela S-to Jąńskiego. 6) Корень обыкновенного чернوبыльника. К. коньковъ. К. горланки. К. чернобыльи. К. чернобыльи. К. чернобыла. К. чернобыля. К. большой былицы. К. быльника. К. быльняка. К. быльника горькаго. К. бурьяна. К. будильника. К. бобыльника. К. бѣлья. К. забудковъ. К. забудковъ. К. зобудка. К. забудки. К. коники. К. нехвороща. К. чернобыльника. К. чернобыла. К. чернобыльника. К. чернобыла.

*Artemisia vulgaris L. Compositae.*

**5252. Radix arundinis phragmites.** 1) R. arundinis. R. arundinis vulgaris. R. phragmites. R. arundinis sepiariae v. sepicularis. 2) Gemeines Rohrw. Rohrschilfw. Bürschelrohrw. Pfeifenrohrw. Deckrohrw. Teichrohrw. Wasserrohrw. Weiherrohrw. Zaunriethw. Wasserfedergrassw. 3) Racine de roseau à balais. R. de roseau de marais. R. de roseau commun. R. de phragmite. R. de roseau aquatique. R. de petit roseau. R. de cannette. 4) Common reedgrass root. Common reed root. Pole reed root. Pull reed root. Pool reed root. Spire reed root. Bent grass root. 5) Korzeń trzciny. K. trzciny pospolitej v. zwyczajnej v. ogrodnej v. błotnej. K. czereta. K. komyszy. K. oczereta. 6) Корень жгутовъ. К. камыша. К. кучи. К. махалки. К. очерета. К. черета. К. черота. К. ачерета. К. подренника. К. семиколѣнника. К. тресны. К. тресняка. К. тресты. К. треста. К. тросты. К. трости. К. тростника. К. тржцины. К. ханьчи. К. метлины. К. метлицы. К. метлики. К. пырейя луговаго. К. мещеника. К. сабельника. К. початковъ. К. болотнаго рѣзака.

*Arundo Pragmites L. (Phragmites communis Trin. Arundo vallis-toria.). Gramineae.*

**5253. Radix asari.** 1) R. asari. R. asarabaccaae. R. cabaretiae. R. nardi rusticae. R. nardi rusticanae. R. nardi sylvestris. R. vulgaginis. R. sanguinis Martis. Nardus rustica. R. baccati. R. asarinae. R. cum herba asari. Nardus montana. R. asari europaei. R. asaronis. Nardos agria. R. asari baccati. R. perpensae. 2) Hasselwurz. Haselw. Wilder Nardus. Weyrauchrautw. Hasenöhrlinw. Brechhaselw. Mausohrw. Haslingerw. Grossmausohrw. Mauseöhrlein. Haselmünachw. Hausw. Niesenkrautw. Weihrauchskrautw. Europäische Haselwurz. Gemeine Haselwurz. 3) Racine de cabaret. R. d'asarum. R. d'oreille d'homme. R. d'asaret d'Europe. R. d'oreillette. R. de rondelle. Nard sauvage. R. de Girard roussin. R. de nard sauvage. R. d'azaret. R. de carabel. R. de rondellette. R. d'azarine. R. de rondette. Panacée des fièvres quartes. 4) Asara-bacca root. Common asara bacca root. 5) Korzeń kopytnikowy. K. kopytnika pospolitego. K. kopydlnikowy. K. azarowy. Narda leśna. K. kopytnika lekarskiego. K. kopydlnika pospolitego. K. kopydnika. K. kleśńca. Kłab kopytnikowy. 6) К. европейскаго копытня. К. блекотника. Винный корень. К. водолея. К. сухаго водолея. К. волосатика. К. влосняка. К. вороняго глаза. К. грыжника. К. епанчы. К. епанешника. Залчій корень. К. зимняка. К. карачника. К. копытня. К. конскаго копитня. К. копитковъ. К. копитцовъ. К. копитца. К. копитка.

К. копытника. К. копитника. К. копитняка. К. блокопытника. К. лошадиного копыта. К. косы травы. К. земляного ладана. К. ладанки. К. лихорадочной травы. К. черного лютика. К. молосной травы. К. недужной. К. облапы. К. облапы вонной. К. охватки. К. охватки простой. К. охватки благовоной. К. дикаго перца. К. перешника. К. поземнаго плюща. К. подлѣсника. К. подлѣшника. К. подзолешника. К. подзолѣшника лѣснаго. К. подзорѣшной травы. К. подзорѣшника. К. ягоднаго пролѣсника. К. присовочной. К. подорѣшника. К. расходника. Рвотный корень. К. сердечной. К. скипидарной травы. К. скипидарника. К. тайнишной травы. К. увѣчной травы. К. чимбухы. К. челоувѣчьяго уха. К. подлиповицы. К. срывной травы. К. блевуны.

*Asarum europaeum L. Aristolochiaceae.*

**5254. Radix asari canadensis.** 1) Rhizoma asari canadensis. R. v. Rhizoma asari de Canada. R. asari arifolii. 2) Canadisches Schlangenwurz. Indianischer Ingwer. Canadische Haselwurz. Füllfussw. Haselwurz aus Kanada. 3) Racine d'asaret du Canada. Gingembre sauvage. 4) Snake root. Wild ginger. Canada snake root. Colt's foot root. Indian ginger. Canadian asarabaca. 5) Kłab v. korzeń kopytnika kanadyjskiego v. kanadzkiego. Kłab v. korzeń kopydlnika kanadzkiego. Dziki imbir. 6) Канадскій змѣйный корень. Индѣйскій имбирь. Корень змѣй травы. К. ноги телячьей. К. клещица травы. К. образковъ травы. К. червонца меньшаго. К. ужоваго язычка.

*Asarum canadense L. (Asarum arifolium Mich.).*

**5255. Radix asclepiadis cornuti.** 1) Rhizoma asclepiadis cornuti. R. asclepiadis syriacae. R. apocyni syriaci. 2) Syrische Seidenpflanzenwurzel. Puderquartsw. Seidenstaudew. Syrische Hundskohlw. Seidenpflanzew. Hundswürgerw. 3) Racine d'apocin à la ouatte. R. d'asclepias à la ouate. R. d'herbe à coton. R. d'herbe à coton de Syrie. R. d'herbe à la ouate. R. de plante à soie. R. de soyeuse. R. d'ouatier. R. d'asclépiade de Syrie. 4) Milkweed root. Silkweed root. Wild cotton root. Syriacan swallow wort root. Syrian swallow wort root. 5) Korzeń trójesci syryjskiej v. pospolitej. 6) Корень ваточника. К. ласточника. К. шелковичнаго сирійскаго растенія. К. рудкаго хлопка. К. пчелиной травы.

*Asclepias cornuti Decaisne. (A. syriaca L.). Asclepiadeae.*

**5256. Radix asclepiadis incarnatae.** 2) Fleischfarbige rothblühende Schwalbenwurz. 3) Racine d'asclépiade incarnate. 4) Flesh coloured asclepias root. Swamp silkweed root. Swamp milkweed root. White Indian hemp root. 5) Korzeń trójesci czerwonej v. cielistej. 6) К. красноватаго асклепаса.

*Asclepias incarnata L. (A. amaena Mch.).*

**5257. Radix asclepiadis tuberosae.** 1) Rhizoma asclepiadis tuberosae. 2) Knollige Schwalbenwurz. 3) Racine d'asclépiade tubéreuse. 4) Butterfly weed root. Pleurisy root. Wind root. Tuber root. Flux root. 5) Korzeń trójesci bulwiastej. 6) Корень ласточника.

*Asclepias tuberosa L. (A. decumbens L.). Asclepiadeae.*

**5258. Radix asparagi.** 1) R. sparagi. R. spargi. R. spargae. R. myon. R. asparagi sativi v. hortensis. R. alticis. 2) Spargelwur-

zel. Korallenkrautwurz. 3) Racine d'asperge. 4) Asparagus root. 5) Korzeń szparagowy. K. jabłonek. K. gromowy. K. gromówek. K. szparaga ogrodniego v. sianego. 6) Корневище спаржи. Громовой корень. Корень громоваго подчоса. К. заячьего холодка. К. заячьего холодца. К. бирюшника. К. адамовой бороды. К. чортовой бороды. К. козьей бороды. К. дедевы бороды. К. конской гривы. К. ушвы. К. пестика. К. святаго дерева. К. метелки. К. какушки. К. какурожника. К. катиполя. К. перекатипполя. К. перекатичника. К. покатуна. К. покатичника. К. клоновника. К. мухомора. К. мухоморника. К. подчоса. К. бабяго разума. К. спаржи. К. холодка. К. холодца.

*Asparagus officinalis L. Asparagineae.*

**5259. Radix asphodeli albi.** 1) R. asphodeli maris. R. asphodeli ramosi. R. bacilli albi regii. R. hastulae albae regiae. R. hastulae regiae. R. sceptri regis. R. hastulae regis. 2) Königsscepterwurz. Peitschenstockw. Weisse Königscepterw. Affodilw. Weisse Affodillw. Weisse Affolderw. Weisse Asfodilw. Goldw. Aphodilw. 3) Racine d'asphodèle blanche. R. de bâton royal blanc. R. de bâton blanc. R. d'hâche royale. 4) White asphodel root. 5) Korzeń złotogłowa białego. K. berła białego. K. leliwy białej. K. kozich jajek. K. złotnika samca. 6) Корень златоглова. К. золотоглова простаго. К. золотоока. К. золотоголовника. К. злотника. К. царской копии. К. сараны. К. чалмы. К. воловаго хвоста.

*Asphodelus albus Mill. Liliaceae.*

**5260. Radix asphodeli lutei.** 1) R. asphodeli veri lutei. R. hastae regiae. R. asphodeli foeminae. R. asphodelinae luteae. 2) Gelbe Affodilwurz. Gelbe Asfodilw. Gelbe Affolderw. Affodilengoldw. Goldzwiebel. Drecklilienw. 3) R. d'asphodèle jaune. R. de bâton de Jacob. R. de verge de Jacob. R. d'asphodéline. R. d'asphodéline jaune. 4) Yellow asphodel root. King's spear root. 5) Korzeń złotogłowa żółtego v. samca. K. zlotnicy żółtej. K. zlotnicy. K. kozich jajek samczych. 6) Корень золотоока. К. желтаго асфоделя.

*Asphodelus luteus L. (Asphodelina lutea Reichb.).*

**5261. Radix asphodeli veri.** 1) R. asphodeli. R. asphodeli ramosi. R. bacilli regii. R. asphodeli maris. R. hastulae. R. hastulae regiae. R. lili saracenicis. 2) Affodillwurz. Asphodillw. Affodillmännlein. Affolderw. Königsscepter. Drecklilienw. Goldzwiebelw. Heidnische Lilienw. Saracenische Lilienw. Goldw. Peitschenstockw. 3) Racine d'asphodèle. R. de lis taupe. R. d'asphodèle rameux. 4) Branchy asphodel root. 5) Korzeń złotogłowa prawdziwego. K. berła. K. berła prawdziwego. K. leliwy. K. leliwy prawdziwej. K. kozlich jajek. K. złotogłowa gałęzistego. 6) Корень златоглова. К. золотоголова простаго. К. золотоока. К. золотоголовника. К. златника.

*Asphodelus ramosus L.*

**5262. Radix astragali.** 1) R. astragali excapi. R. glandulae. R. tali. 2) Schlaflose Traganthwurz. Astragelw. Wirbelw. Stammlose Astragelw. Zwergbocksdornw. Traganthw. Erdmöhrenwurz. 3) Racine d'astragale. R. d'astragale sanstige. R. d'astragale à gousses velues. 4) Root of hairy podded milk vetch. 5) Korzeń traganka. K. traganka bezłodygowego. 6) Корень безстебельнаго сплюснутаго гороха. К. астрала безстрѣлочнаго. К. перелета.

*Astragalus excapus L. (A. syphiliticus Mönch.). Leguminosae.*

**5263. Radix astrantiae.** 1) *R. astrantiae nigrae*. *R. imperatoriae nigrae*. *R. imperatoriae majoris*. *R. saniculae nigrae*. 2) Schwarze falsche v. grosse Kaiserwurzel v. Meisterwurzel. Grosser Sanikelw. Schwarzer Sanikelw. Grosse Astrantiew. Grosse Ostranz v. Magistranz v. Ostrik v. Wohlstandw. Grosse Astranziew. Stern-doldew. Mutterwurz. Ostrangw. 3) Racine de fausse impéatoire. R. d'otruche noire. R. d'astrance à feuilles larges. R. de grande astrance. R. de sanicle femelle. R. de radiaire. R. de sanicle de montagne. 4) Root of great black master wort. 5) Korzeń jarzmianki. K. jermianki. K. jarzmianki większej. K. kruczego ziela. K. czarnego ziela. K. miarza czarnego. K. promienicy. K. promienicy baldaszkowej większej. 6) Корень астранции большой. К. патрана.

*Astragalus major* L. (*A. nigra* Scop.). *Leguminosae*.

**5264. Radix baptisiae.** 1) *R. podalyriae tinctoriae*. *R. sophorae tinctoriae*. 2) Baptisienwurzel. Baptisiaw. Pferdefliegenstrauchw. Wilde Indigow. Färber Sophoraw. Färbende Sophoraw. 3) Racine de baptisie. R. de baptise. R. de sophora des teinturiers. R. d'indigo sauvage. R. d'herbe au taon. 4) Wild indigo root. Horsefly weed root. Dyers weed root. Baptisia root. 5) Korzeń bratwy. K. bratwy barwierskiej. K. baptycki. K. dzikiego indyga. 6) Корень красильной софоры.

*Baptisia tinctoria* R. Brown. (*Sophora tinctoria* L. *Podalyria tinctoria* Willd.). *Leguminosae*.

**5265. Radix bardanae.** 1) *R. personatae*. *R. lappae majoris*. *R. personariae*. *R. personatae majoris*. *R. lappae*. *R. prosopis*. *R. arctii Dioscoridis*. *R. arctii lappae*. *R. arctii bardanae*. *R. persolatae*. *R. personatae*. *R. artii*. *R. arctii*. *R. personatae majoris*. *R. bardanae majoris*. *R. lappae glabrae*. 2) Klettenwurzel. Rossklettenw. Grossdockenkrautw. Ohmblätterw. Klissenw. Grosse Klettenw. Butzenklettenw. Klettendistelw. Dokenkrautw. Hoppenklettenw. Klessenw. Klibenw. Klivenw. Klyvenw. Grindwurz. Kleppenw. Lederlappenw. Gemeine Klettenw. Kliebenw. Klimmw. Klieberw. Bezoarw. 3) Racine de bardane. R. de grande bardane. R. de glouteron. R. de gletteron. R. d'herbe aux teigneux. R. de napolier. R. de dogue. R. de pignet. R. de bardane à tête glabre. R. d'herbe aux punaises. R. de tignon. R. de lapourdier. R. de bardane commune. R. d'oreille de géant. R. de peignerole. R. de poire de vallée. R. de bouillon noir. R. de grateau. R. de grippon. R. de butaron. 4) Burdock root. Clit-bur root. Bur root. Clot burr root. Barredock root. Hurr-bur root. Common bur root. Lappa root. 5) Korzeń łopianowy v. łopianu v. łopianu wielkiego. K. łopuchowy. K. koliboku. K. bażyny. K. rzepu wielkiego. K. rzepi. K. łopianu większego. K. łopianu kutnerowatego. K. łopiana większego. K. łopiona większego. K. łopucha. 6) Корень бриловъ. К. брилевника. К. дѣдковъ. К. дѣдовника. К. дзядовника. К. задерки. К. лопуха. К. собаковъ. К. лыпуха. К. липуха. К. горькой лапухи. К. лапушника. К. репейя. К. репейника. К. репника. К. репеца. К. репика. К. рипейя. К. рѣпеца. К. арепьевъ. К. арепешника. К. лепельника. К. репьяка. К. репьяковъ. К. собачника. К. королевины травы. К. шишобара. К. липучихъ шишковъ. К. конского щавія. К. будяга. К. оста.

*Arctium Lappa L. (L. major Gaert. Lappa minor D. C. Lappa tomentosa Lam. Lappa vulgaris Nees. Arctium Bardana Willd.). Synanthereae.*

**5266. Radix behen albi.** 1) R. been albi. R. been. R. behen. Been album. R. jaceae orientalis. R. behen rhapontici. 2) Bechenschartenwurzel. Bechenw. Bechenflockblumenw. Asiatische Flockblumenw. Widerstossw. Weisse Behenw. Weisser Behen. Weisser Katran. Gliedweichw. Gemeiner Behen. 3) Béhen blanc. Racine de been blanc. R. de behen blanc. R. de bechen blanc. R. de jaccé d'Orient. Katran blanche. Béen blanc. 4) White ben. 5) Korzeń chabra korzeniastego. K. gruszycy białej. 6) Белый бегень.

*Centaurea corymbifolia Sibth. Compositae.*

**5267. Radix behen nostratis.** 1) R. been nostras. R. behen albi spurium. R. papaveris spumei. R. polemonii. R. lychnidis silvestris. R. been albi spurii. 2) Falscher weisser Behen. Falsche weisse Behenwurzel. Junggesellenkopfw. 3) Behen blanc faux. R. de been blanc faux. R. de behen blanc faux. R. de behen commun. R. de béen commun. R. de cucubale behen. 4) Spatling poppy root. White behen. White bottle root. 5) Korzeń gruszycy swojskiej. K. lepnicy rozdętej. K. maku pienistego v. lśniącego. K. skrzyпки. K. lepika skrzyпки. K. lepnicy siatkowatej. K. kukuby. 6) Корень бѣлаго бѣгуна. Бѣлый бегень. К. волдырника. К. денежника. К. збора. К. заячьей капусты. К. куколя. К. куколицы. К. кокиля. К. бѣлыхъ котельковъ. К. каптурника. К. бѣлаго ландыша. К. лускавки. К. мыловки. К. бѣшенныхъ огурцевъ. К. пуколки. К. дикаго соколаго перелета. К. сережки. К. серговъ. К. скрипушки. К. смолевки хлопущи. К. стоголовника. К. съумасшечника. К. увѣчной травы. К. увѣчной морской травы. К. хло. палки. К. хлопущковъ. К. хлопунчиковъ. К. щелкушечной травы. К. щелкунца. К. щелкунцовъ. К. щелкуна. К. шшолкунца. К. брякунца. К. гребенщика. К. звонца. К. звончика. К. позвонка. К. погремущковъ.

*Silene inflata Sm. (Silene Behen Kitt. Cucubalus Behen L. Behen vulgaris Mönch. Silene Cucubalus Wibel. Cucubatus glaucus Willd. C. venosus Gilib. Lychnis sylvestris quae Been album vulgo Erndt. Lychnis calycibus subglobosis glabris reticulato venosis, capsulis trilocularibus corollis subnudis Gmel. Cucubalus inflatus Salisb. Silene venosa Aschers.). Synanthereae.*

**5268. Radix behen rubri.** 1) R. been rubri. Been rubrum. Behen rubrum officinarum. R. caryophylli maritimi. R. limonii. R. limonii statici. R. limonii marini. R. limonii maritimi. R. limonii majoris. R. statices limonii. R. potagion. R. fontinalis. R. tintinnabuli terrae. R. limonion. R. betae sylvestris. 2) Rothe Behenwurzel. Meernelkenw. Wiederstossw. Limonienw. Rother Behen. Meerlavendelw. Limonienkrautw. Rother Katran. Limoniengrasnelkenw. Strandnelkenw. 3) Racine de bechen rouge. R. de been rouge. Katran rouge. R. de statice aquatique. R. de behen astringent. R. de romarin des marais. R. de lavande triste. R. de lavande de mer. 4) Wild marsh beet. Red behen. Spreading spiked thrift root. Sea lavender root. 5) Korzeń gruszycy. K. gruszycy czerwonej. K. ćwikły leśnej. K. zimozielona. K. zimozielona właściwego. K. zatrawiana nadmorskiego. 6) К. землянаго звона. К. землянаго колокольника. К. дикой свеклы. К. чести луговой травы.

*Statice Limonium L. Plumbagineae.*

**5269. Radix belladonae.** 1) *R. solani lethalis. R. solani furiosi. R. solani somniferi. R. solani letiferi v. maniaci. R. atropae belladonnae.* 2) Tollwurz. Belladonnaw. Wolfskirschw. Tollkirschenw. Waldnachtschattenw. Teufelsw. Schlaffbeerenw. Höllenw. Tollbeerenw. Vahrenkrautw. Schwindelbeerenw. Teufelsbeerenw. Windbeerenw. Wuthbeerenw. Wuthkirschenw. Gemeine Wolfskirschenw. Bullwurz. Irrbeerenw. Saukirschenw. Schön Mädchenw. Schön Frauwurz. 3) Racine de belle dame. R. de belladonne. R. de belladonna. R. de bouton noir. R. de morelle furieuse. R. d'herbe empoisonnée. 4) Great morel root. Deadly dwale root. Belladonna root. Deadly nightshade root. Death's herb dwale root. 5) Korzeń pokrzyku. K. wilczej jagody. K. wilczej wiśni. K. szaleju. K. szaleju prawego. K. psinki ogrodowej wysokiej. K. psinek większych. K. tessaka. K. wilczojagody. K. belladony. 6) Корень красавицы. К. сонной одури. К. палена. К. белладонны. К. бѣшенной вишни. К. песьей вишни. К. бѣшенной ягоды. К. бѣшенницы. К. волчьихъ ягодъ. К. коровяка. К. красавки. К. красухы. К. сонъ-травы. К. сонной травы. К. соннаго зелья. К. соннаго дурмана. К. одурника. К. покшыка.

*Atropa Belladonna L. Solanaceae.*

**5270. Radix belladonae japonicae.** 1) *R. scopoliae japonicae.* 2) Japonische Belladonnawurzel. 3) Racine de belladonne du Japon. 4) Japanese belladonna root. 5) Korzeń lulecznicy japońskiej. 6) Корень японской белладонны.

*Scopolia japonica Max. Solanaceae.*

**5271. Radix berberidis.** 1) *R. berberum. R. berberidis dumentori. R. berberis vulgaris. R. crespini. R. oxyacanthae. R. oxyacanthae putatae. R. oxyacanthae hermolae. R. rhabarbarinae. R. spinacidae.* 2) Berberitzenwurz. Gemeine Sauerdornw. Dreidornw. Saurachw. 3) Racine de vinetier. R. d'epine vinette. 4) Barberry root. Piperidge bush root. Piperidge tree root. Piprage root. Red pip root. Common berberry root. 5) Korzeń kwaśnicy. K. kaliny włoskiej. K. berberysu zwyczajnego. K. kwaśnicy pospolitej. K. omaru. K. berberysowy. 6) Корень барбариса. К. барбариса. К. байбариса. К. байбариса. К. кислицы. К. кислянки. К. кислаго терна. К. паклуна. К. пахлуна. К. кислетки.

*Berberis vulgaris L. Berberideae.*

**5272. Radix betonicae.** 1) *R. vetonicae. R. veronicae vulgaris purpureae. R. veronicae purpureae. R. veronicae majoris. R. serratae. R. betonicae purpureae.* 2) Betonienwurz. Betonikw. Batanienw. Baumbetonienw. Botengenw. Braunbetonienw. Feuerrosenw. Wiesenbetonienw. Zehrw. Potengenw. Rothehrenpreiswurz. Aechte Zehrrautw. Batungenw. Pfaffenblümchenw. 3) Racine de bétoine. R. de bétonie. R. de bétoine brune. 4) Betony root. Wood betony root. 5) Korzeń bukwicy. K. bukwicy lekarskiej. K. bukwicy czerwonej. 6) Корень бетоники. К. попова цвѣта. К. бабки. К. бетоникелья. К. буквицы. К. красной буквицы. К. черной буквицы. К. буковицы. К. буквы. К. буковника. К. буковки. К. бука травы. К. буковицы. К. богова батожка. К. божьихъ ручекъ. К. часника. К. чашика. К. дымана. К. дымана. К. золотника. К. сорокозуба. К. полевого шалфея. К. бараньихъ язычковъ. К. девесила. К. полена-



го канупера. К. неколкаго жадрея. К. жабрея. К. материны. К. со-  
лодкаго дедика. К. любки. К. глухой крапивы.

*Betonica officinalis L. (Stachys Betonica Benth.). Labiatae.*

**5273. Radix bignoniae radicans** 1) *R. tecomae radicans*.  
2) Wurzelnder Bignoniewurzel. Rankende v. Wurzelnde Trompeten-  
blumenwurzel. Virginische Jasminw. 3) Racine de bignonie radicant.  
*R. de bignone de Virginie. R. de jasmin de Virginie.* 4) Ash leaved  
trumpet flower root. Climbing trumpetflower root. 5) Korzeń trąbki  
v. trąby korzenioczepnej. 6)

*Bignonia radicans L. (Tecoma radicans Juss. Pseudo-apocynum  
hederaceum americanum Moris. Gelsemium hederaceum indicum Corr.  
G. clematites Barrel.) Bignoniaceae.*

**5274. Radix bistortae.** 1) *R. colubrinae. R. colubrinae vulga-  
ris. R. serpentariae foeminae. R. serpentariae mas. R. serpentariae  
vulgaris. R. serpentariae rubrae. R. rumicis anserini. R. bulupathi.  
Rhizoma bistortae. R. bistortae foeminae. R. bistortae britannicae.  
R. dracunculi majoris. R. bistortae majoris.* 2) Natterwurzel. Schlan-  
genw. Giftw. Natterknöterichw. Gänsampferw. Wurmw. Krebsw.  
Schlippenw. Drachenwurz. Schuppenwurz. Blühende Hirschzun-  
genw. Otterwurz. Wiesenknöterichw. Viperwurz. Schlangenkrautw.  
Biswabraw. Grünkrautw. 3) Racine de bistorte. *R. de renouée.  
R. de polygone bistorte. R. de grande bistorte. R. de feuilote. R. de  
serpente femelle. R. de langue de boeuf.* 4) Bistort root. Snake  
root. Snake weed. Great bistort root. Adderwort. Red legs root.  
5) Kłab v. korzeń rdestu v. węzownika. Kłab v. korzeń rdestu węzow-  
nika. Korzeń węzownika czerwonego. K. szczawiu gęsiego. K. mio-  
dunki gajowej. K. rdestu łakowego. K. miodunki. 6) Корень богоро-  
дичника. К. брылены. К. бяшечковъ. К. велжовника. Вишый корень.  
К. горца. К. горца аптечнаго. К. горца змѣйнаго. К. горлеца. К. гор-  
лянки. К. горечавки. К. горчака. К. двкой гречи. К. дикуши. К. ду-  
бровки. Животный корень. Жолуничный корень. Завязный корень.  
К. змѣвика. К. змѣвика. К. змѣвника. К. змѣвничника. К. змѣ-  
вний. К. икума. К. кровавика краснаго. К. макариши. Макаришно ко-  
репье. К. макарисника. Мутовое коренье. К. медвѣвницы. К. отвя-  
рочника. К. пауна. К. пестика. К. поришника. К. плѣняка. К. по-  
чечуйника. К. правильной. К. рака травы. К. рачиковъ. К. степнаго  
рачка. К. раковыхъ шеекъ. К. рачьихъ шеекъ. К. расходника. К. са-  
бельника. Сердечное коренье. К. сердечной травы. К. собачихъ стол-  
биковъ. К. султанчиковъ. К. султановъ. К. полеваго султанчика.  
К. сиквы. К. ужика. К. узика. К. ужовника. К. ужевника. К. ужовки.  
Черевные коренья. Черевышное коренье. К. черевной травы. К. че-  
редника. К. шаленца. Черемные коренья. К. язычника. К. шолсто-  
гузки. К. аптечной гречицы. Корневище макаришника.

*Polygonum Bistorta L. Polygoneae.*

**5275. Radix bombacis.** 1) *R. sufed mooslie Indorum.* 2) Woll-  
dornwurzel. 3) Racine de linaigrette. *R. de fromager à sept feuilles.*  
4) 5) Korzeń welniaka. К. serecznika. К. sero-  
wnika. К. wolnika. 6)

*Bombax septenatum Jacq. (Bombyx heptaphyllum L.). Bombax ma-  
labaricum Rheed. (B. heptaphyllum Cav.) Bombaceae.*

**5276. Radix boraginis.** 1) *R. borraginis. R. buglossi latifolii.  
R. buglossi veri. R. buglossi urbani. R. linguae bovis. R. corruginis.*

*R. linguae bovinæ. R. buglossæ urbanae.* 2) Borretschw. Boretschw. Boragw. Burrethw. Herzblumenw. Wohlgemuthw. Borragenw. Borechw. Ochsenzungenw. Gemeiner Boretschw. Gurkenkrautw. Herzfreudew. 3) Racine de bourrache. R. de borragé. 4) Borage root. Common borage root. 5) Korzeń boraga. K. boraka. K. boraksa. K. boraka lekarskiego. K. ogórecznika. K. ogórecznika lekarskiego. K. wołowego języka polowego. 6) Корень борачи. К. бурачи. К. бурачника. К. колючки. К. огуречной травы. К. огуречного духа. К. огуречныхъ душиковъ. К. огуречника. К. огуречницы. К. моховика. К. масляной капли.

*Borago officinalis L. Boragineae.*

**5277. Radix britannicae.** 1) *R. hydrolapathi. R. herbae britannicae. R. lapathi aquatici. R. lapathi magni. R. lapathi longifolii. R. lapathi nigri. R. lapathi palustris. R. rhei aquatici. R. rhabarbari aquatici. R. rumicis aquatici. R. britannica. R. britanica. R. rumicis aquatici majoris. R. rumicis hydrolapathi. R. rumicis palustris. R. rumicis equini. R. lapathi equini. R. lapathi maximi. R. hippolapathi.* 2) Wasserampferwurzel. Rossampferw. Wassergrindw. Riesenampferw. Wassermangold. Wassermangelw. Grosse Mengelw. Wasserrhabarber. Wilde Rhabarber. Grosser Weiherampferw. Weihergrindwurz. 3) Racine de britannique. R. de patience aquatique. R. d'oseille aquatique. R. de hydrolapathum. R. de paille des marais. R. de patience d'eau. R. de patience des marais. R. d'oseille aquatique. 4) Water sorrel root. Great water dock root. 5) Korzeń szczawiu wodnego v. błotnego v. gluchego. 6) Корень горлеца. К. гризной травы. К. змеевика. К. одолъна водяного. К. водяного шавеля.

*Rumex aquaticus L. (R. britannica Huds. R. hydrolapathum Huds. R. acutus Wahl.) Polygonaceae.*

**5278. Radix bryoniae.** 1) *R. bryoniae albae. R. uvae anginae. R. vitis albae. R. psilothri. R. viticellae. R. vitis sylvestris. R. vitis nigrae Plinii. R. ampelos melaina. R. chionios ampelos.* 2) Zaunrübelwurzel. Gichtrübenw. Weisse Weinrebenw. Bryonienw. Gichtrebe. Faselw. Teufelskirschenw. Faulrübenw. Zaunrebenw. Tollrübe. Dollrübe. Stickw. Speissw. Weingartrebenw. Weisse Gichtwurz. Hundrebenw. Stickerübe. Hundskürbsenw. Speisew. Weisser Enzian. Schweisswurz. Rayw. Rosrübe. Gichtrübe. Hundsrübe. Nagw. Radw. Rossw. Römische Rüben. Rasw. Wilder Zitwer. Weisse Wiederthon. Wilde Rüben. Schweissrübe. Weisse Zaunrübe. Wilder Enzian. Weisse Gichtrübe. Gichtwurz. Heckenkürbissw. Schmeerwurz. Handkürbsen. Allraunw. Schmerwurz. Rogwurz. Sauwurz. Scheisswurz. Scheissrüben. Faule Rüben. Heilige Rüben. Faurenkenwörteln. Rasenrübe. Schwarzwurz. 3) Racine de bryonne. R. de vigne blanche. R. de couleuvrée. R. de vigne du diable. R. de bryonne couleuvrée. R. de brioine. R. de navet du diable. R. d'herbe au violet. R. de navet galant. R. de bryone blanche. R. de rave de serpent. R. de bryone dioique. R. de feu ardent. R. d'ipécacuanha indigène. 4) Bryony root. White bryony root. Wild nep root. White wild wine wood root. White wine root. Mandrake root. Wild hopsroot. 5) Korzeń przestępu. K. przestępu białego v. pospolitego. K. przestepowu. K. macicy białej. K. przestępu rozdzielnopłciowego. 6) Переступный бѣлый корень. К. переступня. К. бѣлой матки. К. нечипай зеля. К. змеевы травы. К. параличной рѣпы травы. К. пересту-

па. К. бѣлоцвѣтнаго переступна. К. черноплоднаго переступна. К. тарамышка травы. К. чернаго винограда. К. хиронова винограда.

*Bryonia dioica* L. *Bryonia alba* L. (*B. ruderalis* Sal. *B. nitida* Link. *B. sicula* Guss. *B. lutea* Bast.). *Cucurbitaceae*.

**5279. Radix bryoniae nigrae.** 1) *R. sigilli mariae*. *R. tamni*. *R. tami*. *R. vitis sylvestris*. *R. bryoniae sylvestris*. *R. bryoniae laevis*. v. *nigrae* v. *racemosae* v. *bacciferae*. *R. sigilli beatae Mariae*. 2) Schwarze Zauhrübenwurzel. Schwarze Gichtrübenw. Mariensiegel. Jungfern-w. Schwarze Tamasw. Wilde Zaunrübe. Schwarzw. Schmeerwur-z. Schwarzwur-z. Gemeine Schmerwur-z. Schwarze Stinkwur-z. 3) Racine de bryone noire. *R. de sceau de notre Dame*. *R. de taminier*. *R. de tamier*. *R. vierge*. *R. de vigne vierge*. *R. de vigne noire*. *R. de bryone douce à fruit et racine noirs*. *R. d'herbe aux femmes battues*. *R. de taminier commun*. *R. de sceau de la Vierge*. *R. de couleuvrée noire*. 4) Root of black bryony. Root of common tamm. Root of black bindweed. *R. of lady's seal*. 5) Kłęb v. korzeń przelaja. К. przestępu czarnego. К. pieczęci Maryi. К. plonnej macicy. К. gronilca europejskiego. К. taminka. 6) Корень водогона. К. винной матки. К. переступа горькаго v. чернаго. Дѣвій корень.

*Tamus communis* L. *Dioscoreae*.

**5280. Radix bulbocastani.** 1) *R. bulbocastani mas.* *R. bunii*. *Bulbocastani*. *Nuculae terrestres*. 2) Erdkastanien. Erdknollen. Erdknoten. Erdnüsse. Saukastanien. Saukästen. Wurzelkastanien. Knollige Kümmerwurzel. 3) Racine de terrenoix. Terrenoix. Châ-taigne de terre. Suron. Jarnote. Churle. Panais sauvage. Moinson. Gernotte. Gland terrestre. Jernotte. 4) Earthnut. Kippernut. Pignut. Hawknut. Earth-chestnut. Hawnut-arnut. Ernut. Haughnut. Groundnut. Jar nut. Jor-nut. St. Antony's nut. 5) Korzenie pęczyuny. Korzeń rzepnika. К. orzechownika. Kasztany ziemne v. świnię. Orzechy ziemne v. świnię. 6) Корень мышковъ. Полевые v. земляные орѣшки. Корень пупыша. Свиной каштанъ. К. шишечника.

*Bunium Bulbocastanum* L. (*Carum bulbosum* Koch. *Carum Bulbocastanum* Koch. *Sium Bulbocastanum* Spreng. *Bunium minus* Gow. *Scandix Bulbocastanum* Mönch.). *Umbelliferae*.

**5281. Radix bubonii lutei.** 1) *R. inulae salicinae*. 2) Bergsternkrautwurzel. Gelbruchkrautw. Glatt Sternkrautw. Weideblättrige Alantw. Gelbe Bergsternkrautw. Wilde Wolverleyw. 3) Racine d'inule à fruit de saule. *R. d'inule à feuilles de saule*. 4) Root of willow leaved inula. 5) Korzeń omiana wierzbolistnego. К. dymniczny żółty. К. omiana gładkiego. 6) Корень желтаго глаза. К. горяцвѣта. К. воловыхъ очковъ. К. осолодошника. К. горяцвѣта. К. сердечной травы. К. чистца. К. стрѣлковъ.

*Inula salicina* L. (*Aster montanus luteus*, *salicis folio glabro*). *Compositae*.

**5282. Radix bupleuri falcati.** 1) *R. bupleuri*. *R. auriculae leporis*. *R. costae bovis*. *R. isophylli*. *R. vulnerariae*. 2) Hasenohrwurzel. Sichelhasenohrw. Sichelblättrige Hasenohrw. Sichel-förmige Hasenöhrenschenw. 3) Racine d'oreille de lièvre. *R. de bupleure à feuilles en faux*. *R. de percefeuille*. 4) Twisted stalk'd hare's ear root. 5) Korzeń przewiercienia. К. przerwipępa. К. zajęczego uszka. К. przewiertnika. К. przewiercienia sierpowatego. К. przerwipępa sierpowata.

togo. К. smłodu czarnego. 6) Корень задьяго ушка. К. аминка. К. аменика.

*Bupleurum falcatum* L. *Umbelliferae*.

**5283. Radix buxi.** 1) R. buxi arborescentis v. sempervirentis v. sempervivi. 2) Racine de buis. R. de bouis. R. de bois de fer. R. de grand buis des forêts. R. de buis commun. 4) Evergreen box tree root. Common box tree root. 5) Korzeń bukszpanu zwyczajnego. 6) Корень кедра. К. бука. К. дерева букшпана. К. букшпаны. К. буксуника. К. бука. К. гевана. К. бужбона. К. зеленичьго дерева. К. зеленины. К. пальмоваго дерева. К. пальмоваго куста. К. пальмы. К. шамшита. К. шамшита.

*Buxus sempervirens* L. *Euphorbiaceae*.

**5284. Radix caepebae.** 1) R. caepiae. R. cae-apia. R. caepeba. 2) Caapebawurzel. Griesw. 3) Racine de caepeba. R. de liane à glacer l'eau. 4) Timae root. Caapeba root. 5) Korzeń kaapeby. К. kruszoty. К. wdrzan ki. 6) Корень каапеба.

*Cissampelos Caapeba* L. *Menispermaceae*.

**5285. Radix cachrydis.** 1) R. ferulae pubescentis. 2) Sibirische Nussdoldenwurzel. Zahnschmerzstillende Cachrysw. 3) Racine d'armarinthe de Sibérie. 4) 5) Korzeń orzuskowy. К. nazębny. К. smłodu. К. orzuszka nazębного. 6) Зубное коренье. Корень перекаги поле. К. качима. К. бабьяго ума.

*Cachrys odontalgica* L. *Umbelliferae*.

**5286. Radix caincae.** 1) R. caincaae. R. cuincae. R. cainanae. R. caninanae. R. chiococcae racemosae. Cipo cruz. Raiz petra. R. cainca. R. serpentariae brasiliana. R. kahinana. R. cruzadinhae. R. caincae brasiliensis. Petit Brasida. 2) Kainzawurzel. Cainkaw. Cahincaw. Chiococaw. Kahinkaw. Brasilianische Cainca. Ipecacuanha von Zogareiro. Kachinkaw. 3) Racine de cainça. R. de cainca. 4) Cainca root. Snowberry root. David's root. 5) Korzeń kainki. К. kainko. К. śniegówki krzewistej. К. śniegówki groniastej. К. siężygronu groniastego. К. siężygronu gałęzистого. К. śniegówki wiechowatej. К. śniegówki zbitolistnej. К. śnieżnicy. 6) Корень кайнка. К. бѣлогодника. К. бразильской кайнки. К. кайнковый. Бразильскій змѣйный корень. К. кайнки. К. кайнко.

*Chiococca racemosa* L. (*C. scandens* Riedel. *C. anguifuga* Mart. *C. brachiata* Ruiz et Pav.). *Chiococca densifolia* Mart. *Rubiaceae*.

**5287. Radix caladii seguini.** 1) R. ari seguini. R. ari regnii. 2) Schweig Rohrwurzel. Giftiger Aronw. Fieberw. Giftige Aronw. 3) Racine d'arum des Antilles. R. de canne maronne des Antilles. R. de gouet vénéneux. R. de seguine. R. de pediveaux vénéneux. 4) Dumb cane root. Dumb aron root. 5) Korzeń obraźnicy jadownitej. К. popłunu jadownitego. К. obrazkowca trującego. К. obrazków trujących. К. węzownika trującego. 6) Корень кузовника ядовитого.

*Arum seguinum* L. (*Caladium seguinum* Vent. *Dieffenbachia seguina* Schott.). *Aroideae*.

**5288. Radix calagualae.** 1) R. calahualae. R. calaguellae. R. calahualae virginiana. R. tectariae calaguala. 2) Calagualawurzel. Lederartiger Tupfelfarnw. 3) Racine de calaguala. 4) Calaguala root. Callahuala root. Callaguala root. 5) Korzeń paprotki kalaguali. К. kalaguali. К. paproci perczańskiej. 6) Корень перуанскаго папоротника.

*Polypodium Calaguala Ruiz.* (*Tectaria Calaguala Cav.* *Aspidium coriaceum Sw.*). *Filices.*

**5289. Radix calami.** 1) *R. calami aromatici v. genuini v. officinarum v. vulgaris v. odorati.* *R. acori.* *R. acori veri v. aromatici.* *R. nautica.* *R. calami acori.* *R. acori odorati.* *R. singentianae.* *R. acori calami.* *R. zedoariae germanicae.* *R. calami aromatici officinarum.* *Rhizoma calami.* 2) *Kalmus.* *Ackerwurz.* *Ackermannw.* *Ackermagenw.* *Gewürzkalmus.* *Zehrwurz.* *Kalmser.* *Deutscher Zittwer.* *Calmusw.* *Aechter Ackermann.* *Wahrer Kalmus.* *Magenbram.* *Magenwurz.* *Nagenwurz.* *Schwertenwurz.* *Magenwurzkalms.* *Schwertenw.* *Ankerw.* *Wohlriechende Schwertlilienw.* *Ankenwurz.* *Gemeine Kalmusw.* *Teichkalmus.* *Rohrwurz.* *Rottingw.* *Wurtzrohr.* *Teichlilienw.* 3) *Racine de calamus.* *R. de calamus aromatique.* *R. d'acorus véritable.* *R. de jone odorant.* *R. de calamus odorant.* *R. de roseau aromatique.* *R. d'acorus odorant.* *R. d'acore odorant.* *R. d'acore.* *R. d'acorus vrai.* *Calamus.* *R. de roseau odorant.* *R. de canne.* *R. de canne aromatique.* *R. de galanga des marais.* *R. de canne odorante.* *R. de canne odoriférante.* *R. de S-te Helène.* 4) *Sweet smelling flag root.* *Sweet cane root.* *Sweet grass root.* *Butch root.* *Vassamba root.* *Sweet scented flag root.* *Sweet flag root.* *Sweet flag acorus root.* *Cane root.* *Sweet sedge root.* *Sweet seg root.* 5) *Korzeń tataraku v. kalmusowy.* *K. tatarskiego ziela.* *K. ajer.* *K. szuwarowy.* *K. tatarski.* *Tatarskie ziele.* *Tatarak.* *K. tataraku pospolitego.* *K. tataraku kalmusu.* *K. ajerowy v. ajeru.* *K. labuzi.* *Kłab tatarakowy.* *Kłecze tataraku.* *K. galganu v. galgy wielkiej (w starych pismach).* 6) *К. айра v. вонючки.* *К. гавьяра.* *К. гавиара.* *К. ира.* *Ирный корень.* *К. пыщалки.* *К. татарского зелья.* *К. аера.* *К. аэра.* *К. яера.* *К. гаира.* *К. жаера.* *К. явера.* *Яверовый корень.* *К. явора.* *К. агира.* *К. калмуса.* *К. камыша.* *К. трости благовошной.* *К. шувара.* *К. косатки.* *К. косатика.* *К. косатника.* *К. лепеха.* *К. лепешки.* *К. осоки.* *К. сабельника.* *К. татарского сабельника.* *К. ирницы.* *К. лепехы.* *К. ленешника.* *К. игира.* *Корневище обыкновеннаго ира v. аира.* *Ирный корень.*

*Acorus Calamus L. Aroideae.*

**5290. Radix calcitrapae.** 1) *R. cardui stellati.* *R. centaureae calcitrapae.* 2) *Ritterspornerwurz.* *Trifftensterndistelw.* *Sterndistelw.* *Triftendistelw.* *Wegesterndistelw.* *Würzflockenblumenw.* 3) *Racine de calcitrape.* *R. de chausse-trape.* *R. de chardon étoilé.* 4) *Star thistle root.* 5) *Korzeń chabru ostowatego.* *K. chabrka ostowatego.* *K. ostu gwiazdkowatego.* 6) *Корень приворота.* *К. приворотника.* *К. чертополоха.*

*Centaurea Calcitrapa L. Compositae.*

**5291. Radix callae palustris.** 1) *R. callae.* *R. dracunculi aquatici.* *R. aronis aquatici.* *R. dracunculi palustris v. aquatilis.* *R. anguinæ aquaticae.* *R. anginae dracunculi.* 3) *Sumpfkallawurz.* *Wassernatterwurz.* *Rother Wasseringferw.* *Drachenschwanzwurz.* *Sumpfkallenwurz.* *Wasseraronw.* *Rother Wasseringber.* *Rother Wasserpfeffer.* *Drachenw.* *Wasserdrachenw.* *Froschkrautw.* *Beinblumenw.* *Froschlöffelw.* *Sumpfschlangenkrautw.* *Wasserschlangenkrautw.* *Europäische Schlangenkrautw.* 3) *Racine de calle de marais.* *R. de serpenteaire d'eau.* *R. de choucalles.* 4) *Marsh calla root.* *European calla root.* *Wasser dragons root.* 5) *Kłab v. korzeń ziejca wodnego v. bło-*

tnego. Kłab v. korzeń czermienia błotnego v. czerwienia błotnego v. grzebięca błotnego v. grzybieńca błotnego. Korzeń murzamca. K. czerwieni błotnej. K. grzebienia. 6) Корень озернаго вахтовника. K. болотнаго волосника. K. подяжника. K. змѣйки. K. змѣвика. K. три-фолья. K. образковъ. K. змѣй травы. K. водянаго лапушника. K. мед-вѣжьихъ лапокъ. K. красухы. K. вахки. K. бобака. K. бѣлаго по-путника. K. болотной травы. Водяной корень. K. лягушечника. K. бо-бовника. K. бѣлокрыльника. K. водянаго лапушника. K. пѣтушковъ. K. хлѣбницы. K. вахты.

*Calla palustris* L. *Aroideae*.

**5292. Radix campanulae mediae.** 1) R. violae mariae. R. me-  
dii. R. violae marianae. R. campanulae hortensis folio et flore oblongo.  
2) Marienglockenwurz. Marienveilchenw. Waldglockenw. Gross-  
blüthige Glockenblumenw. Mariettew. Milchglockenw. 3) Racine de  
campanule. R. de carillon. R. de violette de Marie. R. de violette  
marine. R. de campanule à grosses fleurs. R. de mariette. 4) Co-  
ventry bells root. Canterbury bells root. 5) Korzeń kołpaka. K. fi-  
jolka Matki Bożej. K. kołpaków. K. dzwonka kołpaka. K. dzwonka  
ogrodowego. 6) Корень огородныхъ звонковъ.

*Campanula medium* L. (*C. grandiflora*). *Campanulaceae*.

**5293. Radix cannae indicae.** 1) R. cannae. R. arundini in-  
dici. R. arundini floridi. R. arundini liliferi. R. harundini floridi.  
2) Blumenrohrwurz. Indische Rohrw. Lilienrohrw. Indianische  
Blumenrohrw. Saffranmarronw. 3) R. de canne d'Inde. R. de basi-  
lier rouge. R. de roseau d'Inde. R. de balisier d'Inde. R. de baroulou.  
R. de faux sucrier. 4) Indian reed root. Indian shot root. Root of  
Indian flowering reed with a red flower. Indian cane root. 5) Korzeń  
kwiatotrzciny indyjskiej. K. trzcinkwiatu indyjskiego. K. trzciny  
kwiatowej indyjskiej. K. trzciny kwiecistej indyjskiej. K. pacióreczni-  
ka indyjskiego. K. paciorków fruktowych. 6) Корень китайскаго  
огонка.

*Canna indica* L. (*Cannacorus Rumphii*. *Cannacorus latifolius*  
*vulgaris* Tourn. *Arundo latifolia indica* Bauh. *Arundo indica florida*  
Lobel.). *Marantaceae*.

**5294. Radix Carawari.** 2) Brechwurzel von Damarara 3)  
4) 5) Korzeń wymiotny z Da-  
marary. 6)

**5295. Radix cardopatii.** 1) R. carlinae. R. carlinae humilis.  
R. karlinae. R. ixinae. R. carlinae acaulis. R. chamaeleonis albi.  
R. chamaeleontis albi. R. apris. R. caballinae. R. cardui anglicani.  
R. cardopatii. R. cardopatii. R. carlinae magniflorae. R. carlinae  
alterae. R. ixiae. R. carlinae herbarioris. R. carlinae sessilifloris. R. ca-  
rolinae. R. cardui panis. R. cardui pacis. 2) Eberwurz. Zwerge-  
berw. Weisseberw. Wilde Artischockenw. Pferdew. Hundzornw.  
Englische Distelw. Einhackenw. Wetterdistelw. Grosse Karldistelw.  
Rossw. Karldistelw. Weisse Eberw. Arabischer Dornw. Jüdischer  
Dornw. Weisse Rossw. Weisse Pferdew. Stengellose Wetterdistelw.  
Zwergdistelw. Wolfsw. Achte weisse Dornw. Judendornw. Karl-  
distelw. Ewerwortel. Gemeine Eberwurz. Weisse Rosswurz. Mei-  
sterw. Hausw. Eberwurz. Stammlose Eberwurz. Carldistelw. Ue-  
berw. Bärw. Attigw. Sonnendistelw. Cermelw. Stammlose Di-  
stelw. 3) Racine de carline. R. de chaméléon blanc. R. de carline sans

tige. R. de carline blanche. R. de chardonnerette. R. de chardonnette. R. de chardouse. R. de caroline. R. de cardonette. R. de loque. R. d'artichaut sauvage. R. de chardon nain. R. d'herbe aux varices. 4) Dwarf carolina root. Carline thistle root. Dwarf carlina root. White carline root. Dwarf thistle root. Dwarf carline thistle root. 5) Korzeń dziewięcisiła. K. dziewięcisiła białego. K. zajęczej rzepki. K. kāsiny. K. kāsinka. K. kāsiny niskiej. K. lepczycy. K. dziewięcisiła bezprętowego v. bezłodygowego. K. kāsiny przyziemnej. K. kāsiny bezprętowej. K. dziewięcisiła przyziemnego. K. karolinka białego. K. karczocha dzikiego. K. kāsinki. 6) Корень безстебельного пуховника. К. слезы травы. К. волчьего сита. К. безстебельной колючки. К. ключечника. К. крѣпки. Свиной корень. К. колюки. К. колючника. К. перховника.

*Carlina acaulis* L. (*C. subcaulis* D. C. *C. Utzka* Hacq. *C. chamaeleon* Willd.). *Compositae*.

**5296. Radix caricis.** 1) Radix caricis arenariae. R. graminis rubri. R. graminis nigri. R. graminis majoris. R. sarsaparillae germanicae. R. sarsae germanicae. R. arenariae. R. arenaria. Rhizoma caricis. Stolones caricis arenariae. 2) Schwarze Graswurzel. Rothe Grasw. Rothe Queckenw. Kalmuspetenw. Grosse Pedenw. Grosse Grasw. Schwarze Queckenw. Grosse Pähdenw. Eiserpähdenw. Flugsandriedw. Sandriedw. Strandriedgrasw. Eiserpetenw. Calmusgertenw. Sandriedgrasw. Deutsche Sarsaparille. Sandseggenw. Riedgrasw. Reiserw. Kriechende Cypergrasw. Harnkrautw. Gurkenw. Seegrasw. Bandgrasw. Kleine kriechende Cyperngrasw. Kriechende Grasriedw. Eisenpäterw. Eiserpedenw. 3) Racine de carex. R. de carex sablin. R. de laiche. Salsepareille d'Allemagne. R. de laiche du sable. R. de carex des sables. R. de chiendent rouge. 4) Sea sedge root. Stare root. Starr sea sedge root. Sea carex root. German sarsaparilla. 5) Kłęb v. korzeń turzycy v. turzycy piaskowej. Korzeń perzu czarnego v. czerwonego v. większego. K. sarsaparylli niemieckiej. K. turzowej v. turzej trawy. K. ostrzycy. Kłęb perzu czerwonego. Kłęb v. korzeń dzierzegi. Kłęb v. korzeń osoki. K. figowy. Figowe ziółka. K. turzycy kosmatej. K. wizwy. 6) Корневиде песочной осоки. Песочный корень. К. осоки. К. боочинцы. К. пещца. К. песочного егея. К. каруса.

*Cortex arenaria* L. (*Ammorhiza* Ehrh. *Vigneu arenaria* Rech.).  
*Carex hirta* L. *Cyperaceae*.

**5297. Radix Caroli Sancti.** 2) Sankt-Karlswurzel. 3) Racine de Saint Charles. 4) 5) Korzeń Ś-go Karola. 6) Корень святого Карла.

**5298. Radix carophyllatae.** 1) R. lagophthalmi. R. sanamundae. R. gei urbani. R. oculi leporis. R. avantiae. R. caryophyllatae vulgaris. R. benedictae. R. gei. R. avartiae. R. getia. R. herbae benedictae. R. sanandal. R. caryophyllatae hortensis. Rhizoma caryophyllatae. 2) Nelkenwurzel. Benediktenw. Garaffelw. Nardenw. Sanamundkrautw. Hasenaugenw. Nägeleinw. März w. Weinw. Meerwurz. Karniffelwurzel. Igelkrautw. Benedictw. Wahre Nelkenw. Gariofilatw. Benedixw. Garoffelwurz. März Nelkenw. Garoffelw. Benedictennägleinwurz. Heil aller Welt. Gemeine Benediktenkrautw. Cariofilatw. Eisenkrautw. Benedikterw. Nelkengaraffelw. 3) Racine de caryophillée. R. de bénoite. R. de bénotte.

R. de récise. R. giroflée. R. de galliot. R. de caryophyllata. R. de salmonde. R. de resize. R. d'herbe benoite. R. de benoite officinale. R. de gariote. R. de grippe. R. de sanicle de montagne. R. d'herbe bénite. R. de St. Benoit. R. de galiote. R. de benoite commune. R. de gariot. R. de baliot. R. de salmonde. 4) Common avens root. Herb bennet root. Blesses herb root. Clove root. European avens root. 5) Kłab v. korzeń kuklikowy. Korzeń goździkowy. K. benedyktowy. Kłab v. korzeń kuklika goździkowego v. goździkowatego. Kłab v. korzeń benedykty. K. gwoździkowy. K. zarzyczki. K. kuklika pospolitego. K. kuklika złotego. 6) Корень заячьего глаза. К. заячьих лапок. К. гребинья. К. дикаго репья. К. собачковъ, К. хрещатника. К. чистеца травы. К. любви. К. любьи. К. подлѣсника. К. пузырницы. К. репешковъ. К. горлачовки. К. живущей травы. К. любимника. К. любима травы. К. гвоздичника. К. гвоздичнаго духа. К. гвоздиковъ. К. гвоздичнаго зелья. К. гравилата. К. гравилата. К. гребинника. К. гребника травы. К. гребника. К. гребенника. К. вывшника. Гвоздичный корень. К. гвоздичнаго гравилата. К. чагирскаго чая. Корневище гвоздичнаго гравилата. К. городекаго гравилата. К. мунчальскаго чая.

*Geum urbanum* L. (*G. urbanum caryophyllatum* Pers. *Caryophyllata vulgaris* Vaill. *C. officinalis* Moench *Caryophyllum officinarum* Erndt *Caryophyllata urbana* Scop. *Geum caryophyllata* Gilib.). *rotentillaceae*.

**5299. Radix caryophyllatae montanae.** 1) R. caryophyllatae alpinae. 2) Alpenbenediktwurzel. Bergnelkenwurzel. Bergnägleinwurzel. Peterbartwurzel. Gelbe Gathauw. Bergbenedikt. Berggarraffelw. Ruggenwurzel. Karniffelwurzel. Berg-Geumw. 3) Racine de caryophyllée des montagnes. Racine de benoite de montagne. 4) Mountain Bennet's root. Pink root. Mountain avens root. 5) Korzeń goździkowy górski. K. nagórkowy. K. banadka. 6) Корень горнаго гравилата.

*Geum montanum* L.

**5300. Radix cassumunar.** 1) R. cassumuniar. R. casmonar. R. risagon. R. zedoariae luteae. Cassumunar. Casmonar. Risagon. 2) Cassumuniar. Cassomoniar. Blockzitwer. Falscher runder Zittwer. Gelber Zittwer. 3) Racine de cassimuniar. R. de cassumuniar. R. de zédoire jaune. 4) Root of cassamunair. Root of risagron. Cassumunar root. 5) Korzeń kassumunar. K. imbiereu złotego. Imbir złoty v. czerwonu. 6) Желтый имбирь. Кассумунаръ.

*Zingiber Cassumunar* Roxb. *Zingiberaceae*.

**5301. Radix caulophylli.** 2) Wiesenrautenähnliche Caulophyllumwurzel. 3) Racine de cohosh bleu. R. de caulophyllum faux thalictrum. 4) Blue cohosh root. Squaw root. Pappoose root. Blueberry root. 5) Korzeń gliki rutewkowatej. 6)

*Caulophyllum thalictroides* Mich. (*Leontice thalictroides* L.). *Berberideae*.

**5302. Radix ceanothi.** 1) R. ceanothi americani. R. evonymi novi belgii, corni foeminae foliis. 2) Amerikanische Seckelstrauchwurzel. Seckelblumenstengelwurzel. Amerikanische Seckelblumenw. New Jerseybaumw. Hundsbeerenbaumwurzel aus Neuholland. New Jersey Theebaumwurzel. Theeseckelw. Rothwurzel. 3) Racine de céanothe. R. de thé de Jersey. R. de céanothe d'Amérique. R. de thé



de la nouvelle Jersey. 4) Red root. American ceanothus root. Rood wortel. American red root. Root of new Jersey tea. 5) Korzeń puzyrnika. K. puzyrnika amerykańskiego. K. prusznika. 6) Корень новоджерсейскаго чая.

*Ceanothus americanus* L. *Rhamnaceae*.

**5303. Radix centaurii majoris.** 1) R. centaurei. R. centaurii. R. rhapontici vulgaris. 2) Grosse Tausendguldenkrautwurzel. Tausendguldenfloekenblumenw. 3) Racine de grande centaurée. R. de centaurée officinale v. commune. 4) Root of great centauri. Root of greater centauri. 5) Korzeń tysiącznika. K. tysiącznika większego. K. centauryi. K. centauryi większej. K. jasiénca. K. goryczki włoskiej. K. goryczki wolszej. K. nagłowacza. K. chabra jasiénca. 6) Корень большого золотысячника.

*Centaura Centaurium* L. (*Centaurium majus* Clus. *C. officinale* Cass.). *Compositae*.

**5304. Radix cepae.** 1) Radix v. Bulbus allii cepae. Bulbus allii. Bulbus cepae. R. crommyon Theophrasti et Dioscoridis. R. cepearum. Саера. Соера. 2) Zwiebel. Gemeine Zwiebel. Sommerzwiebel. Bolle. Cipole. Zipolle. Zwiebellauch. Zibollen. Zippel. Bülle. Bull. Boll. Zierel. Zwiffel. 3) Oignons. Camphre des pauvres. Oignons de cuisine. Oignons. Racine d'ail à tige ventrue. Thériaque des pauvres. Cep. Cèpe. Ail-ciboule. Ail oignon. Ail commun. 4) Onion. Common onion. Chibbol. 5) Cebula. Cebule czosnku cebuli. Korzeń cebuli. 6) Лукъ. Бутъ-лукъ. Буть. Бутунъ. Батанъ. Жемчугъ. Лукъ обыкновенный. Л. огородный. Л. простой. Л. рѣпчатый. Лукъ саженецъ. Л. черменный. Л. червленый. Лучина. Стрѣлешникъ. Сяпа. Цибуля. Цибуль. Рѣпчатый лукъ.

*Allium Cera* L. *Liliaceae*.

**5305. Radix cervariae nigrae.** 1) R. gentianae nigrae. R. selini cervariae. R. selinoides. R. peucedani cervariae. 2) Bergpeterleinwurzel. Grosse Petersilienw. Hirschheilwurzel. Hirschmorellen. Hirschkpeterleinw. Schwarze Enzianw. Schwarze Hirschwurz. Schlangemordenwurzel. Starrer Haarstrangwurzel. Grosse Bergpetersilienwurzel. Hirschaugenw. Hirschhaarstrangw. Hirschkrautw. Hirschkpasterinakenw. Hirschwurz. Schlangentödterw. Vielgutw. 3) Racine de peucedanum des cerfs. R. de cervicaire noire. R. de carotte de montagne. R. de persil de montagne. R. de grand persil sauvage. R. de grand persil de montagne. R. de carotte de montagne à feuilles d'ache. 4) Hart's wort root. Broad leaved spignel root. 5) Korzeń jelenca czarnego. K. jelenca. K. jeleni. K. goryczki czarnej. K. opi-cha jeleniego czarnego. K. serdeczny. K. gorzysza jelenca. K. serdecznika. K. kopru swiniiego. K. kopru wszywego. K. siarkowy. K. sarni. 6) Корень черной горечавки. K. бедренца. K. гранатки. K. парничока. K. порѣза. K. пѣтушка. K. розмаія. K. пятипалочника. K. горичника. K. смовди.

*Peucedanum Cervaria* Cuss. (*Cervaria Rivini* Gaert. *C. rigida* Moench. *C. glauca* Gaud. *Athamanta Cervaria* L. *Selinum Cervaria* Crantz. *Selinum glaucum* Lam. *Ligusticum Cervaria* Sprengel.) *Umbelliferae*.

**5306. Radix chamaeleontis nigri.** 1) R. carthami corymbosi. 2) Doldensafforwurzel. Doldenträubige Safforw. 3) Racine de chaméléon noir. 4) 5) Korzeń zażwianowy. K. kro-

kosza baldaszkogronowego. K. zażwiana baldaszkogronowego. 6)

*Carthamus corymbosus* L. (*Cardopatum corymbosum* Juss.). *Compositae*.

**5307. Radix caryae.** 1) Chaya. Ché. Caya-ver. 2) Chaywurz. Doldige Oldenlandiaw. 3) Racine Ché. Ché. R. d'oldenlandia ombellé. 4) Indian madder root. Chay root. Umbelled oldenlandia root. 5) Korzeń uchotki okółkowej. 6) Корень ха́йа.

*Oldenlandia umbellata* L. (*Hedyotis umbellata* Lam.). *Rubiaceae*.

**5308. Radix chelidonii majoris.** 1) R. chelidonii vulgaris. R. chelidonii. R. hirundinariae majoris. R. chelidoniae majoris. R. crataeae. R. aubiae. R. fabiae. R. hirundinis. R. impetiginariae. R. lucis. R. othoniae. R. pandioniae. R. philomediae. 2) Grosse Schöllkrautwurz. Schwalbenkrautw. Grosse Schellkrautw. Augenkrautw. Schinw. Schinwartw. Schöllw. Meienkrautw. Hornmohnw. Schöllkrautw. Herrgottsblattw. Gemeine Schwalbenwurz. Blutkrautw. Gelbwurz. Goldwurz. Gottesgabew. Hergottskrautw. Lichtwurz. Maikrautw. 3) Racine de chéridoine. R. de grande chéridoine. R. de chéridoine vulgaire. R. d'éclaire. R. de grande éclaire. R. d'herbe aux verrues. 4) Celandine root. Tetter wort root. Swallow wort root. Prickled poppy celandine root. Common celandine root. Greater celandine root. 5) Korzeń jaskółczego ziela większego. K. glistnika pospolitego. K. złotnika większego. K. żółcieniowy. K. czelidonii. K. celidonii większej. K. daru niebieskiego. K. jaskółczy. K. glistnika pospolitego. K. złotnika. K. żółcienia. K. cecelii. K. jaskółczego gniazda większego. K. celidonii pospolitej. K. santaliny. K. cecylii. K. glistewnika pospolitego. K. rostopąci. 6) Корень бородавника. K. бородавочника. K. гладушника. K. гладышника. K. желтушника. K. красномолочника. K. коровой травы. K. кровавика. K. кровника. K. касаточной травы. K. ластовичной травы. K. ластовичника. K. ластовичной травы. K. ластовицы. K. маслянки. K. молочайа. K. желтого молочайа. K. желтомолочника. K. печеночника. K. подтынника. K. прозорника. K. розопаси. K. розопасты. K. ростопаша. K. ростопаша. K. ростопаша. K. рознопасти. K. розлепасти. K. свѣтлой. K. селидоніевы травы. K. селидонии. K. целидонии. K. селидонии. K. сѣраго зеля. K. старовины. K. чистяка. K. желтого чистяка. K. чистеца. K. чистухи. K. большого чистотѣла. K. чистоплота. K. чистогола. K. шелкуница. K. яколки. K. чистика. K. кровавной чистоты. K. крововика. K. руденки.

*Chelidonium majus* L. (*C. quercifolium* Will. *C. laciniatum* Mill.). *Papaveraceae*.

**5309. Radix chinae.** 1) R. chinae orientalis. R. chinae ponderosae. R. chinae verae. R. smilacis chinae. R. chinnae. R. cinnae. R. schinae. R. lampatae. R. chinae nodosae orientalis. R. fruticuli convolvulacei. Cormi chinae. Schubahschine. Rhizoma chinae. 2) Chinawurzel. Pockenw. Schweissw. Orientalische Grindw. Orientalische Pockenw. Orientalische Chinaw. Chinesische Grindw. Schweitw. Kachinkaw. 3) Racine d'esquine. R. de squine. Esquine. R. de china. R. de chine. R. de quinquina. 4) China root. Chinese smilax root. Tsinauw root. 5) Bulwy v. kłęb v. korzeń chiný v. chiný wschodniej. K. skwiniany. K. skwiniany wschodni. K. chinowy.

K. chiński. K. kolcowoju. 6) Хинный корень. Корень чапутинский. К. чувашинский. Сассапарель. Сарсапарилла. Корневище хины.

*Smilax China* L., *Smilax glabra* Roxb. *S. ferox* Wall *Smilacaceae*.

**5310. Radix chinae ja picangae.** 1) *R. japicangae*. *R. juhapreangae*. *R. inhapicangae*. *Rhizoma japicangae*. 2) Japicangawurzel. Graue Stechwindew. 3) *Racine d'esquine japicange*. 4) Brazilian china root. Juapecanga. Japicanga. Inkapecanga. Raiz de china branca. 5) Kłęb v. korzeń kolcowoju brazylijskiego v. modrawego. 6) Корень бирюзового повоя.

*Smilax glauca* Mart. (*S. brasiliensis* Spreng.).

**5311. Radix chinae occidentalis.** 1) *R. chinae americanae*. *R. chinae spuriae*. *R. pseudochinae*. *Cormi chinae occidentalis*. *Cormi chinae americanae*. 2) Occidentalische Chinaw. Amerikanische Chinaw. Falsche Chinaw. Bastardchinaw. 3) *Racine d'esquine occidentale*. *R. de squine américaine*. 4) American china root. Bastard china root. Bastard ipecacuanha root. Wild yam root. 5) Bulwy v. kłęb v. korzeń chinu zachodniej v. chinu amerykańskiej v. nibychiny v. skwiniany wschodni v. kolcowoju niby chinu. 6) Американский хинный корень.

*Smilax Pseudochina* L.

**5312. Radix chiningae.** 1) *R. chininga*. 2) Chiningawurzel. Fiebertreibende Unonenw. 3) *Racine de chininga*. 4) Chininga root. 5) Korzeń jagodlinowy. 6)

*Uvaria narum* Blum. (*U. ceylanica* L. *Unona narum* Don.). *Unona xylopioides* Dunal. (*U. febrifuga* Pav. *Uvaria febrifuga*. *Xylopija longifolia*.) *Anomaceae*.

**5313. Radix chynlen.** 1) *R. chinlen*. *R. sounlin*. *R. mustellae*. *Chuline*. *Choulina*. *Raiz de Mongo*. *Coptit teeta*. *Sou-line*. *Chynlen*. *Mishme teeta*. *Hong lane*. *Mahmira*. *Rhizoma coptidis teetae*. *Hwang lien*. *Chuen lien*. *Lignum serpentinum*. 2) *Chynlen*. *Chynlenwurzel*. *Cinlenw*. *Mishmee-Bitter*. *Gelbe Wurzel*. *Goldw*. *Gelbe chinesische Wurzel*. *Bittere chinesische Wurzel*. *Chonlin*. *Chouline*. *Wahre Schlangenholzw*. *Marderw*. 3) *Chynlen*. *Racine de chynlen*. *R. de mongousten*. *Chuline*. *Mongouste*. *R. de coptide*. *Bois de couleuvre*. *Bois couleuvré*. *Bois d'acaweria*. 4) *Gold thread root*. *Mishmee bitter*. *Mishmee bitter*. *Mishmi tita*. *Mamira root*. *Chinese goldthread root*. *Japanese gold thread root*. *Oh-ren*. *East Indian coptis root*. *Scarlet flowered ophioxylon root*. *Snake wood*. *Golden thread root of Assam*. 5) Korzeń wężydrzewowy. K. jadoplocha. K. węzowego drzewa. K. złotnicy prawej. 6) K. ужомого дерева.

*Ophioxylon serpentinum* L. *Ranunculaceae*.

*Coptis teeta* Wall. (*Helleborus teeta* H. Bm.)

**5314. Radix cichorii.** 1) *R. cichorei officinarum*. *R. cichorii agrestis*. *R. cichorii silvestris*. *R. intybi*. *R. picris*. *R. solstitialis*. *R. amaragi*. *R. ampullae*. *R. cichorii intybi*. *R. solsequae*. *R. cichorei*. *R. chrestonis*. *R. troxini*. *R. custos viae*. *R. cichoreae*. *R. cichorii hortensis*. *R. cichorii sativi*. *R. seris sativae*. *R. radikiae*. *R. picaolidis graecorum*. 2) *Cichorienwurzel*. *Wilde Zichorienw*. *Wegwartw*. *Hindläuftw*. *Weglugenw*. *Sonnenkrautw*. *Wegweissw*. *Sonnenwedelw*. *Sonnenwirbelw*. *Hindlaufw*. *Feldwegwartenw*. *Wilde Wegwartenw*. *Ackercichorienw*. *Gemeine Wegwartenw*. *Gemeine Cichorienw*. *Gartenwegwartenw*. *Gartenzichorienw*. 3) *Racine de*

cichorée. R. de cichorée sauvage. R. de chicorée. R. de chicorée sauvage. 4) Succory root. Chicory root. Wild succory root. Chicory root. 5) Korzeń podróżnikowy. K. szербака małego. K. cykoryi płonnej. K. cykoryi. K. podróżca. K. cykoryi zwyczajnej. K. dróżnika. K. podróżniczki. K. podróżnika polnego. 6) Корень бато́говъ. К. бато́жковъ. К. петрова бато́га. К. петрова бато́жка. К. петровыхъ бато́говъ. К. синихъ бато́говъ. К. горчанки осенной. К. папавы. К. попутника черного. К. придорожной травы. К. придорожника. К. пуговника. К. солнцевы сестры. К. рыла свиного травы. К. цихорин. К. цихорин полевой. К. цыхорной травы. К. татарского цвѣта. К. синяго цвѣтка. К. шербака. К. бараньей травы. К. желтятицы. К. шкерды. К. серпника. К. кульбабы. К. артишока. К. дикой пестушки.

*Cichorium Intybus L. Compositae.*

**5315. Radix cichorei bulbosi.** 1) Knollencichorienwurzel. Knollenlöwenzahnw. 3) Racine de cichorée bulbeuse. 4) Bulbous chicory root. 5) Korzeń podróżnika łuskowatego v. cebulowatego. 6) Корень клубневиднаго цихорин.

*Leontodon bulbosum L. (Crepis bulbosa Tausch. Prenanthes bulbosa D. C. Hieracium bulbosum W. Aetheorrhiza bulbosa Cass. Taraxacum bulbosum Rchb.). Compositae.*

**5316. Radix cichorii tostus.** 1) Coffea cichorii. 2) Geröstete Cichorienwurzel. Cichorie. Cichorienkaffee. Cichorien. 3) Racine de cichorée brûlé. R. de cichorée rôtie. Café de cichorée. 4) Roasted succory v. chicory. 5) Cykorya. 6) Цихорин. Цихорное кофе.

**5317. Radix cinerariae.** 1) Sibirische Aschenkrautwurzel. 3) Racine de cinéraire de la Sibérie. 4) Siberian cineraria root. Siberian ragwort root. Sky flower root. 5) Korzeń popielki syberyjskiej. 6) Корень сибирскаго пепельника. К. сибирскаго зольника. К. бузульника. К. ароновой бороды. К. желтаго звѣробойа. Нѣмецкій имбирь.

*Cineraria sibirica L. (Ligularia sibirica Cass. Hoppea sibirica Rchb.). Compositae.*

**5318. Radix colchici.** 1) R. hermodactyli nigri. R. colchici autumnalis. R. bulbi agrestis. R. ephemeri lethalis. R. croci pratensis. R. colchici communis. R. ephemeri venenosi. R. colchici ephemeri. Corni colchici. Bulbus colchici. 2) Zeitlosenwurzel. Lichtblumenw. Herbstblumenw. Hundshodenw. Uchtblumenw. Herbstzeitlosenw. Hahnenklötenw. Michelswurz. Herbstrosenw. Nackte Junfernw. Spinnblumenw. Wiesensafranw. Wiesenzeitlosenw. Wilde Safranw. Mattensamenw. Kuhdutzenw. Zeitlosenknollen. Tufädelw. Betterläusew. Fädelkrautw. Zeitblumenw. Nackte Hurenw. Mattensafranw. Michaelisblumenw. Michaeliswurz. Kühschlottenw. 3) Racine de mort au chien. R. de colchique. R. de tuechien. R. de chiennée. R. de veilleuse. R. de veillote. R. de safran bâtard. R. de faux safran. R. de belle toute nue. R. de safran des près. Bulbe de safran bâtard. 4) Colchicum corm. Meadow saffron root. Tuberroot. Naked ladies upstart root. Colchicum root. 5) Bulwy v. Cebule v. Korzeń zimowitu. Cebule bąchorów. Cebule paluchów. Cebule zimostrawek. Cebule v. korzeń sasaneł późnych. Cebule v. Bulwy v. korzeń bąchorków. Bąchory. К. зимовиту јесіеннаго. К. rozsiadu. К. зимоквиту. 6) Корень безвременника. К. безвременнаго цвѣта. К. безвременницы. К. зимовика. К. осняка. К. осенника. К. осеннаго цвѣта. К. песобойа. К. собачей смерти. К. поденъжника. К. недолго-

цвітущей. К. разседа травы. К. дикаго шафрана. К. лугового шафрана. К. дивьяго мороваго шафрана.

*Colchicum autumnale* L. *Colchiceae*.

**5319. Radix collinsoniae.** 1) *R. collinsoniae canadensis*. 2) Collinsonienwurzel. Canadisches Collinsonienwurzel. Steinw. Knotenw. 3) Racine de collinsonia. R. de collinsone du Canada. Guérit tout. Baume de cheval. 4) Stone root. Horse balm root. Richweed. Knob-root. Heal all. Nettle leav'd collinsonia root. Ox balm. Collinsonia root. 5) Korzeń zronki. K. zronki kanadyjskiej. K. pomuchry. K. kamienny. 6) Корень канадской колинсонии.

*Collinsonia canadensis* L. *Labiatae*.

**5320. Radix colombo.** 1) *R. columbae*. *R. calumbae*. *R. coeculi palmati*. *R. columbo*. *R. colombae*. *R. colombo*. *R. kalumbo*. *R. calumbo*. *R. menispermi hirsuti*. *R. menispermi palmati*. 2) Kolumbowurzel. Columbaw. Kalumbaw. Colombow. Kalumbow. Ruhrw. Kolumb. Kuhrw. 3) Racine de colombe. R. de columbo. Colombe. 4) Calumba root. Columbo root. 5) Korzeń rybitrutki. K. rybitrutki dłoniastej. K. kolumbo. Korzenie kalumbowe. Kolumbo. Kolumba. K. rybitrutki dłoniastolistnej. K. miesięcznika dłoniastego. 6) Корень коломбо. К. луносѣмянника.

*Menispermum palmatum* Lam. (*M. calumba* Com. *Cocculus palmatus* D. C. *Jateorrhiza palmata* Miers. *Charmanthera palmata* H. Bn. *Cocculus columba* H. Bn. *Jateorrhiza columba* Miers. *Jateorrhiza Miersii* Oliv.). *Menispermeae*.

**5321. Radix comptoniae.** 2) Komptonienwurzel. 3) Racine de comptonie. 4) Sweet fern root. 5) Korzeń pojemki zanogcicolistnej v. zanogcicowej. 6)

*Comptonia asplenifolia* Gaert. (*Liquidambar asplenifolium* L. *Myrica asplenifolia* Blum.). *Amentaceae*.

**5322. Radix contrajervae.** 1) *R. contrajervae*. *R. contrajervae officinalis*. *R. drakenae*. *R. yervae*. *R. alexipharmaca*. *R. drakenae euperi odoris*. *R. bezoardicae*. *R. dorsteniae*. *R. dorsteniae contrajervae*. *R. contrajervae*. *R. contra venena*. *R. venenis adversae*. 2) Bezoarwurzel. Contrajervenw. Giftw. Peruanische Bezoarw. Peruvianische Giftw. Widergiftw. Widergift. 3) Racine de contrajerve. R. charcis. R. de drac. R. de yerva. R. vénéneuse. R. de contrajerva. R. de drake. R. de dorstene à feuilles de berce. 4) Contrajerva root. Cayapia root. Carapia root. Counter poison root. Lisbon contrajerva root. 5) Korzeń czerwirzepy. K. bezoarowy. K. Drakego. K. czerwirzepy robacznej. 6) Корень бразильской дорстеніи.

*Dorstenia contrajerva* L., *D. Drakena* L. *D. brasiliensis* Lam. (*D. cordifolia* Sw. *D. tubicina* Hook.). *D. Houstoni* L. *D. opifera* Mart., *D. tubicina* Ruiz. *Urticeae*.

**5323. Radix contrajervae albae.** 1) *R. contrajervae mexicanae*. *R. contrajervae novae*. *R. contrajervae majoris*. 2) Mexicanische Bezoarwurzel. Neue v. Weisse Contrajerva. Fünfblättrige Psoraleaw. Mexicanische Giftw. 3) Racine de contrajerva blanc. R. de contrajerva du Mexique. 4) Spanish contrajerva root. 5) Korzeń czerwirzepy biały v. meksykański. K. bezoarowy meksykański. K. krostawki. K. krostawki pięciolistnej. 6) Корень пятилистнаго свербежника.

*Psoralea pentaphylla* L. *Leguminosae*.

**5324. Radix convolvuli batatas.** 1) Radix batatas. 2) Bataten. Pataten. Patatas. Potaten Spanische Bataten. 3) Patate. Patate douce. Batatte. Racine d'igname batate. 4) Sweet potatoe. Pepe potato. Spanish potatoes. 5) Korzenie patata jadalnego. K. kartoflowego powoju. K. kartoflowego wilca. Patat jadalny. Pataty. Bataty. K. wilca ziemniaczanego. 6) Батагъ. Пататъ. Камотъ.

*Convolvulus Batatas* L. (*Ipomoea Batatas* Lamk. *Batatas edulii* Chois.). *Convolvulaceae*.

**5325. Radix convolvuli pandurati.** 2) Geigenblättrige Winderwurzel. 3) Racine de patate sauvage. 4) Wild potato root. Wild jalar. Man root. Man in the ground. Man in the earth. 5) Korzeń wilca skrzypcowatego. 6) Дикій яланин корень. Дикій картофель.

*Convolvulus panduratus* L. (*Ipomoea pandurata* Mey.). *Convolvulaceae*.

**5326. Radix corallorrhizae.** 1) R. odontorrhizae. 2) 3) 4) Crawley root. Coral root. 5) Korzeń żłobikowy. K. żłobika zębiastego. 6)

*Corallorrhiza Odontorrhiza* Nutt. *Orobanchaceae*.

**5327. Radix coronae imperialis.** 1) Bulbus coronae imperialis. Bulbus v. Radix fritillariae. Bulbus fritillariae imperialis. Radix petilii. 2) Königschronenwurzel. Wahre Kaiserchronenw. Kronen Schachblumenzwiebel v. wurzel. Kaiserchronenw. 3) Bulbe v. Racine de fritillaire. Bulbe v. Racine de fritillaire impériale. Bulbe v. Racine de couronne impériale. R. d'herbe aux sonnettes. R. impériale. R. de fritillaire royale. 4) Crown imperial fritillary root. 5) Cebule v. korzeń korony cesarskiej v. żółtej v. szachownicy. Cebule v. korzeń szachownicy. Cebule v. korzeń iskroni cesarskiej. K. cebuli luskowatej. 6) Корень сильного крива. К. полевой лилии. К. крива. К. царскаго вѣнца. К. скорлупца. К. цвѣта драчаго. К. бальверамъ травы.

*Fritillaria imperialis* L. (*Petilium imperiale* Jaune.). *Liliaceae*.

**5328. Radix corowarai.** 2) Corowaraiwurzel. 3) 4) Corowarai root. 5) Korzeń korowary.

**5329. Radix corrudae.** 1) R. asparagi silvestris. R. corrudae prioris. R. asparagi petraeae. 2) Wurzel der Spargel mit scharfen Blättern. 3) Racine d'asperge à feuilles aiguës. R. d'asperge sauvage. 4) Rock sparrow grass root. Corrua root. 5) Korzeń szparaga skalnego v. ostrolistnego. 6) Корень каменной спаржи.

*Asparagus acutifolius* L. (*A. corruda* Scop.). *Asparagineae*.

**5330. Radix corniolae.** 1) R. carniolae. R. Nurtoak. 2) Nartoakwurzel. Nährw. 3) Racine de nourtoaque. R. de corniole. 4) 5) Korzeń nurtoak. 6)

*Asphodelus Kotschyi*. *Asphodeleae*.

**5331. Radix coryphae ceriferae.** 1) R. coperniciae ceriferae. 2) Carnaubawurzel. 3) Racine de carnauba. 4) Carnauba root. Carnauba palm root. 5) Korzeń wachlarzowca woskowego. K. kopernikówki woskodajnej. 6) Корень карнаубы.

*Corypha cerifera* Arrud. (*Copernicia cerifera* Mart.). *Palmae*.

**5332. Radix cucumeris asinini.** 1) R. cucumeris silvestris. R. cucumis asinini. R. cucumeris anguinis. R. momordicae. R. cucumeris agrestis. R. elaterii. R. ecbalii. R. ecbalii elaterii. R. sycios agrios.

2) Eselskürbisswurzel. Springkürbissw. Eselsgurkenw. Springgurkenw. Wilde Gurkenw. Hundskirbissw. Springs - Eselsgurkew. Spritzgurkenw. Wilde Gurkenw. Hundskirbissw. Springs - Eselsgurkew. Spritzgurkew. Spritzkürbissw. Vexir-Gurkew. 3) Racine de concombre sauvage. R. de concombre purgatif. R. de giclet. R. de cornichon d'attrape. R. de concombre d'âne. R. d'ecballium des champs. 4) Wild cucumber root. Squirted cucumber root. Wild squirting cucumber root. 5) Korzeń tryskacza. K. ogórka niedźwiedziego v. leśnego v. psiego v. osłego v. strzelającego v. ptasiego. K. niecierpka. 6) Корень лесного огурца. К. собачьих огурцев. К. огурчиков скакунчиков. К. дикаго огурца. К. ослиного огурца. К. бѣдовых огурчиков. К. дерабки.

*Momordica Elaterium* L. (*Elaterium cordifolium* Moench. *Ecballium Elaterium* A. Rich. *E. agreste* Reichb. *E. officinale* Nees. *Cucumis agrestis* Blackw. *C. asiaticus*. *C. Bauh.*). *Cucurbitaceae*.

**5333. Radix curcumae.** 1) Rhizoma curcumae. Radix croci indici. R. cyperi indici. R. turmeric. Rhizoma v. Radix zingiberis citrini. Rhizoma v. Radix zingiberis lutei v. flavi. Terra merita. Curcuma longa v. rotunda. Radix curcumae longae v. rotundae. 2) Curcumawurzel. Gelbw. Gelbingber. Gurkuma. Gilbw. Gurkeme. Gurkemey. Curcuma. Kurkuma. Gilbwurzinber. Gelber Ingwer. Gurkumenw. Gelbsuchtw. Mülleringber. Turmerickw. Gilbwurz. Indianischer Saffran. Runde Kurkume. Gurkumey. Kurkume. Gurkume. Lange Gilbw. Turmarik. Mülleringwer. Babilonischer Saffran. Schwalbenwurz. Geelsuchtwurz. Erzäpfelw. Gelbingwer. Kurkumee. Goldwurzel? Gelber Griemer. Gurkemel. Gurkenmehl. Gurkumei. Gählsuchtpulver. Gählsuchwörteln. 3) Racine de curcuma. Curcuma long. Curcuma rond. Racine de safran. R. de safran des Indes. Terre mérite. Safran des Indes. Souchet des Indes. Curcuma. Souchet. Curcumin. Terramerit. 4) Turmeric root. Turmeric. Round turmeric. Long turmeric. 5) Kłab v. Korzeń ostryża. Kłab v. korzeń żółcienia v. żółcienicy. Kłab v. korzeń żółcienia indyjskiego. K. szafraniczy. K. szafranu indyjskiego. Kurkuma. Kurkumel. K. kurkumowy v. żółty. Żółcian. K. ostryża indyjskiego. 6) Куркума. Желтый имбирь. Каркамель. Корень желтый. Корневище куркумы.

*Curcuma longa* L. (*Amomum Curcuma* Jacq. *Curcuma tinctoria*. *Cyperus radice tutea*. *Cannacorus radice croceo*). *Curcuma rotunda* L. *Amomeae*.

**5334. Radix curcumae americanae.** 1) Rhizoma curcumae americanae. 2) Amerikanische Gurkuma. Amerikanische Gelbw. 3) Racine de curcuma d'Amérique. 4) American turmeric root. 5) Kłab v. korzeń ostryżu amerykańskiego v. żółcienia amerykańskiego v. żółcienicy amerykańskiej v. aksamitowca głowiastego. 6) Корень американской куркумы.

*Curcuma americana* Lam. (*Maranta Alluya* Jacq.).

**5335. Radix cursutae.** 1) R. gentianae purpureae. R. gentianae hirsutae. R. coilantae. 2) Purpurenzianwurzel. Purpurrothe Enzianw. Purpurblümige Enzianw. 3) Racine de cursute. R. de gentiane pourprée. 4) Purple gentian root. 5) Korzeń goryczki szkarłatnej. K. tyrlicza. 6) Корень пурпуровой горечавки.

*Gentiana purpurea* L. (*Coelanthé purpurea* Bork.). *Gentianeae*.

**5336. Radix cyclaminis.** 1) *R. arthanitae*. *R. panis porcini*. *R. chamaebalanus*. *R. rapum terrae*. *Malum terrae*. *R. cyclaminis orbiculati*. *Panis porcinus*. *Pomum terrae*. *R. arthanitae mesues*. *R. arthanitae*. *R. cyclaminis majoris*. *R. cyclaminis rotundi*. *R. cyclaminis orbicularis rotundifolii*. *R. cyclaminis flore odorato*. *R. cyclaminis prioris*. *R. cyclaminis aestivi vulgaris*. 2) Saubrod. Schweinbrod. Erdscheibenwurzel. Erdäpfel. Waldrüben. Erdnüsse. Saubrodw. Erdnabel. Dürrübel. Erdbrod. Sauscheibe. Schweinsbrod. Schucke. Hirschbrunst. Alpenveilchenw. Europäische Erdscheibenw. 3) Racine de pain de pourceau. *R. d'arthanite*. *R. de cyclamen*. *R. de ciclamen*. Pain de pourceau. 4) Saw bread. 5) Korzeń gduli. *K. gduly*. *K. świniaka*. *K. wieprzowego chleba*. *K. fijołka alpejskiego*. Chleb wieprzowy. *K. gdudy ziemnej*. Chleb wieprzny. *K. gdudy europejskiej*. *K. rzepu leśnej*. Chleb świni. Orzech świni. 6) Корень дрявки. *K. гдулы зимней*. Груша красная. *K. земляной рёдьки*. *K. печати богородицной травы*. Яблоки землячца. Свиной хлѣбъ. Свиной картофель. *K. дряквы*. *K. дряквы травы*.

*Cyclamen europaeum* L. *Primulaceae*.

**5337. Radix cynanchicae.** 1) *R. asperulae cynanchicae*. *R. rubiae cynanchicae*. *R. asperulae cynanchiae*. *R. esquinariae*. 2) Bräunerkrautwurzel. Halskrautw. Bräunew. Kleine Färberrothew. Hügel Waldmeisterw. 3) Racine d'aspérule cynanque. *R. d'herbe à l'esquinancie*. 4) Squinancy wort root. 5) Korzeń rety ślinogorzowej. *K. barwicy czerwonawej*. *K. marzanki ślinogorzowej*. *K. marzanki czerwonawej*. *K. ślinogorzowy*. *K. barwicy wąskolistnej*. 6) Корень марзанны. *K. шерошницы*. *K. жабной шерошницы*. Корень дикаго укропа.

*Asperula cynanchica* L. *Rubiaceae*.

**5338. Radix cynapii.** 1) *R. cicutariae apiifoliae*. *R. cicutae minoris*. *R. aethusae*. *R. aethusae cynapium*. *R. apii adulterini*. *R. apii canini*. *R. cicutariae fatuae*. *R. cicutae minoris*. *R. cynoselini*. *R. petroselini canini*. *R. petroselini similis*. *R. petroselini vitii*. 2) Hundspetersilienwurzel. Gartengleisew. Kleine Schierlingw. Garten Schierlingw. Katzenpetersilienw. Krötenpeterleinw. Hundsdillw. Glanzpetersilienw. Tolle Petersilienw. Gemeine Hundspetersilienw. Glanzpeterleinw. Faule Gvetenw. Katzenpeterleinw. Stinkende Peterleinw. 3) Racine de persil de chien. *R. de petite cigue*. *R. de persil des fous*. 4) Fool's parsley root. Garden dog poison root. Lesser hemlock root. 5) Korzeń blekotowy. *K. blekotu pospolitego*. *K. szalenia*. *K. weszki ogrodnej*. 6) Корень кокорыша. *K. петрушечной собачницы*. *K. собачьей петрушки*.

*Aethusa Cynapium* L. (*Coriandrum Cynapium* Crantz. *Cicuta Cynapium* Targ.). *Umbelliferae*.

**5339. Radix cynarae scolymi.** 1) *R. cynarae*. *R. cynarae hortensis*. *R. cardui hortensis*. *R. cardui sativi*. *R. artischoki*. *R. scolymi*. *R. canarae cardunculi*. 2) Welsche Distelwurzel. Erdschockenw. Garten Artischokenw. Strobildornw. 3) Racine d'artichaut commun. 4) True artichoke root. 5) Korzenie karczocha v. karczofia v. karcioka v. karczofa v. arcioka brzostnego v. garczofia. *K. ostu cudzoziemskiego*. 6) Корень артишоковъ.

*Cynara Scolymus* L. *Compositae*.



**5340. Radix cynoglossi.** 1) *R. cynoglossi majoris*. *R. cynoglossi vulgaris*. *R. linguae caninae*. *R. cynoglossi officinarum*. 2) Hundszungenwurzel. Officinelle Hundszungenw. Gemeine Hundszungenw. Grosse Hundszungenw. Venusfingerw. Rattenkrautw. Liebäugelw. 3) Racine de cynoglosse. *R. de langue de chien*. 4) Hound's tongue root. Dog's tongue root. 5) Korzeń ostrzeniowy. *K. psiego języka*. *K. psiego języczka*. *K. ostrzenia lekarskiego*. *K. kondrufala*. 6) Чесночный корень. Корень собачьего языка. *K. аптекарского собачника*. Чернокорень обыкновенный. *K. апухты*. *K. бѣлены*. *K. красной бѣлены*. *K. бѣшетки травы*. *K. гавяза*. *K. гавяса*. *K. гавязи*. *K. гавяса*. *K. живокости*. *K. живокіста*. *K. живой травы*. *K. золотушной травы*. *K. казарки*. *K. кафушки*. *K. клоповца*. *K. костолома*. *K. кужухы*. *K. лапушника*. *K. лиходѣйки*. *K. манты*. *K. медуньковъ*. *K. собачьей медунки*. *K. кошачьяко мыла*. *K. мышяго духа*. *K. мышинаго духа*. *K. одурьи*. *K. почечуйной травы*. *K. пошешума*. *K. полюбима*. *K. репейя*. *K. слѣбняка степнаго*. *K. куриной слѣпоты*. *K. собачника*. *K. собачника аптечнаго*. *K. песьяго языка*. Собачій корень. *K. воловаго языка*. *K. чередника*. Черный корень. Чернокорень обыкновенный. *K. якутки*. *K. шаленца*. *K. шелкуна*. *K. шелкуновъ*. *K. шелкуны*. *K. шелкухы*.

*Cynoglossum officinale* L. *Boraginaceae*.

**5341. Radix cyperi esculenti.** 1) *R. sacchari arabici*. *R. holo-cinitis Hippocratis*. *R. cyperi dulcis*. *R. dulcichinae*. *R. dulcinis*. *R. bulbosi thrasi*. *R. junci avellanae*. *R. trasi*. *R. trasi cyperi*. *R. trasi veronensis*. *R. malinathallae*. *R. dulciniae trasi*. *Bulbuli*. *Bulbuli trasi*. *Amygdalae terrae*. *Dulcinia*. *Dulcinia trasi*. *Dulcichinum*. *Thrasi*. 2) Essbare Cyperngrasw. *Binsennuss*. *Erdnüsse*. *Erdhasselnüsse*. *Erdmandeln*. *Indianische Süßwurzel*. *Arabische Zuckerw.* *Nussbinsenw.* *Erdnüsschen*. *Essbare Cyperw.* *Kaffeew.* *Erdmandelncypergrasw.* 3) *Racine de souchet esculent*. *R. de souchet comestible*. *Souchet comestible*. *Souchets sultan*. *Souchets sucrés*. *Amandes de terre*. *R. de souchet-sultan*. *Souchet long de Provence*. 4) *Souchet mangeable*. *Edible cyperus*. *Rush nut*. 5) Korzeń cibory jadalnej. *Kasztanki ziemne*. *Migdalki ziemne*. *Korzenie cyperowe*. *K. ciperowe*. *K. cibory*. *K. cibory jadalnej*. 6) Корень сытъи. *K. ситовника съѣдобнаго*. *Земляной миндаля*.

*Cyperus esculentus* L.

**5342. Radix cyperi articulati.** 2) Gegliedertes Cypergraswurzel 3) *Racine de souchet articulé*. 4) *Adrue root*. *Antiemetic root*. 5) Korzeń cibory wstawowatej. 6)

*Cyperus articulatus* L.

**5343. Radix cyperi longi.** 1) *R. cyperi odorati*. *R. cyperi europaei v. romani v. officinarum*. *R. galangae silvestris*. *R. galangae anglicanae*. 2) Lange Cyperw. *Europäische Zyperw.* *Europäische Cypergrassw.* *Wilder Galgant*. *Wilder Galgan*. 3) *Racine de souchet long*. *R. de souchet odorant*. *R. de souchet d'Europe*. *Souchets odorants*. *Souchets longs*. 4) *Sweet scented cyperus root*. *Sweet cyperus root*. *English galangal*. *English galingale*. *Long cyperus root*. 5) Korzeń cibory długiej. *K. galgana dzikiego v. polnego v. granowitego*. *K. galżany dziki*. *K. ostrzyżu wodnego*. *K. ziela koszowego v. koszykowego*. *K. ostrzyrza wodnego*. 6) Корень длиннаго ситовника.

*Cyperus longus* L. *Cyperaceae*.

**5344. Radix cyperi rotundi.** 1) *R. cyperi syriaci*. *R. cyperi cretici*. *R. cyperi orientalis majoris*. *R. cyperi babylonici*. *R. Mothas Indorum*. 2) Runde Cyperw. Orientalische Cyperw. Asiatische Cyperngrasw. 3) Racine de souchet rond. *R. de souchet de Crête*. Souchets ronds. *R. d'abélesie*. *R. de souchet d'Asie*. 4) Adrew root. Round cyperus root. 5) Korzeń cibory okraglej. *K. cyperowy*. 6) Корень круглаго ситовника.

*Cyperus rotundus* L. *Cyperaceae*.

**5345. Radix cypripedii.** 1) *R. cypripedii pubescentis*. 2) Frauenschuhwurzel. Marienschuhw. 3) Racine de Sabot de Vénus. 4) Cypripedium root. Mocassin plant root. Ladies slipper root. American valerian root. 5) Korzeń obuwnika omszonego. *K. trzewiczlikowy*. 6) Корневище пушистых башмаковъ.

*Cypripedium pubescens* Willd. (*C. parviflorum* Salisb.) *Orchideae*.

**5346. Radix dauci.** 1) *R. dauci sativi*. *R. pastinacae luteae*. *R. carotae luteae*. *R. staphylinos* Plinii. 2) Gelbmöhrenwurzel. Gelbe Rübe. Gelbe Mohrrübe. Karottenw. Mohrrübe. Gemeine Mohrrübe. Carotenw. Gelbmöhre. Möhrenw. Karrottenw. Möhre. Gelbe Möhre. Gelbe Pastenack. Möhren. Borkan. Vogelnestw. Eselmöhre. Mohrenkimmelw. Gemeine Möhre. 3) Racine de carrote. *R. de carotte*. *R. de pastenade*. *R. de pastenade jaune*. 4) Carrot root. Bees nest carrot. Dauke root. Yellow carrots. 5) Korzeń marchwi ogrodowej v. zwyczajnej. *K. kuczmerki ogrodnej v. swojskiej v. włoskiej*. *K. karoty*. *K. pasternaka gluchego*. *K. ptasiego gniazda*. 6) Корень обыкновенной моркови. Морковь. Морква. *K. баркана*. *K. морковца*. *K. морковины*. *K. морковника*. *K. польной морквы*. *K. дикой морквы*. *K. морквины*. *K. сузяка*.

*Daucus Carota* L. (*Caucalis Carota* Crantz. *Daucus vulgaris* Neck.). *Umbelliferae*.

**5347. Radix dentariae.** 1) *R. dentillariae*. *R. dentariae majoris*. *R. plumbaginis*. *R. herbae Sancti Antoni*. *R. molybdaenae*. *R. plumbaginis europaeae*. *R. squamatae*. *R. crepanellae italicae*. *R. Sancti Antonii*. *R. amblati*. *R. anblati*. *R. lepidii dentillariae*. *R. dentillariae rondeletti*. *R. plumbaginis quarandi*. *R. dentellariae*. *R. lepidii dentellariae*. *R. tripolii Dioscoridis*. 2) Zahnwurzel. Bleiw. Zahnbleiw. Europäische Bleiw. St. Georgenw. Schwammskrautw. Mayw. Schuppenw. Streubelw. Kreuzwurz. Bleikelchw. Bleikrautw. Antonskrautw. 3) Racine de dentaire. *R. de dentillaire*. *R. de plumbagine*. *R. de dentaire grande*. *R. de dentaria*. *R. d'herbe aux cancers*. *R. de dentelaire*. *R. de malherbe*. *R. de mauyaise herbe*. *R. d'herbe enragée*. 4) Leadwort root. Toothwort root. European plumbago root. 5) Korzen olownicy. *K. oltewnika*. *K. olowianki*. *K. olownika*. *K. S-go Antoniego*. *K. sinca*. 6) Корень пѣны свицовой. *K. руды свицовой*. *K. свицовицы*. *K. свицовки*. *K. голубаго жасмина*.

*Plumbago europaea* L. *Plumbagineae*.

**5348. Radix dentariae majoris.** 1) *R. squammariae v. squammarii*. 2) Schuppenwurzel. Mayw. Grosse Zahnw. Georgenwurz. Amblattw. Grosse Bergsanickelw. Schnappenwurz. Blumenkrautw. Mauerw. Ohnblattw. Kahlkrautw. Freischkrautw. Zahnkrautw.

Zahnwurz. Georgenkrautw. Freysamkrautw. 3) Racine de grande dentaire. R. de clandestine. R. de clandestine écailleuse. R. d'herbe cachée. R. d'herbe à la matrice. R. de clandestine à fleurs pendantes. R. de dentaire orobanche. R. d'herbe magique. 4) Broom rape root. Clown's lung wort root. Tooth wort root. 5) Korzeń luskiewnika. K. luskiewnika zwyczajnego v. pospolitego. K. luskowca pospolitego. 6) K. земляного винограда. K. гнѣзда. K. гнѣздника. K. заразы травы. Майский корень. K. львиного листа. K. потаенницы. K. шпарагового раста. K. царь травы. K. петрова цвѣта. K. чешуйника. Чешуйчатый зубной корень. K. петрова креста. Чешуйчатый корень. K. чешуйчатого солнечника.

*Lathraea squamaria* L. (*Orobanche radice dentata.*) *Orobancheae.*

**5349. Radix dentariae minoris.** 1) R. dentariae bacciferae v. bulbiferae v. coralloides. R. corallariae. R. antidysenterica. 2) Korallenwurz. Knollenzahnw. Knollentragende Zahnw. Fünfblättrige Zahnw. Weisse Sanikelw. Schuppenwurz. Dreyacherwurz. Helkrautwurz. Frühlingw. 3) Racine de dentaire bulbeuse. R. de dentaire bulbifère. R. de dentelaire. 4) Bulbiferous toothwort. Coralwort. Tooth violet root. 5) Korzeń żywca mniejszego. K. świetlca małego. K. żanikla mniejszego. K. żabka. Babie zęby. Strujów pep. K. żankla bulwonosnego. K. żywca cebulkowego. 6) Бабы зубы. Корень зубянки. K. зубницы. K. живца. K. жибца.

*Dentaria bulbifera* L. (*Cardamine bulbifera* R. Br.).

*Dentaria pentaphyllos* Güldst. (*D. quinquefolia* M. B. *D. pinnata* Pall. *D. hypanica* D. C. *D. caucasica* Willd.). *Cruciferae.*

**5350. Radix dentis canis.** 1) Tubera dentis canis. Radix v. Tubera erythronii. Radix v. Tubera erythronii bifolii. 2) Hundszahnwurz. Schossw. Gemeine Hundszahnw. Zahnlilienw. 3) Racine de dent de chien. R. de violette. R. d'érythronier. 4) Dog's tooth violet root. 5) Bulwy v. korzeń psizęba. Bulwy v. korzeń storczyka wielkiego v. czerwonego. Bulwy trzewnika. 6) Корень басса. K. басса. K. кандыка. K. кровяницы. Гнилые коренья. K. зуба травы. K. собачьяго зуба. K. собачковъ.

*Erythronium dens canis* L. *Liliaceae.*

**5351. Radix dictamni albi.** 1) R. dictamni. R. fraxini pumilae. R. fraxinellae. R. fraxinellae officinarum. R. fraxinellae albae. R. dictamni officinalis. R. dictamni putati. R. polemoniae. R. dictamni nostrae. 2) Weisse Diptamwurz. Spechtw. Eschenw. Weissdiptamw. Eschw. Aschw. Escherw. Diptam. Weisser Diktam. Aescherwurz. Fraxinellew. Gemeine Diptamw. Ascherwurz. Diptamwurz. Todtenbein. Dickendamw. Dickendarmw. 3) Racine de diptam blanc. R. de fraxinelle. R. de dictame. R. de dictame blanc. 4) White dittanny root. Bastard dittanny root. False dittanny root. Fraxinella root. 5) Korzeń dyptanowy. K. maciczny. K. jasionki. K. jasięca. K. trzemdały. K. dyptanu białego. K. macisowu. K. fraksynelli. 6) Корень дикаго бадьяна. K. бѣлаго диктама. K. волканы. Глиственный корень. K. диктама. K. сибирскаго бадьяна. K. ясеня травы. K. аниса. K. бадана. K. бадьяна. K. диктама. K. ломоноса. K. благовоинной охватки. Корень олень меньшій. K. ясенца. K. ясинника. K. ясеницы душистой. K. эирника. K. царя травы.

*Dictamnus albus* L. (*D. Fraxinella* Pers.). *D. angustifolius* G. Don.). *Rutaceae*.

**5352. Radix dioscoreae villosae.** 1) Rhizoma v. Tuber dioscoreae. 2) Wilde Jamswurzel. Yamswurzel. Kolikw. Rheumatismusw. 3) Racine d'Igname. R. de dioscorée villeuse. 4) Colic root. Wild yam root. Common yam root. Rheumatism root. 5) Korzeń pochryzyna kosmatego v. siewnego. Dzikie ignam. Bulwy pochryznowe. 6) Корень йамы.

*Dioscorea villosa* L. *D. alata* L. *Dioscoreae*.

**5353. Radix dipsaci.** 1) *R. dipsaci sativi*. *R. cardui fullonum*. *R. cardui sativi v. veneris*. *R. lepri veneris*. 2) Kardenwurzel. Weberdistelw. Weberkardew. Tuchmacherkardew. Rubenstrelw. Karten Bubenstengel. Bubenstrahlw. Walkerkardew. Aechte Karden distelw. Kartendistelw. Weberkartenw. Kartetschendistelw. Walkerdistelw. Tuchmacherdistelw. Bubendistelw. Kratzdistelw. Venusbadw. 3) Racine de chardon acarde. R. de chardon à cardes. R. de chardon à bonnetier. R. de cardière. R. de cuve de Vénus. R. de bain de Notre Dame. R. de cardière à foulon. R. de cuvette de Vénus. R. de chardon à foulon. R. de verge à bergier. 4) Manured teasel root. Draper's thistle root. Fuller's thistle root. Fuller's weed root. Teazles garden thistle root. *Carduus fullers thistle* root. Fuller's teasel root. 5) Korzeń szczeci. K. szczeci białej v. polnej. K. szczotki. K. ostu Wenery. K. drapacza. K. knapich szczotek. K. szczeci suknowalskiej v. folarskiej. K. panińskiego wiadra. K. drapacza sukienego. K. szczeci większej. 6) Корень ворсянки. К. ворсовальныхъ шишкѣвъ. К. чесалки.

*Dipsacus fullonum* Mill. (*D. fullonum a* L. *D. silvestris* Mill. *D. vulgaris* Gmel.). *Dipsaceae*.

**5354. Radix dipsaci silvestris.** 1) *R. lapri vineris*. *R. cardui veneris*. *R. labri veneris*. *R. virgae pastoris*. 2) Wolfstrelwurzel. Venusbadw. Eselsdistelw. Schäferruthenw. Wilde Karden distelw. Walkarden distelw. 3) Racine de chardonacarde sauvage. R. de chardon bonnetier sauvage. R. de cabaret des oiseaux. R. de bain de Vénus. R. de lavoir de Vénus. R. de grande verge de Pasteur. 4) Greater shepherd's rod root. Wild teasel root. Teazel root. Teasel root. Fuller's thistle root. Venus bason root. 5) Korzen szczeci polnej v. leśnej. K. drapacza leśnego. 6) Корень щетки.

*Dipsacus silvestris* Mill. *Dipsaceae*.

**5355. Radix donacis.** 1) *R. arundinis donacis*. *R. arundinis sativae*. *R. cannae caryanae v. hispanicae*. *R. donacis* Theophrasti. *R. arundinis maximae v. hortensis v. italicae v. domesticae v. cypriae*. 2) Rohrwurzel. Donaxw. Pfeilrohrw. Pfalrohrw. Spanische Rohrw. Stuhlrohrw. Wasserrohrw. Zahme Rohrw. Gartenrohrw. Dicke Rohrw. Grosse Schilfw. Zahme Schilfw. Schalmeyenrohrw. Immergrüne Rohrw. Gepflanzte Rohrw. Portugesische Rohrw. 3) Racine de canne d'Espagne. R. de roseau des jardins. R. de canne de Provence. R. de canne. R. de grand roseau. R. de roseau cultivé. R. d'arunde à quenouilles. R. de roseau de Provence. R. de roseau des jardins. 4) Great reed gras root. Manured reed gras root. Reed grass root. 5) Korzeń trzciny laskowej v. tkackiej. K. lasiecznicy. K. lasieczni. 6) Корень тростника - дебедай травы. К. троскоти. К. большого тростника. К. камышника. К. трезубки.

*Arundo Donax* L. (*Donax arundinacea* P. et B.). *Gramineae*.

**5356. Radix daronici.** 1) Rhizoma daronici. Radix v. rhizoma daronici latifolii v. romani v. dulcis v. officinalis. R. aconiti pardalianches. R. romanae. R. aconiti pardalianches. R. romanae. R. aconiti pardalianches Theophrasti. R. daronici austriaci alterum. R. daronici minoris. R. daronici radice repente. 2) Gemenwurzel. Dorantw. Gemenkrautw. Schwindelw. Leopardenwürgerw. Waldrosenw. Schwindelkrautw. Schwindelgemsw. Kraftw. Gamswurz. Grosse Gemswurz. Gemeine Gemswurz. 3) Racine de daronic. R. de mort aux panthères. 4) Leopard's bane root. 5) Kłab v. korzeń omiega. Kłab v. korzeń omiega v. omiaga v. niedźwiadka v. pajęcznika. Kłab v. korzeń omiega lampartowego. Kozi korzeń. Korzeń omiega lewartowego. К. сарі. 6) Корень дикой козы. К. кырлика. К. дикушы.

*Doronicum Pardalianches* L. (*D. cordatum* Lamb. *D. procumbens* Dumost.). *Compositae-Synanthereae*.

**5357. Radix dracontii.** 1) Rhizoma dracontii. Rhizoma v. Radix dracontii foetidi. R. pothos foetidae. R. symplocarpi foetidi. 2) Stinkende Fackelwurzel. Stinkende Zehrwurz. 3) Racine de pothos fétide. 4) Skunk cabbage root. Green dragon root. Skunkweed. Swamp cabbage root. Polecat weed. 5) Kłab v. korzeń żmijownika. К. skupni cuchnącej. Kłab v. korzeń mięsliwoni. Korzeń smoczy. К. potos. 6) Корень аспидника. К. вониючаго повойа.

*Symplocarpus foetidus* Salisb. (*Dracontium foetidum* L. *Ictodes foetidus* Bige. *Pothos foetida* Michx.). *Aroideae*.

**5358. Radix dracontii polyphylli.** 2) Vielblättrige Zehrwurz. 3) Racine de pothos polyphyll. 4) 5) Kłab v. korzeń żmijownika wielkolistnego. 6)

*Dracontium polyphyllum* L. *Aroideae*.

**5359. Radix ebuli.** 1) R. sambuci humilis. R. sambuci agrestis. R. chamaeactes. R. sambuci arvensis. R. actes. 2) Attichwurzel. Ackerhollunderw. Ahkw. Rothe Hollunderw. Zwerghollunderw. Wilde Fliederw. Wilde Hollerw. Ackerfliederw. Niederfliederw. Niederholderw. Ebuliw. Wilde Hollunderw. Krauthollunderw. Achtenstaudenw. 3) Racine d'hièble. R. d'yèble. R. de petit sureau. R. de sureau en herbe. R. de sureau hièble. 4) Danewort root. Danes blood root. Dwarf elder root. Wallwort. 5) Korzeń hebdy. К. hebziny. К. ehebdu. К. chabziny. К. bzu hebdy. К. cheptu. 6) Корень бузины вониючей. К. бузины белой. К. бузины яловой. К. бузины красной. К. бузины малорослой. К. бузины собачьей. К. бузника. К. бузовника. К. буйника. К. бзюка. К. вязовины. К. вязовника. К. гебдь дерева. К. хебдь травы. К. зеленика. К. селеника. К. пусторосля. К. хаменахта травы. К. чернобыля.

*Sambucus Ebulus* L. *Caprifoliaceae*.

**5360. Radix echii.** 1) R. echii vulgaris. R. anchusae viperinae. R. alcibii. R. alcibiaca. R. alcibiadae. R. buglossae agrestis. R. buglossae silvestris. R. buglossae viperinae. R. lycopsidis. R. viperinae. 2) Natterkopfwurzel. Natterkrautw. Steinzungenw. Otternkopfw. Frauenkriegw. Stolze Heinrichw. Otterkopfw. Schlangehauptw. Unächte Waidw. Gemeine Natterkopfw. Wilde blaue Ochsenzungenw. 3) Racine de vipérine. 4) Common viper's bugloss

root. 5) Korzeń zmijowca. К. zmijówki. К. zmijowej główki. К. zmijówki pospolitej. К. ostrzenia. К. miodunki plonnej. К. wolowego języka plonnego. 6) Корень заячихъ бурачковъ. К. полевыхъ васильковъ. К. громовика. К. ежовой травы. К. жесткаго зелья. К. колючки. К. комочки. К. кѣпка. К. дѣвичьей любви. К. марковейя. К. материнки. К. медвишника. К. медунки. К. межевника. К. печенцы. К. румянки. К. румянника. К. ранника. К. синяго ранника. К. синюхи. К. сивяка. К. сивеця. К. синяго цвѣта. К. шарила. К. синяго шарила. К. воловаго языка.

*Echium vulgare L. Boragineae.*

**5361. Radix enulae.** 1) R. enulae campanae. R. helenii. R. inulae. R. asteris omnium maximi. R. elenion. R. elenii. R. inulae helenii. R. helenii vulgaris. R. helenii campanae. R. elicampanae. R. lene. R. cleona. R. symphyton. 2) Alantwurz. Altw. Olandw. Glockenw. Oldw. Brustalantw. Helenenw. Helenenkrautw. Oland. Alant. Grosse Heinrichw. Alantasterw. Alandw. Oltw. Ottwurz. Grosse Alantw. Alentwurz. Christw. Galante. Olath. Fadenw. Aland. Wahre Alantw. Aechte Alantw. Gottenpulver. Weinigstpulver. Nieserpulver. 3) Racine d'énule. R. d'aunée. R. d'aune. R. d'énule campane. R. d'inule aunée. R. d'oeil de Christ. R. d'aulnée. R. d'herbe d'eleine. R. d'herbe contre la gale. R. d'aunée commune. R. d'aunée officinale. R. d'oeil de cheval. R. de grande aunée. 4) Elecampane root. Elf dock root. Horsehele root. Scabwort root. Nidle size root. Alicampane root. Common inula root. 5) Korzeń omanowy. К. omanu. К. omanu wielkiego v. pospolitego v. prawego. К. dziewięcisiłu. К. S-ej Heleny. К. łomanu. К. dziewiosilowy. К. dziewosilu. 6) Корень девясила. К. девяти сила. Девясильный корень. К. девятисила. К. дивосила. К. дивясила. К. девесильника. К. дивесила. К. кровяка. К. коровяка. К. колюки. К. майника. К. омана. К. омена. К. умена. К. умана. К. луговаго амана. К. дикаго подсолнечника. К. дикаго подсолнока. К. желтаго пуговальника. К. перховника. К. животной травы. К. медвѣжьего уха. К. девятины. К. амана.

*Inula Helenium L. (Aster Helenium Scop. A. officinalis All. Corvisartia Helenium Merat et Cass.). Synanthereae.*

**5362. Radix erinaceae.** 1) R. genistae erinaceae. R. erinaceae hispanicae. 2) Igelwollblumenwurz. Stachelige Wundkleew. Igelwundkleew. Stachlichte Wollblumenw. 3) Racine d'anthyllide faux cytise. R. d'érinacée piquante. 4) Prickly silver bush root. 5) Kłab v. korzeń jeżówki. К. janowca jeżastego. К. przelotu najeżonego. 6) Корень щетилистаго дрока.

*Anthyllis erinacea L. (Erinacea pungens.). Leguminosae.*

**5363. Radix eryngii.** 1) Rhizoma eryngii. Radix iringii. R. iringii. R. acus Veneris. R. capituli Martis. R. eryngii vulgaris v. campestris v. montani. R. asteris inguinalis. R. cardui volutantis. R. inguinalis. R. centi capiti. R. centum capitae. R. asteri attici. R. eryngii mediterranei. R. eryngii campestris mediterranei. 2) Mannstreu-wurzel. Brachdistelw. Krausdistelw. Stechw. Braundistelw. Donnerdistelw. Elenddistelw. Strausdistelw. Stehw. Walldistelw. Hunderkopfw. Ellaubw. Feldmannstreu. Radendistelw. Brackendistelw. Hundskopfw. Krauswurz. Langdistelw. Mordwurz. Oren-gelw. Unruhew. Gemeine Mannstreu. Raddistelw. Brakendistelw. Laufdistelw. Wolldistelw. Brechdistelw. Valentdistelw. Walzdi-

stelw. Hunderthauptw. Ellentw. Elendw. Ohrengelw. Donaudistelw. Manstredistelw. Damendistelw. Laufende Distelw. 3) Racine d'éryngé. R. de panicaut. R. de chardon Roland. R. de chardon à cent têtes. R. d'éryngé. R. de chardon roulant. 4) Eryngo root. Sea hulver root. Long leaved thistle root. Sea holm root. Sea holly root. Holme root. Hulver root. Common eryngo root. 5) Kłab v. korzeń mikołajka. Kłab v. korzeń mikołajka polnego v. górnego. Kłab v. korzeń wietrznika. Kłab v. korzeń wietrznika polnego v. górnego. K. latawca; K. babiej rzuci. K. oleśnika. 6) Корень блага будяка. К. бича божьяго. К. быта божьяго. К. бурьяка. К. адамовой головы. К. колючки. К. мандрагоры. К. марел. К. миколайка травы. К. николая. К. николайчиковъ. К. мыколайковъ. К. мыколайчиковъ. К. напка. К. перекатиполя. К. переполошной. К. переполошника. К. переполошной травы. К. покатуна. К. покотычника. К. стоглава травы. К. татарника. К. чертополоха. К. адамова.

*Eryngium campestre* L. (*E. vulgare* Lam.). *Umbelliferae*.

**5364. Radix eryngii aquatici.** 2) Wassermannstreuwurzel. Wasserliebende Mannstreuw. 3) Racine d'éryngé d'eau. R. de panicaut aquatique. 4) Water eryngo root. Batton snake root. 5) Kłab v. korzeń mikołajka wodnego. K. wietrznika wodnego. 6) Корень синеголовника полевого.

*Eryngium aquaticum* L. *Umbelliferae*.

**5365. Radix eryngii maritimi.** 1) R. eryngii marini. 2) Meermannstreuwurzel. Seemannstreuw. Blaue Meerw. 3) Racine d'éryngé marin. R. de panicaut marin. 4) Sea eryngo v. holly root. 5) Kłab v. korzeń mikołajka morskiego. Kłab v. korzeń wietrznika morskiego. 6) Корень морского синеголовника.

*Eryngium maritimum* L.

**5366. Radix erythronii.** 1) Bulbi erythronii. B. erythronii americani. B. flavi. 2) Amerikanischer Hundszahnwurzel. Amerikanische Erythroniumzwiebeln. Gelb Erythroniumzwiebeln. 3) Racine de dent de chien jaune. Bulbe d'érythronie à fleurs jaunes. Bulbe d'érythronie d'Amérique. 4) Adder's tongue root. Dog's tooth violet root. Yellow snake leaf root. 5) Cebule trzewnika amerykańskiego v. żółtego. 6)

*Erythronium americanum* Smith. (*E. flavescens* D. C. *B. lanceolatum*). *Liliaceae*.

**5367. Radix eupatorii aromatici.** 2) Gewürzhaftes Alpkrautwurzel. 3) Racine d'eupatoire aromatique. 4) Upland wild horehound root. White snake root. 5) Korzeń upatrka v. sadzca aromatycznego. 6) Корень ароматнаго посконника.

*Eupatorium aromaticum* L. (*E. valerianoides* Pluk.). *Compositae*.

**5368. Radix eupatorii purpurei.** 2) Purpurrothes Alpkrautwurzel. Scharlachrothes Wasserdostenw. Scharlachrothes Wasserhanfw. Purpurfarbenes Wasserhanfw. 3) Racine d'herbe à la gravelle. R. d'herbe des prairies. R. d'herbe à la trompette. R. d'eupatoire pourprée. 5) Queen of the meadow root. Gravel root. Joe-pye weed root. Trumpet weed root. Purple eupatorium root. 5) Korzeń sadzca szkarłatnego. K. upatrka szkarłatnego. 6) Корень посконника пурпуроваго.

*Eupatorium purpureum* L. *Compositae*.

**5369. Radix euphorbiae corollatae.** 2) Grossblüthige Wolfsmilchwurzel. 3) Racine d'euphorbe à grandes fleurs. 4) Large flo-

wering spurge root. Blooming spurge root. Milk weed root. 5) Korzeń ostromlecza uwienczonego. 6) Корень молочая вѣнчиковатаго.

*Euphorbia corollata* L. *Euphorbiaceae*.

**5369. Radix farfarae.** 1) *R. tussilaginis*. *R. unguiae caballinae*. *R. bechii*. *R. filii ante patrem*. *R. quirinae*. *R. pedis asini*. *R. chamaeleuce*. *R. chamaeleuce*. *R. farfugii*. *R. farfarellae*. *R. bechionidis*. 2) Ackerlattichwurzel. Brandlattichw. Brandletschenw. Erdkronenw. Eselsfussw. Feldlattigw. Hufattichw. Lödkenw. Quirinw. Rosshufw. Ohmblätterw. Rosshubw. Märzblumenw. Pferdefusskrautw. Rosslattichw. Gemeine Hufattichw. Bruslattichw. Eselslattichw. 3) Racine de tussilage. *R. de taconnet*. *R. de pas d'âne*. *R. d'herbe de St. Quirin*. *R. de pied de poulain*. 4) Common farfara root. Colts foot root. Bull's foot root. Horse hoof root. Cough wort root. 5) Korzeń podbiała. *K. kniatu*. *K. końskiego kopyta*. *K. podbiała pospolitego v. zwyczajnego*. 6) Корень бѣлокопытника. *K. бѣлокопытенья*. *K. двоелистника*. *K. двуличника*. *K. камчужной травы*. *K. книти простой*. *K. колорѣчной травы*. *K. копыта лошадиного*. *K. лепешника*. *K. лѣснаго лапушника*. *K. лапухи студеной*. *K. водяного лапуха*. *K. полевого лапушника*. *K. лапушника мелкаго*. *K. мамы*. *K. матерника*. *K. маточника*. *K. матышника*. *K. мать травы*. *K. матцы*. *K. мать и мачихы*. *K. мать и мачихина*. *K. мачихы*. *K. мачишника*. *K. мачихина лица*. *K. односторонника*. *K. опухолевыхъ листьевъ*. *K. подбѣла*. *K. подбѣла меньшаго*. *K. подбѣла*. *K. раныка*. *K. царь зелья*. Чумный корень.

*Tussilago Farfara* L. (*T. vulgaris* Lam. *Petasites Farfara* H. Bn. *Tussilago rupestris* Vall.). *Compositae*.

**5370. Radix ficariae.** 1) *R. chelidonii minoris*. *R. chelidonii rotundifolii*. *R. ficariae minoris*. *R. millemorbia*. *R. ranunculi verni*. *R. ranunculi ficarii*. *R. scrophulariae minoris*. *R. ranunculi rotundifolii minoris*. *R. favagelli*. *R. haemorrhoidici*. *R. malacocissi*. *R. ranunculi latifolii*. *R. ranunculi minoris*. *R. testiculi sacerdotis*. 2) Feigwarzenwurzel. Kleine Schöllw. Kleine Schellkrautw. Pfennigsalatw. Wilde Löffelkrautw. Scharbockskrautw. Marienkrautw. Biberhödchenw. Erdgerstew. Goldsternblumenw. Lämmerblumenw. 3) Racine de petite chélidoine. *R. de petite éclairette*. *R. aux hémorrhoides*. *R. de petite éclair*. *R. d'hémorrhoidale*. *R. de renoncule ficaire*. *R. de janneau*. *R. de pissenlit doux*. *R. de pissenlit rond*. *R. de billonée*. *R. de clairbassin*. *R. de gannille*. *R. de grenouillette*. 4) Lesser celandine root. Fig wort root. Pilewort root. 5) Korzeń jaskółczego ziela mniejszego. *K. pszonkowy*. *K. mysich jajek mniejszych*. *K. celidonii mniejszej*. *K. złotnika mniejszego*. *K. trędownika mniejszego*. *K. świnięgo wrzoda*. *K. ziarnopłona*. *K. jaskra trędownego*. *K. babikrówki*. *K. sandaliny*. *K. ziarnopłona wiosennego*. 6) Корень жабника. *K. куро-слѣпника*. *K. пшонки*. *K. пшинки*. *K. заячьего салата*. *K. заячьей салаты*. *K. салатника*. *K. заячьей салатки*. *K. чистяка меньшаго*. *K. чистяка*. *K. чистника*. *K. чистотѣла*. *K. яскера меньшаго*. Корень шпинки.

*Ficaria ranunculoides* Moench. (*Ranunculus Ficaria* L. fil. *Ficaria verna* P. *Chelidonium minus* Fuch.). *Ranunculaceae*.

**5371. Radix filicis.** 1) *Rhizoma filicis*. *Cormus v. Radix v. Rhizoma filicis maris*. *Rhizoma v. Radix aspidii filicis maris*. *Rhizoma v. Radix nephrodii crenati*. *Rhizoma v. Radix polipodii filicis maris*.



R. filis. R. filicis non ramosae dentatae. 2) Farnwurzel. Farnkrautw. Johannisw. Johannishand. Waldfarn. Hirschzehen. Glückshand. Vollfarnw. Waldfarnmännlein. Wildfarn. Wanzenwurz. Wurmfarnw. Hurenkrautw. Gemeine Waldfarrenw. Männliche Farrenkrautw. Männliche Tüpfelfarrenw. Farnkrautmännleinw. Fahrenkrautw. Tropfkrautw. Hexenkrautw. Snakenkrud. Teufelsklaue. Blatterzeltw. Johann's Patscheln. Johann's Pestillenzw. 3) Racine de fougère. R. de fougère mâle. R. de néphrode. R. de polypode mâle. R. de feuchière. 4) Fern male root. Common male fern root. Rhizome of male fern. Blunt shield fern. Polypody root. Male fern root. Brake root. Breckon root. Fearn root. Male polypody root. 5) Kłab v. korzeń S-to Jański. Kłab v. korzeń paproci. Kłab paproci samezej. Kłab nerezniczy samezej. Korzeń paprotki samezej. K. babski. K. dziadowski. 6) Корень мужского папоротника. К. черного лесного папоротника. К. перекуса. Корневище мужского папоротника. К. солотника. К. сорокозуба. К. черного папоротника. К. блядской травы. К. золотника. К. маточника.

*Polypodium filix mas* L. (*Polystichum filix mas* Roth. *Nephrodium filix mas* Rich. *Aspidium filix mas* Schw. *Lastrea filix mas* Pers.). *Filices*.

**5372. Radix filicis foeminae.** 1) R. pteris aquilini. R. filicis ramosae. R. filicis majoris. R. aspidii filicis foeminae. R. thelypteris Plinii et Dioscoridis. 2) Adlerfarnwurzel. Adlersaum. Adlerwurz. Buchfarnw. Jesus Christusw. Waldfarnweibleinw. Rossfarnw. Grosser Waldfarnw. Falscher Wurmfarnw. Aestige Farrenkrautw. Weibliche Tüpfelfarn. Farrenkrautweibchenw. Saumfarrenw. Flüggelfarrenw. Weibliche Farnkrautw. Rheinfarren.? 3) Racine de fougère femelle. R. de ptéride commune. R. de fougère impériale. R. de fougère à l'aigle. R. de fougère femelle impériale. R. de polypode femelle. R. de fougère commune. R. de grande fougère. 4) Female fern root. Female polypodium root. Common brakens root. Curled brake root. 5) Kłab v. korzeń zgasiewki. Kłab v. korzeń paproci samezej. Korzeń Jezusa Chrystusa. Kłab v. korzeń orlicy. Kłab v. korzeń paprotnika. K. zanogścicy błotnej. K. wietlicy pospolitej. K. babi. 6) Корень абаги. К. волчьихъ зубовъ. К. лапушки боровой. К. крыла орляного. К. орляка. К. женского папоротника. К. орлышника. К. орличника. К. папоротника. К. холостой папороти. К. папорты. К. паперты. К. паператы. К. папарита. К. папира. К. папорота. К. папарыца. К. папарника. К. кочетьжника. К. коточижника. К. папороты. К. папертника. К. папиртника. К. папортника. К. еланного папоротника. К. водяного папоротника. К. дикаго рябинника. К. синей рябинки. К. сказанья. К. гумбры. К. гвимбры.

*Asplenium filix foemina* Berul. (*Pteris aquilina* L. *Filix petraea foemina*). *Filices*.

**5373. Radix filipendulae.** 1) R. filipendulae tenuifoliae. R. saxifragae rubrae. R. filipendulae vulgaris. R. oenanthos. R. filicis aquatica. R. filicis floridae. R. viniflorae. R. osmundae. R. philipendulae. R. spiraeae filipendulae. 2) Rothe Steinbruchwurzel. Erdeicheln. Neue Kraftw. Schäfernüsse. Tropfwurz. Filipendel. Wasserfarnwurzel. Bocksbartw. Wilde Garbenw. Wildgramw. Weinblumenw. Knollige Spierstaudew. Wildgramw. Haarstrangw. 3) Racine de filipendule. R. de saxifrage rouge. R. de filipende.

R. de fougère aquatique. Terre noix. 4) Dropwort root. Root of queen of the meadow. Red saxifrage root. 5) Korzeń kropidla. K. kamyczków. K. kropidla Panny Maryi. K. kropidla mniejszego. K. orzeszków. K. przelomikamienia. K. teszlika. K. tesznika. K. zwieszynoska. K. złomikamienia czerwonego. K. tawliny bulwkonośnej. K. tawuły główkorodnej. K. szaleńca. K. tawuły główkowej. K. tawliny bulwonośnej. K. tawuły bulwowej. 6) К. балабана. К. бархатковъ полевыхъ. К. березки полевой. К. бѣлоголовника. К. воронца. К. гречишника. К. горкуна. К. деревейя лѣснаго. К. донника. К. донной травы. К. журина. Земляные орѣшки. К. кашки. К. ключа. К. кропила. К. лабазника. К. липки. К. ломикамия краснаго. К. лома каменной травы. К. камеломы. К. медовика. К. медуники. К. медуницы. Медовые орѣшки. К. огурешника. К. поповник. К. порушника. К. початочковъ. К. почиочковъ. К. пуха. К. ржочаковъ. К. ряблинки. К. самира. К. смутника. К. судочиста. К. сѣраго зелья. К. таволгы. К. талабана. К. тарлабана. К. царскаго чистоуста.

*Spiraea Filipendula L. (Filipendula vulgaris C. Bauh.). Rosaceae.*

**5374. Radix foeniculi.** 1) R. foeniculi vulgaris. R. foeniculi officinalis. R. foeniculi germanici. R. foeniculi acris R. foeniculi majoris. R. anethi foeniculi. R. marathri. 2) Fenchelwurz. Fenchw. Gemeine Fanchelw. Fencheldillw. 3) Racine de fenouil. R. de fenouil commun. 4) Common fennel root. 5) Korzeń kopru. K. kopru włoskiego v. lekarskiego. K. koperku. K. fankla. K. fankula. K. fenikla. 6) К. укропа. К. фенкеля. Укропный корень.

*Anethum Foeniculum L. (Foeniculum officinale All. F. vulgare Gaert.). Umbelliferae.*

**5375. Radix fragariae.** 1) R. fragulae. R. trifolii fragiferi. R. fragariae vulgaris. 2) Erdbeerwurz. Besingkrautw. Knackbeerw. Breslingw. Knickbeerw. Rothe Beerenw. Lastbeerenw. Erdbeerpflanzenw. Ropperenw. Rothe Besingenw. Haarbeerenw. Bröslingw. Preslingw. Albernw. Elberkenw. Gemeine Erdbeerenw. Wilde Erdbeerenw. Wald Erdbeerenw. Albeerenw. 3) Racine de fraisier. R. de fraisier commun. 4) Common wild strawberry root. 5) Korzeń poziomki zwyczajnej. K. czerwonych jagód. K. poziomkowu. 6) Корень земляники. К. земляничника. К. землянки. К. земляницы. К. зубриловки. К. листовняка. К. материки. К. палубницы. К. пазабника. К. пазобника. К. пазобники. К. пазеленики. К. пазеники. К. пазменки. К. пазыноки. К. пизибники. К. поземки. К. позіомки. К. поземковъ. К. позіомковъ. К. поземячника травы. К. полуночника. К. полунишника. К. половичника. К. полевишника. К. полонишника. К. полонищовъ. К. поленищовъ. К. поленищницы. К. суницы. К. сунички. К. суничника. К. суныцьи. К. суники. К. ягодника. К. ягоды. К. подъягодника. К. паузнички.

*Fragaria vesca L. Rosaceae.*

**5376. Radix francisceae.** 1) R. manaca. R. francisceae uniflorae. Mercurius vegetabilis. R. gerotaca. R. camgaula. Manaca des Joso. 2) Manacawurz. Vegetabilischer Mercur v. Mercurius. 3) Racine de manaca. Mercure végétale v. végétabile. 5) Korzeń zmienki. K. przymilni. Merkuryusz roślinny. K. zmienki jednokwiatowej. 6) Растительный меркурій.

*Franciscea uniflora Pohl. (Brunfelsia uniflora Don. B. Hopiana Benth.). Solanaceae.*

**5377. Radix fraseræ.** 1) *R. columbo barbaræ. R. columbæ americanae. R. columbæ spuriae.* 2) Amerikanische Kolumbo. Falsche Kolumbo. Columbo von Marietta. Carolinische Fraserew. Indianischer Lattichw. 3) Racine de colombe d'Amérique. R. de colombe bâtarde. R. de colombo de Mariette. 4) American Colombo. 5) Korzeń kolumbo amerykański v. fałszywy. K. poziolnowy. K. poziolna Waltera. 6) Американский коломбо. Ложный коломбо.

*Fraseria Walteri* Milch. (*F. caroliniensis* Walt. *Swertia albicaulis* Gmel. *Muretta colombo.*) *Gentianeae.*

**5378. Radix galangæ majoris.** 1) Rhizoma galangæ majoris. Rhizoma v. Radix alpiniae galangæ. Radix galangæ crassæ. 2) Galgant. Galgantw. Grosse Galgant. Galgant. Gallertjahn. Aganzw. Galgan. Aland. Alant. 3) Racine de galanga. Galanga. Grand galanga. Rhizome de galanga. Galanga de l'Inde. Galanga de Java. Galange. 4) Galangal. Galangle root. Java galangal root. Greater galangal root. 5) Kłab v. korzeń galgana większego. Kłab galżany większy. Kłab goręty galżanej. Korzeń galżany większy. Korzeń galżany. K. maciczny. K. galganowy. Galgant. K. galgantowy. K. galgantu galganowego. K. galgański. Galgan. K. częstochowski. K. latędny. K. goręty większej. Kłęczce alpinii galgantu. 6) Калганъ. Аптечный корень. Галганъ. Колнджанъ.

*Maranta Galanga* L. (*Alpinia Galanga* Sw.) *Zingiberaceae.*

**5379. Radix galangæ minoris.** 1) Rhizoma galangæ minoris. Rhizoma v. Radix galangæ. *R. cyperi babilonici. Galanga indica.* 2) Kleine Galgantwurzel. Kleiner Galgant. Galgant. Galangarhizom. 3) Petit galanga. Rhizome v. Racine de petit galanga. Galanga de la Chine. Galanga officinal v. vrai. 4) Lesser galangal root. Chinese galangal root. Small galangale. 5) Kłab v. korzeń galgana. Kłab v. korzeń galgana mniejszego. Kłab v. korzeń galżany mniejszej. Kłab goręty chińskiej. K. goręty galgantu. 6) Корневище калгана.

*Alpinia chinensis* Rosc. (*Hellenia chinensis* Willd. *Languas chinensis* Retz.) *Zingiberaceae.*

**5380. Radix galanthi nivalis.** 2) Hornungsblümchenwurzel. Nackte Jungfrau. Schneeflockenw. Schneegallenw. Schneetropfenw. Gemeine Schneeglöckchenw. Schneeveilchenw. Schneetröpschenw. Schneeblumenw. Schneegackenw. 3) Bulbe de campane blanche. B. de campane des neiges. B. de clochette d'hiver. B. de perceneige. Racine de nivéole. R. de pucelle. R. de violette de février. R. de violette de chandeleur. R. de violier bulbeux. R. de galantine nivéole. R. de violier d'hiver. 4) Common snowdrop root. Fair maids of February root. 5) Korzeń śnieguly pospolitej. K. kwiatu mlecznego. K. gładysza pospolitego. K. przebiśniegu zwyczajnego. K. śnieżycy. K. przylaszczki. Głębik śnieżycy rannej. Kłab śniegułki śnieżnej. 6) Корень подснежника. К. пролѣска. К. галантуца.

*Galanthus nivalis* L. (*Leuconarcisso-lirion maximum* Lobel. *Narcisso leucojum trifolium minus* Tourn. *Leucojum bulbosum trifolium minus* Bauh. *Erangetia Rencalus.*) *Amaryllideae.*

**5381. Radix geeno.** 2) Geenowurzel. 3) Racine de geeno. 4) 5) Korzeń geeno. 6)

*Lecca.*

**5382. Radix gei rivalis.** 1) *R. caryophyllatae aquatica*. *R. gei aquatici*. *R. gei palustris*. *R. gei*. *R. benedictae silvestris*. 2) Wasserbenediktenwurzel. Wassernelkenw. Sumpferzw. Wassergaraffelw. Wiesenbenediktenw. Wiesengaraffelw. Maikrautw. Wassermärzwurz. Waldbenediktenw. Bergbenediktenw. Garaffelwurz. Raffelwurz. Dothebeutewurz. Patenbeutelchenw. 3) *Racine de bénoite aquatique*. *R. de caryophyllée aquatique*. *R. de caryophyllata aquatique*. *R. de bénoite des près*. 4) Throat root. Water avens root. 5) Korzeń ziela goździkowego wodnego. *K. benedyktowy wodny*. *K. kuklika zwisłego v. wodnego v. nadbrzeżnego v. czerwonego v. gycerskiego v. goździkowatego v. brzegowego*. 6) Корень бабочника. *K. бубенчиковъ*. *K. водяного бадана*. *K. вывешника*. *K. вышняка*. *K. чортовыхъ головокъ*. *K. горлянки*. *K. ручейного гравилата*. *K. гребенника*. *K. гребника*. *K. заборной травы*. *K. заговорной травы*. *Змѣйный корень*. *K. копытника*. *K. кучеры*. *K. колочника*. *K. дикаго лапушника*. *K. могущика большаго*. *K. ожинника*. *K. отдолена травы*. *K. подыймы*. *K. пидыймы*. *K. пониклицы*. *K. понокницы*. *K. пониконицы*. *K. пресовичной*. *K. просвирковъ*. *K. растрепы*. *K. репейя*. *K. репека*. *K. дикаго репейя*. *K. болотнаго рябинника*. *K. собаковъ*. *K. собачихы*. *K. серпя лѣснаго*. *K. листа травы*. *K. щелкушника*. *K. котовика*. *K. можжевельника*. Корневище береговаго гравилата. *K. болотнаго гравилата*.

*Geum rivale* L. (*G. nutans* Crantz.). *Rosaceae*.

**5383. Radix gelsemii.** 1) *R. gelsemini sempervirentis*. 2) Gelbe Jasminwurzel. Weisse Bignoniengew. Jasmin Bignoniengew. Immergrüne Trompetenblumenw. Gelzemienw. 3) *Racine de jasmin jaune*. *R. de jasmin sauvage*. *R. de jasmin odorant de la Caroline*. *R. de bignonie toujours verte*. 4) Yellow jasmine root. False jessamine root. Evergreen bignonia root. Wild yellow jessamine root. Wood bine root. Caroline jessamine root. Root of yellow sweet scented trumpet flower. 5) Korzeń trąbki jaśminowej. *K. jaśminu żółtego*. *K. dzielżaminu dobrzewoniejącego*. *K. żminu*. *K. żmin jarnika*. *K. trąbki zawsze zielonej*. 6) Корень гельземина. *K. желтаго жасмина*.

*Bignonia sempervirens* L. (*Gelsemium sempervirens* Pers. *Anonymus sempervirens* Walt. *Gelsemium lucidum* Poir. *G. nitidum* Mich. *Lisianthus sempervirens* Mill.). *Loganiaceae*.

**5384. Radix gentianae acaulis.** 1) *R. gentianae magno flore*. *R. gentianellae alpinae*. *R. gentianae grandiflorae*. *R. thylacitis*. 2) Bittersüssenzian. Stengelloser Enzianwurzel. Kardaunglockew. Gugguhhandschuhw. Grossblüthige Enzianw. Stammlose Enzianw. Rossnägelw. 3) *Racine de gentiane à grandes fleurs*. *R. de gentiane grandiflore*. 4) Dwarf gentian root. *Gentianella* root. 5) Korzeń gorczeczki alpejskiej. *K. goryczki przyziemnej v. bezłodygowej*. 6) Корень безстебельной горечавки.

*Gentiana acaulis* L. (*G. grandiflora* Lamb. *Pneunomanthe acaulis* Schm.). *Gentianeae*.

**5385. Radix gentianae albae.** 1) *R. cervariae majoris*. *R. cervariae albae*. *R. laserpitii albi*. *R. laserpitii latifolii*. *R. libanotidis*. *R. seseleos aethiopicis*. 2) Weisser Enzian. Hirschwurzel. Grosse weisse Hirschwurzel. Weisse Hirschwurzel. Breiter Waldkummelw. Breitblättrige Laserkrautw. Witter Enzian. Weisser Inzian. Album graecum. 3) *Racine de gentiane blanche*. *R. de laserpite*. *R. de taux*

turpith. R. de laserpitium. R. de turbith de montagne. R. de centauree blanche. R. de laser d'Hercule. R. de laser à larges feuilles. R. de turbith bâtard. R. de séséli de montagne. 4) Broad leaved lasserwort root. Rosemary root. Laserwort root. 5) Korzeń ogona jeleniego. K. okrzynowy. K. biały. K. butnia. K. goryczki białej. K. lazurka. K. okrzyna szerokolistnego v. szerokiego. K. cynerajskiego ziela. K. opicha jeleniego. 6) Корень гладыша. К. горечавки. К. горечавки бѣлой. К. гурпи. К. копра. Бѣлый корень. К. стародуба. К. лиходѣйной травы. К. волошневой травы.

*Laserpitium latifolium* L. *Umbelliferae*.

**5386. Radix gentianae asclepiadeae.** 1) R. asclepiadeae. 2) Blaue Enzianwurzel. Kleiner Enzianw. Schwalbenwurz. Schwalbenwurztartige Enzianw. 3) Racine de gentiane petite. 4) Swallowwort gentianwort root. 5) Korzeń goryczki trójesciowatej. К. звычайна яду. 6) Корень асклепадовой горечавки.

*Gentiana asclepiadea* L. (*Pneumonanthe asclepiadea* Schm.).

**5387. Radix gentianae catesbaei.** 1) R. gentianae saponariae. 2) Seifenenzianwurzel. 3) Racine de gentiane saponaire. 4) Blue gentian root. 5) Korzeń goryczki mydlnicolistnej. 6)

*Gentiana Saponaria* L. (*G. Catesbaei* Elliot. *Pneumonanthe Saponaria* Schm.). *Gentianeae*.

**5388. Radix gentianae cruciatae.** 1) R. gentianae minoris. R. tretorrhizae. 2) Kreuzwurz. Kreuzenzianwurzel. Himmelstengelw. Kreuzblumenwurz. Kleiner Enzian. Sporenstichw. Lungenblumenw. Modelgeerw. Engelwurz. Heil allen Schaden. Madelgeerw. Sporenstichw. Sybillenw. Greew. Steiffenkrautw. Wild Weidkrautw. Kleiner Kreuzenzianw. St. Peterskrautw. 3) Racine de croisette. R. de gentiane cruciée. R. de croisée. R. de croisette. R. de gentiane petite. 4) Crosswort enzian root. Crosswort gentian root. 5) Korzeń goryczki krzyżowej v. mniejszej. 6) Корень синеголова. К. соколиника. К. соколяго полета. К. еердечней травы. К. порѣзника. К. пятипалошника. К. рапника. К. семиродника. К. матерявки. К. петрова креста. К. петровой травы. К. подворника. К. змѣевника. К. ископыта. Крестовый корень. К. лиходѣя. К. дешной. К. живучки. К. живущей. К. звѣробоя бѣлаго. К. казака. К. василисы. К. лихоманника. К. соколяго перелета. К. тирлича. К. перелота соколий травы. К. синихъ пѣтушковъ. К. семяника. К. семиродника. К. терлича. К. тирлича. К. тырлыча. К. таралышника. К. товстухи. К. казака травы. К. толстухи. К. уразной. К. крестообразной горчанки. К. крестовой стародубки.

*Gentiana cruciata* L. (*Ericola cruciata* Borck. *Gentianella cruciata* Moench. *Gentiana perennis, radice cruciatim pertusa* Erndt. *G. corollis quadrifidis imberbibus sessilibus* Gmel. *Cruciata verticillata* Gilib. *Hippion cruciata* Schmid.). *Gentianeae*.

**5389. Radix gentianae ochroleucae.** 2) 3) 4) Samspon snake root. 5) Korzeń goryczki rudawo żółtej. 6)

*Gentiana ochroleuca* Froel.

**5390. Radix gentianae rubrae.** 1) R. gentianae luteae v. vulgaris v. majoris. R. gentianae. R. gentianae veterum. 2) Enzian. Rother Enzian. Gelber Enzian. Gemeiner Enzian. Enzian wurzel. Gen-

tianw. Bitterw. Bergfieberw. Gelbenzianw. Genzian. Grosser Enzian. Bergenzian. Fieberw. Hochwurz. Irenzwurz. Rothe Enzianw. Gelbe Enzianw. Grosse Enzianw. Entiansw. Grosse gelbe Enzianw. Kreuzwurz. Schweizer Enzian. Zintalwurz. Gelbsuchtw. Gelbw. St. Ladislauskrautw. Zinnzallwurz. Rother Ernst. Eichwalsw. Hunnenschüt. Asienaw. Vertaich. Hirschw. Eingangsw. Kardebenediktsw. Instriansw. Hallunkenw. Bitterkreuzw. Knoblauch und Dill. (Rad. gentian pulv.). 3) Racine de gentiane. R. de gentiane rouge. R. de gentiane jaune. R. de grande gentiane. 4) Gentian root. Yellow gentian root. Common gentian root. Great yellow gentian root. 5) Korzeń goryczki. K. goryczki czerwonej v. żółtej v. większej v. węgierskiej v. kropkowanej. K. lisi v. skowronczy v. skowronkowy. 6) Корень горечавки. К. горчавки. К. красной гентианы. К. желтой гентианы. К. горчанки.

*Gentiana lutea* L. (*Asterias lutea* Borck.). *G. pannonica* Scop. (*Pneumonanthe pannonica* Schm. *G. punctata* Jacq. *G. purpurea* Vill. *Calanthe pannonica* Don.). *Gentiana punctata* L. (*Pneumonanthe punctata* Schm. *G. campanulata* Jacq. *Dasystephana punctata* Bork. *Coelanthé punctata* Don.). *Gentianeae*.

**5391. Radix gentianellae.** 1) R. gentianellae Hippion. R. violae equinae. R. ericoilae. R. gentianulae dulcis. R. gentianae autumnalis. 2) Dintenblumenwurz. Krähenfussw. Kronveilchenwurz. Rossnagelw. Schusterveigerlw. Frühlingsenzianw. Kleine Herbstenzianw. Himmelstängelw. Wintergrünw. Kronveigelenw. Oster-schweizgelarw. Schusternagelarw. Blaue Junkerblumenw. Blaue Rossviolelw. Stehe auf und Wandle. 3) Racine de gentianelle. R. de gentiane précoce. 4) English gentian root. Spring gentian root. Spring alpine gentian root. Bastard gentian root. Autumnal gentian root. Fellwort root. Gentianel root. Spring alpine gentian root. 5) Korzeń goryczeczki. K. goryczeczki łakowej. K. terlicza. 6) Корень малаго казака. К. простудной травы. К. белой душицы. К. женскаго зѣробоя. К. колушника. К. конь травы. К. норичной травы. К. норышной травы. К. поздня лазеревой. К. поздняка травы. К. стародубки. К. тирлича. К. тирличь травы. К. тропника. К. бѣшеной травы. К. уразницы. К. казачка.

*Gentiana Amarella* L. (*G. lancifolia* Rafn. *Hippion lancifolium* Presl. *G. pratensis* Fral. *Eurythalia Amarella* Bork. *E. pratensis* Don. *Ericola flava* Don.). *Gentiana verna* L. (*G. elongata*).

**5392. Radix geranii.** 1) Radix geranii maculati. R. aluminosus. 2) Gefleckte Storchschnabelwurz. 3) Racine de géranium maculé. R. de bec de grue tacheté. R. de pied de corneille. R. d'alun. 4) Cranebill root. Spotted geranium root. Alum root. Spotted cranebill root. 5) Kłęb v. korzeń bodziszka plamistego. К. halunowy. 6) Корень пятнистой герани.

*Geranium maculatum* L. (*Rahachioides americanum*).

**5393. Radix geranii tuberosi.** 2) Knollige Storchschnabelwurz. 3) Rhizome v. Racine de geraine tubereuse. 4) Root of bulbous rooted crane's bill. 5) Kłęb v. korzeń bodziszka bulwowatego. 6) Корень клубневидной герани.

*Geranium tuberosum* L. *Geraniaceae*.

**5394. Radix gilleniae.** 1) R. gilleniae trifoliatae. R. spiracae trifoliatae. R. ipecacuanhae canadensis. 2) Baumannswurz. Kana-

dische Ipekuanhaw. Ipekakuanha von Canada. 3) Rhizome v. Racine de gillenia. Rhizome v. Racine de gillenia trifoliée. R. d'ipécacuanne de Canada. 4) Indian physic root. Beaumont root. Bowmans root. Dropwort root. American ipécacuanha. 5) Kłab v. korzeń polesnicy trzylistkowej. K. wymiotnicy kanadyjskiej. K. ipekakuany kanadyjskiej. 6) Корень канадской ипекакуаны.

*Gillenia trifoliata* Moench. (*Spiraea trifoliata* L.). *Rosaceae*.

**5395. Radix gilleniae stipulaceae.** 2) Wurzel der afterblättrigen Gillenia. 3) 4) American ipécacuanha. American ipécac. Indian]physic root. 5) 6)

*Gillenia stipulacea* Nut. (*Spiraea stipulata* Willd.). *Rosaceae*.

**5396. Radix ginseng americana.** 1) R. ginseng americana. R. jen chegne americana. R. schin seng americana. 2) Amerikanische Ginsengwurzel. Amerikanische Kraftwurzel. Nordamerikanische Kraftw. Schinseng. Schinscheng. Fünblättrige Kraftw. Heilw. 3) Racine de gin-seng d'Amérique. Faux ginseng américain. R. de panax à cinq feuilles. 4) American ginseng. Red berry root. 5) Korzeń szin zeng amerykański. K. wszechleku amerykański. K. stosila pięćlistkowego. K. wszechleku pięćlistnego. 6) Американский жинсенгъ. Фальшивый гинсенгъ.

*Panax quinquefolium* L. (*Aralia quinquefolia* Gray. *Aurelia canadensis* P. Lafiteau.). *Araliaceae*.

**5397. Radix ginseng chinensis.** 1) Radix ginseng. R. ginseng chinensis. R. genseng. R. ginseng. Gin sem. R. jen-chegne. R. panacis. R. schin seng. 2) Chinesische Ginsengwurzel. Chinesische Kraftw. Girseng. Ginsenw. Gingingw. Ginsingw. Kraftw. Panaxw. Schingschengw. Zensingw. Wahre Ginsengw. Japanische Ginseng. Aechte Kraftwurz. Wurzel des Königen der Pflanzen. 3) Racine de gin-seng. R. de ging seng de la Chine. R. de ginsin. R. de ginsinge. Vrai ginseng chinois. 4) Ginseng root. 5) Korzeń szin seng. K. szin zeng chiński. K. wszechleku. K. wszechleku chiński. 6) Настоящий гинсенгъ. Джингъ-сингъ. Нинсенгъ. Жень-шень. Жень-шень. Шень-шень. Китайский жинсенгъ.

*Panax Schinseng* Nees. (*Aralia Ginseng*. *Panax ginseng* C. A. Mey. *P. pseudoginseng* Wall.). *Araliaceae*.

**5398. Radix graminis.** 1) Rhizoma graminis. Stolones graminis. R. graminis albi. R. graminis arvensis. R. graminis canini. R. graminis repentis. R. graminis vulgaris. R. graminis loliacei. Rhizoma v. Radix agropyri repentis. R. cynagrostis. Rhizoma v. Radix tritici repentis. R. graminis officinarum. R. graminis canini medicati. R. graminis avenacei dumetorum spicati. R. graminis canarii medicati. R. graminis tritici arvensis. 2) Quecken. Weisse Quecken. Queckenwurzel. Päden. Graswurzel. Queckweizenw. Ackergrasw. Hundequcken. Queckgrasw. Hundegrasw. Weizenquecken. Rechgrasw. Hundsw. Heckengras. Knotengras. Laufquecken. Hundsw. Ackerwurz. Ackermannswurz. Weisse Wiesenw. Schoss-wurz. Türkische Grasw. Schnurrquecken. Quäken. Peden. Tzwecken. Zweckengrasw. Quitschenw. Kriechende Apothekergrasw. Peyer. Hundgrasw. Weitzengrasw. Spitzgrasw. Rehegrasw. Reihgrasw. Knöpfigrasw. Pläten. Zweckw. Wurmgrasw. Flecht-

grasw. Bayer. Queckweizenw. Queckengrasw. 3) Racine de chien-  
dent. R. de froment rampant. R. de chiendent des boutiques. R. de  
froment chiendent. R. de chiendent officinal. R. de petit chiendent.  
R. de chiendent ordinaire. 4) Couch wheat root. Quickroot. Gram-  
mont root. Squitch rooth. Quickens root. Shelly grass root. Com-  
mon wheat grass root. Quickgrass root. Quitch grass root. Creeping  
couch grass root. Couch grass root. Quickgrass root. Dog's grass  
root. Root of grass. 5) Kłab v. korzeń perzu. Korzeń perzu białego.  
K. psiej paszy. K. pirezki. Kłab psibluja. Perz. K. rolnicy perzu.  
K. trawowy. K. perzu pospolitego. K. pszenicy perzu. 6) Корпе-  
вище пырея. Корень собачьего зуба. К. ползучей пшеницы. К. боро-  
волока. К. житеца. К. собачаго зуба. К. пырока. К. пырея. К. пи-  
рия. К. понырьи. К. ржань. К. тресты. К. пырниковой сороны.  
К. пырея житника. К. ржанца. К. гришиноса. К. жигвица. К. пы-  
реека. К. пырника.

*Triticum repens* L. (*Agropyrum repens* Beauv. *Braconnotia officinarum* God.). *Gramineae*.

**5400. Radix graminis dactylon.** 1) Rhizoma graminis dactylon.  
Radix graminis officinarum. R. cynodon dactylon. R. graminis canini.  
R. graminis mannae. R. graminis canarium alterum. R. graminis cru-  
cis. R. graminis cruciati tetradactylon. 2) Hundszahn. Bermudagrass.  
Bermudagrasswurzel. Himmelsschwadenw. Fingergrasw. Fingerhir-  
senw. Fingerförmige Panikgrasw. Grosse Hirsew. Kriechender Acker-  
grasw. Zahmes Mannagrassw. Weisser böhmischer Schwadenw.  
Dubgrasw. Fingerförmiges Hirsengrasw. 3) Rhizome v. Racine de  
chiendent de Bermuda. Chiendent officinal. Chiendent de Bermuda.  
Gramen de Bermuda. Gramen officinal. Chiendent commun. Gros  
chiendent. Chiendent pied de poule. Pied de poule. Racine de pas-  
pale. Manne de Pologne. 4) Creeping panic grass root. Doob gras  
root. Common cynodon root. 5) Kłab v. korzeń psizęba. Kłab v. ko-  
rzeń płazycy. Kłab v. korzeń perzu. Korzeń prosa perzowego. K. psi-  
zęba palczastego. K. płazycy palczastej. 6) Корень собачей травы.  
К. яглоха.

*Panicum Dactylon* L. (*Cynodon Dactylon* Pers. *Paspalum Dacty-  
lon* Lam. *Digitaria Dactylon* Scop. *D. stolonifera* Schrad. *Dactylon of-  
ficinale* Vill.). *Gramineae*.

**5401. Radix gratiolae.** 1) R. centauroidis. R. digitalis mini-  
mae. R. gratiae Dei. R. Limnesii. R. gratiolae officinalis. R. cen-  
taurides. R. gratiolae Limnesii. R. papaveris spumei. 2) Gnaden-  
krautwurzel. Weisse Gallenkrautw. Gottesgabenw. Gottesgnaden-  
krautw. Heckenysopw. Purgierkrautw. Wilde Aurinw. Wildau-  
rinw. Gichtkrautw. Gotteskrautw. Gotteshüllfew. 3) Racine de  
gratirole. R. à pauvre homme. R. de petite digitale. R. d'herbe à la  
fièvre. R. de faux séné. R. de séné des près. 4) Hedge hyssop root.  
Gratia Dei root. 5) Korzeń konitrudu. K. czysęca. K. trudu. K. koń-  
skiego trudu. K. łaskawnika. K. śnieci. K. konitrudu zwyczajnego  
v. lekarskiego. K. łaskawnika lekarskiego. K. końskiego trudu le-  
karskiego. 6) К. дрисливца. К. зажмурника. К. золотысячника. К. ко-  
неваго труда. К. аврана. К. благодати. К. божьей благодати.  
К. Божьяго дара. К. граціолен. К. аптечнаго аврана. К. Божей ми-  
лости. К. противохорадоочной травы. К. кровника. К. лихорадоочника.  
К. лихорадоочнаго зелья. К. мокреца. К. пашы. К. оленьей травы.



*Gratiola officinalis* L. *Scrophularineae*.

**5402. Radix guajavae.** 1) *R. guajavae pyriferae*. *R. guajavae albae dulcis*. 2) Jambuwurzel. Kujavabirnewurzel. 3) Racine de guajave. *R. de goyavier commun v. blanc*. 4) Bay plum root. White guava root. Guava tree root. 5) Korzeń gwajawy. K. gruszli. K. gruszli właściwej. 6) Корень гойявы.

*Psidium pyrifera* L. (*P. vulgare* Rich. *Guayava pyriformia* Gaertn. *Guajavus domesticus*). *Myrtaceae*.

**5403. Radix hedysari gangetici.** 1) *R. phaseoli montani*. 2) Riesenhalmen Kopfwurzel. 3) 4) 5) Korzeń siekiernicy olbrzymiej. 6)

*Hedysarum gangeticum* L. (*Phaseolus montanus*). *Leguminosae*.

**5404. Radix Helenae sanctae.** 1) *R. cyperni Hernandi*. *R. cyperni americani*. *R. St. Helenae*. 2) St. Helenenwurzel. 3) Racine de S-te Hélène. *R. de souchet d'Amérique*. 4) 5) Korzeń S-tej Heleny. 6) Корень святой Елены.

**5405. Radix helianthi tuberosi.** 1) *Tubera helianthi*. *R. adenes canadensis*. *R. helianthemi indici tuberosi*. *R. floris solis pyramidalis*. *R. floris solis farnesiani asteri peruani tuberosi*. 2) Erdbirnen. Erdäpfel. Erdartischoken. Unterartischoke. Grundbirnen. Jerusalemsartischoke. Saukartoffeln. Sonnenkronwurzel. Tartoffeln. Topinambur. Taupinambour. Knollige Sonnenblumenw. Batate. 3) Tobinambour. Poire de terre. Racine de lin de Brésil. *R. de hélianthe bulbeuse*. *R. d'hélianthe tubereux*. 4) Root of tuberos root sunflower. Jerusalem artichoke. Girasol. Wild artichoke. 5) Bulwy słonecznika. K. słonecznika bulwiastego. Bulwy. K. słonecznika bulwowego. Bulwa włoska. Topinambur. Jabłka ziemne. Bulwy słonecznika bulwowego. 6) Земляная груша. Бульба. Зимняя рѣпа. Топинамбуръ. Бульба. Воложская рѣпа.

*Helianthus tuberosus* L. (*Flos solis pyramidalis*. *Corona solis parviflore*, *radice tuberosa*. *Helianthemum indicum tuberosum*. *Flos solis farnesiana aster peruanus tuberosus*). *Compositae*.

**5406. Radix hellebori albi.** 1) *Rhizoma veratri*. *Rhizoma veratri albi*. *R. ellebori albi*. 2) Weisse Niesswurzel. Krätzw. Wendew. Schampanierw. Dolldockenw. Dolldockw. Hühnerwurz. Brechw. Franzwurz. Frengelw. Germerw. Weisse Niesswurz. Champanierw. Hammerw. Läusewurz. Lebwurz. Sauwurz. Hemmerwurz. Schweinsbrechwurz. Zaffonienw. Lauswurz. Weisse Germerw. Schwienwörtel. Mönshofer. Germernw. Hemernw. Doltockenw. Reinanisz. Schafennigw. Klammersäckelw. Münchener Hafer. Nieserpulver. Hallepulver. Wittlewerpulver. Alleberpulver. Schwienbüdel. Niesebeutel. Niesebüdel. Brausebeutel. (*Rad. helleb. in sacculis v. in folliculis*). 3) Racine d'ellébore blanc. *R. de varaire*. *R. d'héllébore blanc*. *R. de varaire blanc*. *R. de veratre blanc*. 4) White hellebore root. Sneewort root. 5) Kłęb v. korzeń ciemierznika białego. Kłęb v. korzeń ciemierzycy białej. K. ciemierzycowy. K. ciemierzycy zielonkowatej. Ciemiernik w skórkach v. w torebkach. (*Rad. hell. in folliculis*). 6) Корень бѣлой чемерицы. К. волчка. К. кадыла травы бѣлой. К. чемеры. Чемеричный корень. К. жимерицы. К. кукольника. К. чемерики. Корневище бѣлой чемерицы. К. чемерки. К. чемерицы. К. черемика. К. черемиса. К. бѣлой чемерицы. К. чемерицы. К. чихотки.

*Veratrum album* L. (*V. lobelianum* Beruh. *V. californicum* Dur.).  
*Colechicaceae*.

**5407. Radix hellebori foetidi.** 1) Rhizoma hellebori foetidi. R. helleborastri. R. helleborastri maximi. R. consilignes. 2) Stinkendes Niesewurz. Stinkendes Christw. Stinkendes Feuerwurz. Bärenfussw. Grosses Lauswurz. Lauswurz. Niessw. 3) Racine d'ellébore fétide. R. d'hellébore fétide. R. de pied de griffon. 4) Great bastard bearsfoot. Setter wort root. 5) Korzeń ciemiernika cuchnącego v. śmierdzącego. 6) Корень вонючаго эллебора.

*Helleborus foetidus* L. (*Helleboraster maximum* Lob.). *Ranunculaceae*.

**5408. Radix hellebori hyemalis.** 1) Rhizoma hellebori hyemalis. Rhizoma v. Radix aconiti hyemalis. 2) Wolfskrautwurz. Winter-Niessw. Winter Fingerhutw. Winter Christwurz. 3) Racine d'hellébore d'hiver. R. de fleur d'hiver. R. d'éranthe d'hiver. 4) Common winter aconite root. Winter hellebore root. 5) Kłęb v. korzeń ciemiernika zimowego. Kłęb v. korzeń ciemiężycy zimowej. Kłęb v. korzeń tojadu zimowego. Kłęb v. korzeń rannika zimowego. Kłęb v. korzeń pelnicy zimowej. 6) Корень любника.

*Helleborus hyemalis* L. (*Eranthis hyemalis* Salisb. *Aconitum unifolium bulbosum* Bauh.). *Ranunculaceae*.

**5409. Radix hellebori nigri.** 1) Rhizoma hellebori nigri. Cormi v. Fibrillae hellebori nigri. R. hippocratis. R. ellebori nigri. R. melampodii. Rhizoma veratri nigri. R. hellebori styriaci. R. veratri nigri. Fibrae radice hellebori nigri. 2) Schwarze Niesswurz. Schwarzchristw. Christw. Schneerosenw. Weihnachtswurz. Feuerwurz. Hainwurz. Aechte steierische Niesswurz. Böhmsche Christw. Schwarze Niessw. Christbaumw. Christkartenw. Alröschenw. Wendewurz. Starkwurz. Wrangw. Alröschenw. Christknotenw. Aechte Niesswurz. Weihnachtrosenw. Winterrosenw. Anisw. Weingstpulver. (Rad. helleb. pulv.). 3) Racine d'ellébore noir. R. d'hellébore noir. R. de varaire noir. R. de rose de Noël. R. d'herbe de feu. R. de rose d'hiver. R. d'hellébore à fleurs roses. 4) Black hellebore root. Christmas flower root. Christmas rose root. Black Christ hellebore root. 5) Kłęb v. korzeń ciemiężycy czarnej. Kłęb v. korzeń ciemiernika czarnego. K. róży Bożego Narodzenia. 6) Корень горцевѣта. К. смертоѣда. К. чемерицы. К. черной чемерицы. К. морозника. К. чемеричника. К. черного геллебора.

*Helleborus niger* L. (*H. niger legitimus*. *H. niger flore roseo*. *H. officinalis* Sibth. *Veratrum nigrum* Dod.). *Ranunculaceae*.

**5410. Radix hellebori orientalis.** 1) Rhizoma v. Radix hellebori pontici. R. helleboros melas Dioscoridis. 2) Morgenländische Niesswurz. Wahre Christwurz. 3) Racine d'hellébore du Levant. R. d'éranthe d'Orient. 4) Eastern hellebore root. East Indian black hellebore root. 5) Kłęb v. korzeń ciemiężycy wschodniej. Kłęb v. korzeń ciemiernika wschodniego. Korzeń gorzekwiatu czarnego. 6) Корень карзина.

*Helleborus orientalis* Gars. (*H. ponticus* All. Br.).

**5411. Radix hellebori trifolii.** 1) R. coptidis trifoliae. R. anemone groenlandicae. 2) Dreiblättniesswurz. Grönlandische Küchenschellenwurz. Dreiblättrige Niesswurz. Gelbe Niesswurz. Dreiblättrige Christwurz. Kleine dreiblättrige Niessw. 3) Racine d'ellé-

bore tripétale. R. de coptide R. de coptis à trois folioles. 4) Gold thread root. Coptis root. 5) Kłab v. korzeń złotnicy trójliściej. Kłab v. korzeń ciemiernika trójliściego. Kłab v. korzeń trójczaka. Kłab v. korzeń cynowodu. Kłab v. korzeń złotnicy. 6) Корень трехлистного эллебора.

*Helleborus trifolius* L. (*Coptis trifoliata* Salisb. *Anemone groenlandica* Oeder.). *Ranunculaceae*.

**5412. Radix hellebori viridis.** 1) Rhizoma v. Cormi hellebori viridis. R. hellebori. R. helleborastri. 2) Grüne Niesswurz. Grüne Bärwurz. Grüne Christwurz. Falsche Niesswurz. Bärenfuss. Bärenwurz. Grossblüthige Niesswurz. 3) Racine d'ellébore vert. R. de varaire vert. R. d'hellébore vert. R. d'hellébore à fleurs vertes. 4) Green hellebore root. 5) Kłab v. korzeń ciemiernika zielonego. Kłab ciemiężycy zielonej. 6) Корневище зеленого эллебора. К. зеленой чемерицы.

*Helleborus viridis* L. (*H. niger hortensis flore viridi. Pseudohelleborus niger* Catholicon.). *Ranunculaceae*.

**5413. Radix helleborines.** 1) R. helleborines latifoliae. R. helleborine Dodanaei. R. elleborine. R. epipactis. 2) Bergzymbelblumenw. Wilde Durchwachsw. Helleborinw. Wilde Knabenw. Falsche Niesswurz. Rattenschwanz. Serapiew. Simplew. Breiblättrige Sumpfwurz. Wiesendingelw. Grosse Zweiblattw. 3) R. d'epipactide à larges feuilles. 4) Bastard hellébore root. Broad leaved helleborine root. Broad leaved epipactis root. 5) Korzeń ciemiarka szerokolistnego. K. jarzmionki. K. kruszczyka. K. wstawacza szerokolistnego. 6) Корень ярможника. К. дремлика. К. купены. К. чемерки. К. чемерицы лесной. К. шумири. К. чайника.

*Epipactis latifolia* Sw. (*Serapias latifolia* L.). *Orchideae*.

**5414. Radix heloniae.** 1) R. veratri lutei. R. chamaelirii lutei. 2) Teufelsbisswurz. 3) 4) False unicorn root. Star wort root. Devil's bit root. Unicorn's horn root. 5) Korzeń wodziczynowy. K. ciemierzycy żółtej. K. ciemiarka karolinińskiego. 6) К. желтой чемерицы.

*Helonias dioica* Pers. (*Helonias lutea* H. K. *H. pumila* Jacq. *Chamaelirium carolinianum* Willd. *Ch. luteum* Gray. *Veratrum luteum* L. *Melanthium dioicum* Walt. *M. densum* Lamb.). *Melanthaceae*.

**5415. Radix heloniae frigidae.** 1) R. veratri frigidi. R. savoeja Mexicanorum. 2) Schwindblumenwurz. 3) 4) 5) Korzeń wodziczynu podbiegunowego. 6)

*Helonias frigida* Lindl. (*Veratrum frigidum* Schl. *Melanthium phalangoides* Lamb. *M. muscaetoxicum* Walt. *Anthericum subtrigynum* Jacq.). *Melanthaceae*.

**5416. Radix heracanthae.** 1) R. carlinae vulgaris. R. carlinae silvestris. 2) Wilde Eberwurz. Gemeine Eberw. Feldsafranw. Sooddistelwurz. Soodeberwurz. Dreidistelw. Kreuzdistelw. Schönharkew. Gemeine kleine Eberw. Sanddistelw. Saudistelw. 3) Racine de carline vulgaire. R. de carline noire. R. de caméléon noir. R. de chardon doré. R. de carline. 4) Dwarf caroline root. Caroline thistle root. Prickly carline thistle root. 5) Korzeń dziewięciosa czarnego v. leśnego v. pospolitego. K. karolinka. K. okazańka. K. kasiny pospolitej. 6) Корень вочника. К. очника. К. девясила бѣлаго. К. ко-

люки. К. колючника. К. перекатиполья. К. приточной травы. К. обыкновенного пуховника. К. урочника. К. чертогона. К. полевого будяка. К. дёдовника. К. чертополоха.

*Carlina vulgaris* L. *Compositae*.

**5417. Radix hermodactyli.** 1) Hermodactyli. Bulbi hermodactyli. R. hermodactyli legitimi. R. hermodactyli orientalis. 2) Hermodatteln. Hermodakteln. 3) Hermodactes. Hermodattes. Racine d'hermès. R. d'hermodactes. 4) Root of hermodactyls. Hermodactyls. 5) Korzeń paluchowy. Dusza członków. Hermodaktyle. К. paluchów prawych v. własnych. 6)

**5418. Radix hermodactyli spurii.** 1) Bulbus v. Radix colchici albi. Rhizoma v. Radix iridis bulbosae. Bulbus v. Rhizoma v. Radix v. Tubera iridis tuberosae. R. pseudo-hermodactyli. R. hermodactyli albi. 2) Weisse Zeitlosenzwiebeln. Falsche Zeitlosenzwiebeln. Falsche Hermodatteln. Herzwurzel. Fremde Zeitlosenw. Weisse Zeitlosenw. Knollige Schwertlilienw. Bunte Zeitlosenw. 3) Hermodattes fausses. Racine d'hermès faux. Rhizome v. Racine d'iris tubereuse. Bulbe de colchique blanche. 4) Chequer flower root. False hermodactyls. 5) Cebule v. korzeń zimowitu pstrego. Kłąb v. korzeń kosaćca pstrego v. bulwiastego. К. niby paluchowy. К. paluchów. К. cebuli palmkowej. К. pałuchy. 6) Корень клубневидного косатика.

*Colchicum variegatum* L. *Iris tuberosa* L. *Colchicaceae*.

**5419. Radix heucherae.** 1) Rhizoma v. Radix heucherae americanae. Radix saniculae americanae. R. heucherae cortusae. R. heucherae viscidae. 2) Amerikanische Sanikelwurz. Amerikanische Heucherschwurzel. Alaunwurzel. 3) Racine de sanicle d'Amérique. R. d'heuchère d'Amérique. 4) American sanicle root. Aluna root. Alum root. American heuchera root. 5) Korzeń v. kłąb żurawki. Kłąb v. korzeń żurawki amerykańskiej. Korzeń żankła amerykańskiego. 6) Корень американской лечухи.

*Heuchera americana* L. (*H. cortusa* Michx. *H. viscida* Pursh.). *Cortusa americana spicata floribus squallide purpureis.*) *Saxifragaceae*.

**5420. Radix hirundinariae.** 1) R. vincetoxici. R. vincetoxici officinarum. R. virgae sacerdotis. R. asclepiadis. R. asclepiadis vincetoxici. R. asclepiadis albo flore. R. contrayervae germanicae. R. hirundinis. R. cynanchi vincetoxici. 2) Schwalbenwurzel. Laurenzschwalbenw. Giftwendw. Gemeine Schwalbenwurz. St. Lorenzkrautw. Gottesgabw. Schwalbenkrautw. Giftw. Gemeine Hundswürgerw. Deutsche Contrajervew. 3) Racine de dompte vénin. R. de tamed poison. R. d'asclépiade. R. de vinc poison. R. d'asclépiade. 4) Sore throat root. Swallow wort root. German contrayerva root. 5) Korzeń ciemiężyka lekarskiego. К. zwyciężyяду. К. оbojника посполитего. 6) Корень отравы. К. противуядной травы. К. простовидной травы. К. пташеница. К. росадника. К. скалозуба. К. молочныхъ стручковъ. К. стручковатого зелья. К. стручковатой травы. К. стручной травы. К. стручечника. К. стручковъ. К. сторчика. К. тайной травы. К. точеста. К. троеста. К. ударника. К. луговой вереники. К. горошка лугового. К. дягиля. К. степныхъ воликовъ. К. вѣха. К. чернушки. К. бергамета. К. терлового копита. К. чертовой бороды. К. боряда. К. волючки. Ластовичный корень. К. завязи. К. горлачника. К. горлача.

К. бородача. К. николиной бородаки. Змѣйный корень. К. противоднаго ластовенья. К. лускача. К. ласточника. Змѣйный корень. К. жабьей костки. К. кутры. К. котовыхъ сѣмень. К. ластовичный. К. ластовеньи. К. доминуса. К. молочника. К. поричника.

*Asclepias Vincetoxicum L. (Cynanchum Vincetoxicum Pers. Vincetoxicum officinale Moench.) Asclepiadeae.*

**5421. Radix hydrangeae.** 1) R. hydrangeae arborescentis. 2) Wasserschlauchwurzel. Kehlknopfw. Baumartige Hydrangeaw. 3) Racine d'hydrangelle. 4) Common hydrangea root. Seven bark root. Shrubby hydrangea root. 5) Korzeń hortensyi drzewiastej. 6) Корень деревянистой гортензии.

*Hydrangea arborescens L. (Hortensia arborescens D. C.). Lythraceae.*

**5422. Radix hydrastidis canadensis.** 1) R. warneriae canadensis. 2) Gelbwurz. Goldsiegelwurzel. Kanadische Wasserkrautw. Gelbe Blutkrautw. 3) Racine orange. R. jaune. Sceau d'or. R. d'hydraste du Canada. R. d'or. 4) Golden seal root. Yellow puccoon root. Orange root. Yellow root. Ground raspberry root. Canadian hydrastis root. Indian turmeric. 5) Korzeń drobiałki. K. gorzknika. K. żółty kanadyjski. 6) Корень водожилы. К. канадскаго гидраста. Корневище канадской водяной травы. Жеттая кровавая трава.

*Hydrastis canadensis L. (Warneria canadensis Mill.). Ranunculaceae.*

**5423. Radix hyoscyami.** 1) R. hyoscyami nigri. R. hyoscyami candidi. R. hyoscyami flavi. R. hyoscyami vulgaris. R. canicularis. R. canicularis. R. dentis caballini. R. fabae suillae. R. fabae porcinae. R. jusquiami. 2) Bilsenwurzel. Bilsenkrautw. Giftkrautw. Zigeunerw. Schlafkrautw. Schwarzbilsenw. Todtenblumenw. Teufelsaugenw. Hühnertodw. Saukrautw. Tollkrautw. Hundskrautw. Krötensamenw. Prophetenkrautw. Saugiftw. Tolle Dillenw. Dummkrautw. Gänsegiftw. Hühnergiftw. Tolle Bilsenw. Binsenbohnennw. Schwarze Binsenkrautw. 3) Racine de jusquiame. R. de hanebane. R. de mort aux poules. R. de jusquiamе noire. R. de hennebane. R. d'herbe aux engelures. R. d'herbe à la teigne. R. de careillade. R. d'herbe de St. Apolline. R. d'herbe cunilaire. R. de potelée. 4) Henbane root. Hog's bean root. 5) Korzeń lulka. K. lulka czarnego. K. bielona leśnego v. polnego. K. szaleju czarnego v. polnego v. leśnego. K. blekota. K. blena. K. lulki. 6) Корень блекоты. К. блякоты. К. блѣкота. К. блекыта. К. блякотницы. К. бѣлены. К. белены. К. бѣлена. К. бѣлуна. К. бѣшеной травы. К. бѣшеницы. К. бесива. К. боба свинаго. К. горлачиковъ. К. чертовыхъ горлачовъ. К. дурмана. К. дурнопьяна. К. дуря травы. К. одуря. К. дыдыра. К. дыдора. К. коросты. К. короствы. Пьяный корень. К. люльковъ. К. люлука. К. собачьяго мака. К. мордовника. К. немцицы. К. нимцицы. К. нѣмицы. К. курьячей слѣпоты.

*Hyoscyamus niger L. (H. agrestis Kit.). Solaneae.*

**5424. Radix Ican.** 1) R. ican. 2) Icanwurzel. 3) Racine d'Içane. 4) 5) Korzeń ican. 6)

**5425. Radix Ionidii microphylli.** 1) R. hybanthi microphylli. 2) Cuchunchullywurzel. 3) Racine de cuichunchilli. R. cuchunchully du Pérou. R. cui chun cully de Cuença. 4) Cuichunculli root. 5) Korzeń fiołeczyna drobnolistnego. 6)

*Ionidium microphyllum* H. B. K. (*Hybanthus microphyllus* H. Bn.)  
Violaceae.

**5426. Radix indigoferae.** 1) R. indigoferae tinctoriae. 2) Indigowurzel. 3) Racine d'indigo. R. d'indigotier des Indes. 4) Indigo-plant root. 5) Korzeń indygowcowy. K. indygowca barwierskiego. K. indychtowego ziela. 6) Корень индигофери. К. индигового растения.

*Indigofera tinctoria* L. Leguminosae.

**5427. Radix ipecacuanhae.** 1) R. ipecacuanhae. R. hypocuanhae. R. brasiliensis. R. ipecacuanhae verae v. fuscae v. annulatae v. vulgaris. R. cephaelidis ipecacuanhae. R. hypocuanhae. Ipecacuanha. Bexugillo. R. ipecacuanhae griseae. R. ipecacuanhae cinereae. Hypocanna. Beguquella. Beculo. Cajosanga. Beloculo. R. ipecacuanhae. R. hypocanna. R. dysenterica. Poaya do mato. Poaya do batica. Cipo do camaras brasilianorum. R. emeticus. R. hypocuanhae verae. R. antipertussica brasiliensis. 2) Brechwurzel. Ruhrw. Ipekakuanhaw. Ipecacuanha. Speyw. Aechte Brechw. Höckerige Ipecacuanha von Brasilien. Graue Ipecacuanha. Indianische Ruhrw. Gewöhnliche Brechw. Graue Brechw. Speiw. Geringelte Brechw. Braune Brechw. Ipecacuanha. Braune Ipekakuanhaw. 3) Racine d'ipécacuanhe. Ipécacuanha. Ipécacuanha gris. R. de Brésil. Ipécacuanha brun. R. de becongulle. R. de mine d'or. R. brésilienne. R. d'ipécacuanha annelé. R. d'ipécacuanhe officinal. Ipécacuanha du Brésil. Ipécacuanha de Rio. 4) Ipecacuanha root. Brazilian root. Ipecac root. Grey annulated ipecacuanha. 5) Korzeń wymiotnicy. K. wymiotnicy prawdziwej v. brazylijskiej v. piersceniowatej v. szarej v. cisej. K. ipekakuany. K. skupiętki wymiotnej. K. skwarni wymiotnej. K. wymiotowy. K. ipekakwany. K. brazylijski v. brazylijski. K. wymiotnicy lekarskiej. K. ipeki. Ipekakuana. 6) Рвотный корень. Корень ипекакуаны. Ипекакуана. Ипекакуанный корень.

*Cephaelis Ipecacuanha* Rich. (*Uragoga Ipecacuanha* H. Bn. *Ipecacuanha officinalis* Arrud. *Callicocca Ipecacuanha* Brotero. *Cephaelis emetica* Pers.). Rubiaceae.

**5428. Radix ipecacuanhae albae.** 1) R. ipecacuanhae lignosae. Ipecacuanha branca brasilianorum. Poaya branco. Poaya de praya. Poaya de Campo. 2) Weisse Brechw. Weisse holzige Brechw. Falsche Ipecacuanha von Guinea. Falsche Ipecacuanha von Cayenne. Brechenerzogene Veilchenw. 3) Racine d'ipécacuanhe blanc. Ipécacuanha blanc. Ipécacuanha du Brésil. Ipécacuanha de la Guyanne. 4) Woody ipecacuanha. Poaya branca. Poaya de Praja. False brazilian ipecacuanha. White ipecac. 5) Korzeń wymiotnicy białej drzewiastej. K. ipekakuany białej drzewiastej. K. tużyna wymiotnego. K. fioletyna wymiotowego. 6) Вѣлая деревянистая ипекакуана.

*Ionidium Ipecacuanha* Vent. (*Viola Ipecacuanha* L. *Hybanthus Ipecacuanha* H. Bn. *Pombalia Ipecacuanha* Vandell. *Ionidium Ytubu* H. B. K. *Ipecacuanha branca* Pers. *Ionidium calceolaria* Vent. (*Pombalia Ituba* Ging.), *Ionidium Poaya* St. Hill. (*Solea Poaya* Spr.), *Ionidium brevicaulis* Mart. *Ionidium polygalaeifolium* Vent. (*Viola polygalaeifolia* L.). *Ionidium parviflorum* Vent. (*Viola parviflora* L. *Hybanthus parviflorus* Spr.). Violaceae.

**5429. Radix ipecacuanhae ceylonicae.** 1) R. batiatoris. R. spermacoces hispidae. 2) Ceylonische Ipekakuanha v. Brechwurzel. Batiatoswurzel. 3) Racine d'ipécacuanhe de Ceylon. 4) Ceylon ipeca-

cuanha. 5) Korzeń wymiotnicy cejlońskiej v. ipekakwiany cejloński.  
6) Цейлонская ипекакуана.

*Spermacoce hispida* L. *Rubiaceae*.

**5430. Radix ipecacuanhae spuriae.** 1) *R. pseudoippecacuanhae*. *R. curassavicus*. *R. asclepiadis curassavicae*. Malcasada (Panama). Margarita Mexicanorum. Nino-muerto (Panama). 2) Falsche Brechwurzel. Falsche Ipecacuanha. Kurassavische Schwalbenw. Orangefarbige Schwalbenwurz. 3) Racine d'ipécacuanhe faux. Ipécacuanha bâtard. *R. d'asclépiade de Curaçao*. 4) Root of blood flower. Bastard ipecacuanha. Curasson red head root. Wild ipecacuanha. Red head root. 5) Korzeń trojęści kurasawskiej. K. niby ipekakuany. 6) Корень ложной ипекакуаны.

*Asclepias curassavica* L. *Asclepiadeae*.

**5431. Radix ipecacuanhae spuriae aibae.** 1) *R. euphorbiae ipecacuanhae*. *R. euphorbiae gracilis*. 2) Falsche weisse Brechwurzel. Falsche weisse Ipecacuanha. Brechwolfsmilchw. 3) Ipécacuanha bâtard blanc. 4) Wild ipecac. Ipecac spurge root. American ipecacuanha. Ipecacuanha spurge root. 5) Korzeń wymiotnicy fałszywej białej v. kanadyjskiej v. wirgińskiej. K. ipekakuany fałszywej białej. K. ostromleczka wymiotowego. K. wilczomleczka wymiotowego. K. psimleczka wymiotowego. 6) Корень ложной бѣлой ипекакуаны. Корень куры.

*Euphorbia Ipecacuanha* L. (*E. gracilis* Ell.). *Euphorbiaceae*.

**5432. Radix ipecacuanhae striatae.** 1) *R. ipecacuanhae nigrae* v. *peruviana*. Ipecacuanha peruviana. Ipecacuanha nigra vera. Ipecacuanha grossa Gomez. Raicilla. 2) Gestreifte v. peruvianische v. schwarze v. ächte schwarze Brechwurzel v. Ipecacuanha. Gestreifte Ipecacuanha von Peru. Brechenerzogene Brechwurzel. 3) Racine d'ipécacuanhe noir v. de Pérou. Ipécacuanha noir v. strié. Ipécac non annelé. 4) Striated ipecac. Brown ipecacuanha. Black ipecacuanha. Peruvian ipecacuanha. 5) Korzeń wymiotnicy prążkowanej v. czarnej v. peruwiańskiej. K. ipekakuany czarnej. K. suchotruiji wymiotnej. K. zrzutnika wymiotowego. 6) Полосатый рвотный корень.

*Psychotria emetica* L. (*Ronabea emetica* Rich. *Ipecacuanha grossa* Gomez. *Cephaelis emetica* Pers.). *Rubiaceae*.

**5433. Radix ipecacuanhae undulatae.** 1) *R. ipecacuanhae farinosae* v. *amylaceae* v. *albae*. *R. richardsoniae*. *R. richardsoniae brasiliensis*. Ipecacuanha amylacea. Ipecacuanha blanca (Marat). Ipecacuanha hispanica. Poaya alba. 2) Mehliges Brechwurzel. Wellenförmige Brechw. Wogige Ipecacuanha. Spanische Brechw. Weisse Ipecacuanha Marat's. Ünächte Ipecacuanha. Brasilianische Richardsonia w. 3) Racine d'ipécacuanhe farineux. Ipécacuanha farineux v. amy-lacé v. d'Espagne v. ondulé. Ipécacuanha blanc de Marat. Ipécacuanha blanc amy-lacé. 4) Undulated ipécac. Amylaceous ipecacuanha. White ipecacuanha. 5) Korzeń wymiotnicy mączystej v. fałistej v. białej v. skrobiastej. K. ipekakuany białej. K. prużyny. K. dławnicy szorstkiej. Wymiotnica hiszpańska. 6) Мушистая ипекакуана. Волнистая ипекакуана. Бѣлая ипекакуана.

*Richardsonia brasiliensis* Gomez. (*R. scabra* St. Hil. *Spermacoce hexandra* Rich. *Richardia scabra* L. *Richardia pilosa* Ruiz et Pav. *Spermacoce hirsuta* Roem. et Schott.). *Rubiaceae*.

**5434. Radix iridis florentinae.** 1) R. iridis. R. ireos. R. iris. R. iris florentinae. R. iridis albae florentinae. R. iridis illyricae. R. iridis albae. R. violarum. Rhizoma iridis. 2) Violenwurzel. Florentinische Violwurzel. Irisw. Violenlilienwurz. Violenschwertelw. Florentinische Schwerdtlilienw. Florentinische Veilchenw. Veilw. Veigelwurz. Uebersee Veilchenwurz. Florentinische Schwertelwurz. Weisse florentinische Irisw. Veielwurz. Veilchenw. Iritzenwörteln. Zahnw. 3) Racine d'iris. R. d'iris de Florence. R. de Florence. R. de violette. R. d'iris de Florence. R. de flambe blanche. R. de glayeul de Florence. 4) Orris root. Florentine iris root. Iris root. Florentine orris root. Root of flower de Luce. 5) Kłab v. korzeń kosaćca fiołkowego. Korzeń fiołkowy. K. tęczy. K. kosaćca słoweńskiego. K. kosaćca florenckiego. K. tęczy fiołkowej. K. ziela fiołkowego. K. kosaćcowy weroneński. K. kosaćca bladego. K. fiołkowy liworneński. 6) Корневище флорентинского касатика. Фиалковый корень. Ирсовый корень. Ирный корень. К. сазановъ. К. косатика. К. сабельника. Ливорнскій фиалковый корень.

*Iris florentina L., Iris pallida Lam. Irideae.*

**5435. Radix iridis florentinae globulata.** 1) Globuli iridis florentinae. Pisa iridis. Pisa pro fonticulis. 2) Iriserbsen. Fontanellkugeln. 3) Pois d'iris. Pois de garou. Pois d'iris de Paris. 4) Issue peas. 5) Perelki z kłębku kosaćca fiołkowego. Perelki fiołkowe. Groszek fiołkowy. Groch kosaćcowy. Galki kosaćcowe. 6) Шарик для фонтанели.

**5436. Radix iridis foetidissimae.** 1) Rhizoma v. Radix ireos agriae Theophrasti. R. gladioli foetidi. R. spathulae foetidae. R. xyridis. R. iridis silvestris. 2) Stinklilienwurzel. Wandläuskrautw. Wegläuskrautw. Stinkende Lieschw. Stinkende Schwerlilienw. Stinkende Veilchenw. Stinkende Irisw. Stinkende Veilwurz. Wanzenkrautw. Welsche Schwertelw. Xyrisw. 3) Racine d'iris fétide. R. de glayeul puant. R. d'espature. R. d'iris de mer. R. d'iris gigot. R. de glaieul puant. R. de spatule. R. d'iris jambon. R. d'iris à odeur de gigot. R. de xyris puant. 4) Stinking gladwyn root. Gladdon root. Gladen root. Glade root. Stinking iris root. Gladwine root. Roast beef plant root. 5) Kłab v. korzeń kosaćca cuchnącego. K. luzczydła. Kłab v. korzeń kosaćca smrodliwego v. lekarskiego v. wodnego v. płonnego. Kłab v. korzeń mieczyka smrodliwego. K. staropłodzieńca. 6) Корень клоповника. К. касатика вонючаго.

*Iris foetidissima L. (I. foetida Thunb.).*

**5437. Radix iridis germanicae.** 1) R. iridis nostratis. R. iridis vulgaris. R. ireos germanicae. R. iris silvestris. R. iridis coeruleae. R. gladeoli coerulei. R. iris nostratis. 2) Wilde Violwurzel. Deutsche Violw. Blaue Schwerdtlilienw. Deutsche Schwertelw. Blauschwertelw. Gemeinschwertelw. Himmelschwertelw. Blaulilienw. Blaugilgenw. Deutschschwertelw. Blaue Lilienw. Gemeine Veilw. Blaue Schwertelw. Regenbogenw. Blaue wilde Himmelschwertelw. Himmelslilienw. Veielwurz. Vielwurz. Deutsche Irisw. Blaue Gilgenw. Violenwurz. Gilgenw. Gilgenschwertelw. Deutsche Veilchenw. 3) Racine d'iris bleu. R. d'iris d'Allemagne. R. d'iris vulgaire. R. de glayeul. R. de flambe. R. de baguettes. R. de glé. R. d'iris des marais. R. de flamme. R. d'iris flamme. R. de grande flambe. R. de glaieul bleu. R. de glaieul. R. d'iris des jardins. R. d'iris armes de France.



4) Root of blue flower de Luce. Root of common fleur de Luce. 5) Kłab v. korzeń kosaćca niemieckiego v. swojskiego v. wielkiego v. ogrodnego v. leśnego większego. К. ирису. К. миеczyка. К. kosatków. К. миеczykowca. 6) К. косичковъ. К. синяго косатика. К. косицы. К. пролѣски. К. сазановъ. К. пѣвниковъ. К. нѣмецкаго косатика. К. лазоревой лиліи.

*Iris germanica L.*

1) **5438. Radix iridis pseudoacori.** 1) Radix iris pseudacori. R. acori palustris. R. acori adulterini. R. acori vulgaris. R. pseudoacori. R. ireos palustris. R. gladioli lutei. R. ireos aquaticae. R. ireos luteae. R. ireos silvestris. R. ireos adulterinae. R. pseudoiri. R. acori falsi. R. iridis palustris luteae. 2) Wasserlilienwurzel. Gelblilienw. Falscher Kalmus. Ankerwurzel. Drachenw. Gelbschwertelw. Wasserschwertelw. Geelgilgenw. Gelblischw. Teichlilienw. Rother Kalmus. Falsche Acorusw. Wasserschwertlilienw. Gelbwasserlilienw. Gelbgilgenw. Gelbe Schwertelw. Ackermannw. Gelbe Teichlilienw. Bastardkalmus. Kalmus-Irisw. Gelbe Wasserschwertelw. Unächte Kalmusschwertelw. Blutwurz. Wasseririswurz. Gelb Lischwurz. Gelbe Drachenwurz. Gelbe Sumpfirisw. Gelbe Ackerwurz. Wasserlilgenw. Falsche Kalmusw. Bastard Acorusw. Akorwurz. Wilder Kalmusw. Tropfwurz. Schluttenkrautw. 3) Racine de flambe d'eau. R. de faux acorus. R. d'acore bâtard. R. de glayeul jaune. R. de flambe bâtarde. R. d'iris de marais. R. de faux acore. R. de glaiel des marais. R. iris faux acore. R. de flambe des marais. R. de glaiel jaune. R. de flambe aquatique. R. de glayel à fleurs jaunes. R. de faux calamant. 4) False acorus root. Common acorus root. Water sedge root. Bastard acorus root. Cornflag root. Yellow iris root. Waterflag root. Flower de Luce root. 5) Korzeń kosacza. К. okrażka. К. kosaćca błotnego. К. kosaćca żółtego v. końskiego. К. kosaćca kosacza. К. kosaćca dzikiego. К. миеczyка żółtego. К. kosaćca dzikiego żółtego. 6) Корень ера. К. пра. К. козачка. К. косатика. К. косатника. К. болотнаго косатика. К. водянаго косатика. К. желтаго косатика. К. косичковъ. К. кошица. К. лепешняка. К. лужика. К. пузика. К. узика. К. огуречника. К. земляныхъ огурцевъ. К. осоки. К. пѣтушка. К. растрѣла. К. сабельника меньшаго. К. сердечника. К. болотнаго финовника. К. чистяка. К. печатошника. К. падошника. К. лепешняка. К. рогозы. К. чикана. К. чаканника. К. кучы. К. тросты. К. куклы. К. лапачугы. К. луковицы. К. колокольчиковъ. К. шаторана. К. кордовника. К. желтой водяной лиліи. К. дикаго тюльпана. К. дикаго жонкиля. К. шрошана. К. лепешника. К. жуначковъ. К. пѣтушковъ.

*Iris Pseudoacorus L. Irideae.*

**5439. Radix iridis versicoloris.** 1) Rhizoma iridis versicoloris. 2) Vielfarbige Schwertelwurzel. 3) Racine de glaiel bleu. R. d'iris varié. 4) Blue flag root. Particoloured iris root. 5) Korzeń kosaćca różnobarwnego v. pstrego. 6) Корень разноцвѣтнаго косатика.

*Iris versicolor L. (I. americana versicolor D. C.). Irideae.*

**5440. Radix iwarancusae.** 1) R. vetiveriae. R. vitiveriae. R. vetivy. Khus. 2) Vetiverwurzel. Vetiverienw. Iwarankuzaw. Weichstachelige Berggerstenw. Heilgras. Cuscus. Kus-kus. Indischer Nard. Indischer Spickanard. 3) Racine de vétivère. R. de vétivaire. Chien-dent des Indes. Kus-kus. 4) Vetivert. Cuscus. Vettiver. Vettievayr.

Vittie-vayr. Cuscus root. 5) Kłab v. korzeń palczatki. K. wetyweryi. K. iwarankuzy. Kłab v. korzeń trawy brodatej. K. palczatki nastroszonej. K. wetiweru. 6) Корень ветиверии. Остъ-Индская ветиверия. К. иваранкузы.

*Andropogon muricatum* Retz. (*Anatherum muricatum* P. de Beauv. *Phalaris zizanioides* L. *Vetiveria odorata* P. et Th.). *Gramineae*.

**5441. Radix jaborandi.** 1) Radix jambarandi. R. piperis citrifolii. 2) Jaborandiwurz. Jambarandiwurz. Netzblätterige Pfefferw. 3) Racine de jaborandi. 4) Jaborand root. 5) Korzeń pieprzu siatkowatego v. cytrynolistnego. K. jaborandi. 6) Корень жамбаранди.

*Piper citrifolium* L. (*P. rugosum* Vahl. *P. reticulatum* L. *Enckia reticulata* Miq.). *Piper unguiculatum* R. et Pav. (*Enckia unguiculata* Miq.). *Piper nodulosum* Link. (*Enckia glaucescens* Kth.). *Piperaceae*.

**5442. Radix jalapae.** 1) R. jalappae. R. gialappae. R. jalapii. R. galeppi. R. gelapii. R. jalapae tuberosae v. ponderosae. R. gelapii. R. mechoacannae nigrae. R. convolvuli americani. Jalappa. Jalapium. Gialappa. Golapo. R. cialappae. R. xalappae. R. rhei nigri. Chelapa. Celopa. R. celopae. R. rhabarbari nigri. R. jalopii. R. chelopae. R. galopii. R. chelapae. R. gelappii. R. ipomoeae jalappae. R. gelapo. Tubera jalapae. R. mechoacannae nigricantis. R. bryoniae indicae. 2) Jalappenwurz. Schwarz Mechoakanne. Schwarze Rhabarber. Galappe. Gallenw. Jalapenw. Jalappe. Jalapenknollen. Elappenw. Glapp. Turbithw. Scharlakenpulver. Lappenpulver. Grauespulver. Scharlottenpulver. Caffeepulver. Vegetabilpulver. Rossinenpulver. Flusspurgirpulver. (Rad. jalapae pulv.). 3) Racine de jalap. Jalap. R. de méchoacan noir. R. de jalap vrai. R. de bryone noir. R. de jalap Vera Cruz. R. de jalap lourd. R. de jalap tubéreux. 4) Jalap root. Vera Cruz jalap root. Black mechoacan root. 5) Bulwy v. korzeń wilca. Bulwy v. korzeń jalapy. Bulwy lejkowoju. Bulwy lejkowoju przeczyszczającego. K. wilca przeczyszczającego. Korzeń jalapianu. K. jalapowy. K. wilca jalapy. Jalapa. Salapa. 6) Корень яланы. К. вьюнока. К. повилчныхъ колокольчиковъ. Клубни яланы. Яланный корень. К. повоена. Пурганецъ. (Rad. jal. pulv.).

*Ipomoea purga* Wender. (*Convolvulus Jalapa* Schied. *Ipomoea Schiedeana* Zucc. *Ipomoea Jalapa* Nutt. *Exogonium purga* Benth. *Exogonium Jalapa* H. Bn. *Convolvulus purga* Wenderoth. *Convolvulus officinalis* G. Pall. *Purga jalapensium* Schied.). *Convolvulaceae*.

**5443. Radix jalapae brasiliensis.** 1) R. jalapae ochroleucae. 2) Weissgelbe Jalappe. Brazilianische Jalappe. Gedeckelte Purgierwindewurz. 3) Racine de jalap de Brésil. 4) Brazilian jalap. 5) Bulwy v. korzeń wilca brazylijskiego. Bulwy v. korzeń jalapy brazylijskiej. K. wilca deneczkowego. 6) Бразильская ялана.

*Convolvulus operculatus* Gomez. (*Ipomoea operculata* Mart. *Piptostegia Gomezii* Mart. *Operculina Convolvulus* Silv. *Convolvulus macrocarpus* L. *Convolvulus frutescens* Mill. *Piptostegia operculata* Hoffm.). *Convolvulaceae*.

**5444. Radix jalapae griseae.** 1) Radix v. Tubera mechoacannae griseae. 2) Braune Jalappenknollen. Braune Jalappenw. Grau-braune Jalappenw. Grau braune Mechoakannenknollen. Grau-braune

Mechoakannaw. 3) Racine de jalap gris. Jalap tubéreux gris. Racine de mechoacan gris. 4) Gray jalap root. 5) Bulwy wilca czarnobrunatne. Bulwy v. korzeń jalapy szarobrunatne. Korzeń wilca szarobrunatny. Bulwy v. korzeń salapy. 6) Корень сѣрой ялapy.

*Convolvulus jalapa L. (Ipomoea jalapa Pursh.). Convolvulaceae.*

**5445. Radix jalapae laevis.** 1) Tubera v. Radix jalapae orizabensis. Tubera v. Radix jalapae fusiformis. R. jalapae fibrosae. Stipites jalapae. Jalapa spuria. Gialapone. Jalappa nova v. spuria. R. purgo macho mexicanorum. Purga macho. 2) Leichte Jalappe. Faserige Jalappe. Falsche Jalappe. Neue Jalappe. Männliche Jalappe. Spindelförmige Jalappe. Jalappenstengel. Haarige Purgierwindenwurzel. 3) Racine de jalap fibreux. Jalap tampico fusiforme. Jalap leger. Tampico jalap. Jalap ligneux. Jalap d'Orizaba. 4) Male jalap. Stalk jalap. Woody jalap. Orizaba root. 5) Bulwy v. korzeń wilca oryzańskiego. Łodyżki jalapy. 6) Клубни ложной ялapy.

*Ipomoea orizabensis Ledanois. (Convolvulus orizabensis Ptel.).*

**5446. Radix jalapae mexicanae.** 2) Mexicanische Jalappe. 3) Racine de jalap de Mexique. 4) Mexican jalap. 5) Korzeń wilca szydeńskiego. 6) Корень мексиканской ялapy.

*Jalappa Schiedeana Han. (Convolvulus Schiedeana Dietr.). Convolvulaceae.*

**5447. Radix jatrophae officinalis.** 2) Brechnussbaumwurzel. Gemeine Brechnussbaumwurzel. 3) Racine de médicinier. 4) 5) Korzeń obrzydłowy. K. obrzydła lekarskiego. 6)

*Jatropha officinalis Mart. (Adenoropium officinale Pohl.). Euphorbiaceae.*

**5448. Radix jeffersoniae diphyllae.** 2) Rheumatismuswurzel. 3) 4) Twin leaf root. Rheumatismus root. Ground squirrel pea root. 5) 6)

*Jeffersonia diphylla Pers. Berberideae.*

**5449. Radix junci effusi.** 1) Radix junci. Rhizoma junci effusi. 2) Flattenbinsenwurzel. Flattersendenw. Buschkrötengras. Flattersimsenw. Flatterige Simsew. Flackerbinsenw. Riedgras. Sumpfkrotengras. Bachbinsenw. Wurzel der buschelförmige und gestreifte Binsen. 2) Racine de jonc flotté. R. de jonc épars. 4) Soft rush root. 5) Kłab v. korzeń sitowy. Kłab v. korzeń sitnikowy. K. situ rozpięzchłego. Kłab v. korzeń sitowia. 6) Корень ситника. К. пороза. К. ожики разсыпной. К. жабика.

*Juncus effusus L. (J. laevis vulgaris panicula sparsa.). Gramineae.*

**5450. Radix junci floridi.** 1) Rhizoma junci floridi. Radix sparganion Dioscoridis. R. butomi. 2) Cyperschwertelwurzel. Wasserlischw. Kameelheuw. Wasserlieschw. Schwanenblumenw. Blüten-simsenw. Binsenschwertelwurz. Blumenbinsenwurz. Blumenrohrw. Blumenschwertelw. Cyperschwertelwurz. Rosenbinsenwurz. Schirmblüthige Wasserviolew. Blumenohrw. Binsenblumenw. Blumenschwertelw. Blühende Binsenw. Wasserwiolehw. 3) Racine de jonc fleurissant. R. de butome à ombelle. R. de jonc fleuri. 4) Flowering rush root. Water gladiole root. Umbellate flowering rush root. 5) Kłab

v. korzeń situ kwitnącego. Kłęb v. korzeń sitowia kwitnącego. Kłęb v. korzeń situ granowitego. Kłęb v. korzeń sitowia granowitego. Kłęb v. korzeń sitowca okółkowego. Kłęb v. korzeń łącznia baldaszkowatego. Kłęb v. korzeń roswity baldaszkowej. Kłęb v. korzeń roświty. K. buccienia baldaszkowego. 6) Корень бобовника. К. бочарной травы. К. бѣлоголовника. К. волчьихъ бобовъ. К. волчьей травы. К. красоцвѣта болотнаго. К. гранатой кучи. К. осотняга. К. осотняка.

*Butomus umbellatus* L. (*Butomus floridus* Gaertn.). *Butomeae*.

5451. *Radix junci maximi*. 1) Rhizoma v. Radix scirpi majoris. R. holoschoeni. 2) Grosse Binsenwurzel. Grosse Simsenw. Grosse Sumpfbinsenw. 3) Racine de junc grand. 4) Lake rush root. Bull-rush root. 5) Kłęb v. korzeń situ największego. Kłęb v. korzeń sitowia większego v. gładkiego v. wodnego. Kłęb v. korzeń sitownicy. 6) Корень большого ситника.

*Scirpus lacustris* L. *Gramineae*.

5452. *Radix junci pilosi*. 1) Rhizoma junci pilosi. Rhizoma luzulae vernalis. 2) Buschgrasswurzel. Haarbinsenw. Frühlingsimsenw. Rauschgrasw. Stachelgrasw. Waldkrötengrasw. Haarwaldgrasw. Haarige Simsenw. Haarige Binsenw. Haarige Krötengrasw. Wild Waldkrötengrasw. Haarige Waldgrasw. 3) Racine de junc vélu. R. de junc poilu. 4) Hairy wood rush root. 5) Kłęb v. korzeń situ kosmatego. К. kosmatki. К. kosmatki wiosennej. К. kosmatki włosistej v. szerokoliściowej v. szerokolistnej. 6) Корень льеной травы. К. пласки. К. пырника. К. сороконежной. К. язычковъ. К. ячменника. К. узика чаревой. К. узика мужского.

*Juncus pilosus* L. (*Luzula vernalis* Desv. *L. pilosa* Willd.). *Gramineae*.

5453. *Radix justiciae paniculatae*. 1) Droga amara. 2) Creyatwurzel. 3) Roi des amers. Kariyat. Creyat. Mahatita. Drogue amère. 4) Creta root. 5) Korzeń brodziuszki wiechowatej. К. justynki wiechowatej. 6) Корень метельчатой юстиции.

*Justicia paniculata* Burm. (*Andrographis paniculata* Nees.). *Acanthaceae*.

5454. *Radix kawa*. 1) R. avae. Kawa. Kava-kava. К. ava. R. macropiperis. R. methystici. R. piperis methystici. 2) Avawurzel. Kawaw. Jakona. Jangona. Rauschpfeffer. 3) Racine de poivre enivrant. R. d'ava. R. de kawa. 4) Ava root. Cava root. Kawakawa. Ava-kava. Kava-kava. 5) Korzeń awy. К. pieprzowca upajającego. Pieprz upajający. Pieprz awa. Pieprz rzeżączkowy. 6) Корень кавы. К. япона. К. янгона. Перець ава. Одурающий перецъ.

*Piper methysticum* Forster. (*Macropiper methysticum* Hook et Arn. *Macropiper latifolium* Miq.). *Piperaceae*.

5455. *Radix lapathi acuti*. 1) R. rumicis silvestris. R. patientiae. R. oxylapathi. R. lapathi silvestris v. acutifolii. R. rumicis acuti. R. lapathi crispi. R. rumicis obtusifolii. R. lapathi sativi. R. lapathi folio acuto planto. R. papillaris. R. rhabarbarum monachorum. 2) Grindwurzel. Mangelw. Wilde Ampferw. Streifkrautw. Bubenkrautw. Zitterlendenw. Spitzampferw. Wiesenampferw. Schwindw. Mengelw. Lendenw. Weyerampferw. Streippertw. Streifw. Zitterw. Wilder Rhabarber. Ampferw. Schwindw. Hungersaamenw. Wilder Mangoltw. Grindwurzelampferw. 3) Racine de parelle. R. de patience sauvage. R. de patience. R. de lampe. R. d'oseille. Rhubarbe sauvage. 4) Butter dock root. Sharp pointed dock root. Blunt lea-

ved dock root. Broad leaved dock root. Monk's rhubarb. 5) Korzeń szczawiu ostrego. K. kobyłakowy. K. szczawiu kobyłego v. końskiego. K. pocisku kobyłego. K. szczawiu tępolistnego v. tępoliściowego. K. szczawiu kobyłego najmniejszego. 6) Корень туполистнаго щавеля. K. конскаго щавеля. K. дикаго щавеля. K. конюшины. K. челоуѣчьяго щавеля. K. чистотѣла. K. конечковъ. K. коняшника. K. коняка. K. конятника.

*Rumex obtusifolius* L. (*R. pratensis* Koch.). *Polygonaceae*.

5456. *Radix lapathi crispi*. 2) Krause Ampferwurz. Butterampferw. Dockenblätterw. Rothe Hederichw. Knottenblätterw. Drachenampferw. Krause Getreidew. Mangelwurz. Streifwurz. 3) Racine d'oseille crispée. 4) Curled sorrel root. Curled dock root. 5) Korzeń szczawiu kędzierzawego v. kobyłego v. kędzierzawego ostrego. 6) Корень горобинаго щавеля. K. конюшины. K. огневки. K. чистотѣла. K. запорника.

*Rumex crispus* L. *Polygonaceae*.

5457. *Radix lapathi sanguinei*. 1) *R. rumicis sanguinei*. *R. rumicis rubri*. *R. lapathi rubentis*. *R. sanguis draconis*. 2) Rothe Mangelwurz. Rothe Ampferw. Drachenblutw. Blutrothe Ampferw. Bluthkrautw. Blutampferw. Drachenampferw. 3) Racine de patience sauvage. *R. de patience rouge*. *R. d'oseille rouge*. *R. de patience sangdragon*. *R. de sang dragon*. 4) Bloody dock root. Blood sorrel root. Bloodwort root. Veined dock root. 5) Korzeń szczawiu krwawego v. czerwonego. 6) Корень красного щавеля.

*Rumex sanguineus* L. (*R. nemolapathum*). *Polygonaceae*.

5458. *Radix lathyri tuberosi*. 1) *Radix* v. *Tubera lathyri*. *Arachidnae*. *R. arachidnae*. *R. chamaebalanus leguminosae*. *Glandes terrestres*. *R. ornithogali purpurei*. *Terrae glandes*. *R. lathyri squamosi*. *R. apios*. *R. arachnidae Theophrasti*. 2) Ackereichel. Ackernuss. Erbelnüsse. Erdeichel. Erdfeige. Erdmäuschen. Erdmandeln. Erdnüsse. Erkelnuss. Grundeicheln. Knollige Kicher. Knollenwurz. Knolling. Sandbrod. Saubrod. Falsches Schweinebrod. Zwiebelwike. Knollige Platterbsew. Erdmäuse. Falsche Saubrod. Saunüss. 3) Racine de gesse sauvage. *R. de vesse sauvage*. *R. de gesse tubéreuse*. Macusson. Minson. Miançon. Gesse makoise. Gesse marjon. Anette. Marcasson. Marcusson. Louisette. Arnoute. Masion. Jacquerotte. Arnotte. Chourles. Favouettes. Anote de Bourgogne. 4) Tuberos lathyrus root. Pease earthnuts. Tine tare. Tuberos vetch root. 5) Bulwy groszku. Bulwy lędźwiana. Bulwy lędźwiana. Korzeń groszku bulwowego. Węzły wycze. Orzechy ziemne. Żołędzie ziemne. Korzeń lędźwiana główkowego. K. lędźwiana bulwowego. Gruszka ziemna. Gruszka wycza. 6) Корень березки. K. землянаго гороха. K. розоваго горошка. K. красного горошка. K. розовой чины. K. ласковицы. K. мышковъ. Земляные машки. Земляные мышки. Земляные орѣхи. Свиной хлѣбъ. K. королева цвѣта красного.

*Lathyrus tuberosus* L. *Leguminosae*.

5459. *Radix lauri alexandrinae*. 1) *R. chamaedaphne*. 2) Alexandrinische Lorbeerwurz. 3) Racine de fragon à feuilles nues. *R. de laurier alexandrin*. 4) Alexandrian bay root. 5) Korzeń wawrzyna aleksandryjskiego. K. myszypłocha podlistnego. K. babiej jagody.

К. liczydła podlistnego. 6) Корень александрийского лавра. К. дерева александрийского. К. бабьей ягоды.

*Ruscus hypophyllum* L. *Liliaceae*.

**5460. Radix leptandrae.** 1) *R. leptandrae virginicae*. *R. bonarotae*. *R. bonarotae virginicae*. *R. paederotae*. *R. paederotae virginicae*. *R. veronicae virginicae*. 2) Virginische Leptandrawurzel. Virginische Ehrenpreisw. 3) Racine de véronique de Virginie. 4) Leptandra root. Culver's physic root. Tall speedwell root. Black root. Virginia speedwell root. 5) Korzeń dobrzynka. К. dobrzynka wirginijskiego. 6) Корень виргинской вероники.

*Leptandra virginica* L. (*Veronica virginica* Willd. *V. purpurea* Slend. *Eustachia alba* Rafin. *Paederota virginica* Walp. *Bonarota virginica* Michel.). *Scrophularineae*.

**5461. Radix levistici.** 1) *R. levistici vulgaris*. *R. ligustici*. *R. lybistici*. *R. laserpitii germanici*. *R. angelicae montanae*. *R. angelicae paludapiifolio*. *R. silphii*. *R. hipposelini*. *R. levistici adulterini*. *R. laserpitii Theophrasti*. *R. laserpitii gallici*. *R. laserpitii europaei*. *R. silyrnii*. 2) Liebstockelw. Badkrautw. Saukrautw. Leberstockw. Labstockel. Grosse Eppichw. Eppichw. Liebstock. Leberstock. Badkrautw. Liebstockw. Gewöhnliche Liebstockelw. Bärmutterkrautw. Neunstöckel. Labestockw. Lipstock. Leberstock. Steh auf und wandle. Steh auf und geh weg. 3) Racine de levêche. *R. de livêche*. *R. d'ache de montagne*. *R. de livêche officinale*. *R. d'ache* (à Paris). *R. de sermentaire ordinaire*. *R. d'angélique à feuilles d'ache*. *R. de panais*. *R. de livistic*. 4) Lovage root. Common lovage root. Hart wort root. Levisticum root. 5) Korzeń lubczykowy. К. lubczykowy. К. lubczykowi pospolitego v. swojskiego. К. lubiśnika. К. lakotnego ziela. К. lubczyka lekarskiego v. pospolitego v. swojskiego. К. lubieszczyka. К. śmietanowy. К. lubieszczykowy. К. lubieźny. К. mlecznia. К. nabiałowy. К. lubistu. К. lubiśnika lekarskiego. К. lubiśnika lśniącego. К. lubieszczyka. К. lubistka. 6) Корень зори. К. любистока. К. дудочника. К. дудчатой травы. К. зоборины. К. зорьи. К. зорьи садовой. К. зорьи немецкой. К. любистока. К. любистры. К. любима.

*Ligusticum Levisticum* L. (*Levisticum officinale* Koch. *Angelica Levisticum* D. C. *Angelica paludapiifolia* Lamk.). *Umbelliferae*.

**5462. Radix liatris spicatae.** 2) 3) 4) Button snake root. Gay feather root. Devil's bit root. 5) Kłab bezmianu kłosowego. 6) Корень колосистой серпухи.

*Liatris spicata* Willd. (*Serratula spicata* L.). *Compositae*.

**5463. Radix liliastri.** 1) *R. phalangii*. *R. liliastri alpini minoris*. 2) Weisse Affodillwurzel. Unächte Lilienw. Grosse Spinenkrautw. 3) Racine d'affodille blanche. *R. de lis de St. Bruno*. *R. de phalangère simple*. 4) Savoy anthericum root. Spiderwort root. Spurious spiderwort. 5) Kłab v. korzeń pajęczygona. Kłab v. korzeń naszyńca. К. czackii pajęczygona v. lilijowatej. К. naszyńca okazałego. 6) Корень паучника.

*Hemerocallis liliastrum* L. (*Anthericum liliastrum* Willd. *Czackia liliastrum* Andrz. *Phalangium liliastrum* Poir.). *Liliaceae*.

**5464. Radix lilio narcissi.** 1) *Bulbus lilionarcissi*. *Radix* v. *Bulbus narcissi liliacei*. *R. narcissi autumnalis majoris*. *R. colchici lutei*.

2) Gelbe Sternbergienzwiebel. Gelbe v. Goldfarbige Liliennarcissenw v. Herbstnarcissenw. Afrikanische Lilienw. 3) Bulbe v. Racine de lis narcisse. R. d'amarillis jaune. 4) Yellow amaryllis root. Autumnal narcissus root. 5) Cebule v. korzeń lilionarcyza v. późniała v. późniała żółtego v. nadobni żółtej v. amarylli żółtej v. sternbergii żółtej. 6) Корень желтого амариллиса. К. нарциса лилейного.

*Amaryllis lutea* L. (*Sternbergia lutea*). Ker. *Colchicum luteum* Bauh. *Narcissus autumnalis major* Park.). *Amaryllideae*.

**5465. Radix liliorum alborum.** 1) R. lilii albi. R. liliorum candidorum. R. liliorum. R. antherae (Buchner). 2) Weisse Lilienwurzel. Weisslilienw. 3) Racine de lis blanc. R. de lys blanc. Oignon de lis. Bulbes de lis. 4) Lily root. 5) Korzeń v. cebula lilii białej. 6) Корень лилеи.

*Lilium candidum* L. *Liliaceae*.

**5466. Radix liquiritiae.** 1) R. liquiritiae glabrae v. hispanicae v. germanicae v. moravicae. R. glycyrrhizae. R. glycyrrhizae glabrae v. hispanicae. R. dulcis. Lignum dulce. R. scythicae. (Flores liquiritiae. R. liquir pulv.). 2) Süssholz. Süssholzwurzel. Süssw. Spanisches Süssholz. Spanische Süsswurzel. Bamberger Süssholz. Französisches Süssholz. Lakritzenw. Fuchsbaumw. Hartischw. Zuckerholz. Lakritzenholz. 3) Racine v. Bois de réglisse. R. de réclise. R. de liquirite. Réclisse. Régalice. Bois doux. Racine douce. R. l'herbe de Scithie. 4) Liquorice root. Licorice root. Stick liquorice. English v. German v. Spanish liquorice. 5) Korzeń lukrecyjowy. K. lukrecyi hiszpańskiej v. niemieckiej v. morawskiej. K. słodkiego drzewa. K. lakrecyi. K. słodzieniowy. Słodkie drzewo. K. słodki. K. lukrecyi gładkiej. 6) Солодковый корень. Лакрица. К. лакричника. Солодкий корень. Солодка. Сладкий корень. К. испанского лакричника. К. испанской лакрицы. Испанский солодкий корень.

*Glycyrrhiza glabra* L. (*G. levis* Pall. *G. glandulifera* W. K. *Liquiritia officinalis* Mönch.). *Leguminosae*.

**5467. Radix liquiritiae rossicae.** 1) R. liquiritiae rossicae. R. liquiritiae echinatae. R. liquiritiae mundatae. R. liquiritiae. R. glycyrrhizae rossicae v. mundatae. R. glycyrrhizae echinatae. 2) Russisches Süssholz. Igelschottensüssholz. Welsche Süssholz. 3) Racine de réglisse épineuse. 4) Russian liquorice. 5) Korzeń lukrecyi ruskiej. K. lukrecyjowy ruski. K. słodzieniowy ruski. K. lukrecyi najęzonej v. jeźastej. 6) Русская лакрица. Русский солодковый корень. Корень бурьяна. К. выхровъ. К. вербеца солодкаго. К. осолотки. Сладкий корень. Солодкий корень. Солодковый корень. Сладкий корень. Солодка. Солодикъ. Солодский корень. К. дубца. К. солодкавого дуба. К. солодники. К. солодины. К. солодыжняка. К. лакричника. К. буи.

*Glycyrrhiza echinata* L. *Leguminosae*.

**5468. Radix liquiritiae silvestris.** 1) R. glycyrrhizae silvestris. R. astragali silvestris. 2) Süssblattwurzel. Süsskleenw. Wilder Süssholz. Wilde Lakritzenw. Wilde Bockhornw. Lakritzenw. Lakritzwickenw. Steinwickenw. Knollenkrautw. Wirbelkrautw. Erdnöhrenw. Bärenschootenw. Wolfsschootenw. Wilde Kolengräcumw. Waldbockshornw. Gliedweichw. Christiansw. 3) Racine de liquirite sauvage. R. d'astragale sauvage. R. d'astragale à feuilles de réglisse. R. de

régliſſe ſauvage. Fausſe régliſſe. Régliſſe bâtarde. R. de chaffe vache. R. douce. 4) Liquorice milk vetch root. Liquorice vetch root. Wild liquorice root. Liquorice fetch root. Milk vetch root. 5) Korzeń lukrecyi leſnej. K. traganka lukrecyowego. K. wilczego grochu. 6) К. волчана. К. вязиля, К. гороха заячьего. К. гороха волчьего. К. гороха овечьего. К. гороха журавлиного. К. девятоſильника. К. матери Божией коſы. К. богородиſшной коſы. К. богородицкой травы. К. волосника. К. коſатика. К. жеребятника. К. петрова креста. К. силклиста. К. сладколиſтной стручковой травы. К. расходника бороваго. К. стручечника.

*Astragalus glycyphyllos* L. *Leguminosae*.

5469. *Radix lobeliae*. 1) R. lobeliae syphiliticae v. virginensis. R. trachelii ameris flore coeruleo. 2) Lobelienwurzel. Virginische Lobelienw. Blaue Kardinalsblumenw. Antisyphilitische Lobeliew. 3) Racine de lobelia. R. de cardinale bleue. Mercure végétal. R. de lobélie syphilitique. 4) Blue cardinal's flower root. Syphilitic lobelia root. Blue lobelia root. 5) Korzeń stroiczki wirgińskiej v. przeciwkítówej v. przymiotowej. 6) Корень сифилитической лобелии.

*Lobelia syphilitica* L. (*Rapuntium syphiliticum* Mill.). *Lobeliaceae*.

5470. *Radix lobeliae cardinalis*. 1) R. trachelii americani. 2) Cardinals Lobelienwurzel. Rothe Kardinalblumenw. 3) Racine de lobélie cardinale. R. de cardinale. 4) Common cardinal flower's root. Scarlet lobelia root. 5) Kłab v. korzeń stroiczki skoriatnej. 6)

*Lobelia cardinalis* L. (*Trachelium americanum* flor. rub. Park. *Rapuntium galeatum* virgin. coccineo flor Moris.).

5471. *Radix lobeliae inflatae*. 1) R. nicotianae indicae. 2) Blasenlobelienw. Indische Tabakw. Aufgeblasene Lobelienw. 3) Racine de lobélie gonflée. 4) Indian tobacco root. Bladder podder lobelia root. 5) Korzeń stroiczki wydętej v. rozdętej. 6) Корень одутлой лобелии.

*Lobelia inflata* L. (*Rapuntium inflatum* Mill.).

5472. *Radix lopeziana*. 1) R. lopez. R. indica lopeziana. 2) Lopezwurzel. 3) Racine de Lopez. R. de Jean Lopez. 4) Lopez root. 5) Korzeń Lopezza. K. cierniplątu koleczystego. 6) Корень тоддали.

*Toddalia aculeata*. Pers. (*Paullinia asiatica* L.). *Zanthoxyleae*.

5473. *Radix malvae*. 1) R. malvae silvestris. R. malvae minoris. R. malvae pumilae. R. malvae vulgaris. R. malvae anserinae. R. malvae coeruleae. 2) Wilde Malvenwurzel. Wilde Pappelw. Ross-pappelw. Kaspappelw. Hasenpappelw. Malvenw. Pappelw. Kasmalvenw. Gäns-pappelw. Katzenkäsw. Blaupappelw. Graspappelw. Kleine Pappelw. Feldmalvenw. Feldpappelw. Gänsenmalvenw. Gartenpappelw. 3) Racine de petite mauve. R. de mauve sauvage. R. de mauve. R. de mauve bleue. R. de fromagère. R. de rose d'outremer. R. de passerose. R. de tremière. 4) Common mallow root. Dwarf mallow root. 5) Korzeń ſłaziku poſpolitego v. wiêkszego v. leſnego v. polnego v. poſpolitego wiêkszego v. mniejszego v. gęſiego. K. ſłaziku. K. ſłazu polnego. K. malwy. K. malwy poſpolitej v. polnej v. leſnej. 6) Корень василка. К. грудной травы. К. грудишника. К. грудишника. К. запонковъ. К. зинзивеля. К. зинзиверя круглолиſтного. К. калачиковъ. К. перепечковъ. К. просвирковъ. К. дакихъ просвирковъ. К. проскурковъ. К. меньшого проскурника. К. просвирника.



К. праскуды травы. К. пряничника. К. пышечника. К. пышечки. К. свиной рѣпы. К. рожы. К. слизь травы. К. слизь меньшаго. К. сляза. К. простаго сляза.

*Malva vulgaris* Fries. (*M. neglecta* Wlnb. *M. rotundifolia* L.).

*Malva silvestris* L. *Malvaceae*.

**5474. Radix mandragoræ.** 1) R. mandragoræ maris. R. atropæ mandragoræ. R. mandragori officinarum. R. antropomorphon. 2) Alrunke. Alraunwurzel. Zauberw. Alrauntollwurz. Hundsapfelw. Erdapfel. Schlafapfel. Mandlwurz. Mandrogora. Heinzelmännchen. Südliche Tollkrautw. Alraunschlafbeerenw. Galgenmännlein. Hexenkrautw. Pissediebw. 3) Racine de mandragore. R. de mandragore officinale. R. de mandragore femelle. R. de main de gloire. R. de pomme de chien. 4) Mandrake plant root. 5) Korzeń pokrzyku wiosennego v. lekarskiego. К. dziwostretu. 6) Корень покрывный. К. мандрагоры. К. мандрагоры травы. К. лѣсныхъ ягодъ. К. соннаго зелья. К. покрывни. К. покрывна полеваго. К. адамовой головы. К. мертвой головы. Мужской корень. Чародѣйскій корень.

*Atropa Mandragora* L. (*Mandragora vernalis* Bert. *Mandragora officinalis* Mill.). *Solaneae*.

**5475. Radix manihot.** 1) R. manihoc. R. jucae amaryae. R. mandiocae. R. mandijbae. R. yuccae. R. cassavi. R. manihot Theveti. 2) Maniokwurzel. Manihokw. Manihotw. Cassavew. Manjocw. Mandiocaw. Cassavaw. Cassadew. Tapiockaw. Cassavew. Cassabiw. Cassadaw. Yukkaw. Jukkaw. 3) Racine de manihoc. R. de manioc. R. de manioc amer. R. à faire du pain. R. d'arbre à sucre vénimeux. Manhiot. Magnoc. Manioque. Pain de cassava. 4) Cassava root. Eatable physick nut root. Bitter cassava root. 5) Korzeń prażenca. К. podpłomycza. Kassawa słodka. К. manioka. К. obrzydca manio-ku. К. manjoku gorzkiego. 6) Корень кассавы. Корень тапиоки.

*Jatropha Manihot* L. (*Janipha Manihot* Kunth. *Manihot edulis* Plum. *M. utilissima* Velloz. *M. edule* A. Rich. *Jatropha stipulacea* Velloz. *Arbor succo venenato radice esculento*.). *Euphorbiaceae*.

**5476. Radix martagon.** 1) Bulbi martagon. Bulbi v. Radix asphodeli. R. hastulae. R. martagi. R. lilii saracenicici. R. sceptri regis. 2) Türkenbundzwiebeln. Turkenbundw. Goldlilienzwiebeln. Goldlilienw. Krulllilienzwiebeln. Krulllilienw. Martagonlilienw. Türkische Bundw. Feld Lilienw. Berglilienw. Wilde Lilienw. Rothe Berglilienw. Knoll Lilienw. Gelbsuchtw. Gelbw. Kleine rothe Braunlilienw. Wilde Goldwurz. Falsche Goldw. Kappenhütlein. Goldäpfel. Aestige Affodilw. 3) Bulbe v. Racine de lis taupe. R. de lis martagon. 4) Purple martagon lily root. Martagon root. Turk's cap lily root. 5) Cebule v. korzeń maślerzki. Cebule v. korzeń zawojka. Cebule v. korzeń króllilii. Czerwona cebula. К. złotogłowa. К. lilii maślerzki. 6) Корень бадуйа. К. бадуна. К. бодойки. К. богдойки. К. желтухи. К. голубинныхъ звончиковъ. К. зубаровъ. К. лѣсныхъ колокольчиковъ. Золотой корень. К. царскихъ кудровъ. К. кульниковъ. К. лилии лѣсной v. пестрой v. красной v. чалмовидной v. турецкой. К. масла. К. масленки. К. масленка. К. маслянки. К. масляночки. К. землянаго мыла. К. овсянки. К. сараны. К. саранки. К. сараны желтой v. турецкой v. алой. К. сарданы.

*Lilium Martagon* L. *Liliaceae*.

**5477. Radix metalistae.** 1) *R. metalistae*. *R. matalista*. 2) Metalistenw. 3) Racine de metaliste. 4) Marvel of Peru root. 5) Korzeń rozciemli wieczornej. К. dziwacznicy. К. dziwaczка jalapy. 6) Корень царской бородки. К. почной красавицы. К. почной красоты. К. чудоцвета. К. чудоцветника. К. удивительного цвета.

*Mirabilis Jalapa L.* (*Nyctago Jalapa D. C.*). *Mirabilis longiflora L.* (*Nyctago longiflora D. C.*). *Convolvulaceae*.

**5478. Radix mechoacannae.** 1) *R. mechoacannae albae*. *R. mechoacannae mexicanae v. peruvianae*. *R. jalapae albae*. *R. bryoniae americanae*. *R. bryoniae mechoacannae*. *R. mechoacannae verae*. *R. rhabarbari albi*. *R. rhei albi*. *R. scamonii albi v. americani*. *R. mechoaci peruviani*. *R. bryoniae indicae*. *R. mechoacae peruvianae*. *R. rhei indici*. *R. rhabarbari indici*. *Rhabarbarum indicum*. 2) Weisse Jalappe. Mechoakannew. Weisse Rhabarber. Indianische Rhabarber. Weisse Purgierw. Indianische Zaunrübe. Amerikanische Zaunrübe. Mexikanische Mechoakanne. Amerikanische Skammonienw. Schmeckenicht. Jüdische Rhabarber. Mechoacannaw. Mechoakanne. Weisse Mechoakanne. Amerikanische Bryonienw. Purgierpatate. 3) Racine de mechocan. *R. de rhubarbe blanche*. *R. de jalap blanc*. *R. de bryone d'Amérique*. *R. de patate purgative*. *R. de scammonée d'Amérique*. *R. de liseron mechoacan*. *Rhubarbe des Indes*. 4) White jalap root. White mechoacan root. Rhubarb of mechoaca. 5) Bulwy v. korzenie wilca v. jalapy białe. Rabarbar biały. К. powoju jalapy. К. salapy. 6) Корень американской скаммонии. К. белой яланы. К. яланы. К. мехоаканный. Индийский ремень. Белая мехоаканна.

*Convolvulus mechoacanna Wittm.* (*Batatas Jalapa Choisy.*). *Convolvulaceae*.

**5479. Radix medeolae.** 1) *R. medeolae virginicae*. 2) Medeolenwurz. Virginische Medeolenw. 3) Racine de médéole. 4) Indian cucumber root. 5) Korzeń medeoli. К. medeoli wirgińskiej. К. przekwitnicy. 6)

*Medeola virginica L.* (*Gyromia virginica Nutt.*). *Smilacaceae*.

**5480. Radix menispermi canadensis.** 1) *R. menispermi*. *R. hederæ monophyllos virginiana*. 2) Kanadische Mondsamenwurz. 3) 4) Yellow parilla. Moon seed root. Vine ample root. Canadian moon seed root. Texan sarsaparilla. 5) Korzeń miesięcznego ziarna kanadyjskiego. 6) Корень канадского луносемянника.

*Menispermum canadense Torrey et Gray.* *Menispermeae*.

**5481. Radix methonicae.** 1) *R. methonicae superbae*. *R. methonicae malabarorum*. *R. lillii zeilanici superbi*. 2) Methonienwurz. Wurzel der Methonie von Malabar. Siegerkronenw. Schöne Prachtlilienw. Malabarische Methonikaw. 3) Racine de methonie. *R. de methonique*. 4) Superb lily root. 5) Korzeń pysznokwiatu. К. pysznego kwiatu. К. wdziękosławy. К. lillii malabarskiej v. pięknej. 6) Корень малабарской лилии.

*Gloriosa superba L.* (*Methonica superba Lam.*). *Liliaceae*.

**5482. Radix meu.** 1) *R. mei*. *R. mei athamantici*. *R. dauci athamantici*. *R. mei vulgaris*. *R. athamanticae*. *R. foeniculi ursini*. *R. ursinae*. *R. athamantae*. *R. anethi silvestris*. *R. anethi tortuosi*. *R. foeniculi porcini*. *R. foeniculi tortuosi*. *R. anethi ursini*. 2) Bärwurz. Bärenw. Gleissw. Mutterw. Schweinfenchelw. Bärenw.

renfenchelw. Bärendillw. Wilde Fenchelw. Dillblattw. Herzw. Saufenfenchelw. Bärenmutterw. Hausmarkw. Wilde Dillw. Hausw. Köpernickel. Haarstrangw. Beerwurz. Bärwurtz. Bärndillwurz. Hertzwurz. 3) Racine de meum. R. de meon. R. d'aethuse meum. R. de fenouil sauvage. R. de fenouil d'ours. R. de fenouil des Alpes. R. de cestre. R. de baudre moine. 4) Spignel root. Spicknel root. Bear wort root. Wild dil root. Men root. Common spignel root. Bald money root. 5) Korzeń oleśnika. K. oleśnika smłodowatego. K. koprū niedźwiedziego v. leśnego v. czarnego. K. koperku niedźwiedziego. K. świniaka oleśnika. K. wszewłogi. K. wszewłogi prawej. 6) Корень медвѣдки. К. лѣсника травы. К. прорѣзной травы. Медвѣжий корень. К. медвѣжьего укропа.

*Athamantia Meum L. (Aethusa Meum Lam. Meum athamanticum Jacq. Ligusticum Meum K. Meum foliis anethi Bauh.), Umbelliferae.*

**5483. Radix mezerei.** 1) R. laureolae. R. coccognidii. R. thymeleae. R. daphnes gnidii. R. chameleae. 2) Kellerhalswurz. Seidelbastw. Brennw. Damerw. Bergpfefferw. Zebastw. Rachbeerenw. Lorbeerw. Rechbeerw. Zeidelbastw. Süßbastw. Sebastw. Wolfsbastw. Pfefferbaumw. Deutsche Bergpfefferw. Elendsblutw. Holzmännchenw. Menschendiebw. Deutsche Pfefferstrauchw. 3) Racine de bois gentil. R. de saint bois. R. de bois de garou. R. de thymélée. R. de garou. R. de lauréole gentille. R. de lauréole femelle. R. de mezeréon. R. de lauréole. R. de bois joli. R. de sain bois. R. de faux garou. 4) Common spurge olive root. Spurge flax root. Flowering spurge root. Spurge olive root. 5) Korzeń wilczego lyka. K. wilczego pierzcu. K. wilczego lyka większego. 6) Корень волчьего дерева. Корень волчьего дерева. К. волкоперечный. К. волковника. К. волчюнока. К. волчьего лыка. К. волчьего плюща. К. волчьихъ ягодъ. К. волчьего перца. К. жидоматы. К. лаврушы. К. бороваго перца. К. дикаго перца. К. переложной. К. плоховца. К. ягодокъ.

*Daphne Mezereum L. (Thymelaea Mezereum Scop.), Thymeleae.*

**5484. Radix mokmoko.** 2) Mokmokowurzel. Abissynische Ampferw. 3) Racine Mokmoko. 4) 5) Korzeń mokmoko. K. czerwiogubny. K. szczawiu abissynskiego. 6) Корень абиссинскаго щавеля.

*Rumex abissynicus Jacq. Polygoneae.*

**5485. Radix mong-kantu.** 1) Mong kantu. 2) 3) 4) 5) Korzeń mong-kantu. Krap indyjski. 6) Корень индѣйскаго крапа v. марены.

**5486. Radix moringa.** 2) Moringawurzel. Oelnusbaumw. 3) Racine de moringe. 4) Horse radish tree root. Mouringhy root. East Indian country horseradish. 5) Korzeń stradalki skrzydlastonasionowej. K. bukwki tureckiej. K. stradalki skrzydlakowej. 6)

*Guilandina Moringa L. (Moringa pterygosperma Gaert. Hyperanthera Moringa Vahl.), Leguminosae.*

**5487. Radix morsus diaboli.** 1) R. scabiosae succisae. R. succisae. R. succisae hirsutae. R. praemorsae. R. jaceae nigrae. R. morsi diaboli. R. succisae glabrae. R. pycnocomi. 2) Teufelsabbiswurz. Abbisw. Abisskabiosenw. St. Peterskrautw. Anbissw. St. Peterswurz. Sumpfskabiosenw. Dävels Abbitt. Dävels Nachbit. Teufels-

abbies. 3) Racine de remors. R. de mors du diable. R. de succise. R. de jacée noire. R. d'herbe à diable. R. d'herbe de St. Joseph. R. de morsure du diable. 4) Bachelor's buttons root. Devil's bit root. Forebitten more root. Blue cap root. 5) Korzeń czartowy. K. czar-towego zebra v. ziobra. K. czarci kاسوبy. K. S-go Piotra. K. komo-nicy. K. dryakwi. Czartowe gryzienie. K. lysiny S-go Piotra. Ko-rzeń diabli. 6) Корень дьявольскаго угрызения. К. дьявольскаго уку-шения. К. дьявольскаго откушения. К. чортова куса. К. чортова обгрызка. К. безпятной травы. К. подръзной травы. К. пригрыза. К. болтовника. К. бронеца. К. великанова цвѣта К. грудной травы. К. далихы. К. дѣтородина. К. каманицы. К. куманицы. К. кама-ничника. К. куманичника. К. камуницы. К. колосницы. К. конопельи лѣсной. К. коросты. К. лизуна. К. любки. К. отмычной травы. К. отмышной травы. К. отдышной травы. К. одышной травы. К. пи-скарника. К. пуповой травы. К. пупника. К. пуповника. К. по-повъ. К. плакуна. К. ранника. К. самоправы. К. свербежной тра-вы. К. свербежницы. К. синца. К. синюка. К. синяка. К. сивеца. К. лѣснаго табака. К. чертогона травы. К. чортовы бороды. Чор-товъ корень. К. языка. К. язычника. К. лѣснаго зычника. К. ко-ровьяго языка. К. яловеньи боровой.

*Scabiosa Succisa L. (Succisa pratensis Moench. Asterocephalus Suc-cisa Wall.). Dipsaceae.*

**5488. Radix moschatelinae.** 1) R. moschatellae. R. muscatel-lae. R. muscatellinae. 2) Bisamkrautwurzel. Bisamw. Waldruchw. Bisamhahnenfussw. Bisamkräutchenw. Walrauchw. Waldmeisterw. Maischw. Gemeine Bisamkrautw. Moschusblümchenw. Moschus-kräutchenw. 3) Racine de moschatelline. R. de moscatelline. R. d'her-be musquée. R. d'herbe de musc. R. de petite musquée. R. de fleur musquée. R. de petite sanicle. R. de muscatelle. R. de muscatelline. 4) Tuberous moschatel root. Musc crowfoot root. Hollow root. Moscat-el root. Musk wood. Moschatel root. 5) Korzeń piżmaczka. K. piżemka. K. piżmowego ziela. K. piżmowca. K. piżemka. K. muszki piżmowej. K. piżmaczka wonnego. 6) Корень блѣдницы. К. курослѣпа. К. му-шкатницы. К. пижмачки. К. поткустной травы. К. неродыи.

*Adoxa moschatellina L. (Ranunculus nemorosus moschatellina dictus.). Araliaceae.*

**5489. Radix mudarii.** 1) R. mudar. R. madar. R. mudaris gi-gantei. R. mudaris. R. colotropis. R. calotropis giganteae. 2) Mu-darwurzel. Weisse Mudarw. Wahre Mudarwurzel. Weisse Muder. Grosse Mudarpflanzew. 3) Racine de moudari. R. de madar. R. de mador. R. d'asclépiade géante. Mercure végétale. 4) Mudar root. Ma-dor. Akum. Yercund. Ak madar. Akandar. Akra. Mador. Ma-dor bark. 5) Korzeń mleczary. K. mleczary. K. mudaryny. K. mle-czary olbrzymiej. 6) Корень большого мудара. К. листовеня велико-рослага.

*Calotropis gigantea R. Br. (Asclepias gigantea Willd.). Asclepiadeae.*

**5490. Radix mudari verus.** 2) Aechte Mudarwurzel. Ostin-dische Sarsaparille. 3) Racine de mudar vraie. 4) Ak mudar. Indian mudar bark. 5) Korzeń mleczary wynioslej. 6) Настоящій мударъ. Остъ индская сарсапарель. К. содомскаго винограда.

*Calotropis procera* Brown. (*C. heterophylla* Wall. *Apocynum syriacum* Clus. *Asclepias procera* W. *Calotropis Hamiltoni* Wight.). *Asclepiadeae*.

**5491. Radix mungeet.** 1) *R. munijstae*. *R. manijstae*. Stipites munijstae. *R. rubiae munijstae*. 2) Mungeet. Mungeetwurzel. Mungetkrapp. Munjith-Röthew. 3) Alizari du Levant. 4) Bengal madder. Munjeet root. 5) Korzeń marzanny indyjskiej. K. wschodnio indyjski. Rety wschodnio indyjskie. Marzanna indyjska. 6) Индѣйскій крапъ. Индѣйская марена.

*Rubia munijsta* Roxb. (*Rubia cordifolia* L. *R. mangith* Roxb. *R. cordata* Thunb.). *Rubiaceae*

**5492. Radix mungos.** 1) *R. serpentum*. *R. serpentariae indicae*. *R. ophiorrhizae mungos*. *R. mustelae*. 2) Indianische Schlangenzurzel. Bittere indianische Giftw. Mangustw. Munghos. Erdgalle. Wahre Schlangenzurzel. Mungosw. Indianische Bitterw. Indianischer Enzian. Fremde Erdgalle. Ostindische Schlangenzurzel. 3) Racine de mungos. *R. d'ophiorhize mungos*. *R. de serpent*. Mungo. Muncos. Messe. Mese. 4) Indian snake root. Earth gall root. 5) Korzeń węzystreta. K. węży. K. węzowy. K. węzystreta właściwego. 6) Горькій корень.

*Ophiorrhiza mungos* L. *Rubiaceae*.

**5493. Radix musae sapientum.** 2) Bananafeigenwurzel. Muse der Weisenw. Adamsfeigenbaumw. Bananenpisangw. 3) Racine de pisang des sages. 4) Wise men's plantain's root. 5) Korzeń banana mędrców. 6) Корень банана.

*Musa sapientum* L. *Musaceae*.

**5494. Radix muscari.** 1) *Bulbus vomitorius*. 2) Muskatenhya-cinthwurzel. Moschushyazinthw. 3) Racine de muscari odorant. *R. de jacinthe musquée*. *R. de dupcadé des Hollandais*. *R. de muscari musqué*. *R. de nard*. 4) Musc grape flower root. Musky hyacinth root. 5) Cebule v. korzeń szafirka. Cebule v. korzeń kwiatu marcowego. Cebule v. korzeń hiacynta. Cebule v. korzeń safirka. Cebule v. korzeń spilkanki. K. szafirka piżmowego. K. gronczy pospolitej. 6) Луквица повеваго гиацинта.

*Hyacinthus Muscari* L. (*Muscari moschatum* Willd.). *Muscari ambrosiacum* Moench. *M. botryoides* Mill. (*Botryanthus vulgaris* Kunth.). *Asphodeleae*.

**5495. Radix mutellinae.** 1) *R. mei alpini*. *R. phellandri alpini*. *R. mustellinae*. 2) Alpenbärwurzel. Alpenwasserfenchelw. Bedaunw. Blaue Beerwurzel. Koprizw. Rothe Bärenfenchelw. Matroyw. Mutternw. 3) Racine de moutelline. *R. de méon des Alpes*. *R. de meum mutelline*. 4) Alpine spicknell v. spignel root. 5) Korzen oleśnika skalnego. K. wszewłogi skalnej. 6)

*Phellandrium mutellina* L. (*Meum mutellina* Gaert. *Aethusa mutellina* Lamb. *Oenanthe purpurea* Lamb.). *Umbelliferae*.

**5496. Radix narcissi.** 1) *Bulbi narcissi*. *Bulbi v. Radix narcissi albi*. *Bulbi v. Radix narcissi minoris*. 2) Josephstiftwurzel. Lichternarcissenw. Wurzel der Narcisse der Alten. Weisse Narcissenw. Weisse Sternblumenw. Dichter Narcissew. Engelchenw. 3) Racine de claudinette. *R. d'herbe à la Vierge*. *R. de moulin à vent*. *R. de narcisses des poètes*. *R. d'oeil de faisan*. *R. d'oillet de Mai*. *R. de porion*. *R. de porillon*. *R. de rose de la Vierge*. *R. de genette*. *R. de*

cou de chameau. R. de jeannette blanche. R. de pique. R. de jeannette des contoïs. 4) Poet's narciss root. 5) Cebule v. korzeń narciszka. Cebule v. korzeń narciszka białego. Cebule v. korzeń narcyza. Korzeń narcyza białego. K. kwiecica kościelnego. K. kwiatu królewskiego. K. szyszkowy. K. lilii złotogłowej. Cebule v. korzeń arcyza białego. K. złotogłowa liliowego. 6) Корень бѣлаго нарцисса. К. садоваго нарцисса. К. бѣлой нарцицы.

*Narcissus poeticus* L. *Narcisseae*.

**5497. Radix nidus avis.** 1) R. ophrydis. R. satyrionis abortivi. R. orchis abortivi. R. neottiae. R. epipactis aphyllae. 2) Vogelnestwurz. Ophrysw. Vogelwurz. Wilde Knabenwurz. Wilde Knabenkrautwurz. Wald Knabenkrautwurz. Nackte Stendelwurz. Wurmwurz. Margendicherw. 3) Racine de nid d'oiseau. 4) Bird's nest root. 5) Kłab gniazdosza. Korzeń gniazdosza. K. ptasiego gniazda. K. dwulistnika bezliściego. K. gnieźnika bezlistnego. K. nowotnika gniazdosza. 6) Корень чайника. К. дѣтской травы. К. гнѣздовника. К. птичьего гнѣзда. К. младенчицы гнѣздичной. К. зубевъ. К. приворотня. К. Егорьевы свѣчи. *Orchideae*.

*Ophrys nidus avis* L. (*Neottia nidus avis* Rich.).

**5498. Radix ninsi.** 1) R. ninsin. R. nisi. R. ninsin. R. ninsin. R. ninzi. R. ninsin. R. niuzing. 2) Ninsiwurz. Ninsingw. Indianische Kraftw. Japanische Kraftw. Ninsengw. Ninsingmerk. Ninsinw. 3) Racine de ninzin. R. de berle de la Chine. R. de nizi de la Chine. R. de sium de l'Inde. 4) Ninzig root. Indian sium root. Indian skirret root. 5) Korzeń ninsi. K. ninsing. K. marka człeczego. 6) Золотой корень. Жиязенгъ. Корень нинсена.

*Sium ninsi* L. *Umbelliferae*.

**5499. Radix nymphaeae.** 1) R. nymphaeae albae. R. nymphaeae majoris. R. nenupharis. R. nympharis. R. nenupharis. R. rosae aquatica. R. algae palustris. R. liliorum aquaticorum. 2) Weisse Seeblumenwurz. Wasserblumenw. Wasserrosenw. Kellerwurz. Wasserkolbenwurz. Keulw. Nupharw. Seemummelw. Seekannenblumenw. Haarw. Herkuleswurz. Kolbwurz. Kannenblumenw. Wassertulpenw. Nixblumenw. Mummblumenw. Wasserlilienw. Nymphw. Kollerwurz. Keelwurz. Nymphenblumenw. Tolllilienw. Venus Kirschenw. Wasserlattichw. Wassermännchenw. Wassermöhrenw. Wassertulipanenw. Biemenmörderw. Herzw. Weisse Nymphenw. 3) Racine de nymphée blanche. R. de nénufar. R. de nénufar blanc. R. de lis des étangs. R. de lis d'eau. R. de nénéuphar. R. de nymphoide. R. de lunifa. 4) White water lily root. Pond lily root. 5) Korzeń grzybienia. K. grzybienia białego. K. lilii wodnej białej. 6) Корень бѣлой кувшинки. К. бѣлой грибовницы. К. лебедки. К. одалены. К. балаболки. К. бѣлыхъ курочекъ. К. запанок. К. пльвучника. К. адалены. К. одолены. К. водолея. К. бѣленькаго одалены. К. гусковъ. К. бабки. К. лаушника большого. К. водянаго прострѣла. К. бѣлыхъ курочекъ. К. водянаго цвѣта. К. водянаго попучника. Корень водяной маковки. К. тимянки.

*Nymphaea alba* L. *Nymphaeaceae*.

**5500. Radix oenantes.** 1) R. oenantes crocatae. R. oenantes cum succo croceo. 2) Safrandoldenwurz. Giftige Rebendoldenw. Gelbes Schierlingsfilipendel. Gelber Wasserfilipendel. Safrangelbe Rebendoldenw. 3) Racine d'oenanthe. R. d'oenanthe safra-

née. R. de pimpin. R. de persil laiteux. R. de porsacre. R. pensacre. R. de parsâcre. 4) Hemlock root. Water dropwort root. Hemlock dropwort root. Hemlock water drop root. 5) Kłęb v. korzeń pęczyny. Korzeń kropidła żółtego. K. gałuchy pęczyny. K. gałuchy szafranowej. K. przewłoki. 6) Корень кропила шафранного.

*Oenanthe crocata* L. (*O. lusitanica* Brot. *O. cicutae facie succo viroso croceo.*) *Umbelliferae.*

**5501. Radix oenotherae.** 1) R. axochiolti. R. lysimachiae americanae v. virginianae. R. onagrae. R. rapunculi. R. onagrae latifoliae. R. lysimachiae luteae corniculatae. R. oenotherae virginianae. 2) Esswurzel. Gartenrapunzel. Nachtschlüsselblumenw. Rapontikaw. Französische Rapunzelw. Gelbe Rapunzel. Spanische Rapunzel. Rapunzel-Sellerie. Rhapontik. Gehörnter Weiderichw. Gelber Weiderichw. Virginischer Weiderichw. Gemeine Nachtkerzenw. Rüb-  
rapunzeln. Deutscher Salat. Weinblumenw. Rüb-  
rapunzeln. Französische Rapunzel. 3) Racine de rapontic. R. d'onagre. R. d'herbe aux ânes. R. de jambon des jardiniers. 4) Evening primrose root. 5) Korzeń wiesiolka. K. rapunkuła. K. nocnej świecy. Bulwy. K. wiesiolka dwurocznego. Rapontyka korzeniowa. K. marszawy. 6) Корень бабека польного. К. жовтеца. К. ковальника. К. перелета. К. полевой левкоии. К. ослинника. К. осличника. К. онагрия. К. по-  
сной свѣчи. К. ночной свѣтильни. К. свѣчника. К. рапунцеля. К. ра-  
пунтика. К. почной фалки. Салатный корень. К. лошаковой травы. К. ословой травы. К. онагрины травы.

*Oenothera biennis* L. *Onagrariae.*

**5502. Radix Okgert.** 1) R. sar-sari. 2) Okgert. Sar-sari. 3) Racine d'Okgert. R. d'okert. R. de Waggart. R. de sur-suri. 4) 5) Korzen sar-sari. 6)

*Silene macrosolen* Koch. *Caryophylleae.*

**5503. Radix olus atri.** 1) R. smyrnii. R. oleris atri. R. hipposelinon Theophrasti. R. smyrnii Dioscoridis. R. macedonici Belgarum. 2) Smyrnenkrautwurzel. Brustw. Pferdesilgenw. Essbare Smyrnumw. Gemeine Maceronenw. Alexander's Smyrnenkrautw. Gierschw. 3) Racine de maceron. R. de maceron commun. 4) Common alexander's root. 5) K. girza. K. gira. K. giera. K. przewłoki girza. K. czarnej jarzyny. 6) Корень черта травы. К. дягиля арабского. К. ерша травы. К. петрушки александрийской. К. прострѣла каменного. К. пирша травы. К. кроваваго цвѣта. К. кровочистельной травы.

*Smyrnum Olusatrum* L. (*Athamantha pisana* Sw. *Smyrnum Mathioli* Tourn.). *Umbelliferae.*

**5504. Radix olsnitii.** 1) R. thysselini. R. apii silvestris. R. apii lacteo succo turgentis. R. oelenitii. R. meu palustris. R. mei silesiâci. R. selini palustris. R. olsenichiae. R. elsnitii. R. dauci palustris. R. selini silvestris. R. seseli palustris lactescentis. R. alsnicii. R. olsenichii. R. cumini alnorum. 2) Elsenichwurzel. Oelnitzw. Alsnakw. Elssnachw. Oelsenichw. Wilde Eppichw. Sumpfsilgenw. Elzenichw. Sumpfhaarstrangw. Sumpfölsenitzw. Wilde Silgew. Sumpfpetersilienw. Waldölsenichw. Alsenackw. Wilder Bertramw.

Jungfernweckw. Milch Peterleinw. Milch Peterlingw. Sumpfolsnitzw. Oelsnichw. Oelserichw. Oelswinzw. Alsnackenw. Eismachw. 3) Racine d'olsnitium. R. de persil de marais. R. de selin des marais. R. d'encens d'eau. R. de persil laiteux. 4) Marsh selinum root. Milky parsley root. 5) Korzeń olszownika. K. olszeńca. K. olesznika. K. opicha leśnego v. śmieszego. K. zębownika swojskiego. K. koprzywy. K. pietruszki bagnetowej. K. olszeńca błotnego. K. gorysza błotnego. K. olszewnika błotnego. K. gorzyna olszownika. 6) Корень адамоваго ребра. К. вьоха болотнаго. К. гирчи. К. гирча. К. гира. К. голубца. К. зарыи. К. кришчника. К. морховника. К. олешиника травы. К. омега. К. болотной петрушки. К. шьрыи. К. укропа. К. боярской шапки. К. чортоваго ребра.

*Selinum palustre* L. (*S. silvestre* Jacq. *Peucedanum palustre* Moench. *P. silvestre* D. C. *Thysselinum palustre* Hoffm. *Th. Plinii* Spr. *Athamantha flexuosa* Juss.). *Umbelliferae*.

**5505. Radix ononidis.** 1) *R. ononidis spinosae*. *R. alopecuroides*. *R. restae bovis*. *R. ononis*. *R. acutellae*. *R. arestae bovis*. *R. remorae aratri*. *R. urinaria*. *R. bulimacae*. *R. anonidis*. 2) Hauhechelwurzel. Hechelw. Stallkrautw. Heuhechelw. Stachelkrautw. Ochsenbrechw. Katzenspeer. Ochsenkurre. Weiberkrieg. Pflugsterrw. Ochsenkrautw. Häckelkrautw. Aglarkrautw. Hartelheu. Stachelige Hauhechelw. Heudornw. Hachelkrautw. Heuschelw. Harnkrautw. Stahlkrautw. Stahlkräutw. Ochsenbruchw. Ochsenburrenw. Ochsenhurenw. Katzensperrenw. Kuhscheissenw. Wetzsteinkrautw. Schmalhefenw. Frauenkrieg. Questenkrautw. Weixenw. Hartheckel. 3) Racine de bugrane. R. de bugronde. R. d'arête boeuf. R. bougrane. R. de tenon. R. de bugrande. R. de bugrave. R. de bourande. R. de chaupoint. R. d'agouon. R. d'épine de boeuf. R. de tendon. R. de mâche noire. 4) Petty whine root. Thorned rest harrow root. Rest harrow root. Cammock root. 5) Korzeń wilżyny. K. lisięgo ogona. K. lipki. K. wilka. K. ziela moczowego v. stajennęgo. K. lubezny iglicy. K. wilczynowy. K. iglicowy. K. wilżyny ciernistej. K. wilżyny kolącej. K. dzianowidu. K. dziamidu. K. lubezny. 6) Корень волгуча. Волчковый корень. К. бычьей травы. К. полеваго стальника. К. глишника. К. ожново. К. волчи. К. чертовыхъ жабровъ. К. иглишника. К. лисьяго хвоста. К. стальиной травы. К. бычьаго языка. К. плугодержки.

*Ononis spinosa* L. (*O. spinosa flore purpureo*). *O. repens* L., *O. hircina* Jacq. (*O. mitis* Pall. *O. purpurea* Gilib. *O. spinosa mitis* Güld. *O. arvensis* L. *O. procurrens* Led. *O. vulgaris* Güld. *O. altissima* D. C. *O. foetens* Allion. *O. arvensis* b. *mitis* Georgi. *O. alopecuroides* Güld. *Anonis non spinosa, flore purpureo* Erndt. *Natrix* Erndt. *Bonaya hircina* Medik.). *Leguminosae*.

**5506. Radix ononidis arvensis.** 2) Ackerhauhechelwurzel. 3) Racine de bugrane des champs. 4) Procurent restharrow's root. 5) Korzeń wilżyny polnej. 6) Корень полеваго стальника v. буграна.

*Ononis arvensis* L. (*O. repens*. *O. procurrens*). *Leguminosae*.

**5507. Radix orchidis spiralis.** 1) *R. triorchidis albae odoratae*. *R. satyrii odoriferi*. *R. tetraorchidis odoratae*. 2) Spiralförmige Ophriswurzel. Herunsdrathw. Wurzel der wohlriechende schneckenförmig gewunden Knabenkraut. Bandgrasw. Englische Grasw. Gewundene Knabenkrautw. 3) *R. de néottie spirale*. *R. d'ophride en spirale*.



4) Common ladies traces root. Triple ladies traces root. Triple ophris root. Lady's tresses root. 5) Korzeń trójsterczyka białego v. wonnego. K. śrubokwitu jesiennego. K. trojajesta. K. kręczyнки jesienniej. K. storczyka krętego. 6) Корень осенной младенчицы.

*Ophrys spiralis* L. (*Spiranthes autumnalis* Rich. *Neottia spiralis* Swartz.). *Orchideae*.

**5508. Radix Oreolchae d'onzae.** 2) Unzenohrenwurzeln. Olivenblättrige Griesw. 3) Racine d'oreille d'once. 4) Brazilian pareira root. 5) Korzeń wdrzanki. K. kruszoty. K. wdrzanki owalnej v. gładziuchnej. 6)

*Cissampelos ovalifolia* D. C. C. *glaberrima* St. Hill. *Menispermaceae*.

**5509. Radix oreoselini.** 1) R. apii cervini v. montani. R. acraselini. R. dauci montani. R. montani. R. petroselini montani. R. petroselini cervini. R. polytmeti. R. veelgutae. R. polychrestae. R. gentianae nigrae. R. cervariae nigrae. 2) Bergpetersilienwurzeln. Grundheilw. Vielgutw. Augenw. Bergeppichw. Hirschkpetersilienw. Berghaarstrang. Kleine Bergpetersilienw. Bergpeterleinw. Blödw. Witembergische Theekrautw. Vogelnestw. 3) Racine d'épine blanche. R. d'oreoseline. R. de persil de montagne. 4) Mountain horestrong root. 5) Korzeń gorzysza skalnego. K. opicha górnego v. skalnego. K. pietruszczki. K. olesnika. K. gorzysza rozwartego. 6) Корень булдырника. К. гирчи петрушечной. К. козельчиковъ. К. кувитлика. К. морковника. К. гадючей моркви. К. лѣсной моркви. К. дикой петрушки. К. полевой петрушки. К. горной петрушки. К. поперечника. К. прорѣзной травы. К. заячьей рутки. К. смовды. К. мовды.

*Athamanta Oreoselinum* L. (*Peucedanum Oreoselinum* Moench. *Selinum Oreoselinum* Scop.). *Umbelliferae*.

**5510. Radix ornithogali.** 1) R. pyrochiton. R. bulbi silvestris. Bulbus ornithogali lutei. 2) Gelbe Vogelmilchwurzeln. Feldzwiebel. Haberschmigel. Ziegenlauch. Gelbe Hühnermilchw. Gelber Sternw. Ackerzwiebel. Gelbe Hühnermilchw. Gelber Milchstern. Vogelkrautw. Haferschmigelw. 3) Racine d'ornithogale jaune. R. d'étoile jaune. R. de churles. 4) Yellow star of Bethlehem root. 5) Cebule śniedka. Cebule v. korzeń śniedka żółtego. Cebule złoci. K. złoci żółtej. K. śniedka najmniejszego. 6) Корень птицемлечника. К. птичьего молока. К. пѣтушьего молока. К. гусинаго лука. К. гадячаго лука. К. желтоцвѣта. К. подзорушнаго цвѣта. К. малаго таблака. К. зірочки. К. гусячи цибульки.

*Ornithogalum luteum* L. (*Gagea lutea* Roem.). (*G. stenopetala* Reich.). *Liliaceae*.

**5511. Radix ornithogali majoris.** 1) R. hyacintho aspodeli. B. aspodeli bulbosi. Galeni. R. stachyoides. 2) Grosse Vogelmilchwurzeln. Pyrenaische Vogelmilchw. Weisse Hühnermilchw. Weisse Ackerzwiebel. Weisse Feldzwiebel. Weisser Sternw. Milchsternw. 3) Racine de grande ornithogale. R. d'ornithogale des Pyrénées. 4) Pyrenean star of Bethlehem root. 5) Cebule v. korzeń śniedka większego. Cebule szpilanki. Cebule spilanki. Cebule poderzona żółtego. K. śniedca pyrenejskiego. K. śniedca narbońskiego. 6) Корень каржинаго таблака.

*Ornithogalum narbonense* Dod. *O. pyrenaicum* L. *Liliaceae*.

**5512. Radix ornithogali vulgaris.** 2) Stern von Bethlehem. Gemeine Vogelmilchwurzeln. Schirmblüthige Vogelmilchw. Dolden-

förmige Vogelmilchw. Hühnermilchw. Ackerzwiebel. Feldzwiebel. Erdnüsse. 3) Racine d'ornithogale vulgaire. R. d'ornithogale à bouquet. R. de dame d'onze heures. R. de belle d'onze heures. R. d'étoile blanche. R. de fleur d'onze heures. R. d'étoile de Bethleem. 4) Root of common star of Bethleem. Eleven o'clock root. 5) Cebule v. korzeń śniedca pospolitego v. mniejszego. Cebule śniodka. K. śniedca okółkowego v. baldaszkowatego. 6) Корень брандушковъ бѣлыхъ v. весеннихъ. К. пырепки. К. пырейки.

*Ornithogalum umbellatum* L. (*Eliocarmos*.) *Liliaceae*.

**5513. Radix ornithopodii.** 1) R. pedis avis. 2) Vogelsklaue-wurzel. Vogelfussw. Vogelspfotenw. Kleinste Vogelfussw. Kralenkleew. Vogelfusskleew. Vogelkrallew. 3) Racine de pied d'oiseau. R. d'ornithope. 4) Bird's foot root. 5) Korzeń ptasinoga. K. ptasiej stopy. K. pacieryczki. K. ptaszyńca. K. ptasinoga maluchnego. K. seradelli siewnej. 6) Корень клеяа птичьаго. К. когти травы. К. когти травы. К. ноги птичьей. К. проломника.

*Ornithopus perpusillus* L. *Leguminosae*.

**5514. Radix orobanchidis.** 1) R. orobanches. R. caudae leonis. R. malae. R. herbae tauri. R. herbae vaccae. R. herbae leoninae. R. rapi genistae. R. leguminis leoninum. R. leontobotanis. R. ervanginae. R. limodoron. R. thyrine. R. lycos. R. cynomori. 2) Ervenwürger. Ohnblattwurzel. Ervenstrangw. Grosser Ervenwürgerw. Hanfmannw. Hanftod. Hanfwürger. Löwenschwanz. Sonnenwurz. Grosse Sommerwurz. Erbsenwürger. Böse Blumenw. Schmerkrautw. Schmerwurz. Hanfmännchen. Böser Heinrichw. Maywurz. 3) Racine d'orobanche. R. d'herbe du lion. R. d'herbe du taureau. R. d'orobanche à la rave. 4) Broom rape root. Strangle weed root. Larger orobanch root. 5) Korzeń zarazy. K. skazy. K. lwiego ogona. K. wilka zielnego. K. ziela byczego. K. zarazy przytuliowej v. goździkowatej. 6) Корень палочковъ. К. незелены.

*Orobanche caryophyllacea* Sm. (*O. vulgaris* D. C. *O. galii* Dub. *O. major* Pollich. *O. major caryophyllum oleus* Vaill.). *Personeae*.

**5515. Radix orobanchidis virginianae.** 1) R. epiphegi. 2) Virginische Sommerwurz. 3) Racine d'orobanche de Virginie. 4) Virginian broom rape root. Beechdrops root. Cancer root. 5) Korzeń zarazy wirgińskiej. K. naraka amerykanskiego. 6)

*Epiphegus americanus* Nutt. (*Orobanche virginiana* L.). *Orobanchaeae*.

**5516. Radix ostruthii.** 1) R. asteritii. R. imperatoriae. R. ostruthii. R. astrutii. R. magistralis. R. imperatoris. R. magistrantiae. R. astrantiae. R. osteritii montani. R. osterici. R. smyrnii hortensis. R. imperatoriae ostruthii. R. struthionis. Rhizoma imperatoriae ostruthii. R. ostrantiae. R. astrentii. R. laserpitii germanici. R. imperatoriae majoris. R. selini imperatoriae. R. ostrucii. R. struthii. R. herbae renae. Cormi imperatoriae albae. 2) Meisterwurzel. Ostrizw. Ostranzw. Magistranzw. Strenzw. Wohlstandw. Astrenzw. Kaiserw. Meisterkrautw. Gemeine Meisterw. Wahre Meisterw. Grössere Meisterwurz. Magistrenzw. Ostenzw. Falsche spanische Wahlkrautw. Ostritschenw. Staubw. Grindw. Krummputzw. 3) Racine d'impéatoire. R. d'otruche. R. d'austruche. R. d'impéatoire

des Alpes. R. d'ostrute. Benjoin français. 4) Master wort root. Sparrow root. 5) Kłab v. korzeń gorzysza. Kłab v. korzeń mistrzowca. Korzeń miarza białego. K. mistrzownika. K. miarza. K. barszcza wodnego. Korzenie mistrzowe. K. starodubu. K. miarza lekarskiego. K. gorzysza mistrzowca. 6) Царскій корень. Царскій костыль. Корень царь зеля. Корень потогона обыкновеннаго. Корень стародуба.

*Imperatoria Ostruthium L. (Ostruthium officinale Koch. Peucedanum Ostruthium Lam. Selinum Imperatoria Cr. Imperatoria major Moris. Angelica officinalis Bernh.). Umbelliferae.*

**5517. Radix paeoniae.** 1) R. rosae benedictae. R. rosae regiae. R. rosae asininae. R. pioniae. R. poeoniae. R. peoniae. R. paeoniae nobilioris. R. paeoniae maris. R. paeoniae folio nigricante splendido. 2) Gichtrosenwurzel. Pfingstrosenw. Paeonienw. Bijonew. Butennigenw. Purpurblumenw. Amachtbohnenw. Paeonienw. Benedicitenrosenw. Keuschrosenw. Königsblumenw. Königsrosenw. Marienrosenw. Putennienw. Dickendam. Dickendarm. Paeonien Benig Rosenw. Weinw. Wörteln um Körn. 3) Racine de pivoine. R. de rose d'âne. R. de pivoine mâle. R. d'herbe S-te Rose. R. d'herbe chaste. R. de pivoine officinale. R. de pivoine des jardins. R. de rose de Notre Dame. R. de rose péone. 4) Peony root. Piony root. 5) Korzeń piwoniiowy. K. piwonii. K. bujanu piwonii. K. piwonii lekarskiej. 6) Корень піона. Марьянъ корень. К. шегни. К. обыкновеннаго піона.

*Paeonia officinalis L. Ranunculaceae.*

**5518. Radix palmae Christi majoris.** 2) Basiliensändel. Hös-wurz. Jesushand. Fliegenartige Nachtdrüsenständel. 3) Racine de gymnadénie à long éperon. 4) Fly gymnadenia root. 5) Korzeń dłoni Chrystusa większej. K. gołka długoostrogowego. K. rączek v. dłoni Chrystusowej samicy. K. storczyka wysokiego. K. kozłarka szczupłoliściowego. 6) Корень сѣренькой зязюли. К. зозульки. К. зозуленыхъ слезковъ. К. кокушки. К. кокушника. К. крестовика. Крестовый корень. К. заячьихъ лапковъ. К. яса. К. пѣтушковъ. К. похребетной. К. персана. К. похвостня. К. ручки. К. ручниковъ. К. старчика. К. ядрушковъ. К. плакуна.

*Gymnadenia conopsea R. Br. (Orchis conopsea L.). Orchideae.*

**5519. Radix palmae Christi minoris.** 2) Wohlriechendes Kna-benkrautw. 3) 4) Sweet smelling orchis root. 5) Korzeń rączek Chrystusowych mniejszych. Bulwy galka najwonnniejszego. K. kozłarka wonnego. 6) Корень благовоннаго кокушника.

*Gymnadenia odoratissima L. (Orchis odoratissima L.). Orchideae.*

**5520. Radix palmatae.** 1) R. orchidis latifoliae. R. palmae Christi. R. orchidis palmatae. R. satyrii basilici. 2) Händleinwurzel. Fleckenragw. Glückshand. Kreuzblumenw. Rother Gukuk. Kna-benwurz. Händelkrautw. Gefleckte Kreuzblumenw. Breitblättrige Orchisw. 3) Racine de palmate. R. de palme de Christ. 4) Broad leaved orchis root. Male handed orchis root. Female handed orchis root. Spotted orchis root. Male satyrion root. Royal marsh orchis root. 5) Bulwy v. korzeń storczyka szerokolistnego. K. dłonie. K. dłoni Chrystusowej v. Bożej. K. rączek większych. K. rączki samca. K. star-

czyka szerokolistnego. К. popiego ziela. К. storczyka plamistego. К. storczyka lancetowatego. К. zieziulki. 6) Корень быковца. К. буквицы. К. вымечка. К. гажлей травы. К. заюлии. К. зязюлки. К. зезюлина подарка. К. эмбевика. К. конвалии. Завязной корень. К. комонишника. К. корешковъ. Два корешка. К. кукушкиныхъ слезъ. К. кукушкиныхъ слезокъ. К. кукушки. К. ландыша. К. ласа. Любимъ корень. К. лихорадочной травы. К. моркухи. К. невстанхи. К. плакуна травы. К. прошабени болотной. К. пятипалочной травы. К. пятипальшика. К. соломонины ручки. К. чортовы ручки. К. сердечника. К. согачки. К. собачьихъ языковъ.

*Orchis latifolia L. O. maculata L. Orchideae.*

**5521. Radix panacis chironii.** 1) R. panacis herachii. R. panaces. 2) Panaxlaserwurzel. Angelika Laserkrautw. 3) Racine de laser panax. 4) Hercules all heal. 5) Korzeń barszcza dzielnego. К. lazurka pasternakowego. К. barszczownika wielkiego. 6)

*Heracleum Panaces L. (H. setosum Lap.).*

*Laserpitium archangelica Jacq. (L. chironium Scop.). Umbelliferae.*

**5522. Radix pancratii.** 1) R. pancratii monspessulani. R. hemerocallis valentinae. R. scillae minoris. Hemerocallis valentina. Scilla minor. 2) Meerlilienwurzel. Meerstrandsgilgenw. Meernarcissenw. Kleine Meerzwiebel. Meer-Nachtlilienw. 3) Racine d'iris marin. Oignon marin petit. Scille petit. R. de lis Matthiole. R. de lis narcisse. R. de pancrais. R. de pancratier maritime. 4) Sea pancratium lily root. 5) Cebule v. korzeń tchlina morskiego. Cebule morskie mniejsze. Cebula mysza mniejsza. Korzeń lilii morskiej. 6) Корень морскаго сладцвѣта.

*Pancratium maritimum L. (Scilla Pancratium Steinh.). Amaryllideae.*

**5523. Radix pareirae bravae.** 1) R. pareirae. R.ambutuae. R.ambutua. R. butua. R. butuae. R. botuae. 2) Brasilianische Grieswurzel. Amerikanische Griesw. Pareiraw. Pareiragriesw. Indianische Griesw. Brasilianische Waldrebenw. 3) Racine de pareira brava. Pareira blanc. R. de butua. 4) Pareira root. Pareira brava root. Abutua root. White pareira brava. Velvet leaf root. 5) Korzeń nazwirowy prawy. К. dziarstwinowy. К. winokrzewu kutnerowatego. К. rybitrutki popielatej v. aksamitnej v. płaskolistnej. 6) Корень пескогона. Парейра брва. Пескогонный бразильскій корень. Пескогонный корень. Сѣрый бразильскій корень.

*Chondodendron tomentum Ruiz et Pav. (Ch. ovatum Miers. Ch. cinerascens Miers. Ch. acmulum Miers. Cocculus chondodendron D. C. Coc. platyphyllus A. S. H. Cissampelos abutua Velloz. Botryopsis platyphylla Miers. Cocculus abuta Kost. Menispermum abuta Lam. Abuta rufescens Aubl.). Menispermeae.*

**5524. Radix pareirae bravae falsae.** 2) Falsche Pareira brava-wurzel. 3) Pareira jaune. 4) False Indian pareira root. False pareira root. 5) Korzeń nazwirowy falszywy. К. kruszoty nazwiru. К. wdrzanki pareiry. 6) Корень ложнаго пескогона.

*Cissampelos pareira L. Abuta amara Aubl. Menispermeae.*

**5525. Radix paridis.** 1) R. paris. R. vitrariae. R. uvae inversae. R. solani quadrifolii. R. uvae lupinae. R. quadrifoliae. R. solani furiosi. R. uvae versae. R. aconiti monococci. R. aconiti partalanches. R. aconiti salutiferi. R. solani bacciferi. R. uvae vul-

pinæ. R. ulvæ versæ. R. ulvæ vulpinæ. 2) Pariswurz. Schweinsaugenw. Wolfsbeerenw. Einbeerenw. Sauaugenw. Wandkrautw. Fuchstraubenw. Gutblatterw. Vierblattw. Sternkrautw. Venusspiegelw. Augenkrautw. 3) Racine d'herbe de Paris. R. de raisin de renard. R. d'herbe Paris. R. de parisette. R. de pariette. R. d'étrangle loup. R. de morelle à quatre feuilles. 4) Four leaved grass root. Herb paris root. True love root. Leopard's bane root. One berry root. 5) Korzeń jednojagody. K. psianki czterolistnej. K. jagody przewróconej. K. jagody wilczej. K. wroniego oka swojskiego. K. czworolistu. K. wilczego pieprzu. K. parisa pospoligo. K. ziela czworolistnego. 6) Корень бронца. К. вивовника. К. вороняшника. К. воронца. К. вороньяго глаза. К. вороньяго ока. К. вороньихъ ягодъ. К. ягоды вороной. К. волчьихъ ягодъ. К. волчьихъ глазковъ. К. креста травы. К. хреста травы. К. кукушкиныхъ слезъ. К. листеня. К. пролстеня. К. медвѣжьихъ ягодъ. К. патяга. К. погтодной. К. паридовой травы. К. подбѣла лѣсоваго. К. родимца травы. К. ранника. К. ускопной травы. К. сорочьяго глаза.

*Paris quadrifolia* L. *Asparagineae*.

5526. **Radix pariparabo.** 2) Pariparabowurzel. Doldenpfefferstrauchw. 3) Racine de pariparobe. 4) Santa Maria leaf root. Periparaba root. 5) Korzeń pariparabo. К. pieprzu okółkowego. 6)

*Piper umbellatum* L. (*Peperomia umbellata* Kunth. *Peperidia umbellata* Kost.). *Piperaceae*.

5527. **Radix pastinacae.** 1) R. elaphobosci. R. pastinacae sativæ. R. staphylini. R. cariatæ rusticæ. R. elaphobosci sativi. R. carotæ albæ. R. nebrionis Dioscoridis. 2) Pastinakwurz. Pasternakw. Pestnagelw. Herzmarillen. Pestknochen. Rauche Gierschw. Weisse Pastenackw. Weisse Rübenw. Gemeine Pastinakw. Hirschmöhren. Weisse Möhren. Wilde Möhren. Welsche Petersilienw. Pastinakew. Bastinakw. Pastinatw. Pastenejw. Palsterw. Palsternakelw. Pflingsternakelw. Pestnachenw. Marillen. 3) Racine de pastenade. R. de panais. R. de panais cultivé. R. blanche. R. de pastinade. R. de grand chervi. R. de panais ordinaire des jardins. R. de pastenade blanche. 4) Parsnep root. Parsnip root. 5) Korzeń pasternakowy. К. лани брони. К. jeleniego oka. К. pasternaka ogrodowego v. zwuczajnego. 6) Корень дикаго пастернака. К. полеваго борца. К. козельца. К. козелковъ. К. козельчика. К. козловника. К. польнаго кропа. К. олений большой. К. олений травы. К. елений травы. К. пастернака. К. пастерняка. К. постернака. К. постырнака. К. пустерняка. К. пустарнака. К. поповниковъ. К. ствола. К. стволья.

*Pastinaca sativa* L. *Umbelliferae*.

5528. **Radix pefaulinae.** 1) R. pefaulina. 2) Pefaulienwurz. 3) Racine de pefaline. 4) 5) 6)

5529. **Radix petasitidis.** 1) R. petasitidis vulgaris v. majoris. R. tussilaginis majoris. R. petasitæ. R. petasitidis officinalis. 2) Pestilenzwurz. Schweissw. Neunkraftw. Grosshufattichw. Pestilenzhufattichw. Gemeine Pestwurz. Deutscher Kostus. Kraftwurz. Nagenkrautw. Pestwurzelmännlein. Regenkraftw. Wasserklettew. 3) Racine de pétasite. R. de grand pas d'âne. R. de rue de chèvre. R. de chapronière. R. d'herbe aux teigneux. R. de la peste. R. de la

chaperonnière. R. de chapelière. Contre - peste. R. d'herbe à la teigne. 4) Common buttersbur root. Butter bur root. Colts foot root. Pestilence weed root. 5) Korzeń lepieźnika. K. kłobusznika. K. carzego ziela. K. morowy. K. podbiału szerokiego. K. podbiału łopiewatego v. łopianowatego. K. ziela powietrznego. 6) Корень блокопытника пирамидального. К. лапушника девясилаго. К. блокопытника. К. блага копытца. К. двоелистника. К. крешены. К. лопухи. К. моточника. К. подбѣла. К. болотной пострѣлки. К. царь травы. Чумный корень.

*Tussilago Petasites* L. (*Petasites vulgaris* Desf. *Petasites officinalis* Moench.). *Compositae*.

**5530. Radix petroselini.** 1) R. apii petroselini. R. petroselini vulgaris v. hortensis. R. apii alpini. R. apii hortensis. 2) Petersilienwurz. Peterleinw. Petersilgenw. Petersilienepichw. Peterlesw. Lungenw. Gartenepichw. Zahmer Steinbrechw. 3) Racine de persil. R. de persil cultivé. 4) Parsley root. True parsley root. Swedish persilija root. Common parsley root. 5) Korzeń pietruszki. K. pietruszki domowej v. ogrodnej. K. piotruszki. K. piotruziela. 6) Корень петрушки. К. петросилаевой травы.

*Apium Petroselinum* L. (*A. vulgare* Lamk. *Petroselinum sativum* Hoffm. *Carum Petroselinum* H. Bn.). *Umbelliferae*.

**5531. Radix peucedani.** 1) R. pinastellae. R. foeniculi porcini. R. peucedani germanici v. officinalis v. vulgaris. R. caudae porcinae. R. bonus genius. R. bonus daemon. R. anethi coelestis. R. herbae statariae. R. herbae sulfuratae. R. herbae thuris. R. satari. 2) Bärenfenchelw. Haarstrangw. Himmeldillw. Schwefelw. Saumehl-wurz. Bauernfenchelwurz. Haarstark. Saufenchelw. Wilde Fenchelwurz. Ferkenwurz. Himmelsgalle. Himmelsgelb. Schnabelw. Solferwurz. Rossfenchelw. Hennengall. Schwebelwurz. Elendw. Kűhw. 3) Racine de peucedane. R. de fenouil de porc. R. de queue de pourceau. R. de peucedane officinale. 4) Sulphur wort root. Hog's fennel root. Brimstone wort root. Harstrong root. Sulphur weed. Horestrong root. Common sulphur wort root. 5) Korzeń gorzysza. K. kopru świnięgo v. siarkowego v. jeleniego v. wszywęgo. K. wierzyńca. K. gorycznika. K. gorysza. 6) Корень аптечного горьчника. К. желтолена. Медвѣжий корень. К. дикаго кропа. К. смодви. К. свиного хвоста. Корень хвостовой травы.

*Peucedanum officinale* L. (*Selinum Peucedanum* Roth.). *Umbelliferae*.

**5532. Radix phormii.** 1) R. phormii tenacis. 2) Záhewurzel. Neuseeländische Flachsw. 3) Racine de lin de la Nouvelle Hollande. R. de chanvre de la Nouvelle Zelande. R. de chanvre de la Nouvelle Hollande. 4) New Zealand flax root. 5) Korzen długiego lnu. K. lnu australskiego. K. tęgosza włóknodajnego. K. lnu nowozelandzkiego. 6) Корень волокнаца. К. новозеландскаго льна. К. новозеландской конопля.

*Phormium tenax* Forsk. *Liliaceae*.

**5533. Radix phytolaccae.** 1) R. solani americani. R. mecho-cannae spuriae. R. mehocanadensis. R. phytolaccae vulgaris v. americanae. R. solani racemosi americani. R. phytolaccae decandrae. R. jucatae. R. calleloe. R. solani indici. R. solani magni virginiani. 2) Kermesbeerwurz. Amerikanische Nachtschattenw. Scharlach-beerw. Gemeine Kermesbeerenw. Amerikanische Kermesbeerenw.

Virginische Purgazenw. 3) Racine de phytolacce. R. de raisin d'A-mérique. R. de laque. R. de grande morelle des Indes. R. d'arbre à la laque. R. de morelle en grappe. R. d'épinard de Virginie. 4) Pok weed root. Virginian poke weed root. Poke root. Sroke root. Coakum root. Garget root. Pigeon berry root. Virginian poke root. Branching phytolacca root. Mountain calaloe root. Phytolacca root. Vermillon plant root. 5) Korzeń szkarłatki. K. alkiermesa. K. psianki groniastej. K. szkarłatki dziesięciopęciskowej. 6) Корень жирной травы. К. лаконоса. К. почной тѣни. К. индѣйскаго плюща. К. чече-видной ягоды. К. американскаго шпината.

*Phytolacca decandra* L. *Phytolaccae*.

**5534. Radix pimpinellae.** 1) R. pimpinellae albae. R. tragose- lini. R. pimpinellae vulgaris v. nostratis v. umbelliferae v. hircinae. R. petroselini hircini. R. saxifragae. R. bipinellae. R. bipennullae. R. bibinellae. R. bibenullae. R. bibenallae. R. pimpinellae minoris. R. pampinullae. R. penpinellae. R. petrasindulae. R. pannianariae. R. rapii hirsini. R. tragoselini minoris. R. pimpinellae majoris candidae. R. bimpinellae. R. caucalis Theophrasti et Pli- nii. R. tragoselini petraei. R. pimpinellae saxifragae minoris. R. sa- xifragae parvae. 2) Gemeine Biebernellwurzel. Gemeine Pimpinellw. Kleine Biebernellw. Kleine Pimpinellw. Weisse Pimpinellw. Bocks- petersilienw. Steinbiebernellew. Steinpimpinellew. Deutsche weisse Theriakw. Biebernellw. Steinpeterleinw. Rossbiebernellew. Boch- wurz. Steinbrechw. Pimpinellw. Bibernellw. Pfefferw. Pinelkrautw. Pimpnernellenw. Bockspeterleinw. Deutsche Theriakw. Stein Pimpi- nellw. Råse Bibernellw. Brintzelwurz. Theriakw. 3) Racine de pimprenelle. R. de pimprenelle blanche. R. de boucage. R. de bou- quetine. R. de persil de bouc. R. de petit boucage. R. de boucage mineur. R. de petite saxifrage. R. de petit bouquetin. R. de boucage à feuille pimprenelle. R. de pimpinelle saxifrage. 4) Small burnet sax- ifrage root. Breakstone root. Burnet saxifrage root. Pimpinell root. Pimpnernell root. Saxifrage root. Small pimpinell root. 5) Korzeń biedrzeńcowy. K. biedrzeńca białego v. koziego. K. rospikamienia. K. rozłupikamienia. K. złomikamienia. K. łomikamienia. K. skalni- ka. K. biedrzeńca rospikamienia. K. sowiej strzały. 6) Корень аниса. К. бедренца. К. бедринца. К. быдрынця. К. бедрженца. К. бедре- ца. К. ядрынца. К. бѣлоцвѣтки. К. вешника. К. воронца. К. чигеля. К. дигеля. К. дягеля. К. дягильника. К. дзангеля. К. ягильника. К. донника. К. дрибчастаго зельячка. К. каменолома. К. козла. К. ко- злеца. К. козелца. К. козелока. К. дикаго козловника. Зубной корень. К. кудрявца полеваго. К. молочайника. К. морковца. К. дикой мор- кви. К. полеваго настернака. К. пимпинника. К. пупырника. К. ря- бинки малой. К. травы рябины. К. сердечной травы. К. тмина. К. ди- каго укропа. К. каменистаго бедренца. К. черноголовника.

*Pimpinella Saxifraga* L. (*P. hircina* Mönch. *P. crispa* Horn. *Tra- goselinum minus* Lamb. *T. saxifragum* Moench. *Carum saxifraga*.) *Um- belliferae*.

**5535. Radix pimpinellae italicae.** 1) R. pimpinellae rubrae v. san- guisorbae. R. sorbastrellae. R. sanguisorbae. R. barbuli christi ma- joris. R. pimpinellae sanguinariae. R. sanguisorbae majoris. R. san- guisorbae officinalis. R. sanguisorbae pratensis. R. sorbariae majoris. R. sorbastrellae pratensis. R. sorbus pumilae majoris. R. thriallis.

*R. peponellae*. 2) Falsche Biebernellwurzel. Wurmwurzel. Wiesenpimpinelle. Italienische Biebernellw. Rothe Biebernellw. Wiesenknopfw. Rothe Pimpinelle. Welsche Biebernellw. Blutkrautw. Grosssorbenkrautw. Kölblleinw. Wurmw. Grossblutkrautw. Pimpernw. Herrgottsbärtlein. Blutröpfchen. Italienische Pimpinelle. Blutw. Welsche Bibinelle. Gemeine Wiesenknopfw. Wiesenkölblleinw. Grosse Sperberkrautw. Braune Leberblumenw. Pferdewurmkrautw. Sperberkrautw. Sperbenkrautw. Grosse Wiesen Pimpernelle. Grosse Bibinelle. Drachenblutw. Herrgottsbärtchen. Grosse Kölblleinkrautw. Wiesenkrautw. 3) Racine de pimprenelle d'Italie. R. de pimprenelle rouge. R. de sanguisorbe officinale. R. de sanguisorbe. R. de pimprenelle des prés. R. de pimpinelle d'Italie. 4) Great burnet root. Shop burnet root. Blood wort root. Burnet saxifrage root. Meadow sanguisorba root. Italian burnet root. Sanguisorb root. 5) Korzeń biedrzeńca włoskiego. K. krewnika. K. krwiściągę lekarskiego v. łakowego. K. czarnogłowa wielkiego. K. róży wielkiej panny Maryi. K. sowiej strzały wielkiej. 6) Корень бедренца. K. выпадочной. K. грыжника. K. ялового золотника. K. каточковъ. K. катышковъ. K. обыкновеннаго красноголовника. Красные корни. K. кровососки лечебной. K. кровохлебки. K. луговики. K. мышьяка. K. наголоватени. K. огорошника. K. простудной травы. K. прутека. K. радовика. K. рядовика. K. дикой рябины. K. лѣсной рябины. K. рябинника. K. серебрянаго мита. K. снурка. K. соевой стрѣлы. K. совиной стрѣлы. K. сабины. K. трудницы. K. ужачьего зелья. K. угри-ма. K. хлѣбенки. K. черноголовки. K. черноголовника. K. черно-трава. K. шишечковъ. K. сухозолотницы.

*Sanguisorba officinalis* L. (*Pimpinella officinalis* Gaert.). *Rosaceae*.

**5536. Radix pimpinellae nigrae.** 1) R. tragoselini majoris. R. tragoselini magni. R. pimpinellae majoris v. magnae. R. saxifragae magnae. R. pimpinellae saxifragae majoris. R. dauci cyanopi. 2) Schwarze Biebernellwurzel. Schwarze Pimpinelle. Schwarzpimpinelle. Blauw. Grosse Biebernelle. Grosses Bockspeterlein. Grosse schwarze Bibinelle. Grosse Pimpinelle. Grosse Bibinelle. 3) Racine de grande bouquetine. R. de pimprenelle noire. R. de boucage grande. R. de grande saxifrage. R. de bouquetin. R. de grande pimprenelle. R. de grand persil de bouc. R. de boucage à feuilles de berle. 4) Great burnet saxifrage root. 5) Korzeń biedrzeńca czarnego v. większego. K. biedrzeńca koziego większego. 6) Корень бедренца. K. бедринца. K. бордеца. K. оршума. K. петрушины козьей травы. K. порѣзной травы. K. снитки. K. сови стрѣлы. K. черноловки. K. чернаго бедренца.

*Pimpinella magna* L. (*Carum magnum* H. Bn.). *Umbelliferae*.

**5537. Radix pistolochiae.** 1) R. aristolochiae pistolochiae v. minoris. R. aristolochiae creticae v. hispanicae v. polyrrhizae v. tenuis v. polyrison. 2) Kleine Osterluzeiwurzel. Netzblatthohlw. Französische Osterluzeiw. Spanische Osterluzeiw. 3) Racine de pistoloche. R. d'aristoloche d'Espagne. R. d'aristoloche petite v. crenulée. R. d'aristoloche crenulée. R. de pistoloche de Narbonne. R. d'aristoloche menue. 4) Spanish branching stemmed birthwort root. 5) Bulwy v. korzeń kokornaka karbowanego v. wielokorzeniowego. 6) Корень пистолохин.

*Aristolochia Pistolochia* L. *Aristolochieae*.



**5538. Radix plumeriae albae.** 1) *R. nerii altissimi*. *R. apocyni americani*. 2) Plumerienw. Weisse Plumeriew. 3) Racine de plumerie. 4) Jasmine tree root. 5) Korzeń uroczyna białego. К. skrzetnicy białej. К. skrzetnicy białej. 6) Корень бѣлой плюміеры.

*Plumeria alba Jacq. Apocynaceae.*

**5539. Radix pneumonanthes.** 1) *R. antirrhini coerulei*. *R. calathiamis*. *R. gentianae coeruleae v. angustifoliae v. palustris*. *R. violae calathiani*. 2) Blauer Torantwurz. Lungenzianw. Blaue Dorantw. Lungenblumenw. Blauer Wiesen Enzianw. Peterskrautw. Kleine blaue Enzianw. Gùlden Aurinw. Suisentschôn. 3) Racine de pneumonanthe. *R. de gentiane des marais*. *R. de gentiane bleue*. *R. de gentiane pneumonanthe*. *R. de pulmonaire des marais*. *R. de gentiane d'automne*. 4) Marsh gentian root. Wind flower genzian root. Autumn bells root. Lung flower root. Calathian violet root. 5) Korzeń goryczki wąskolistnej. К. wyżlina modrego. К. nostrzyka modrego. 6) Корень горечавки луговой. К. младенческой травы. К. сибирскаго колокола. К. бутиковъ. К. горечавки. К. горчавки. К. горчанки. К. горички. К. звѣробоя. К. звѣробоя женскаго. К. звѣробоя малаго. К. звѣробоя чернаго. К. звонковъ. К. дзвонковъ. К. колокольчиковъ. К. синихъ колокольчиковъ. К. колокольной луговой. К. морскихъ колокольчиковъ. К. орликовъ. К. лазурьковъ. К. настоечной. К. разстрѣла. К. сазановъ. К. субалеви. К. синозица. К. соколяго перелета. К. сонъ травы. К. стародубки. К. куричьей слѣпоты. К. уразника. К. уразницы. К. лѣснаго тюльпана. К. голубыхъ фиалковъ. К. христова застѣна. К. поносныхъ шипуховъ.

*Gentiana Pneumonanthe L. (G. linearifolia Lamb. Pneumonanthe vulgaris Schmidt. Cimnialis Pneumonanthe Borkh.). Gentianeae.*

**5540. Radix podophylli.** 1) Rhizoma podophylli. Radix podophylli peltati. 2) Fussblattwurz. Entenfusswurz. Mayapfelwurz. 3) Racine de podophylle. *R. de podophylle pelté*. 4) Dock's foot. Podophyllum root. Mandrake root. May apple root. Wild lemon root. Raccoon berry root. Black cohosh root. American mandrake root. 5) Kłąb v. korzeń biedrzygi. Kłąb v. korzeń biedrzygi tarczowatej. К. stopkowca tarczowatego. К. kaczej stopy. К. kaczej nogi. 6) Корневище щитовиднаго ноголистника.

*Podophyllum peltatum L. Podophyllaceae.*

**5541. Radix polanisiae dodecandrae.** 2) Bastardsenf wurz. 3) Racine de mosambé dodecandre. 4) Bastard mustard root. 5) 6)

*Polanisia dodecandra Cand. Capparideae.*

**5542. Radix polemonii.** 1) 2)

3) 4) Abscess root. American Greek Valerian. False Jacob's Ladder. Sweet root. 5) 6)

*Polemonium reptans L. Polemonideae.*

**5543. Radix polygalae hungaricae.** 1) *R. polygalae vulgaris v. majoris*. *R. polygalae vulgaris hungaricae*. 2) Ungarische Kreuzblumenwurz. Ungarische Polygalaw. Grosse Kreuzw. Grosse Kreuzblumenw. 3) Racine de polygale d'Hongrie. 4) Hungarian polygale root. 5) Kłąb v. korzeń krzyżownika węgierskiego. Kłąb v. korzeń krzyżownicy węgierskiej. К. krzyżownika większego. К. mlecznicy większej. К. grdyczki. 6) Корень красноцвѣтки.

*Polygala major* Jacq. (*P. rosea* Desf.). *Polygaleae*.

**5544. Radix polygalae spuriae.** 1) *R. polygalae germanicae*. *R. centumnodiatae*. *R. centinodii minoris*. *R. graminis porcini*. *R. corrigiolae*. *R. proserpinae*. *R. proserpinacae*. *R. sanguinalis*. *R. sanguinariae centumnodiatae*. *R. centumnodiatae majoris*. *R. sanguinariae*. *R. polygoni*. *R. polygoni mas.* *R. polygoni minoris*. *R. centinodiatae*. *R. millegranae*. *R. sanguinalis mascula*. *R. sanguinariae majoris*. *R. seminalis*. 2) Deutsche Polygalawurzel. Falsche Polygalaw. Falsche Kreuzw. Blutkrautw. Wegtrittw. Tausendknotenw. Knotenwegerichw. Vogelknöterichw. Weggrasw. Angengrasw. Angenw. Blattkrautw. Blutgarbenw. Blutgrasw. Dähngrasw. Hänsel am Wegw. Jungfertrittw. Knaulw. Knotengrasw. Kurwellw. Quellgrasw. Saugrasw. Saukrautw. Tännegrasw. Tennegrasw. Unverleidw. Unvertrittw. Vogelgrasw. Vogelwegtrittw. Wassertrittw. Gemeine Wegtrittw. Weglaufw. Zehrgrasw. Schweinegrasw. Ferkelgrasw. Quekgrasw. Dänegrasw. Denngrasw. Wegetrittw. Augenkrautw. Gemeine Knöterichw. Wegetrittknöterichw. 3) Racine de polygale d'Allemagne. *R. de polygale bâtard*. *R. de St. Innocent*. *R. de trainasse*. *R. de renouée*. *R. de polygone des oiseaux*. *R. de centinode*. *R. de trainasse commune*. *R. de renouée des oiseaux*. *R. de corrigiole*. *R. d'herniole*. *R. de renouée vulgaire*. *R. de fausse senille*. *R. d'herbe à cochons*. *R. d'herbe aux panaries*. *R. de langue de passereau*. *R. de sanguinaire*. *R. de tire goret*. *R. de renne*. *R. de tirasse*. *R. d'achée*. *R. de cochonette*. 4) Knotgras root. Bird's tongue root. Centinode root. Centinody root. Knot wort root. Pink weed root. Sparrow tongue root. Swine's grass root. 5) Korzeń sporyszowy. *K. ziela szczotkowego*. *K. wróbllich języczków*. *K. rdestu ptasięgo*. *K. sporyżu wielkiego*. *K. samca*. *K. mokrzca*. *K. muszca*. *K. świnięj trawy*. 6) Корень конотопа малаго. *K. брылены*. *K. галочей гречихи*. *K. гречихи спорыша*. *K. птичьей гречихи*. *K. гусятника*. *K. зорницы*. *K. колесницы*. *K. конотопа*. *K. куроѣда*. *K. мокрицы топтуна*. *K. морича*. *K. морожока*. *K. мурожика*. *K. муруха*. *K. муравы травы*. *K. няжечи*. *K. подорожника*. *K. придорожника*. *K. развивной*. *K. свиного буркуна*. *K. свиной травы*. *K. свинухи*. *K. спорыша травы*. *K. спорышника*. *K. спарижа*. *K. спорижа*. *K. шпорыша*. *K. шпарыша*. *K. парыша*. *K. травной зелени*. *K. топтуна*. *K. уразной травы*.

*Polygonum aviculare* L. *Polygonaeae*.

**5545. Radix polygalae vulgaris.** 1) *R. polygalae minoris*. 2) Gemeine Polygalawurzel. Gemeine Kreuzblumenw. Kreuzw. Gemeine Kreuzwurz. Milchwurz. Kranzblumenw. Ramselw. Ramselblumenw. Gemeine Tausendschönw. Milchblumenw. Himmelfahrtsblumenw. Herrgottsbartleinw. Milchkrautw. Mutterblumenw. Natterblümleinw. Natterzüngleinw. 3) Racine de polygale vulgaire. *R. de polygale commun*. *R. de laitier*. *R. de laitier commun*. *R. d'herbe au lait*. 4) Crossflower root. Rogation flower root. Gang flower root. Procession flower root. Common milkwort root. 5) Korzeń krzyżownika. *K. krzyżownicy*. *K. mlecznicy*. *K. wyczki koniczej*. *K. indyczki*. *K. mlecznicy gorzkiej v. pospolitej*. 6) Корень вороняго очка. *K. коничьей выки*. *K. коньей вѣтви*. *K. амѣвѣхъ головокъ*. *K. измода*. *K. измодика*. *K. исопа*. *K. истода*. *K. истодота*. *K. кони-*

ды. К. конешника. К. крапница. К. мыльца. К. насадняка. К. про-  
стрѣла. К. родимцевой. К. синюшки. К. сорокоприточной. К. кресто-  
вика. К. крестовника. К. млечника. Млечный корепь. К. много-  
млечника. К. многомлечницы. К. вознесенскаго цвѣта.

*Polygala vulgaris L. Polygaleae.*

**5546. Radix polygoni amphibii.** 1) *R. polygoni aquatici. R. persicariae acidae. R. potamogeton fontalis. R. stachytis fontalis et spicatae.* 2) Wasserknöterichwurzel. Sommerlockw. Erdflöhkrautw. Flöhknöterichw. Landknöterichw. Kleine Wasserflöhkrautw. Spitzige Samkrautw. Seehaldenw. Wurzel der Persicaria mit Weidenblättern. Wurzel des Flöhkraut mit Weidenblättern. Wurzel des Flöhkraut mit kurzen Aehren. 3) Racine de spergule d'eau. R. de spergule amphibie. R. de persicaire amphibie. 4) Amphibious persicaria root. Amphibious knot grass root. 5) Korzeń rdestu ziemno wodnego. К. rdestu kwaśnego. 6) Корень горца. К. горчицы. К. водоземнаго горца. К. воляной гречихи. К. марьяны. К. сплавника. К. ужевника. К. утевника. К. щучьей травы.

*Polygonum amphibium L. (Persicaria acida Jungermanni. P. salicis folio.) Polygoneae.*

**5547. Radix polymniae.** 2) Polymnienwurzel. 3) 4) Bears foot root. Leaf cup root. Yellow leaf cup root.

5) 6) *Polymnia uvedalia L. Compositae.*

**5548. Radix polypodii.** 1) *R. filiculae. R. filiculae dulcis. R. polyrhizi. R. polypodii vulgaris. R. polypodii quercini. R. polypodii querni. R. filicis arborei. R. herbae radioli. Rhizoma polypodii.* 2) Engelsüsswurzel. Süßfarnw. Eichenfarnw. Rossfarnw. Windfarnw. Kropfw. Tropfw. Steinw. Steinfarnw. Korallenw. Tropfkrautw. Steinlakritzen. Baumfarnw. Wilde Süßw. Erdfarnw. Tropfenwurz. Wildes Süßholz. Grosse Bittersüßw. Eisenfarnw. Kreuzfarnw. Gemeine Punktfarnw. Süßholz. Knopffarnw. Süße Engelkenw. Klepschw. 3) Racine de polypode. R. de polypode commun. R. de polypode de chêne. R. de lancelee. R. de fillicule. R. de lonchitis. R. de fougère douce. Réglisse des bois. 4) Polypody root. Oak fern root. Wall fern root. Common polypody root. Root of polypody of the oak. 5) Kłab v. korzeń paprotki. Korzeń paproci. К. paproci słodkiej. К. soldziuszki. К. słodziuszki. К. paproci pospolitej. К. jasnotki. К. orlika pospolitego. К. paproci orlej. К. orli. К. paproci debowej. К. anielski. К. lukrecyi dzikiej. К. paproci paprotki. 6) Корень ангельской сладости. К. боромца дикаго. К. зерлика. К. каменнаго звѣробоя. К. каменнаго папоротника. К. папоротника. К. сладкаго папоротника. К. папоротника солодковаго. Сладкій корень. К. славика. К. соловки малой. К. осолодки каменной. К. многоножки.

*Polypodium vulgare L. Filices.*

**5549. Radix potentillae.** 1) *R. pentaphylli. R. quinquefoliae. R. pentaphylli lutei. R. quinquefolli majoris repentis. R. quinquefolii. R. pentapetes. R. pentaphyllon. R. quinquefolii fragiferi. R. pentaphylloides. R. pentatomi. R. pentadactyli. R. pennae ibidis. R. pempedulae. R. pentaphylli repentis. R. pentaphylli supini. R. quinquefolii vulgaris. R. callipetali. R. alae ibidis. R. xylopetali. R. xyloloti. R. unguis ibidis. R. thymiatilis.* 2) Fünffingerkrautwurzel.

Potentillenw. Fünfblattw. Gemeine grosse Fingerkrautw. Falsche Flöhkrautw. Handblattw. Hirschgespannw. Martinshandw. Hausblattw. 3) Racine de quintefeuille. R. de pempedule. R. de potentille quinquefeuille. R. de potentille rampante. R. de grande quintefeuille rampante. 4) Cinque foil root. Five leav'd grass root. Five finger grass root. Five leaf root. Creeping cinq foil root. 5) Korzeń pięćlista. K. pięćlista zółtego. K. pięćpersta. K. pięćperstów. K. pięćlistów. K. pięciernika. K. pięćparcie. K. pięćpalców. K. pięćpercyo. K. srebrnika rozeslanego. K. pięciornika. 6) Корень жабовника. K. жабника. K. пятилистного могучника. K. мохны. K. мошны. K. пятилистного печорника. K. пятилистного пятерника. K. пятиперстника. K. пятипалощника. K. пятилистника. K. пятерника. Корень расперстной.

*Potentilla reptans L. (Pentaphyllum vulgare I. Bauh. Quinquifolium vulgare Volck. Fragaria pentaphyllum Crantz.). Rosaceae.*

**5550. Radix primulae.** 1) R. primulae veris. R. paralyseos. R. primulae odoratae. R. verbasculi pratensis. R. auriculae ursi. R. verbasci odorati. R. paradisiaca. R. arthriticae. R. saniculae ursi. R. saniculae alpinae. R. clavis St. Petri. R. dodecanthii. R. verbasculae. R. verbasculi pratensis. 2) Schlüsselblumenwurzel. Bathengenw. Frühlingsprimelw. Primelw. Himmelschlüsselw. Bärenaurekelw. Aurikelw. Pagenblumenw. Bäröhrleinw. Primelschlüsselw. Peterschlüsselw. Bärsanikelw. St. Peterschlüsselw. Molkrautw. St. Paulusblumenw. Fastenblumenw. Gichtblumenw. Kreuzblümchenw. Lerchenblümchenw. 3) Racine de primevère. R. de primerose. R. d'oreille d'ours. R. de primerolle. R. d'herbe de St. Pierre. R. de coucou. R. d'herbe à la paralysie. R. de brayette. R. de pain de coucou. R. d'herbe de St. Paul. R. de printanière. R. de fleurs de printemps. 4) Oxlips root. Spring cowslip root. Herb Peter root. St. Peters wort root. Pagils root. 5) Korzeń pierwiosnka. K. paralizowy. K. pierwiosnki białej v. leśnej. K. pierwianka. K. pirzwiosnka. K. pierzwiosnka. K. kluczyków. K. bukwiocy białej. R. pierwiosnki lekarskiej. 6) Корень баранчиковъ. K. баранцовъ. K. барашковъ. K. бараньей травы. K. куделья - барашковъ. K. Божьихъ ручковъ. K. бѣлой буквицы. K. желтой бумаги. K. зеленой буквицы. K. глазовъ воронныхъ. K. гарлупы. K. гасника. K. гашника. K. откашника. K. откашника. K. желтухи. K. камчужной. K. ключиковъ. K. козлечника. K. коровьихъ слезъ. K. котиковъ. K. кудельки. K. куритины. K. лда. K. ледуночки. K. малвки жовтой. K. медяника. K. медничковъ. K. медника зелья. K. медунки. K. николайковъ. K. опуцьковъ. K. первоца. K. первоцвѣта. K. попутника. K. пролески. K. просерния. K. рата. K. рясти. K. свербигуза. K. скороспѣлки. K. снитки. K. стигначковъ.

*Primula officinalis Jacq. (P. veris L.). Primulaceae.*

**5551. Radix primulae auriculae.** 1) R. auriculae ursi. R. saniculae alpinae. 2) Aurikelwurzel. Schwindelblümelwurzel. Bärenohr-Primelw. Bärenöhrleinw. Bergsanikelw. Bärsanikelw. Bergschlüsselblumenw. Wohlriechende Bergnägeleinw. Flümlümleinw. Bergkaiserleinw. Gemenwurzel. Gewöhnliche Aurikelw. Gartenschlüsselblumenw. Bärenöhrchenw. Bärenohrprimelw. Gänsblümleinw. Gemswurzel. Schwindblümelw. 3) Racine d'oreille d'ours. R. d'auricule. 4) Auricula root. Bear's ear root. French cowslip lop root.

Mountain cowslip lop root. 5) K. pierwiosnki lyszczaka. K. niedźwiedziego ucha. R. aurykula. K. luszczaka. K. niedźwiedziego uszka. 6) Корень аврикулы. К. лычака травы. К. медвѣжьего ушка.

*Primula Auricula L. Primulaceae.*

**5552. Radix pseudonarcissi.** 1) R. narcissi majoris v. silvestris. R. bulbocodii. R. daffodillae. R. tazettae. 2) Affodillenwurz. Daffodillenw. Josephsstäbelw. Gelbe Märzbecherw. Gelbe Märzblumenw. Gelbe Narcissenw. Gelbe Sternblumenw. Gelbe Zeitlosenw. Bastard Narcissenw. 3) Racine de coucou. R. de porillon. R. de grand coucou. R. de fleur d'Avril. R. de jeanette jaune. R. de chaudon. R. de clochette des bois. R. de marteau. R. de narcisse faux. 4) Daffodill root. Bastard narcissus root. 5) Cebule v. korzeń narciszka większego v. leśnego. Cebule v. korzeń niby narciszka. K. narezyza żółtego v. wielkokwiatowego v. płonnego v. żółtokwiatowego. Cebule v. korzeń rozsiada. K. ajaxa leśnego. 6) Корень желтого нарциса.

*Ajax Pseudonarcissus Haw. (Narcissus Pseudonarcissus L.). Amaryllideae.*

**5553. Radix pseudoturbithi.** 1) R. pseudoturbithi. 2) Mathioli Augenwurz. Unächter Turbith. Felsen Heilwurz. 3) Racine de turbith bâtard. 4) Seseli root. Turbith root. 5) Korzeń nibyturbitha. K. smlodu Mathiola. Turbith fałszywy. 6) Ненастоящий турбигъ.

*Seseli Turbith L. (Athamanta Mathioli Wulf. Turbith Mathioli Tausch.). Umbelliferae.*

**5554. Radix ptarmicae.** 1) R. ptarmicae vulgaris. R. pyrethri germanici. R. sternutatoriae. R. pyrethri silvestris. R. ptarmicae folio taraxaconis. R. draconis silvestris. R. tanacetii albi. R. tanacetii acuti. R. pseudopyrethri. R. dracunculi pratensis serratofolio. 2) Wilde Bertramwurz. Niessgarbenw. Weisse Dorantw. Berufkrautw. Spitzrheinfarnw. Niesekrautw. Leberbalsamw. Sumpfgarbenw. Weisse Rainfarrenw. Weisen-Bertramw. Deutsche Bertramw. Spitzige Bertramw. 3) Racine de ptarmique. R. d'herbe à éternuer. R. de ptarmice. R. de lin sauvage. R. d'herbe sarracine. 4) Sneezewort root. Goose tongue root. Bastard pellitory root. 5) Korzeń pierszenia. K. kichawca. K. pierszenia. K. chmielika. K. kichawcowy. K. krwawnika pilkowanego. K. złocienia kichawca. K. złocienia pilkowanego. K. zeniszka pilkowanego. 6) Корень девятигришной. К. бѣлаго девятильника. К. бѣлой девятихи. К. деревени. К. дикой зори. К. эмбевиды. К. кихавца травы. К. икавца. К. кихавника. К. кровавика. К. кровавника. К. крупяника. К. матрешки. К. приозерника бѣлаго. К. романова цвѣта. К. дикой рабины. К. серпориза. К. чахрицы. К. чихавца травы. К. чиханца. К. чихотной травы.

*Achillea Ptarmica L. (Ptarmica vulgaris Clus.). Compositae.*

**5555. Radix pterocaulonis pycnostachys.** 2) Amerikanische Schwarzwurz. 3) 4) Indian black root. 5) 6)

*Pterocaulon pycnostachyum Ell. Compositae.*

**5556. Radix pyrethri germanici.** 1) R. pyrethri communis. R. dentariae. R. salivalis. 2) Gemeine Bertramwurz. Deutsche Bertramw. Bertramw. Zahnw. Speichelw. Deutsche officinelle Bertramw. Wilde Schwertelw. Franzosenw. Königsw. 3) Racine de pyrethre d'Allemagne. 4) German pellitory root. 5) Korzeń bertramowy niemiecki. K. S-tej Apolonii. K. zębownika. K. ziela zębowego. K. pierścion-

kowego ziela. K. pierścienika lekarskiego. K. pierścienca zębownika. K. bertramu turyngskiego. 6) Корень немецкаго слюногона. К. годоватистаго ивана. К. романа.

*Anacyclus officinarum* L. *Compositae*.

**5557. Radix pyrethri romani.** 1) R. pyrethri. R. pyrethri veri. R. pyrethri officinalis. R. pyrethri italici. R. pyrites. R. pyri. R. pyrothi. R. pedis Alexandrini. R. artimoniae. R. anthemidis pyrethri. R. dentariae romanus. 2) Bertramwurz. Wahre Bertramw. Jungfernkrautw. Geneverw. Marauw. Merternw. Geiferw. Pertramw. Johannsw. St. Johannsw. Zahnw. Speichelw. Alexanderfussw. Speyw. Römische Bertram. Aechter Bertramw. Wahrer Bertramw. Spanischer Bertramw. Italienischer Bertramw. St. Johannisspeichelw. Zahnwurz. Wahre Speichelwurz. Scharfe Ringblumenw. Bertram Kamillenw. 3) Racine de pyrèthre. R. de salivaire. R. de pied d'Alexandre. R. salivaire. R. de pyrèthre romain. R. pour les dents. R. de pyrèthre officinale. R. de pyrèthre salivaire. R. de pyrèthre d'Afrique. R. d'oeil de bouc. R. de pariétaire d'Espagne. 4) Spanish camomille root. Pellitory of Spain. Pellitory root. 5) Korzeń bertramowy rzymski v. włoski. K. bertramowy. K. zębownikowy. K. zębownikowy rzymski. K. zębowy rzymski. K. ciemierzczkowy. K. trędownikowy. K. leczyfebry. K. zębnego ziela. Ruski tornej. K. bertramu grubego. K. pierścienika zębownika. 6) Корень римскаго слюногона. К. жигуна. К. зубной травы. Слюногонный корень. К. огневичный. К. слюногона. К. жигунца. К. огневицы. К. слюнистой травы.

*Anthemis Pyrethrum* L. (*Anacyclus Pyrethrum* Schrad. *Matricaria Pyrethrum* H. Bn.). *Synanthereae*.

**5558. Radix quinquefolii fragiferi.** R. quinquefolii rupestris. 2) Kriechende Fünfblattwurz. 3) Racine de quinte-feuille. 4) 5) Korzeń pięćlista poziomkowatego. 6)

*Potentilla rupestris* L. *Rosaceae*.

**5559. Radix ranunculi bulbosi.** 1) Bulbi ranunculi bulbosi. 2) Knollenranunkelwurz. Rübenhahnenfussw. Rübenranunkelw. Zwiebelhahnenfussw. Zängerkrautw. Knollige Hahnenfussw. Brennkrautw. Drüswurz. Gehöselte Geisblümleinw. Knollige Hahnfussw. Hahnenspornw. Krähenfussw. Taubenfussw. 3) Racine de ranoncle bulbeux. R. de pied de coq. R. de pied de corbin. R. de rave de St. Antoine. 4) Cock spur root. Globe crow foot root. Bulbous crowfoot root. Round crowfoot root. 5) Korzeń jaskra bulwiastego v. główkowego v. bulwonośnego. 6) Корень клубневиднаго лютика.

*Ranunculus bulbosus* L. *Ranunculaceae*.

**5560. Radix raphani.** 1) R. raphani hortensis. R. raphani nigri. 2) Rettigwurz. Gartenrettigw. Rettich. Schwarzer Rettich. Winterrettig. Radieschen. 3) Racine de raifort. R. de gros raifort. Raifort noir. Petite rave. R. de raifort cultivé. Raifort des Parisiens. Radis noir. 4) Radis. Garden radish. 5) Korzeń rzodkwi. K. rzodkwi ogrodnej. Rzodkiew. Rzodkiew ogrodowa v. czarna. Murzynka. 6) Рѣдка. Рѣдска. Рѣдка черная.

*Raphanus sativus* L. *Cruciferae*.

**5561. Radix raphani aquatici.** 1) R. sisymbrii. R. sisymbrii aquatici. R. sisymbrii amphibii. 2) Sumpfkressenwurz. Sumpfrau-

kenw. Wasserraukenw. Wasserkressenw. Gernskrautw. Sumpfhederichw. Wasserhederichw. Gelbe Wasserrettigw. Wassersenfsw. 3) Racine de cresson des marais. R. de roquette de marais. R. de nasitort aquatique. 4) Floating watercress root. 5) Korzeń rzodkwi wodnej. K. rukwi błotnej. K. rzeżuchy błotnej. K. rzodkiewnika. 6) Корень желтоцвѣтки полевой. К. льсового холодца. К. овечьего щавеля.

*Nasturtium palustre* D. C. (*Sisymbrium palustre* Leys. *S. capilla-ceum* Gilib. *Roripa palustris* Bess. *S. hybridum* Thuill. *S. amphibium* Linnaei Krock. *Myagrum aquaticum* a Lam. *Brachyolobus silvestris* All. *Nasturtium terrestre* R. Br. *Brachyolobus barbaefolius* Desv. *Roripa nasturtioides* Spach. *S. terrestre* With. *Radicula palustris* Moench.). *Cruciferae*.

**5562. Radix rapunculi esculenti.** 1) R. rapunculi parvi. R. rapuntii parvi. 2) Glockenblumenrapunzelwurzel. Essbare Rapunzelw. Fürwitzleinw. 3) Racine de réponse. R. de campanule raiponce. 4) Rampion bell flower root. Rampions. 5) Korzeń kolnika polnego v. dzikiego. K. rzepekki płonnej. K. kłobuczніка. K. dzwonka kolnika. K. dzwonka rapunkula. 6) Корень курятника v. курипки.

*Campanula Rapunculus* L. *Campanulaceae*.

**5563. Radix rapunculi nigri.** 1) R. rapunculi. 2) Schwarze Rapunzelwurzel. Wilde Rüblein. Rapw. Waldrapunzel. Rapunzel. Aehrenförmige Rapunzelw. Grosser Rapunzel. Weisser Rapunzelw. Weisse Rübleinw. Taubenkropfw. Waldglockenw. Unseres lieben Herzgott'sw. Bärtchenw. Spickelw. 3) Racine de réponse noir. R. de cheveux d'Evêque. R. de raiponce sauvage. Raiponce. R. de rave sauvage. 4) Spiked rampion root. 5) Korzeń rapunkula. K. rapunkula dzikiego. K. zerwy. K. zerwy kłosowej. 6) Корень кольника. K. рапуцля. K. растрога. K. растрога.

*Phyteuma spicatum* L. (*Rapunculus spicatus* Scop. *Rapunculum alopecuron*. *Rapuntium majus*.). *Campanulaceae*.

**5564. Radix ratanhiae.** 1) R. ratanhae. R. krameriae. R. krameriae triandriae. R. rhataniae. Payta ratanha. 2) Ratanhiawurzel. Ratanhaw. Rhatanyw. Peru Ratanha. Payta Ratanha. Flößenpulver (Rad. rat. pulv.). 3) Racine de ratania. R. de ratanhia. R. de kramer à trois étamines. Ratanhia du Pérou. Ratanhia de Payta. 4) Ratanhy root. Rhatany root. Peruvian rhatany. Payta rhatany. 5) Korzeń rataniowy. K. ratanijany. K. partwinowy. K. partwina trzypęcikowego v. peruwiańskiego. Ratanja peruwiańska. 6) Корень ратанія. К. американской кramerii. Перуанская ратанія.

*Krameria triandria* Ruiz et Pav. *Polygaleae*.

**5565. Radix ratanhiae antillarum.** 1) Ratanhia antillica. 2) Antillische Ratanhia. Brasilianische Ratanha. Para Ratanha. 3) Ratanhia des Antilles. Ratanhia du Para. Ratanhia du Brésil. 4) Para rhatany. Brasilian rhatany. 5) Korzeń partwina antylskiego. Ratania z wysp Antylskich. K. rataniowy antylski. 6) Антильська ратанія.

*Krameria ixina* L. (*K. linifolia* Willd.). *Polygaleae*.

**5566. Radix ratanhiae texensis.** 1) Ratanhia Texensis. 2) Texanische Ratanha. 3) Ratanhia du Texas. 4) Mexican Rhatany. Texan Rhatany. 5) Korzeń ratanii Teksaskiej. K. partwinu jednostronopkwiatowego. 6) Тексаская ратанія. Тексасъ ратанія.

*Krameria secundiflora* D. C. (*Kr. lanceolata*). *Polygaleae*.

**5567. Radix ratanhiaë savanillensis.** 1) *R. ratahiaë granatensis*. Ratanha de Savanilla. 2) Savanilla Ratanha. Granada Ratanha. 3) Ratanhia de la nouvelle Grenade. Ratanhia de Savanilles. 4) Savanilla rhatany. New Granada rhatany. 5) Korzeń ratanii sawanilskiej v. grenadskiej. 6) Саванильская ратанія. Саванилла ратанія. Граната ратанія.

*Krameria grandifolia* Berg. *Kr. tomentosa* St. Hil. *Polygaleae*.

**5568. Radix resedae vulgaris.** 1) *R. resedae luteae*. 2) Gelbe Resedawurzel. Wauwurzel. Spanische Rautenw. 3) Racine de réséda vulgaire. 4) Base rocket root. Clod bur root. Wild mignonette root. Wild rocket root. 5) Korzeń rezedy. *K. rezedy żółtej*. *K. rozety żółtej*. *R. rozetki żółtej*. 6) Корень желтой резеды. *K. обыкновенной резеды*.

*Reseda lutea* L. (*R. vulgaris* Erndt. *R. undulata* Habl. *R. ochracea* Moench.). *Rosedaceae*.

**5569. Radix rhabbari.** 1) *R. rhei*. *R. rhei asiatici*. *R. rhabbari asiatici*. *Rhabbarum asiaticum*. *Rheum orientale*. *R. rhabbari*. *R. rhabbari*. *R. rhei veri*. *R. lapathi chinensis*. *R. rhabbari veri*. *Rheum*. *R. rhabbari lanuginosi*. *Rhabbarum*. 2) Rhabbarberwurzel. Rhabbarber. Aechte v. Edle v. Wahre Rhabbarber. Asiatische v. Orientalische Rhabbarber. Rheiw. Barbara. Dumujurkenpulver. Gelsuchtpulver. Gählsuchtpulver. Gählsuchtwörteln. (*Rad rhei pulv.*). 3) Racine de rhubarbe. Rhubarbe. Rhubarbe d'Asie. Rhubarbe oriental. 4) Rhubarb root. Rhabarb. 5) Korzeń rzewieniowy. *K. rzewienia azyatycki*. *K. rabarbarowy*. *K. rabarbarowy azyatycki*. Rzewień. Rum. Rumbabarum. Rabarbarum. Rabarbar. *K. rubarbarowy*. Rabarber. *K. rumowy*. 6) Корень ревеня. Ревенный корень.

**5570. Radix rhabbari albi.** 1) *R. rhei albi*. *R. rhei imperialis*. *Rhabbarum album v. imperiale*. 2) Milchweise Rhabbarber. Kaiser-rhabbarber. Weisse v. feinste geschälte russische Rhabbarber. 3) Rhubarbe blanche v. impériale. 4) White rhubarb. 5) Rubarbar biały v. cesarski. Rum białe v. cesarskie. 6) Белый ремень. Императорский ремень. Татранъ.

*Rheum leucorrhizon* Pall. (*R. tartaricum* L.). *Polygoneae*.

**5571. Radix rhabbari anglici.** 1) *R. rhei anglici*. *R. rhei britannici*. *Rhabbarum anglicanum v. britannicum*. 2) Englische Rhabbarber. Britische Rhabbarber. Falsche englische Rhabbarber. 3) Rhubarbe d'Angleterre. 4) English rhubarb. 5) Rubarbar angielski. Rum angielski. 6) Английский ремень.

*Rheum palmatum* L.

**5572. Radix rhabbari chinensis.** 1) *R. Rhei chinensis v. indici v. hollandici v. danici v. tartarici*. *Rhabbarum chinense v. indicum v. hollandicum v. danicum v. tartaricum*. *R. rhei sinici v. turcici*. 2) Chinesische Rhabbarber. Indische Rhabbarber. Holländische Rhabbarber. Kanton Rhabbarber. Dänische v. Tartarische Rhabbarber. Himalaya Rhabbarber. Türkische Rhabbarber. Ostindische Rhabbarber. 3) Rhubarbe de Chine. Rhubarbe des Indes. 4) Himalayan Rhubarb. Turkey rhubarb. Official rhubarb. Chinese rhubarb. Shensi rhubarb. Rhubarb root. 5) Rabarbar chiński v. indyjski. Rzewień himalajanski. Rum tureckie v. chińskie v. holenderskie v. indyjskie. Korzeń



chiński v. syberyjski. 6) Китайскій ремень. Индѣйскій ремень. Датскій ремень. Голландскій ремень.

*Rheum australe* Don. (*R. Emodii* Wallich.).

**5573. Radix rhabarbari gallici.** 1) *R. rhei gallici*. *Rhabarbarum gallicum*. *Rheum europaeum*. *Rhabarbarum europaeum*. *Rhabarbarum nostras*. 2) Französische Rhabarber. Europäische Rhabarber. 3) Rhubarbe de France. Rhubarbe d'Europe. 4) French rhubarb. European rhubarb. 5) Korzeń rzewienia falistego v. dłoniastego v. zbitego. Rum francuskie. 6) Французскій ремень. Европейскій ремень. Конскій ремень.

**5574. Radix rhabarbari monachorum.** 1) *R. lapathi hortensis* v. *alpini* v. *domestici* v. *majoris* v. *sativi* v. *latifolii* v. *rotundifolii*. *R. rumicis alpini* v. *sativi* v. *hortensis*. *R. hippolapathi*. *R. rhapontici officinalis* v. *montani*. *R. hippolapathi sativi* v. *hortensis*. *Rhabarbarum monachorum*. *R. rhei monachorum*. *R. patientiae*. *R. patientiae hortensis*. *R. pseudorhabarbari*. *R. pseudorhei*. *R. rhabarbari franciscanorum*. 2) Falsche Rhabarber der Mönche. Alpenampferwurzel. Italienische Grindw. Gartenmengelwurz. Gelinde Bitterw. Italienische Bitterw. Franziskaner Rhabarber. Gelinder Gartenampferw. Grosser Gartenampferw. Falsche Rhabarber. Mönchs Rhabarber. Geduldkrautw. Bergrhapontikw. Purgirampferw. Gemeine Rhapontik. Gemüscampferw. Englischer Spinatw. Geduldampferw. Winterspinatw. Ewiger Spinatw. 3) Racine de rhubarbe des moines. *R. de surette*. *R. de patience grande*. *R. de rhapontic vulgaire*. *Rhubarbe des moines*. *R. de patience des Alpes*. *R. de rhubarbe des Alpes*. *R. de patience des jardins*. *R. de rumex patience*. *R. de rumex des Alpes*. *R. d'épinard immortel*. *R. d'oseille épinard*. *Rhubarbe sauvage*. *R. de parelle*. *Fausse rhubarbe*. *R. de rumex alpinus*. 4) Garden sorrel root. Patience root. Patience dock root. Monk's rhubarb. Garden patience root. 5) Korzeń szczawiu alpejskiego. *K. rzewienia mniejszego*. *K. ruma mniejszego*. *K. nibyrzewienia*. *K. nibyruma*. *K. nibyrumbarbarowy*. *K. szczawiu żółtego*. 6) Корень жовтила. *K. жовтины*. *K. горнаго щавеля*. *K. садоваго щавеля*. *K. англійскаго шпината*. *K. косарника*.

*Rumex alpinus* L. *R. patientia* L. (*Lapathum hortense* Lamk.).

*Rheum palmatum* L. *R. compactum* L. *R. undulatum* L.

**5575. Radix rhabarbari moscovitici.** 1) *R. rhei moscovitici* v. *rosici* v. *optimi* v. *sibirici* v. *bucharici* v. *coronalis mundata*. *Rhabarbarum moscoviticum* v. *rossicum* v. *optimum* v. *sibiricum* v. *bucharicum* v. *coronae*. 2) Moskowitische Rhabarber. Russische Rhabarber. Beste Rhabarber. Bucharische Rhabarber. Sibirische Rhabarber. Kronrhabarber. 3) Rhubarbe de Moscovie. Rhubarbe de la couronne. Rhubarbe de Bucharie. Rhubarbe de Tartarie. 4) Bucharian rhubarb. Russian rhubarb. 5) Rabarbar rossyjski v. moskiowski. Rum rossyjskie v. moskiowskie. 6) Московскій ремень. Сибирскій ремень. Русскій ремень. Бухарскій ремень. Корень коптычатаго ревя.

*Rheum palmatum* L.

**5576. Radix rhabarbari persici.** 1) *R. rhei persici* v. *levantici* v. *turcici* v. *alexandrini* v. *smyrnensis*. 2) Persische Rhabarber. Levantische Rhabarber. Türkische Rhabarber. Alexandriner Rhabarber. Smyrner Rhabarber. 3) Rhubarbe de Perse. Rhubarbe de Turquie. Rhubarbe plate. Rhubarbe mondé au vif. 4) Turkey rhubarb.

5) Rabarbar perski v. lewancki. Rum perskie v. lewanckie. 6) Корень персидскаго ревеня.

*Rheum australe* Don.

**5577. Radix rhabarbari tosta.** 1) Radix rhei tosta. Rheum tostum. 2) Geröstete Rhabarber. 3) Rhubarbe torrifiée 4) Burnt rhubarb. Toasted rhubarb. 5) Korzeń rabarbarowy palony. 6) Жженный ремень.

**5578. Radix rhapontici.** 1) R. rhei rhapontici. R. rhabarbari pontici. R. rhabarbari falsi. R. rhapontici veri. Rhaponticum. R. centaurii majoris. R. centaurii magni. R. rhapontici moscovitici. Rhabarbarum rhaponticum. R. maroni. R. pontica. R. sanguis herculis. R. rhapontici sibirici. Rha. Rheon Dioscoridis. R. rhei sibirici. R. rhei nostratis. R. rhabarbari sibirici. 2) Rhapontikwurzel. Rhapontik-rhabarber. Schlechte Rhabarber. Thracische Rhabarber. Bergrhabarber. Falsche Rhabarber. Pontische Rhabarber. Aechte Rhapontikw. Grosse Tausendguldenkrautw. Wahre Rhapontik. Gerechte Rhapontik. Sibirischer Rhabarber. Rapontika. Rothe Bundika. 3) Racine de rapontic. R. de rhapontic véritable. R. de rhubarbe rhapontic. R. de rhapontic des anciens. R. de rhapontic vulgaire. 4) Siberian rhubarb. Austrian rhubarb. Pontic rhubarb. True rhapontik. Great common rhapontich root. 5) Korzeń rzemienia ponckiego v. syberyjskiego. K. rumberbarowy poncki v. sybiryjski. Rzemień poncki. Rabarbar poncki. Rapontyk. Rabarbarum pontyjskie. Korzenie litewskie v. moskiewskie. K. ruma pontyckiego. 6) Сибирскій ремень. Черенковий ремень. Рапонтикъ. Корень конской капусты.

*Rheum raponticum* L. *Polygonaceae*.

**5579. Radix rhodiae.** 1) R. rhodiola. R. rosariae. R. rhodiola roseae. R. roseae. 2) Rosenwurzel. Rosinw. Rhodiserw. Kaliserw. Frauenzopf. Gemeine Rosenwurz. Rosenduftende Fetthennew. 3) Racine de rhodiola. R. de joubarbe rose. R. d'orpin rose. R. d'orpin odorant. R. sentant roses. 4) Rose root. Rose scented stone crop root. 5) Korzeń różeńca. K. różnika. K. różyńca. K. różowy. K. różany. 6) Корень серобориннаго духу. Розовый корень.

*Rhodiola rosea* L. (*Sedum Rhodiola* D. C. *S. roseum* Scop. *Rhodiola odorata* Lamb.). *Crassulaceae*.

**5580. Radix ripogoni parviflori.** 2) Ripogonumwurzel. 3) 4) 5) Korzeń kolcowójki drobnokwiatowej. 6)

*Ripogonum parviflorum* R. Br. *Smilacaceae*.

**5581. Radix rubiae.** 1) R. rubiae tinctorum. R. alizari. R. lizari. R. cinnabaris. R. erythrodani. R. erythrodani Raji. R. rubiae sativae majoris. R. rubiae sativae v. hortensis v. infectoriae v. tinctoriae. R. venae tinctoriae. R. warentiae. R. varantiae. 2) Färberröthe. Rothe Färberwurzel. Krappw. Grappw. Krapp. Röthe. Röhew. Rothe Farb. Alizari. Lizari. Alizary. Lizary. Färberw. Gemeine Röhew. Meergrappw. Klebwurz. Quastw. 3) Racine de garance. R. de lizare. Alicare. 4) Root of dyers madder. Root of madder. Warance root. Meekrappe. Grappe. 5) Korzeń marzanny. K. marzanny farbierskiej v. większej v. domowej v. ogrodnej. Krap. Reta. Brocz. K. retu. K. do czerwonego farbowania. 6) Корень ализарина. К. зеленицы. К. марены настоадей. К. кислярской марены. К. крапа. Кра- сицый корень. К. марены красильной. К. марзаны.

*Rubia tinctorum* L. *Rubiaceae*.

**5582. Radix rubiae peregrinae.** 1) *R. alizari smyrnensis*. *R. lisari levantici*. 2) Levantischer v. Smyrner Krapp. 3) Racine de garance de Levant v. de Smyrne. 4) Smyrnian madder. 5) Korzeń marzanny obcej. К. smirneński. Кrap lewancki. Rety smyrneńskie v. lewanckie. 6) Корень дикой марены. Левантскій v. Смирнскій крапъ.

*Rubia peregrina* L. *Rubiaceae*.

**5583. Radix rusci.** 1) *R. brusci*. *R. myrtacanthae*. *R. scopae regiae*. *R. chamaemyrti*. *R. rusci myrtifolii*. *R. rusci aculeati*. *R. myrsines agriae*. *R. rusci veri*. *R. centromyrini*. *R. oxymyrsinae*. *R. prasci*. *R. spinae murinae*. 2) Mausdornwurz. Bruschw. Wilde Myrtenw. Myrthendornw. Bruskenw. Brüschw. Fledermausdornw. Stechpalmew. 3) Racine de petit houx. *R. de rusc*. *R. de brusci*. *R. de frêlon*. *R. de houx frêlon*. *R. de fragon*. *R. de housson*. *R. de myrte sauvage*. *R. de fragon épineux*. *R. de houx fragon*. *R. de fragon piquant*. *R. de bois piquant*. 4) Common butcher's broom root. Box holly root. Knee holly root. Wild myrtle root. Prickly peltigree root. 5) Korzeń myszopłocha. К. myszopłocha koleczastego. К. mysiej wiechy. К. iglicy włoskiej. К. grzbietolistu. К. listnej jagody. К. ruszczyka koleczastego. К. myszej mięty. К. grzbietolistu koleczastego. 6) Корень иглы. К. иглицы. К. простой иглицы. К. воложской иглицы. К. итальянской иглицы. К. царскаго вѣника. К. камышника травы. К. острокрова большой. К. метки. К. мышьяго терна. К. мышей вежи. К. рушека.

*Ruscus aculeatus* L. *Liliaceae*.

**5584. Radix salep.** 1) *R. salap*. *R. morionis*. *R. orchidis vegae*. *Tuberidium salep*. *R. testiculi*. *R. triorchides*. *R. saleb*. *Bulbi orchidum*. *Tubera salep*. *R. satyrii*. 2) Salep. Salabw. Ragw. Salap. Salepw. Hodenw. Stendelwurz. Heirathsw. Knabenkrautweiblein. Morionweiblein. Pickelhering. Harlekin. Salep-ragwurz. Gemeine Orchisw. Schleppchenpulver (Rad. salep pulv.). 3) Racine de salep. Salep. *R. d'orchis*. *R. de satyrion*. *Scrotum de chien*. *Patte de loup*. *Salap*. *R. d'orchis bouffon*. 4) Salop. Buffoon orchis root. Culver keys root. Gandergosses root. Goose and goslings root. Indigenous salep root. Early purple orchis root. Saloop. Fools stones. 5) Bulwy v. korzeń salepu. Bulwy v. korzeń storczyka. Bulwy v. korzeń storczyka. Korzeń salepowy v. storczykowy. Salep. К. kukuleczy. Zalep. Jajka papie. Proszek klejkowy v. zalepowy. Lisie jajka. 6) Корень бухарскаго салапа. К. царя. К. царика. К. царя травы. Ядрокорень. К. ветанихи. К. собтвеннаго дремлика. К. зеюлиныхъ слезъ. К. змѣйной травы. К. дремлика. К. зозульковъ. К. кукушки. К. малаго ятрышника. К. кукушкиныхъ слезъ. К. салаба. Клубни салапа. Клубни ятрышника. Кл. кукушницы. К. любки. К. салапа. К. кукушницы женской.

*Orchis Morio* L. *O. mascula* L. *O. militaris* L. *O. purpurea* Huds. *O. palustris* Jacq. (*O. laxiflora* Lam.). *O. galeata* Lam. *Anacamptis pyramidalis* Rich. *Orchideae*.

**5585. Radix sanguinariae canadensis.** 1) Radix v. Rhizoma sanguinariae. 2) Kanadische Blutwurz. Kanadische Blutkrautw. Rothw. Blutw. Canadische Blutblattw. 3) Racine de sanguinaire. *R. rouge*. *R. de rouge Indien*. *R. de beauharnaise*. *R. de grande celandine*. *R. de sanguinaire du Canada*. 4) Turmeric root. Bloodroot. Red

puccoon. Canada puccoon root. Red root. 5) Kłab v. korzeń krwiozca kanadyjskiego. K. krwawego ziela. Kłab v. korzeń plewimaczka. Kłab v. korzeń krwawoziola. K. krwiozca kanadzkiego. K. krwawca indyjskiego. 6) Корень канадскаго кровавика. К. канадской кровавки. К. канадскаго кровавика.

*Sanguinaria canadensis* L. (*Chelidonium majus canad.* Corn. *Rhizomilus majus canadensis* Park. *Sanguinaria fl. simpl.* Dill.). *Papaveraceae*.

**5586. Radix saniculae.** 1) *R. saniculae officinarum v. vulgaris.* *R. diapiensiae.* *R. sanariae.* *R. saniculae quinquefoliae.* *R. consolidae quinquefoliae.* *R. diapiensiae.* *R. ferrariae minoris.* *R. saniculae maris.* 2) Sanickelwurzel. Scherneckelw. Wundsanickelw. Sannickelw. Bruchkrautw. Europäische Sanikelw. Heil aller Schaden. 3) Racine de sanicle. 4) Sanicle root. Self heal root. Wood sanicle root. 5) Korzeń żankła. K. żankła lekarskiego. K. rannika. K. rannego ziela. K. sankła. 6) Корень лечухи. К. подлѣсника. К. трепешника. К. цѣлебной травы. К. здоровой травы.

*Sanicula europaea* L. (*S. officinarum* Bauh. *S. officinalis* Gouan. *Astrantia dispensia* Scop. *Caucalis Sanicula* Crantz.). *Umbelliferae*.

**5587. Radix sanley.** 1) *R. sanley.* *R. acoiri veri.* *R. sanlei.* *R. acoiri asiatici v. indici.* *R. calami aromatici indici.* *R. calami alexandri.* *R. calami veri.* *R. calami odorati v. asiatici v. sancti v. indici.* 2) Asiatischer v. Indischer Kalmus. Sanleikalmus. Sanleiwurzel. 3) Rhizome v. Racine d'acore asiatique v. d'acore d'Inde. 4)

5) Korzeń v. kłab tataraku prawdziwego v. azyatyckiego v. indyjskiego. Korzeń sanlej. K. tataraku ziemnego 6) Азиатскій аирный корень.

*Accrus terrestris* Rumph. (*Acorus Calamus β verus* L.). *Aroideae*.

**5588. Radix saponariae.** 1) *R. saponariae rubrae v. majoris v. laevis v. officinalis.* *R. lychnidis.* *R. lychnidis saponariae.* *R. violae agrestis.* 2) Seifenwurzel. Seifenkrautw. Waschw. Speichel-seifenw. Spatzenw. Waschkrautw. Madenkrautw. Hundselkenw. Speichelwurz. Wiederstockw. Lichtrosenw. Schlüsselkrautw. Schlüsselwurz. Gebräuliche Seifenkrautw. 3) Racine de saponaire. *R. de lampette.* *R. de savonnière.* *R. de saponaire des boutiques.* *R. d'herbe à foulons.* 4) Soapwort root. Bruise wort root. Fuller's herb root. 5) Korzeń mydlnicy. K. mydlnicy czerwonej. K. mydelnika. K. mydelnicy. K. mydlownika. K. mydła. Korzenie mydlane. K. mydlnika. K. mydelnicy lekarskiej. Mydlik. K. mydlikowy. K. mydlnika lekarskiego. K. psich goździków. 6) Корень арапки. К. бобовника. К. бѣлой гвоздичы. К. полевыхъ гвоздичковъ. К. большихъ гвоздичковъ. К. воздушнаго жасмина. К. полевого жасмина. К. кокеза. К. куколя. К. купены. К. мыльнянки. К. мыльника. К. мыльницы. Мыльный корень. К. мыльной травы. Корень мыльного цвѣта. Дикое мыло. К. кукушкина мыла. К. собачьяго мыла. К. татарскаго мыла. К. натягачей. К. пузырника. К. соколяго перелота. К. сороконзджника. К. суставника. К. фіалки. К. полевого фіалка. К. чистухи. К. шведки. К. аптечной мыльнянки.

*Saponaria officinalis* L. (*Silene Saponaria* Fr. *Saponaria nervosa* Gilib. *S. vulgaris* Pall. *Bootia vulgaris* Necker. *Lychnis Saponaria* Volch. *Lychnis officinalis* Scop. *Lychnis sylvestris quae Saponaria vulgo* Vaill.). *Caryophylleae*.

**5589. Radix saponariae albae.** 1) *R. lychnis albae*. *R. melandrii pratensis*. *R. ocimoidis albi*. *R. ocimastri*. *R. melandryni Plinii genuini*. *R. atocion veteris*. 2) Weisse Seifenwurzel. Weisse Lychnisw. Weisse Seifenkrautw. Falsche Seifenkrautw. Weisse Lichtnelkenw. Weisse Marienröschenw. Sammetröschenw. Morgenrösleinw. Weisse Radenw. Sammetrösleinw. Waldlichtnelkenw. Lichtröschenw. Marienröschenw. Wilde Veilröschenw. Wiederstossw. Wiederstockw. Je länger freundlicher. Junggefellenknöpfen. Sammetlychnisw. Sammetrosenw. Wurzel des Lychnis mit getrennten Geschlecht. 3) Racine de saponaire blanche. *R. de lampette blanche*. *R. de lampette dioique*. *R. de compagnon blanc*. *R. de jacée*. *R. de robinet*. *R. de floquet*. *R. d'ivrogne*. *R. de passe fleur sauvage*. *R. de lychnide dioique*. *R. de lichnide jacée*. *R. de jacée des jardiniers*. *R. d'oeillet de Dieu*. 4) White lychnis root. White campion root. Bachelor's button root. 5) Korzeń mydlnicy białej. *K. firletki białej*. *K. firletki*. *K. rńca łakowego*. *K. firletki krowiej płonnej*. Ven białej. *K. firletki rozdzielnopłciowej*. 6) Корень бѣлоголовицы. *K. заporной травы*. *K. зубной травы*. *K. зубника*. *K. куколя*. *K. кукиля*. *K. кукилая*. *K. слѣпаго куколя*. *K. лѣснаго куколя*. *K. кулишинца*. *K. купальника*. *K. куриля*. *K. огурешника*. *K. подетрѣла*. *K. слипака*. *K. смольчука*. *K. смольчка*. *K. смолевки*. *K. стоколѣнника*. *K. хлопущковъ*. *K. шелкунца*. *K. шелкуна*. *K. шелкушковъ*. *K. будяка*. *K. дурнопьяна*. *K. бороваго котолома*. *K. химки*. *K. червичника*. *K. каледы*. *K. дневнаго горлицѣта*.

*Lychnis dioica* L. (*Melandrum pratense* Röhl. *Lychnis vespertina* Sibth. *L. silvestris alba* Erndt. *L. pratensis* Mart. *L. alba* Miller. *L. arvensis* Schk. *Melandrum album* Mill. *Lychnis dioica alba* Jundz.). *Caryophylleae*.

**5590. Radix saponariae levanticae.** 1) *R. saponariae hispanicae* v. *aegyptiacae* v. *orientalis*. *R. struthii*. *R. gypsophilae*. *R. kali vermiculati*. *R. saponariae lanariae*. *Lignum saponarium*. 2) Levantische v. Aegyptische v. Spanische v. Orientalische Seifenwurzel. Seifenholz. Gypskrautwurzel. 3) Racine de saponaire d'Espagne. *R. de saponaire levantine*. *R. de gypsophile*. *R. de gypsophile frutiqueuse*. *R. de saponaire d'Orient*. *R. de saponaire d'Égypte*. *Kalvaggi*. 4) Egyptian soap root. Shrubby gypsophilla root. 5) Korzeń gypsówki mydlastej. *K. mydlnicy wschodniej* v. *egipskiej*. *K. waplinka mydlastego*. *K. gipsówki*. 6) Египетскій мыльный корень. Левантскій мыльный корень. Испанскій мыльный корень.

*Gypsophila Struthium* L. (*G. capitata* Bbrst.). *G. fastigiata* L. (*Saponaria fastigiata* Lam.). *Caryophylleae*.

**5591. Radix sarraceniae.** 1) *R. sarraceniae*. *R. sarraceniae purpureae*. 2) Sarraceniengewurzel. Wasserkrugw. Jagermützew. Trompettenblattw. 3) Racine de sarracenie. *R. de coupe indienne*. *R. de cruche indienne*. *R. de tasse indienne*. *R. d'attrape mouches*. *R. de coupe du chasseur*. *R. de bonnet de chasseur*. *R. de guêtres de grenouilles*. *R. d'herbe vivace de Terre Neuve*. 4) Indian cup root. Pitcher plant root. Side saddle flower root. 5) Korzeń kapturnicy. *K. kapturnika*. *K. kapturnicy szkarłatnej*. *K. opawy*. 6) Корень саррацени алой. *K. мухоловки*. *K. индѣйскаго мака*.

*Sarracenia purpurea* L. *S. rubra* L. *Papaveraceae*.

**5592. Radix sarsaparillae.** 1) *R. salsaparillae*. *R. sassaparillae*. *R. sarsae*. *R. spartaparillae*. *R. zarsaparillae*. *R. zarsae*. *R. sarmenti indici*. 2) Sarsaparillwurzel. Sarsaparillw. Heckrebenw. Salsaparillw. Salsaparille. Salsa. Sassaparille. Sarsaparille. Stechwindenw. Aprilw. Sass da und hat a Brill auf. 3) Racine de salseparille. R. de sarcepareille. 4) Sarsaparill root. Jamaica sarsaparilla. Sarsa root. 5) Korzeń sarsaparyli v. sarsaparylany. K. kolcowoju. Sasaparyli. Sarsaparylla. K. parowy. K. para. 6) Сарсапарильный корень. Сассапариль. Сарсапариль. Декоктъ. Декохтъ. Декопъ. Дорогая трава. Чепучинникъ.

**5593. Radix sarsaparillae de Caracas.** 1) Sarsaparilla de Caracas. 2) Caracas Sarsaparille. 3) Salsepareille de Caracas v. de Caraque. 4) Caraccas sarsaparille. Gouty Vera Cruz Sarsaparille. 5) Sarsaparyla z Karakas. 6) Каракасская сарсапариль.

*Smilax syphilitica* Willd. *Sm. officinalis* Kunth. *Smilacaceae*.

**5594. Radix sarsaparillae flavae.** 2) Gelbe Sarsaparille. 3) Racine de sarcepareille jaune. 4) Yellow sarsaparille. 5) Korzeń sarsaparyli żółtej. K. rzębu ciernistego. 6) Желтая сарсапариль.

*Jacaranda echinata* Spr. (*Bignonia echinata* Jacq.). *Bignoniaceae*.

**5595. Radix sarsaparillae de Honduras.** 1) *R. sarsaparillae* de Guatemala. 2) Honduras Sarsaparille. Sarsaparille von Guatemala. 3) Salsepareille de Honduras v. de Guatemala. 4) Honduras sarsaparille. 5) Sarsaparyla z Honduras. 6) Сарсапариль Гондурасъ. Гондураская сарсапариль.

**5596. Radix sarsaparillae indicae.** 1) *R. madar*. *R. nannari*. 2) Indische Sarsaparille. Nannary Sarsaparille. Ostindische Sarsaparille. Nannarywurzel. Nunnary. Madarw. Indische Hemidesmusw. 3) Racine de salsapareille d'Inde. Nunnarie. 4) Nunnari root. Hemidesmus root. Nannari root. Indian sarsaparilla. Ananto mul. 5) Korzeń sarsaparyli indyjskiej. K. owojka. K. obwoju. K. obwojnika. K. obojnika. K. owojka indyjskiego. 6) Корень наннари. K. ость индской сарсапарили.

*Hemidesmus indicus* R. Br. (*Periploca indica* L. *P. emetica* Retz. *Asclepias Pseudosarsa* Roxb.). *Asclepiadeae*.

**5597. Radix sarsaparillae italicae.** 1) Sarsaparilla italica. S. la Guayra. Fioretta. S. fioretina. 2) Stechwindewurzel. Italienische Baumwindew. Rauhe Stechwindew. Italienische Sarsaparille. 3) Salsepareille d'Italie. Racine de smilace commun. R. de liseron rude. R. de liset épineux. R. de smilax rude. Salsapareille d'Europe. 4) Rough bindweed root. 5) Sarsaparylla włoska. Korzeń kolcowoju szorstkiego. K. bobu włoskiego. K. powoju kolącego v. ościstego. 6) Корень повоя бодущаго v. високаго. K. тины. K. тина. Кавказская сарсапариль.

*Smilax aspera* L. *Smilacaceae*.

**5598. Radix sarsaparillae jamaicensis.** 1) Sarsaparilla jamaicensis v. rubra. 2) Jamaica v. Rothmarkige Sarsaparille. 3) Salsapareille de Jamaïque. S. rouge. 4) Jamaica sarsaparille. 5) Sarsaparyla z Jamaiki v. jamajska v. czerwona. 6) Ямайская сарсапариль.

*Smilax officinalis* Kunth.

**5599. Radix sarsaparillae de Lima.** 2) Lima Sarsaparille. 3) Salsepareille de Lima. 4) Lima sarsaparille. 5) Sarsaparyla z Limy. 6) Лимайская сарсапариль.

*Smilax officinalis* Kunth. *S. Purhampui* Ruiz. (*S. febrifuga* Kunth.)  
*Smilacaceae*.

**5600. Radix sarsaparillae lisbonensis.** 1) *R. sarsaparillae* brasiliensis v. de Para v. de Maranhao. 2) Brasilianische v. Lissaboner v. Para Sarsaparille. 3) Salsepareille de Brésil v. de Portugal v. de Lisbonne v. de Para. 4) Brasilian v. Lisbon v. Para v. Rio Negro sarsaparille. 5) Sarsaparyla lisbońska v. brazylijska. 6) Лиссабонская сарсапариль. Бразильская сарсапариль.

*Smilax cordato ovata* Rich. *S. syphilitica* Willd. *S. officinalis* Kunth.  
*S. papyracea* Dulam. *Smilacaceae*.

**5601. Radix sarsaparillae de Tampico.** 1) *S. de la laya*. 2) Tampico Sarsaparille. 3) Salsapareille de Tampique. 4) Tampico Sarsaparilla. 5) Sarsaparylla z Tampiko. 6) Тампикская сарсапариль.

**5602. Radix sarsaparillae de Vera Cruz.** 1) Sarsaparilla de Vera Cruz. *S. americana*. *S. della Conta* v. de Tuspan. 2) Vera Cruz Sarsaparille. Tuspan Sarsaparille. Amerikanische Sarsaparille. 3) Salsepareille de Vera Cruz v. de la Conta v. de Tuspan v. d'Amérique v. du Mexique. 4) Mexican sarsaparilla. Vera Cruz sarsaparilla. 5) Sarsaparylla z Vera Cruz. *S. amerykańska*. 6) Веракруская сарсапариль.

*Smilax medica* Schlicht.

**5603. Radix sarsaparillae da Costa.** 1) Sarsaparilla da Costa. Sarsaparilla costarica. 2) Da Costa v. Costarica Sarsaparille. 3) Salsepareille de Costa. 4) 5) Sarsaparyla da Costa. 6)

**5604. Radix satyrii.** 1) *R. trachorchidis*. *R. satyriionis*. *R. orchidis*. *R. cynosorchidis*. *R. testiculi canini*. *R. testiculi vulpini*. *R. orchidis ornithophorae*. *R. satyrii officinarum veterum*. 2) Bisamknabenkrautw. Stendelw. Fuchshödlein. Ragw. Kukuksblumenw. Bockshödlein. Knabenkrautw. Stengelwurz. Nachtschattenw. Fliegenblumenwurz. Vanillenorchiw. Zweblättrige Ragw. Wohlriechende Stendelw. Zweyblättrige Orchisw. Zweyblättrige wohlriechende Knabenkrautw. Wilde Nachtviolenw. Bisamkrautw. Weiser Kukuckw. Waldhyacinthenw. Wohlriechende Stendelwurz. Papilion's Ragwurz. Kreuzblumenw. Neurathsw. Höswuchsw. Hosenw. Wohlriechende Mergentrehenw. Falsche Nachtschattenw. Standartw. 3) Racine de satyrion. *R. d'orchis blanc*. *R. de testicule de chien*. *R. de couillon de chien*. *R. d'herbe à la coupure*. 4) Butterfly root. Satyrion root. Butterfly orchis root. Butterfly satyrion root. 5) Bulwy v. korzeń podkolana. *K. trzylistnika*. *K. trójlistnika*. *K. parlysta*. *K. nocnego cieniu*. *K. storczyka waniliowego*. *K. storczyka żółtego*. *K. lisich jajek*. *K. podkolana wonnego*. *K. podkolana dwuliściowego*. *K. dwójlista*. 6) Корень дикаго бальзамина. *K. болна*. *K. ночныхъ духовъ*. *K. гвоздики*. *K. дѣтской травы*. *K. полевого жасмина*. Завязный корень. *K. зевольковъ*. *K. конвалии*. *K. команишика*. *K. кукушкиныхъ слезковъ*. *K. кокушника*. *K. кукушницы двулистной*. Любовный корень. *K. ландыша*. *K. любки*. *K. любжы*. *K. ночной красавицы*. *K. ночной фиалки*. *K. матки*. *K. перелойа*. *K. блага сатыра*. *K. стогачки*. *K. сторчеца смольнаго*. *K. старушковъ*. *K. чистотѣла*. *K. ядрушковъ*. *K. яйчковъ*. *K. двулистнаго ятрышника*. *K. любена травы*. *K. любъ травы*.

*Orchis bifolia* L. (*Platanthera bifolia* Rich. *Habenaria bifolia* R. Br. *Gymnadenia* F. W. Meyer.). *Platanthera chloranta* Cust. (*Orchis virescens* Zollik.). *Orchideae*.

**5605. Radix saxifragae albae.** 1) *R. saxifragae rotundifoliae*. *R. saxifragae vulgaris*. *R. saxifragae granulosa*. *R. saxifragiae*. *R. saxifragae majoris*. *R. saxifragae albae chelidonidis*. 2) Weisse Steinbrechwurzel. Keilkrautw. Hundsrebenw. Körnige Steinbrechw. 3) Racine de saxifrage. *R. de saxifrage grénué*. *R. de rompt pierre*. *R. de saxifrage blanche*. 4) Stone break root. Thirlstane root. White saxifrage root. White meadow saxifrage root. 5) Korzeń łomikamienia białego. K. sierotek. K. sierot. K. tranku majowego. K. skalnicy ziarnistej. K. rozpikamienia białego. K. łomikamienia ziarnowego. K. skabicy. K. skabika. K. łomikamienia bulwiastego. K. skalnika. K. złomikamienia. K. bagniówki. K. skalnicy ziarnowej. 6) Корень каменоломки. K. камнеломки. K. коликамля. Корень перелома каменного.

*Saxifraga granulata* L. *Saxifrageae*.

**5606. Radix scammoniae.** 2) Skammoniumwurzel. Purgirende Windew. Scammoniaw. 3) Racine de scammonée. 4) Scammony root. 5) Korzeń socznicy. K. powoju przeczyszczającego v. syryjskiego v. zamorskiego. 6) Корень сочниці.

*Convolvulus Scammonium* L. *Convolvulaceae*.

**5607. Radix Schebti.** 1) Andot. Endot. Schebti. Radix Schebti. 2) Schebtiwurzel. 3) 4) 5) Korzeń szkarłatki dwunastopręcikowej. 6)

*Pircunia abyssinica* Hoffm. (*Phytolacca dodecandra* l'Her it.). *Phytolacceae*.

**5608. Radix scillae.** 1) *R. scillae marinae*. *R. squillae*. *R. ornithogali maritimi*. *R. ornithogali*. *R. scillae rubrae*. *R. pancratii veri*. *Bulbus scillae*. *Bulbus rusticus*. *B. tunicatus*. *B. scillae maritima*. *Scilla*. *Squilla marina*. *Cepa marina*. 2) Meerzwiebel. Mauszwiebel. Römische Zwiebel. Haspelwurz. Mäusezwiebel. Gemeine Meerzwiebel. Aechte Meerzwiebel. 3) Scille. Racine de scille. Oignon marin. Bulbe de scille. Oignons de mer. *R. de squille*. Oignons de scille. *R. de charpentaire*. *R. de scipoule*. Squames de la scille. 4) Squill. Bulb of squill. Scille sea onion. Sea onion. 5) Cebula morska. Korzeń cebulicy. K. cebulicy morskiej. K. cebuli myszej v. morskiej v. zamorskiej. Skwilca morska. Ckwiklica. Cebule oszlocha. Ostrawka pomorska. Pkło. K. urginii lekarskiej. 6) Морской лукъ. Сквилла. Корень морского лука.

*Scilla maritima* L. (*Urginea Scilla* Steinh. *Ornithogalum maritimum* Bent. *Squilla maritima* Steinh. *S. Pancratium* Steinh. *S. littoralis* Jord. *S. insularis* Jord. *S. minidica* Jord. *Urginea maritima* Bak. *Stellaris Scilla* Moench.). *Liliaceae*.

**5609. Radix scirpi majoris.** 1) *R. junci maximi*. *R. holoschaeni*. 2) Grosse Kameelstrohwurzel. Pferdebinsenw. Seebinsenw. Seesundenw. Seesimsenw. Teichbinsenw. Grosse Weiherbinsenw. Sumpfbinsenw. 3) Racine de junc des marais. *R. de junc de tonnelière*. *R. de junc des chaisiers*. 4) Lake club rush root. Cat tail flag root. Tule root. Bull rush root. 5) Korzeń sitowi wodnych v. gładkich. K. sitowiny jeziornej. K. sitnika. K. rogozy. K. rogoziny. K. sitowia większego. K. situ największego. 6) Корень камыша. K. комиша.



К. кучи. К. окучи. К. махалковъ. К. ожины. К. обручной травы. К. осятника. К. рогиза. К. рогоза. К. рогозы. К. ситы. К. ситника. К. ситнока. К. ситовника. К. тресты. К. озернаго хвоща.

*Scirpus lacustris* L. *Cyperaceae*.

**5610. Radix scorzonerae.** 1) *R. viperariae*. *R. latifoliae*. *R. sinuatae*. *R. scorzonerae hortensis*. *R. scorzonerae hispanicae*. *R. scorzonerae*. *R. serpentariae*. *R. viperariae hispanicae*. *R. tragopogonis hispanici*. *R. scorzonerae humilis*. 2) Scorzonerenwurzel. Gartenscorzonerenw. Gartenhaberw. Schlangenw. Haberw. Vipernw. Salsifiw. Schwarzwurz. Spanische Viperw. Haferw. Spanische Scorzonerenw. Gartenhaferw. Spanische Haferwurz. Schlangengrasw. Wilde Haferw. Niedrige Scorzonerenw. Wilde Skorzonerenw. Deutsche Skorzonerenw. Böhmisches Scorzonerenw. Natterkrautw. Natterwurz. Schlangemord. Wilder Haferwurz. Kraftwurz. 3) Racine de salsifis. R. de cercifie d'Espagne. R. de scorzonère. R. de salsifis noir. R. de salsifis d'Espagne. R. de sersifi noir. R. de scorzonère d'Allemagne. 4) Garden scorzonera root. Vipergrass root. Dwarf viper's grass root. 5) Korzeń wężymorda. K. skórzonery. K. kurzynery. K. salsefiny. Korzenie cukrowe. Korzonki owsiane. Korzeń skurczoniry. K. wężymordu ogrodowego. Czarne ogonki. K. kurzanery. K. skórganery. K. wężymorda hiszpańskiego v. niskiego. K. wężymorda pospolitego v. dzikiego. 6) Корень змѣдушника. К. козелца. Сладкій корень. Сахарные корни. Овсяные корни. Куфелки. К. мохнатки. К. ужовковъ. К. змѣдушника низкаго. К. змѣева обѣда. К. козелца. К. косматика. К. масленковъ. К. перелота. К. бѣлаго пушка. К. трипучеля. К. ужовника.

*Scorzonera hispanica* L. (*S. denticulata* Lamb. *S. sativa* Gater. *S. edulis* Moench.). *Scorzonera humilis* L. (*S. lanata* Schrank. *S. nervosa* a Lam. *S. plantaginea* Schleicher. *S. angustifolia* Wiggers.) *Synanthereae*.

**5611. Radix scrophulariae aquaticae.** 1) *R. scrophulariae foeminae* v. *minoris* v. *nigrae*. *R. betonicae aquaticae*. *R. clymenon* Turneri. *R. ocymastri tragi*. *R. ficariae*. *R. castrangulae*. 2) Wasserbraunwurz. Wasserkropfwurz. Wasserbetonienwurzel. Braunwurz. Bachschaumw. Feigwarzenw. Kreuznesselw. Sauknotenw. Saurankenw. Scrophelw. 3) Racine de scrophulaire. R. de scrophulaire aquatique. R. de bétoine d'eau. R. du siège. 4) Figwort root. Water betony root. Bishop's root. Brownwort root. 5) Korzeń trędownika wodnego v. mniejszego v. samicy. K. trędowaśca. K. bukwiicy wodnej. K. ciemierzycy. 6) Корень водяной буквицы. К. собачьей головы. К. песьей головы. К. кирпичника. К. матошника. К. поричника. К. ранника. К. свиухи. Зобный корень.

*Scrophularia aquatica* L. (*S. aquatica major* Vaill. *S. alata* Gilib. *S. Ehrharti* Steven. *S. rivularis* Moris. *S. Balbisii* Hornem. *Betonica aquatica* Dodon). *Scrophularineae*.

**5612. Radix scrophulariae nodosae.** 1) *R. scrophulariae majoris* v. *officinalis* v. *foetidae* v. *vulgaris*. *R. ferrariae*. (*R. galeopsidis*. *R. millemorbiae*?) 2) Fischwurz. Feigwarzw. Braunw. Kropfw. Rankerw. Sauw. Wurmkrautw. Käferwurz. Rauchwurz. Schwarze Nachtschattenw. Skrofelkrautw. Knollenwurz. Rankenwurz. Knotige Braunwurz. Gemeine Braunwurz. Skrophularienw. Braunwundkrautw. Gemeine knotige Braunwurz. Grosse Feigenkrautw. Fei-

genwarzenwurz. Knotenwurz. Braune Nachtschattenw. Wurmwurz. Grosse Feigenwurtzenkrautw. Knodenkrautw. Braunwurz. 3) Racine de scrophulaire. R. de scrofulaire. R. d'herbe du siége. R. d'herbe aux écrouelles. R. d'herbe de St. Felix. R. de grande scrophulaire commune. R. de grande scrophulaire des bois. R. de scrophulaire nouese. R. de scrophulaire vulgaire. 4) Kernelwort root. Knobby rooted figwort root. Scrophularary figwort root. 5) Korzeń trędownika pospolitego v. większego v. samczego v. węzłowatego v. korzeniowężłego v. główkowego v. knotowego. 6) Корень горлянки. К. гроза. К. грызвой. К. завалца. К. завилца. К. чернозеля. К. крестовика. К. крестовника. К. кильки. К. кукулярия. К. ломенуса. К. междуперсицы. К. поричника. К. порицы. К. нарышника. К. коричника. К. подплесника. К. подтынника. К. петрова креста. К. песочной. К. ранника. К. скулатника. К. семисильника. К. соронедужника. К. тонколистника. К. широколистницы. К. шори. К. чильчака. К. фиона. К. галочьихъ ягодъ. К. песьей головы. К. собачьей головы. Зобный корень. К. зобной травы. К. свиньяка. К. свиной травы. К. тредовника. К. жабрейя. К. полевого шалфейа. К. старовины. К. смовди. К. зябра.

*Scrophularia nodosa* L. (*S. Halleri* Güld. *S. aquatica* Wirzen *S. nodosa foetida* Vaill. *S. foliis cordatis trinervatis caule acutangulo* Gmel.). *Scrophularineae*.

**5613. Radix senegae.** 1) R. seneka. R. senekae. R. polygalae virginianae v. senegae. R. xinhién. R. senegar. R. senegan. R. senecae. 2) Senekawurzel. Senegaw. Senecaw. Klapperschlangenw. Pensylvanische Klapperschlangenw. Senega. Giftwidrige Kreuzblumenw. 3) Racine de seneca. R. de polygale de Virginie. R. de seneka. R. de serpent à sonnettes. R. de senega. Senéga. 4) Senega root. Snake root. Official milkwort root. Southern senega root. True senega root. Seneka root. Rattle seneka root. Rattle snake root. Virginian snake root. 5) Korzeń indyczki wirginiańskiej. К. krzyżownika wirginiańskiego. К. krzyżownicy wirginiańskiej. К. grzechotnicy. К. krzyżownicy cierpkiej. К. krzyżownicy senegi. К. krzyżownicy wirginijskiej. К. krzyżownika grzechotnego. 6) Корень сенегы.

*Polygala Senega* L. (*P. grandiflora* Walt.). *Polygaleae*.

**5614. Radix serpentariae.** 1) R. serpentariae virginianae. R. viperinae. R. colubrinae. R. contrajervae virginianae. R. aristolochiae virginianae. R. viperinae virginianae. R. valerianae virginianae. R. aristolochiae serpentariae. Rhizoma serpentariae. 2) Virginische Schlangewurzel. Virginische Osterluzew. Virginische Hohlw. Virginische Baldrianw. Virginienhohlwurz. Virginische Viperwurzel. Schlangensterluzew. 3) Racine de serpenteaire. R. de serpenteaire de Virginie. R. de colubrine. R. de Virginie. R. d'aristoloche serpenteaire. R. serpenteaire. R. vipérine de Virginie. R. vipérine. R. coluvrine de Virginie. R. de couleuvrée de Virginie. 4) Serpentry root. Snake weed root. Virginian snake root. Birthwort root. Bunkin root. 5) Kłab v. korzeń kozłka wirginiańskiego. Kłab v. korzeń węzownicy wirginiańskiej. К. węzownika. К. зміювца. К. kokornaka węзownika v. węзowego. К. чермienia. К. węзowy v. зміюowy v. зміювcowy. 6) Корневище серпентарии. Корень виргинскаго зміевика. К. зміїный. Виргинскій змієвъ корень.

*Aristolochia Serpentaria* L. (*Endodeca Serpentaria* Kletsch. (*Aristolochia officinalis* Nees. *A. hastata* Nutt. *A. sagittata* Muchl. *Endodeca Bartonii* Kl.). *Aristolochiaceae*.

**5615. Radix silene virginicae.** 2) Virginische Taubenkropfwurzel. 3) Racine de siléne de Virginie. 4) 5) Korzeń lepnicy wirgińskiej. K. lepika wirgińskiego. 6) Корень виргинской смолянки.

*Silene virginica* L. *Caryophylleae*.

**5616. Radix sinensis.** 2) Chinesische Wurzel. 3) Racine de la Chine. 4) 5) Korzeń chiński. 6)

*Pinus massoniana* Lamb. *Coniferae*.

**5617. Radix sisari.** 1) R. sesari. R. servillae. R. chervillae. R. sisari germanorum. R. servilli. R. siseri. R. rapunculi hortensis. 2) Zuckerwurzel. Zuckerrübe. Geierlein. Gierlein. Klingelmöhre. Klingelrübe. Gürlein. Zuckermerk. Gartenrapunzel. Zuckerrübchen. Görlein. Klingelrüblein. Klizelmöhre. Krizel. Grizel. Görlein. 3) Racine de sisare. R. sucrée. R. de chervites. R. de gyrotés. R. de cerys. R. de chervi. R. de chervis. R. de girole. Givettes. R. de berle des potagers. R. de chirpuis. 4) True skirret root. Sugar root. Scirret root. 5) Korzeń kuczmerki. K. kocmerki jarzynnej v. ogrodowej. K. kuczmerki. K. kuczmerki. Korzenie cukrowe. K. marka cukrowego. K. marka kuczmerki. K. potoczniaka cukrowego. Cukrowe korzonki. K. potoczniaka kuczmerki. 6) Корень сахарника. К. кучмерки. Сахарные v. сладкие корни.

*Sium Sisarum* L. (*Carum Sisarum* H. Bn.). *Umbelliferae*.

**5618. Radix sophorae japonicae.** 1) R. sophorae tinctoriae. R. baptisiae. R. podalyriae tinctoriae. 2) Baptisiawurzel. Japanische v. Faerber Sophoraw. 3) Racine de sophora de Japon v. des teinturies. R. de baptise. 5) Korzeń perelkowca japońskiego v. barwierskiego. K. szupina japońskiego. K. lupiny różańcowej japońskiej. K. różańca japońskiego. 6)

*Sophora japonica* L. *Leguminosae*.

**5619. Radix sparganii.** 1) R. butomi Theophrasti. R. platanariae. R. platanardae. R. butomon. 2) Igelskolben. Igelskopfwurzel. Leuschriedw. Lieschkolben. Lieschriedw. Lieschkolbenw. Aufrechtstehende Igelsknospe. Riedknospen. Rindknospen. Knospengrasw. Degenkrautw. Schwertelriedw. Schwedelriedw. Schmertelw. Grasriedkrautw. 3) Racine de spargane R. de rubannier droit. R. de ruban d'eau. 4) Great burr reed root. Burr flag root. Reed grass root. 5) Korzeń jeżogłówki. K. jeżej trawy. K. jeżowej trawy. K. wilczych bobków. K. wścieńca. K. wilczybobu. K. jeżogłówki gałęzistej. K. wilczego bobu wzniesionego. 6) Корень волчьих бабковъ. К. волчьихъ бобковъ. К. ежи малой. К. ежовы головы. К. ежеголовника. К. ежеголовки. К. ежовника. К. ежевики. К. кардовника. К. лепехи. К. лепешни. К. лепешника. К. пюнки. К. пюньки. К. озерной осоки. К. пырейя водяного. К. пискунца. К. плющейя. К. сварника.

*Sparganium ramosum* Huds. (*S. erectum* L.). *Typhaceae*.

**5620. Radix spicae celticae.** 1) R. nardi celticae v. alpinae. R. valerianae celticae. R. alpinae. R. saliancae. Spica celtica. Nardus celtica. Spica alpina. Nardus alpina. Saliunca. Nardum gallicum. Nardus ex Apulia. Nardus celticum. Galatica romana. Spica

romana. 2) Zeltischer Narden. Celtische Narde. Celtischer Spick. Celtische Nardenwurzel. Hexenrauch. Nardenbaldrian. Celtischer Baldrian. Seliung. Laugerspik. Narte. Römischer Nardus. Römischer Spick. Alpenbaldrian. Speich. Spic. Magdalenenkrautw. Magdalenenkraut. Magdalenenblumen. Celtischer Nardus. Speike. Seliunk. Seling. Gelber Speik. Welsches Spiek. Speik. Laugenblumenwurzel. Salunk. Die Mariawurzel. Valsche Spike. Gelber Speich. 3) Narde celtique. Racine de nard celtique. Spica celtique. Valériane celtique. Nard gaulois. 4) Celtic spikenard. Spicke celtick. Roman spicke. Celtic nard. 5) Korzeń kozłka celtyckiego. K. bieldrzana celtyckiego. K. szpiki rzymskiej. K. nardy francuskiej v. niemieckiej v. celtyckiej v. rzymskiej. Klosy celtyckie. Narda celtycka v. francuska v. niemiecka v. rzymska. Szczeń celtycka. Szpika rzymska. 6) Драче трава. Кяловець трава. Козликъ трава. Римскій спикъ.

*Valeriana celtica* L. *V. salunca* All. *Valerianeae*.

**5621. Radix spicae indicae.** 1) R. nardi indicae. R. spicae nardi. R. andropogi nardi. R. valerianae jatamansi. R. nardi vera. Spica indica. Nardus indica. Nardus gangitis. Spica nardi. Nardus. Nardus assyriae. Spica nardi officinalis. 2) Indischer Narden. Indischer Spiek. Indischer Spikanard. Indianische Spikanard. Nardenwurzel. Indianische Spiknarden. Indianischer Spick. Indische Narde. Nardenbaldrian. Nardischer Spick. Indischer Baldrian. Spikanard. Echte Narde. Wahre Nardenähre. 3) Racine de spicanard. Spica nard. Spica indien. Nard indien. R. de nard des Indes. Nard indique. Nard vrai. 4) Spikenard. Indian spikenard. 5) Narda wschodnia v. indyjska. Narda. Pismaria. Spikanarda. Szczeń indyjska. Spikanarda prawdziwa. Szpikard. Korzeń nardu kłosowego. 6) Настоящий нардь. Спиканардь. Нардь. Благовонный нардь. Восточный нардь. Индйскій нардь. Индйская валеріана.

*Valeriana Jatamansi* Jones. (*Nardostachys Jatamansi* D. C. *Patria Jatamansi* Don. *Nardus indica* J. Bauh. *Valeriana spica* Vahl.). *Valerianeae*.

**5622. Radix spigeliae.** 1) R. spigeliae anthelmiae. R. arabaca. Arapabaca. 2) Amerikanische Wurmwurzel. Brasilianische Wurmw. Brasilianische Spigeliaw. Vierblattspigeliaw. Indianische Wurmw. Wurmtriebende Spigeliaw. Wurmspigeliaw. 3) Racine anthelmin-tique de Brésil. R. de spigélie d'Amérique. R. de spigélie du Brésil. R. de brinwillier. R. de brinwillière. R. de spigélie anthelmin-tique. Poudre aux vers. 4) Indian pink root. Caroline pink root. 5) Korzen czerwituja przeciwrobaczego. K. czerwituja. K. czerwiody. K. czerwiody brazylijskiej. K. glistnika amerykańskiego. K. rurówki przeciwrobaczej. 6) Корень спигелии глистогонной. К. глествицы.

*Spigelia anthelmia* L. (*Anthelmia grandiflora* R. Br.). *Spigeliaceae*.

**5623. Radix spigeliae marylandicae.** 1) R. spigeliae americanorum. 2) Marylandische Spigeliawurzel. Nordamerikanische Spigeliaw. Gegenblattspigeliaw. Mariländische Wurmw. Indianische Pinkw. 3) Racine de spigelia marilandique. R. anthelmin-tique de Maryland. 4) Pinkroot. Worm grass root. Carolina pink root. 5) Korzeń czerwituja marylandzkiego. K. czerwiody marylandzkiej. K. rurówki marylandzkiej. 6) Корень мариландской спигелии.

*Spigelia marylandica* L. (*Lonicera marylandica* L.). *Spigeliaceae*.

**5624. Radix spinae solstitialis.** 1)

2) thistle root. 3) 4) St. Barnaby's  
5) Korzen ciernia letniego. K. chabru letniego. K. cha-  
6) bru Adama.

*Centaurea solstitialis* L. (*Calcitrappa solstitialis* Lamb. *C. sicula* Leyss.). *Compositae*.

**5625. Radix spiranthes autumnalis.** 1) Tubera spiranthes autum-  
nalis. R. v. T. spiranthes. R. triorchidis. 2) Herbstblüthige Dreh-  
aehrenknollen. Drehahrenknollen. 3) Racine degenêt automnal. 4) Com-  
mon ladies traces root. Triple ladie's traces root. 5) Bulwy v. korzeń  
śrubokwiatu v. śrubokwiatu jesiennego v. kręczynki. 6)

*Spiranthes autumnalis* Rich. (*Ophrys spiralis* L. *Neottia spiralis* Swartz.). *Orchideae*.

**5626. Radix statice brasiliensis.** 1) R. biacuru. R. baycuru.  
2) Baycuruwurzel. Biacuruwurzel. 3) R. de baycuru. Biacuru. Gu-  
ayacuru. Guyacuru. R. de statice de Brésil. 4) Baycuru root. Guay-  
acuru root. 5) Korzeń bijakuru. K. zimozielona brazylijskiego. 6) Ко-  
рень бразильскаго петельника.

*Statice brasiliensis* Boissier. *Plumbagineae*.

**5627. Radix stillingiae.** 1) R. stillingiae sylvaticae. R. excae-  
cariae sylvaticae. R. sapii sylvatici. 2) Stillingienwurzel. Königinw.  
Waldstillingienw. 3) Racine de stillingie. R. de la reine. R. royale. 4) Yaw  
root. Queen's delight. Queen's root. Silver leaf root. 5) K. maścier-  
zy leśnej. 6) Корень лѣсной стилингии.

*Stillingia sylvatica* L. (*Excaecaria sylvatica*. *Sapium sylvaticum* L.). *Euphorbiaceae*.

**5628. Radix sumbul.** 1) R. sunbul. R. sanbul. R. sambola.  
R. sambula. R. sunbul. R. yatamansi. R. moschata. 2) Sumbulwur-  
zel. Persische Moschusw. Moschusw. Bisengw. 3) Racine de sum-  
bul. R. de sombul. R. de musc. R. musquée. 4) Sumbul root. Musk  
root. 5) Korzen piżmieniowy. K. piżmienny. K. piżmienia prawego.  
K. zapalczki piżmieniowej. 6) Корень сумбуль. Мукеусный ко-  
рень.

*Eurangium Sumbul* Kaufm. (*Ferula Sumbul* Hook. *Hyalolaena* Severzovi Regel.). *Angelica moschata* Wiggers. (*Sumbulus moschatus* Re-  
insch.). *Umbelliferae*.

**5629. Radix swertiae.** 1) Blauer Tarant. Schwarzblauer En-  
zian. Sumpfenzian. Ausdauernde Swertiewurzel. 3) Racine de swer-  
tie. R. de gentiane des marais. 4) Felwort root. 5) Korzen niebie-  
litki trwalej. K. miosteczki. 6) Корень трипутника. K. болотнаго  
василька. K. звѣбойа горскаго.

*Swertia perennis* L. *Gentianeae*

**5630. Radix symphyti.** 1) R. consolidae. R. consolidae majoris.  
R. symphyti majoris. R. inulae rusticae. R. conservae majoris. R. con-  
firmatae majoris. R. solidaginis. R. symphyti magni. 2) Beinwell-  
wurzel. Wallw. Schwarzw. Schmeerw. Gemeine Schwarzw. Esels-  
ohrw. Beinbruchw. Schmalzw. Heilw. Beinw. Schwanzwurz.  
Wellenwurz. Officinelle Beinwellwurz. Kothewurz. Wahlw. Anisw.  
Beinwell. Hundzungenw. 3) Racine de grande consoude. R. d'oreille  
d'âne. R. d'herbe du cardinal. R. de consoude officinale. R. de con-  
soude. R. d'oreille des vaches. R. de langue de vacche. R. d'herbe à la  
coupure. R. de consyre. R. de confée. 4) Common confrey root. Con-

sound root. Shop consound root. Great consoude root. 5) Korzeń żywokostu. К. żywignata. К. kosztywału. К. kosztywału większego. К. żywokostu lekarskiego. Żywokost. Żywy gnat. К. czarny. К. żywokostowy. К. żywokosta większego. 6) Корень живокости. К. огуречной травы. Сальный корень. К. сальника. К. свербигуза. К. группы. К. оконника. К. живокости. К. жирный. К. адамовой головы. К. бурачника. К. блонузика. К. визъ травы. К. виць травы. К. виль травы. К. вислоуха. К. гавяса. К. живокиста. К. живокисти водяной. К. живокесена. К. живостока. К. правокиста. К. жиловника. К. жилокости. К. сальника. К. сальницы аптекарской. К. костолома. К. красы розовой. К. лодышника. К. лошакового уха. К. оконника. К. просняной волоти. К. разстрѣла. К. сломигната.

*Symphytum officinale L.* (*S. Consolida Güld.* *S. foliis ovato lanceolatis Gmel.* *S. Consolida major Vaill.* *S. album Lobel.* *S. alterum Syren.* *Consolida major Gilib.*). *Boragineae.*

**5631. Radix symphyti minoris.** 1) *R. symphyti flore luteo.* 2) Gelbe Wallwurz. Knollenwurz. Knollige Schwarzwurz. 3) Racine de petite consoude. *R. de consoude tubéreuse.* 4) Tuberous confrey root. 5) Korzeń kosztywału mniejszego. К. żywokosta bulwiastego. 6)

*Symphytum tuberosum L.* *Boragineae.*

**5632. Radix tanacetii.** 1) *R. tanacetii lutei v. vulgaris.* *R. athanasiae.* 2) Reinfarrnwurz. Rheinfahrw. Wurmfarrnw. Rainfarrnw. Rainfahrw. Rheinfarrnw. Revierkrautw. Kraftkrautw. Wurmkrautw. Gemeine Rainfarrnw. Falsche Wurmsamenw. 3) Racine de tanaïsie. *R. de tanaïsie.* *R. d'herbe aux vers.* *R. de tanaïsie commune.* *R. de barbotine.* *R. d'herbe amère.* *R. de larmise.* *R. de remise.* *R. de tanaïse.* 4) Common tansay root. Tansy root. Helde root. 5) Korzeń wrotczyca. К. пізма. К. wrotczyca pospolitego. 6) Корень бризжашки. К. бухты. К. вротича. К. вротыча. К. вратича. К. протыча. К. глистника. К. глистницы. К. горлянки. К. девятильника. К. желтого девятильника. К. девятисила. К. девятихи. К. желтой девятихи. К. девятухи. К. девясина. К. девятибратной. Корень девятибрата. Корень десятильника. Корень десятильника. К. желтого деревейа. К. душечника. К. козельника. К. коровайа. К. ломотной. К. маточника. К. медвѣжяго уха. К. норичной. К. папоротника. К. пижмы. К. пижма. К. пыжьмы. К. пижмовъ. К. фижмы. К. польши. К. приворотени. К. приворотени. К. пуговичника. К. пупавки. К. рай цвѣта. К. романика. К. ромашки. К. ромешка. К. рябинки. К. Боговы рябинки. К. дикой рябини. К. дикой рябинки. К. желтой рябинки. К. полевой рябинки. К. желтого рябинника. К. рябишника. К. сорокобратовъ. К. сорочихъ лапъ. К. сузика. К. шальника. К. чашечника.

*Tanacetum vulgare L.* *Compositae.*

**5633. Radix taraxaci.** 1) *R. dentis leonis.* *R. leonto dentis.* *R. lactucae pratensis.* *R. aphacae Theophrasti, Hippocratis et Plinii.* *R. ambuleiae.* *R. leontodontis taraxaci.* *R. caput monachi.* *R. dentis canini.* *R. coronae monachi.* *R. coronae sacerdotis.* *R. altaraconis.* *R. leontodi taraxaci.* *R. lactucae caninae.* *R. seris somniferi.* *R. seris urinariae.* *R. urinariae.* *R. rostri porcini.* *R. hedyppnoidis.* *R. condrillae Gallenii.* *R. culbabae Agricolae.* *R. lectimingae.* *R. hieracii majoris.* *R. taraxicon.* *R. hedyppnois majoris.* *R. taracon minoris.*

2) Pfaffenröhrleinwurzel. Löwenzahnw. Butterblumenw. Augenmilchw. Officinelle Augenmilchw. Mönchskopfw. Schweinsrüsselw. Dottenblumenwurz. Hundszahnw. Kettentröhrleinw. Kuhlattichwurz. Milchrodelw. Pfaffenkrautwurz. Saurüsselw. Weglattichwurz. Augenwurz. Bärenzahnw. Pippauw. Löwenkrautw. Ochsenblumenw. Bitterblumenw. Kuhblumenw. Bompaulw. Pfaffenblattw. Pfaffen-distelw. Hundebblumenw. Eierblumenw. Eyerkrautw. Kleine Habichtskrautw. Wilde Gänsedistelw. Hundslattichw. Sauschnabelw. Apostemröhrleinw. Wilde Cichorienw. Ringelstöckw. Märzblumenw. Seichblumenw. Schäfchenblumenw. Pampelblumenw. Mönchsblattw. Münchsblattw. Stiefstandw. Pipauw. Pippauw. Mistfinkw. Kettenblumenw. Gelbe Sonnenwirbelw. Stachw. Milchrodelw. Scheerkrautw. Sommerw. Sommerdornw. Gänseblumenw. Wyenschwanzw. Röhrleinkrautw. Feldeichorienw. Pfaffenplattenw. Sonnen Mönchskopfw. Gemeine Löwenzahnw. Pfaffenblumenw. Pappenblumenw. Popenblumenw. Pfaffenschnellw. Mayblumenw. 3) Racine de pissenlit. R. de dent de lion. R. de pissenlit commun. R. de pisse en lit. R. de laitue de chien. R. de chopine. R. de cochet. R. de liondent. R. de salade de toupe. R. de couronne de moine. R. de tête de moine. 4) Dandelion root. Piss a bed root. Common dandelion root. Common lion's tooth root. Shop lion's tooth root. Blow-ball root. Priest's crown root. Wild succory root. Taraxacum root. 5) Korzeń mniszka. K. mnicha. K. mniszej główki. K. wołowych oczu. K. świnięgo mleczu. K. popiej główki. K. papawy. K. wilczego zęba. K. świnięgo pyska. K. dmuchawca. K. brodawnika. K. podróżnika pospolitego. K. kaczyńca. K. pańskieję łaski. K. brodawnika mleczowęgo. K. cykoryi dzikieję. K. lwieęgo trudu. K. radyki. K. gołębieęgo grochu. K. papawy. K. zęba lwieęgo. K. brodawnika mleczowateęgo. K. podmuchu. K. mniszka lekarskieęgo. K. pleszu. K. żabięgo kwiatu. K. mniszkowę. 6) Корень бабки. К. куйбабки. К. баранковъ. К. глѣдуницы. К. дойника. К. подойника. К. подойницы. К. подойничковъ. К. подоянки. К. жидовковъ. К. зубника. Зубной корень. К. львиного зуба. К. львиного зубца. К. камчадалки. К. кіоцковъ. К. ланковъ. К. лапка. К. летучковъ. К. молочайа. К. молочай. К. простого молочайника. К. молочника. К. молоканки. К. молокоѣда. К. одуванчика. К. одуванника. К. одувчиваковъ. К. одувчиваковъ. К. одуйплѣна. К. дуана. К. пустодуѣа. К. подорожника. К. подорожника желтоцвѣтнаго. К. придорожа. К. полой травы. К. попавы. К. поповковъ. К. поповника. К. попа. К. попова гуменца. К. поповы скуфы. К. поповы плѣши. К. плѣшивца. К. плешаковъ. К. пухлянки. К. пуховки травы. К. круглой пушицы. К. пушковъ. К. пушника. К. пшенки. К. перемока. К. тюромока. К. хасима. К. хасимовы травы. К. халима. К. цихорія. К. цихоріи. К. цикоріи. К. цыкоріи. К. цикорей. К. дикой цикоріи. К. дикаго цикоря. К. желтой цикоріи. К. полевой цикоріи. К. русскаго цикорія. К. викорей. К. цѣвочника. К. шапочки. К. писалея.

*Leontodon Taraxacum* L. (*L. officinalis* With. *L. vulgaris* Lamk. *Taraxacum officinale* Vill. *T. Leontodon* Dum. *Hedypnois Taraxacum* Scop. *T. dens leonis* Desf.). *Synantherae*.

5634. *Radix tayuyae*. 1) R. dermatophyllae. 2) Tayuyawurzel. 3) Racine de tayuya. 4) Tayuya root. 5) Korzeń tajui. K. przestępu tajni. 6)

*Dermophylla pendulina* Manso. (*Trianosperma ficifolia* Mart. *Bryonia* *Tayuya* Velloz.). *Cucurbitaceae*. *Bryoniaceae*.

**5635. Radix telephii.** 1) *R. fabariae*. *R. fabae crassae*. *R. crassulae majoris*. *R. anacampseros*. *R. illecebri*. *R. illecebrae majoris*. *R. crassulae*. *R. telephii vulgaris*. *R. scrophulariae mediae*. *R. fabae inversae*. 2) Fetthennenwurzel. Zumpenkrautw. Donnerkrautw. Donnerbohnenw. Donnerbartw. Wolfsbohnenw. Sedumw. Zungenkrautw. Wolfskrautw. Geschwulstkrautw. Wundkrautw. Knabenkrautw. Dickblattw. Bruchkrautw. Grosse Fetthennenw. Bohnenblattw. Knollige Steinpflanzenw. Fette Hennenw. 3) Racine d'orpin. *R. de joubarbe de vignes*. *R. de telephe*. *R. de St. Jean*. *R. de grand orpin*. *R. de reprise*. *R. de sedum telephe*. *R. d'herbe magique*. *R. de fève grasse*. *R. de grassette*. *R. d'herbe à la coupure*. *R. d'herbe aux charpentiers*. 4) Common orpin root. Livelong orpine root. 5) Korzeń wroniego masła. *K. wroniego masła większego*. *K. bobownika*. *K. grubosza większego*. *K. rozchodnika bulwowego v. płaskolistnego*. 6) Корень бобовой травы. *К. божьяго цвѣта*. *К. боба громоваго*. *К. вороньяго сала*. *К. гадуна*. *К. живой травы*. *К. живой воды*. *К. забрухи*. *К. зайца*. *К. заячьей травы*. *К. заячьей капусты*. *К. заячьей капусты*. *К. заячьего очитка*. *К. котовика*. *К. котовыхъ яицъ*. *К. молодила*. *К. молодила сайгачьяго*. *К. мыльника*. *К. очитка*. *К. очипка*. *К. пчельника*. *К. дикаго ройника*. *К. сайгачьей капусты*. *К. сайгачьяго молодила*. *К. самотопа*. *К. скрипуна*. *К. толстолиственника*. *К. узника*. *К. ужина*. *К. уразной*. *К. цѣлственника*. *К. шестинедѣльника*.

*Sedum Telephium* L. *Crassulaceae*.

**5636. Radix ternacha.** 1) Ternacha. 2) Ternachawurzel. 3) Racine de Ternache. 4) 5) 6)

*Verbascum Ternacha* Hochst. *Scrophularineae*.

**5637. Radix testiculi hircini.** 1) Radix v. Tubera tragorchidis. *R. loroglossi hircini*. *R. orchidis hircini*. 2) Bock's Riemenzungenw. Bocksragwurzel. Weisse Orchisknollen. 3) Racine tubéreuse d'orchis blanc. *R. de testicule de bouc*. 4) Lizard orchis root. Goat stones. 5) Bulwy poczwarnika kozłego. *B. oszczernika kozłego*. *Korzeń storczyka kozłego v. białego*. *K. kozlich jajek*. 6) Корень бѣлаго ятрышника.

*Himantoglossum hircinum* Spr. (*Orchis hircina* Sw. *Satyrium hircinum* L. *Loroglossum hircinum* Rich). *Orchideae*.

**5638. Radix thalictri.** 1) *R. rhabarbari pauperum*. *R. rhei pauperum*. *R. thalictri flavi*. *R. thalictri magni*. *R. rutae pratensis*. *R. pseudorhei*. *R. pseudorhabarbari*. *Rhabarbarum pauperum*. 2) Heilblattwurzel. Wiesenrautenw. Unächte Rhabarber. Armenrhabarber. Gelbe Wasserrautenw. Gelbe Butterw. Graue Bergmändelw. Gemeine Wiesenrautenw. Gelbe Feldrautenw. Falsche Rhabarber. Deutsche Rhabarber. Gemeine gelbe Schwalbenwurz. Gelbe Unstättskrautw. 3) Racine de talitron. *R. de rue de près*. *R. de pied de milan*. *Rhubarbe des pauvres*. *Racine de rue des pauvres*. *R. de pigamon jaune*. *Rhubarbe des paysans*. *Fausse rhubarbe*. 4) Fen rue root. Common yellow root. Meadow rue root. Spanish meadow rue root.



5) Korzeń rutewki. Rum ubogich. Rzewień ubogich. Nibyrum. Nibyrzewień. K. stulicza. K. kruszykamienia żółtego. K. rutki. 6) Корень василисника. К. василиса травы. К. вередовца. К. вердовца. К. вежи. К. желтляницы. К. живительной травы. К. засплицы. К. заоплицы. К. золотой травы. К. зозотеньи. К. золотухи травы. К. золотухи желтой. К. золотушечника. К. золотушника. К. дикой зорьи. К. лѣснаго дикаго любистка. К. любистка плавнаго. К. зяблицы. К. изплечной травы. К. пнежета. К. луцуты. К. желтой Маріи. К. матренки. К. матріонки. К. млочной. К. неежи. К. разлучайи. К. луговой руты. К. смоченика. К. сорокопедужной. К. сужка. К. травяной грушки. К. уразной травы. К. полеваго шалѣя. К. чистика. К. ширки. К. шелкуна.

*Thalictrum flavum L. Ranunculaceae.*

**5639. Radix thapsiae.** 1) R. thapsiae Dioscoridis. R. thapsiae spuriae. R. turpethi spurii. 2) Schmalblättrige Thapsiewurzel. Schmalblättrige Bösekrautw. Eskulaps Thapsiew. 3) Racine de thapsie asclepion. Panacée d'Esculape. 4) Narrow leav'd carrot root. 5) Korzeń loczydła. К. панака asklepiów. К. stosila asklepiów. К. dobrej myśli. К. lebiodka leśnej. К. koprzywa. К. loczydła wąskolistnego. 6) Эскулапова панадея.

*Thapsia Asclepium L. (T. Apulia Mill.). Umbelliferae.*

**5640. Radix thapsiae foetidae.** 1) R. thapsiae. R. thapsiae spuriae. R. turpithi spurii. 2) Wilder Turpith. Falscher Turpith. Stinkende Thapsiewurzel. 3) Racine de turbith sauvage. 4) Deadly carrot root. 5) Korzeń loczydła cuchnącego. 6) Корень воиочаго лочила.

*Thapsia foetida L. Umbelliferae.*

**5641. Radix thapsiae garganicae.** 1) R. turpithi hispanici. R. turpethi hispanici. R. turpethi spurii. 2) Glatte Thapsienwurzel. Garganus Thapsienw. Spanische Thapsienw. 3) Racine de panacée d'Esculape. R. de faux fenouil. 4) Smooth thapsia root. 5) Korzeń loczydła gargańskiego. Turbit fałszywy. 6) Корень лочила травы. К. лачила травы. Испанекій турпетъ.

*Thapsia garganica L. (Ferula neapolitana Tenor. Thapsia decussata Lag.). Umbelliferae.*

**5642. Radix Ti.** 2) 3)  
4) 5) Korzeń Ti. К. maczuźni niebianolistnej.  
6)

*Cordyline heliconiaefolia Otto. Asparagineae.*

**5643. Radix Timac.** 2) Timacwurzel. 3)  
4) 5) 6)

**5644. Radix tithymali maritimi.** 2) Meerhundscohłwurzel. Venetische Hundskohłw. 3) Racine de tithymale marin. 4) Venetian dog's ban root. 5) Korzeń romanka morskiego. К. тоiny. К. тоji. К. тоiny венецкeй. 6) Корень душицы. К. пуховника.

*Aprocynum venetum L. (A. sibiricum Pall.). Aprocynaeae.*

**5645. Radix tordylii.** 1) R. seseleos cretici. R. seseleos montani. R. seseli montani. R. tordylii narbonensis. R. tordylii minoris. R. seseli cretici. R. seseleos cretici minoris. R. bellonii. R. seseli cretici minoris. 2) Bergkümmelwurzel. Zirmetw. Seselkrautw. Rosenkümmelw. Seselw. Cretische Bergkümmelw. Drehkrautw. Cretische Seselw. Römische Pimpinellw. Hirschwurz. 3) Racine de tor-

dile. R. de seseli de Candis. R. de seseli de Crête. R. de fenouil tortu. 4) Hartwort root. Officinal hart wort root. Small hart's wort root. 5) Korzeń trzebuchy. K. jeleni kretajski. K. postawnika. K. wszawca. K. jeleniego ogona. K. postawnego ziela. K. trzebuchy lekarskiej. 6) Корень оленьего хвоста. K. оленьего хобота.

*Tordylium officinale* L. (*Condylocarpus apulus* Hoffm.). *Umbelliferae*.

**5646. Radix tormentillae.** 1) R. tormentillae sylvestris. R. heptaphylli. R. consolidae rubrae. R. dysentericae. R. septifolii. R. tormentillae erectae. R. dormentillae. R. chrysogoni. R. chrysospermi. R. daspi. R. arcophthalmi. R. asilariae. R. septemfolii. R. betulariae. R. tremolae. Rhizoma tormentillae. 2) Tormentill. Ruhrwurz. Blutw. Rotheilw. Rothe Heilwurz. Blattwurz. Bruckwurz. Rothw. Siebenfingerw. Hühnerw. Birkenw. Dormentillw. Schüsw. Heideckerw. Tormentillw. Blätterwurz. Feigw. Nabelwurz. Birkw. Herzenswurz. Herzw. Meerwurz. Aufrechte Tormentillenw. Blatbrechw. Rothe Günselw. Roth Guntzel. Heilwurz. Kreuzblumleinw. Gemeine Tormentillenw. Fünffingerw. Tarpentillw. Damedillw. Goldwurzelpulver. Pulver gegen Abweichen. (Rad. torm. pulv.). 3) Racine de tormentille. 4) Tormentill root. Septfoil root. Upright tormentill root. Blood root. 5) Korzeń kurzego ziela. K. drzewianki. K. dąbrowki. K. żywokostu czerwonego. K. przerwijeju. K. przerwipępu. K. pępawy. Kurze ziele. K. siedmiolistu. K. srebrnika kurzego ziela. K. dziewicy. K. srebrnika drzewianki. K. panieński. K. drzewianki kurzego ziela. 6) Корень балабана. K. вяза травы. K. вяза. K. завязника. Завязный корень. K. стоячаго завязника. K. дубовки. K. древллики. K. дубовки. Дубовый корень. K. заплетя. K. дикаго калгана. K. костолома. K. курь зелья. K. курьяка. K. кустарнаго дерева. K. пупной травы. K. пуповника. Пуповное коренье. Корень поносной травы. K. перевязихи. K. порошокъ. K. семиланчика. K. сухосъри. Сердечный корень. K. термелны. K. сурмолины. K. узика. K. червошика. K. черца. K. чебреца. K. червеца. K. шалашника. K. шептухи. K. девятигрязной травы. Корень девятигрыжа.

*Tormentilla erecta* L. (*T. officinalis* Smith. *T. silvestris* Erndt. *T. adstringens* Linden. *Potentilla Tormentilla* Schrank. *P. tetrapetala* Hall. *P. silvestris* Neck. *Fragaria Tormentilla* Crantz.). *Rosaceae*.

**5647. Radix tragopogonis.** 1) R. barbae hirci. R. scorzonerae silvestris. R. tragopogi. R. tragopogonis. R. barbulae hirci. 2) Bocksbartwurz. Weissbartw. Habermarkw. Morgensternw. Wiesenbocksbartw. Wiesenhaferw. Wilde Haferwurz. Ziegenbartw. Graubartw. Wolfsbartw. Hafermilchw. Hafermalkw. Wilde Scorzonerenw. Josephblumenw. Wilde Haferwurz. Gelbe Bocksbartw. Hafermalchenw. Haferwurz. Habermw. Blaue Haferw. Blaue Haferbartw. Bienenstw. Artefiw. Antisiw. Salsifiw. Gauchbartw. Hafermankeln. Gauchbrod. Hafermerk. Süssling. 3) Racine de barbe de bouc. R. de barbouquine. R. de salsifix sauvage. R. de cercifis. R. de salcifis des près. R. de bombarde. R. de salcifis. R. de cochet. R. de ratabout. R. de thalibot. R. de sersifi blanc. R. de salsifi cultivé. R. de sarsifi blanc des jardins. R. de barbe de vieillard. Sersifi des pauvres. 4) Bocks beard root. Goat's beard root. Joseph's flower root. Purple goat's beard root. Yellow goat's beard root. Vegetable

oyster. Salsify. Go to bed at noon. 5) Korzeń kozibroda. K. koziej bródki. K. wliśnika. K. słonecznika mlecznego. K. salcefij. K. salsefii. Korzonki owsiane v. cukrowe v. czarne. K. czechrzycy. K. kozibroda łąkowego. K. mlecza słonecznego. K. kozibroda ogrodowego v. poroliściowego. 6) Корень козьей бороды. К. козловы бороды. К. козливой бороды. К. луговой козлороды. К. бычка. К. какиша. К. козелца. К. козлицовъ. К. козелака. К. коченди. К. кочетка. К. коматника. К. кудрявца. К. кудрявика. К. кудрявки. К. кудрявшковъ. К. кудряшка. К. курчавчиковъ. К. молочайника козлородаго. К. молочника. К. чехмерицы. К. шеломайника.

*Tragopogon pratensis* L. *T. porrifolius* L. (*T. purpureo coeruleum porrifolio quod Artesi vulgo C. B.*). *Compositae.*

**5648. Radix trillii erecti.** 1) Rhizoma trillii. 2) Aufrechte Dreiblattwurz. 3) Upright trillium root. 4) Beth root. Birth root. Bath flower root. Ground lily root. Lamb's quarter root. Wake robin. 5) Korzeń trojaka prostego. K. trzypotrzycy prostej. 6)

*Trillium erectum* L. (*T. foetidum* Par. *T. rhomboideum* Michx.). *Solanum triphyllum brasilianum* Bauh.). *Liliaceae.*

**5649. Radix trillii penduli.** 2) Dreiblattwurz. Wurzel des hängenden Dreiblattes. 3) Indian balm root. Lamb's quarter root. Ground lily root. 4) Beth root. Wake robin root. 5) Korzeń trojaka zwisłego. K. trzypotrzycy zwisłej. 6)

*Trillium pendulum* Willd. *Liliaceae.*

**5650. Radix triostei.** 1) R. triostei perfoliati. R. triosteospermi. 2) Amerikanischer Enzian. Amerikanische Fieberwurz. Beinsamenwurz. Unächte Ipecacuanhe. Durchwachsene Dreisteinw. Bastardbrechw. 2) Racine de triosteosperme. R. de triosteum. R. de trioste perfolié. 4) Fever root. Fiverwort. Wild ipecacuanha. Bastard ipecacuanha. Tinkerweed. 5) Korzeń trójpesta przerosłego. K. goryczyna przerosłego. 6) Американская горечавка.

*Triosteum perfoliatum* L. (*T. majus* Michx.). *Caprifoliaceae.*

**5651. Radix tschokko.** 1) R. habbe Tschokko. R. habbe Dschoggo. 2) Tschokkowurzel. Wurmsauerkleewurzel. Wurmwidrige Sauerkleew. 3) Racine d'oseille anthelmintique. 4) 5) Korzeń czoko. K. szczawiku czerwiogubnego. 6) Корень тшокко.

*Oxalis anthelmintica* Braun. *Oxalideae.*

**5652. Radix turpethi.** 1) R. turbith. R. turpith. R. turpethi arabici. R. turpethi alexandrini. R. turpethi officinarum. Turpethum vegetabile. Turpith. 2) Turpithwurz. Vegetabilischer Turpith. Treibw. Turpithwindenw. Indianische Jalappe. Turpethw. Turbethw. Turbithw. Turbitw. Weisser Turbith. Turpithwindew. Treibwurz. 3) Racine de turbit. R. de turbith. Turbith végétal. Turbith blanc. 4) Square stalked bindweed root. Indian jalap. Turpeth root. Turbith. White turbith. 5) Korzeń turbitowy. K. wilca turbitowego. K. turpetu. K. wilca loczydłowego. K. powoju turbitu. K. loczydłowy. 6) Корень турбетный. К. турпята. К. турбитный. Индйская ялапа.

*Convolvulus Turpethum* L. (*Ipomoea Turpethum* R. Cr. *Operculina Turpethum* Silv. *Spiranthera Turpethum*). *Convolvulaceae.*

**5653. Radix turpethi montani.** 1) *R. gentianae nigrae*. *R. apii petraei*. *R. apii montani albi*. 2) Weisse Hirschwurz. Gemeine Weihrauchwurz. 3) Racine d'athamanthe libanotide v. d'Allemagne. 4) Black gentian root. Mountain spignel root. 5) Korzeń turbita górnego. K. rozpłocha skalnego. K. złomikamienia. K. skalnika mniejszego. K. kopru skalnego v. górnego. K. oleśnika górnego. 6) Корень гладильника. К. горечавки черной. К. жирока. К. лабреника. К. полевой марквы. К. порёзной травы. К. порёзника. К. порёза травы. К. поперешной травы. К. пустырника. К. ликаго розмарина.

*Libanotis montana* All. (*L. vulgaris* D. C. *L. daucoides* Scop. *Athamanta Libanotis* L. *Seseli Libanotis* Koch.). *Umbelliferae*.

**5654. Radix tylophorae.** 1) *R. nuta mool*. *R. ipecacuanhae indicae* v. *albae*. 2) Schwielenträgerwurz. 3) Ipécacuanha de l'Inde. Ipécaac sauvage. Ipéca du pays. 4) Indian Ipécacuanha. Coromandel ipécacuanha. Ceylon ipécacuanha. 5) Korzeń psidławca przeciwdychawicznego. 6) Бѣлая ипекакуана съ Ильдефранса.

*Tylophora asthmatica* Wight et Arn. (*Asclepias asthmatica* Roxb. *Cynanchum vomitorium* Lamk. *C. Ipécacuanha* Willd. *C. tomentosum*). *Asclepiadeae*.

**5655. Radix typhae.** 1) *R. typhae latifoliae* v. *aquaticae*. *R. ulvae palustris*. 2) Maskolbewurz. Pumpskäulew. Sumpfkolbenw. Teichkolbew. Tuttelkolbew. Deutelkolbew. Dittlekolbew. Bullenpeschw. Breitblättrige Kupferkeuw. Baumskeulenw. Lieschkolbenwurz. Rohrkolbenw. Narrenkolbenw. Wasserkolbenw. Breitblättrige Rohrkolbenw. Schmackedungenw. Schlotew. Dierkülew. Schmackerduzienw. Kolbew. Kolbenrohrw. Weiherkolbew. Pulskw. Knospew. Bumskeulew. 3) Racine de masse. R. de masse de roseau. R. de massette. R. de chandelle d'eau. R. de quenouille d'eau. R. de roseau de la passion. R. de masse d'eau. R. de matelasse. R. de roseau des étangs. R. de rauche. R. de canne de jone. 4) Horse tail root. Bull segg root. Reed mace root. Water torch root. Cat's tail root. 5) Korzeń rogozy. K. palki wodnej. K. palki szerokolistnej. K. rogozy szerokolistnej. K. ożypalki szerokolistnej. K. kołowieja. K. palek. 6) Корень бадья. К. бочарной травы. К. кучи. К. цвѣтухи. К. кивуха. К. купорной осоки. К. тростниковой осоки. Корень осоки озерной.

*Typha latifolia* L. *Typhaceae*.

**5656. Radix ulmariae.** 1) *R. barbae caprinae*. *R. barbulae caprinae*. *R. reginae prati*. *R. reginae pratorum*. *R. drimopogonis*. *R. spiraeae*. 2) Geisbartwurz. Bocksbartw. Johanniswedelw. Waldbartw. Geisswedelw. Mehlkrautw. Mägdessüßw. Wiesenköniginw. Krampfkrautw. Geissfüßw. Ziegenbartw. Mädesüßw. Mädelsüßw. Moitenspierstaudenw. Sumpfspierstaudenw. Uhnenspierstaudenw. Wurmkrautw. Blutkrautwurz. Krampfw. Herrgottsbartleinw. 3) Racine de vignette. R. de barbe de chèvre. R. d'ormière. R. de la reine des prés. R. d'ulmaire. R. d'herbe aux abeilles. R. de spirée ulmaire. R. de petite barbe de chèvre. R. de pied de bouc. 4) Queen meadow's root. Common meadow sweet root. Bridewort root. Queen of the mead root. Spiraea root. 5) Korzeń ilmowny. K. królowej łak. K. tawuły błotnej. K. tawuły szerokolistnej. K. porzydła. K. koziej brody. K. tawuły łakowej. 6) Корень багулы. К. багульника. К. богуды. К. батера. К. борошени. К. бѣлоголовки. К. бѣлоголовника.

К. болотной бузины. К. дикой бузины. К. бузовнаго цвѣта. К. бѣлоголова. К. бѣловой. К. бурьяна. К. бѣльника. К. бракобыли. К. брыболотника. К. вѣтровника. К. вѣяла. К. вязовы травы. К. вязовой травы. К. гормы. К. донника. К. бѣлаго донника. К. жердовника. К. журодонника. К. журана. Корень живокости. К. заспицы. К. козьей жимолости. К. рѣчной каши. К. жаблчыхъ конопельковъ. К. кйла. К. костицы. К. лабазника. К. лабозки. К. лобазы. К. лобазника. К. листоватой травы. К. дикаго листа. К. дикой малины. К. дикой малиновки. К. мокраго малинника. К. манъ цвѣта. К. маренника. К. медуницы. К. медуники. К. медунки. К. медуничника. К. медовника. К. огуречника. К. благовопнаго огуречника. К. иванова донника. К. парила. К. паржидла. К. плакуна травы. К. раповника. К. храповника. К. ряжи. К. скрыпя. К. смоченника. К. собачьей травы. К. сорокоприточной. К. таволги. К. болотной таволги. К. таволги илемной. К. таволожника. К. топырки. К. царицы луговъ. К. чертогрыза. К. шламди.

*Spiraea Ulmaria* L. (*Filipendula Ulmaria* Berg. *Regina prati* *Don.* *Ulmaria* J. Bauh.). *Rosaceae*.

**5657. Radix uncom.** 1) R. uncomoco. R. pannaе. R. uncomocomo. Rhizoma pannaе саpensis. Panna-Panna. 2) Pannawurzel. 8) Racine de panna. 4) Shield fern root. 5) Korzeń paprotki wieprzycowej. 6) Корень папна.

*Aspidium athamanticum* Kunze. (*A. Panna Luc.* *Lastrea athamantica* Presl. *Nephrodium athamanticum* Hook.). *Polypodiaceae*.

**5658. Radix urticae.** 1) R. urticae urentis v. dioicae v. vulgaris. R. urticae racemiferae v. majoris. 2) Grosse Brenneselwurzel. Nesselw. Donnernesselw. 3) Racine d'ortie. R. de grande ortie. R. d'ortie commune. R. d'ortie vionce. R. d'ortie grande. 4) Common nettle root. 5) Korzeń pokrzywy. K. pokrzywy większej v. zwyczajnej. 6) Корень жалывы. К. жгучки. К. жегалы. К. жигалы. К. жигаски. К. крапивы. К. крапивы большой. К. крапивы жгучой. К. крапивы стрекучьной. К. крапивы простой. К. кострыки. К. стрекавы. К. стрекавки. К. стрекавины. К. стрекявы. К. стракявы. К. стрекучки. К. стрекашы.

*Urtica dioica* L. *Urticeae*.

**5659. Radix valerianae majoris.** 1) R. valerianae hortensis. R. valerianae anglicaе. R. valerianae phu. R. phu. R. phu pontici. R. phu folio olusatri. R. phu magni. R. nardi creticae. R. phu veri. R. theriacariae. R. valerianae ponticae. R. valerianae italicae. R. fu. R. herbae theriacaе. R. herbae divi Georgi. R. herbae divae Mariae. R. Georginae. R. serdinae. R. sistrac. R. valerianae verae. R. terdinae. R. carpesii. Nardus cretica v. sylvestris. 2) Theriakskrautwurzel. Mariamagdalenw. St. Georgenkrautw. Römischer Baldrian. Italienischer Baldrian. Welscher Baldrian. Grosser Gartenbaldrian. Weisser Gartenbaldrian. Grosser Baldrian. Phubaldrian. Theriakw. Gartenbaldrianw. Spiekw. Grosse Theriakw. Bergbaldrian. Grosse Katzenwurz. Zahnkrautw. Grosse Augenw. Grosse römische Baldrian. Wilder Nardus. Speerw. Zehrkrautw. Klazenkrautw. Grosses Demmarkkrautw. Gürgenkrautw. Joviskrautw. Augentheriak. Garten Seljung. Katzenwurz. 3) Racine de grande valériane. R. de phu. R. de valériane phu. R. de valériane des jardins. R. de grande herbe aux chats. Valériane franche. Nard de Crête. 4) Cut finger root.

Phu root. Greater valerian root. Garden valerian root. Setwell root. Herb Bennet root. 5) Kłab v. korzeń kozłka większego v. włoskiego. K. dryawnika. Kłab v. korzeń bieldrzana. K. kozłka białego. K. chrościny. K. kozłka dryjawnika. K. kozłka ogrodowego v. największego v. najprzedniejszego. 6) Корень благословенной травы. Земляный ладанъ. К. мариемагдалинской травы. К. птичENOЖНОЙ травы.

*Valeriana Phu L. Valerianeae.*

**5660. Radix valerianae minoris.** 1) *R. valerianae.* *R. valerianae montanae.* *R. valerianae silvestris.* *R. valerianae aquaticaе v. pratensis.* *R. polemonii.* *R. nardi agrestis.* *Nardus agrestis.* *R. valerianae officinalis v. vulgaris.* *R. valerianae exiguae v. minimae.* *R. phu germanici.* *R. marcinellae.* *Rhizoma valerianae.* 2) Gemeiner Baldrian. Gewöhnlicher Baldrian. Officineller Baldrian. Wilder Baldrian. Wundwurz. Windwundwurz. Wiesenbaldrian. Wasserbaldrian. Magdalenenw. Baldrian. Kleiner Baldrian. Augenwurz. Katzenw. Wendw. Demmarkw. Katzenbaldrian. Waldbaldrian. Rattenw. Spehrkrautw. Grosser Wiesenbaldrian. Baldrianw. Grosser Wasserbaldrian. Mondwurz. Wilde Bertramw. Benediktenkrautw. Katzetheriak. Valerianw. Fleckwurz. Augentheriak. Jahrgewand. St. Joviskrautw. Wilde Valerianw. Grosse Wasserbaldrian. Balderjahn. Spei. Bullerjahn. Balsterjahn. Krampfw. Nardusw. Windthee. Fran Bertelspulver. (Rad. valer. pulv.). Polterjohann. 3) Racine de valériane. R. de petite valériane. R. de valériane sauvage. R. de valériane des pharmacies. R. d'herbe aux chats. R. d'herbe à la meurtre. R. de salade de chanoine. R. de valériane officinale. R. de valériane commune. R. d'herbe de St. George. R. de valériane des bois. 4) Valerian root. German valerian root. Lesser valerian root. Official valerian root. Small penny valerian root. Vermont valerian root. Wild valerian root. 5) Kłab v. korzeń kozłka v. kozłka lekarskiego. Korzeń waleriany. Kłab bieldrzana lekarskiego. Narda lesna. Korzeń koziołkowy v. kozłkowy. Kureczowa herbata. K. dryjawnika v. baldryjana. K. kozłka małego. Kureczowe ziółka. K. kureczowy. 6) Корневище аптечной валеріаны. Кор. мауна. Лихорадочный корень. К. аломатника. К. ароматника. К. лѣсной зары. К. кадила. К. каташиника. К. дигола. К. домобыльника. К. валдріана. К. балдырьяна. К. бедренца. К. бидреца. К. болчника. К. бѣлголовника. К. булюговы. К. валеріана. К. маріана. К. варагушной. К. врагушника. К. веснушки. К. глесниты. К. громдолы. К. грудовки. К. полевого грыжника. К. аптечного булдырьяна. К. земляного ладана. К. дегиля. К. дигиля. К. валеріаны. К. аверьяна. К. балдріана. Кошачій корень. К. ладаницы. К. лѣснаго ладана. К. мауна аптечнаго. К. мауна. К. оверьяна. Ошній корень. К. переполоха. К. пятюшника. К. руты. К. рябинки. К. самаріи. К. семяшника. К. глухаго серпій. К. смердючки. К. сорокоприточной. К. тысячелиственника розоваго. К. ураницы. К. ягиля. К. адамва ребра. К. хадрейника. К. чемера. К. мауна. Трясовичное коренье. К. волючки. К. поганника. К. ляхоманника. Корень мозжена. Корень одеяна. К. одеяна. К. отношника. К. кашнавицы. К. кашыра. К. козелока. К. козіолковъ. Козельцовый корень. К. козлей бороды. К. коваліи. К. копровника лѣсоваго. К. коровца. К. кошачьей травы. К. кошкины травы. К. купыря лѣснаго. К. ладаницы. К. ладана. К. кошачаго ладана. Корень лихорадочной травы.

*Valeriana officinalis* L. (*V. angustifolia* Tausch. *V. sambucifolia* Mill. *V. elatior sylvestris*). *Valerianeae*.

**5661. Radix valerianae palustris.** 1) R. phu minoris. 2) Kleiner Sumpfbaldrian. Kleiner Wasserbaldrian. Kleiner unächter Baldrian. Kleiner Wiesenbaldrian. Gemeine Sumpfbaldrian. 3) Racine de phu petit. R. de petite valériane aquatique. R. de valériane des près. R. de valériane des marais. R. de valériane dioïque. 4) Marsh valerian root. Bastard valerian root. Small marsh valerian root. 5) Kłab v. korzeń kozłka bagiennego v. rozdzielnopłciowego. K. dryjawnika mniejszego v. małego. 6) Корень болотной валерианы.

*Valeriana dioica* L. (*V. sylvestris* Gray.). *Valerianeae*.

**5662. Radix valerianae tuberosae.** 1) R. nardi montanae. Nardus montana. 2) Bergnarde. Knollenbaldrian. Knollige Baldrian. 3) Racine de valériane bulbeuse. Nard de montagne. 4) Tuberos valerian root. 5) Korzeń kozłka bliźnieckiego v. bulwowatego. K. bliźniczków wonnych. K. nardy pękatej. K. nardusa górnego v. skalnego. K. kozłków ślad. K. szczeci górnej. Narda skalna. 6) Корень клубневидной валерианы.

*Valeriana tuberosa* L. *Valerianeae*.

**5663. Radix veratri viridis.** 1) Rhizoma veratri viridis. R. veratri americanus. R. hellebori albi Pharm. Americ. 2) Grüne Germerwurzel. Nussw. 3) Racine de veratre vert. R. d'hellebore blanc d'Amérique. R. d'ellobore vert.? R. d'hellebore vert.? 4) Green hellebore root. American hellebore root. Swamp hellebore root. Indian poke root. 5) Kłab v. korzeń ciemieżycy zielonej. Korzeń ciemieżycy amerykański. 6) Корень зеленой чемерицы. К. зеленого эллебора. К. американской чемерицы.

*Veratrum viride* Ait. (*V. album* Michx. *Helonis viridis* Bot. Mag.). *Veratrum viride* Sol. (*V. parviflorum* Bong. nec Michx. *V. Eschscholtzii* Gr. *Helonias viride* Ker.). *Melanthaceae*.

**5664. Radix verbasci nigri.** 1) R. lanariae nigrae. R. phlomos melaina Theophrasti. 2) Schwarze Wollkrautwurzel. Braunewurz. Wegekerzenw. Schwarze Kerzenkrautw. 3) Racine de bouillon noir. R. de molaine noir. R. de cierge maudit. R. de molène noire. 4) Black mullein root. Dark mullein root. 5) Korzeń dziewanny czarnej. 6) Корень акулника. К. бородавника. К. борщевника. К. бурьяна. К. буркуна. К. быковника. К. женской вербаски. К. черного вербишника. К. влиттера. К. дивенны. К. дивины. К. деванны. К. дзиванны. К. панны-дзиванны. К. дъванной травы. К. ерофѣя. К. желѣзника. К. коровяка черного. К. коровника. К. кошаника. К. кошачника. К. лампадочника. К. лимоноваго цвѣта. К. медвѣжьяго уха. К. молодца. К. омана. К. опуховой травы. К. татарской плетви. К. прострѣла глубокаго. К. повелицы. К. разлома. К. свиного хвоста. К. сививана. К. царскаго скипетра черного. К. травы о трехъ цвѣтахъ. К. уразной. К. чистика.

*Verbascum nigrum* L. *Scrophularineae*.

**5665. Radix victorialis longae.** 1) R. victorialis maris. R. alii alpini. R. alii montani v. anguini. R. alii latifolii. R. alii serpentini. R. alii victorialis. R. alii latifolii maculati. R. serpentini. R. alii plantaginei. R. ophioscorodonis. Bulbus victorialis longus. 2) Siegwurzel. Langer Allermannsharnisch. Lange Allermannsharnischw. Alpen-

knoblauch. Fleckiger Berglauch. Bergallraun. Lange Siegmarsw. Lange Siegw. Siegwurzmännlein. Mantelwurz. Siebenhämmerlein. Glücksmännchen. Knoblauchw. Allermannsharnischw. Schlangenw. Hämmerlein. Neunhäuterwurz. Allermannsharnischmännlein. Siegwurzellauch. Oberharnischw. Hülfwurz. Schlangenlauchw. Otternlauchw. Alpenlauchw. Glückw. Siegwarw. Allemännchenw. Männlich Allermannsharnischw. Wilder Alraunw. Neue Hämmerlein. Wilde Schwertelw. Wiederkehrw. Wiedertodw. Sieben Hamkornw. Fräulein je ein. Ernsih. Er und Sie. Adam und Eva. He und Se. Hei und Sei. Aller Menchen Aegerniss. Kuss und lang. Männlein und Weiblein. 3) Racine de victoriale longue. R. d'ail serpentin. R. de spicanard faux. Ail serpentin. Faux spicanard. Ognon sauvage. Faux nard. Ail victoriale. Faux nard de Dauphiné. R. d'ail à feuilles de plantain. R. d'ail serpentin des Alpes. R. d'ail de cerf. 4) Long rooted garlic. Victory root. Wild garlic root. Broad garlic root. 5) Cebule v. korzeń piegawca długiego. Cebule v. korzeń czosnku smietkowego. Cebule v. korzeń czosnku siatkowego. K. luka piegawego. K. gadownika. Szygwurez. K. kłębaczka piegowego. K. szygwuczka. 6) Корень лѣснаго чеснока. К. длиннаго лука.

*Allium victoriale* L. *Liliaceae*.

**5666. Radix victorialis rotundae.** 1) R. victorialis foeminae. R. gladioli. R. gladioli victorialis. Bulbus victorialis rotundus. R. gladioli communis. R. xiphion. 2) Runde Allermannsharnischwurzel. Runde Siegmarsw. Zwiebel Schwerdtelw. Schwerdtelzwiebel. Runde Siegw. Siegwurzweiblein. Ackerschwertelw. Runder Allermannsharnisch. Allermannsharnischweiblein. Engelsteinlein. Rothe Schwertlilienw. Ackerschwertelsiegw. Weiblich Allermannsharnisch. Gemeine Schwertelw. Rothe Schwertelw. Siegw. Siegwarw. Kuss und lang. Hei und Sei. He und Se. Johannishaupteln. Männlein und Weiblein. Er und Sie. Fräulein je ein. Ernsih. 3) Racine de victoriale ronde. R. de glayed. R. de glaienl. R. de lis de St. Jean. R. de victoriale. R. de glais. R. de flambe. 4) Corn flag root. Common red corn flag root. 5) Bulwy v. korzeń mieczyka. Bulwy v. korzeń dziewięcila v. urocznika. K. strzałowy okragly. K. piegawca okragly. K. kosatek większych. K. mieczykowca. 6) Корень медушковъ. К. мечника. К. меча. К. пивника. К. шпажной травы. К. зрадника. К. зрочника. К. косариковъ. К. кочетковъ. К. обыкновеннаго шпажника. К. зрядника.

*Gladiolus communis* L. *Irideae*.

**5667. Radix violae.** 1) R. violariae. R. violae martiae. R. violae purpureae. R. violae hortensis. R. violae odoratae. R. jon porphyron Dioscoridis. 2) Blaue Veilchenwurzel. Märzviolenw. Merzveilchenw. Osterveilchenw. Frühveilchenw. Blauochschenw. Wohlriechende Veilchenw. Blaue Violenw. 3) Racine de violette. R. de violette odorante. R. de violette de Mars. R. de violier commun. R. de jacée des printemps. 4) Marsh violet root. Purple violet root. Sweet violet root. 5) Korzeń fiołka marcowego. K. fiołka wonnego. K. podlaszczka marcowego v. brunatnego. K. chwijołków. 6) Корень душистой фиалки. К. пахучей фиалки. К. пунцоваго фиалка. Фиалковый корень. К. веселыхъ глазковъ. К. маткины души.

*Viola odorata* L. (*V. suavis* Bieb. *V. imberbis* Leight.). *Violaceae*.

**5668. Radix violae albae.** 1) Radix v. Bulbi leucoji. R. leucoji bulbosi. Bulbus v. Radix narcissi leucoji. 2) Hornungsblumenwurzel.



Märzblumenw. Märzglöckchenw. Moosveilchenw. Schneegallenw. Schneeglöckchenw. Schneehakerlw. Schneeveilchenw. Sommerthierleinw. Weisser Veilchenw. Weissveilchenw. Frühlingsknotenblumenw. Frühlingsglöckchenw. Gemeine weisse Veilchenw. Schneeglöckchenw. Märzblümchenw. Schneeblümchenw. Knotenblümchenw. Sommerthierleinw. 3) Racine de perce neige. R. de perce neige printanière. R. de violette de février. R. de violet bulbeux. R. de campane blanche. R. de baguenaudier d'hiver. R. de grelot blanc. R. de nivéole du printemps. 4) Snow flake root. Snow drop root. 5) Cebule v. korzeń śnieżycy. Cebule v. korzeń śnieżyczki. Cebule v. korzeń śnieżycy białej. Cebule v. korzeń narcezy śnieżycy. Cebule v. korzeń fiołka białego. K. śnieżyczki wiosennej. 6) Корень дѣвки. К. дѣвки нагой. К. бѣлянки.

*Leucojum vernalis* L. (*Erinosma vernalis* Kunth.). *Amaryllidaceae*.

**5669. Radix violae caninae.** 1) R. violae silvestris v. inodora. 2) Hundsveilchenwurz. Mayveilchenwurz. Rossveilchenwurz. Spätveilchenwurz. Wilde Veilchenwurz. Rossveigelnw. Hundsviolenw. Wilde Osterveilchenw. 3) Racine de violette de chien. R. de violet de mars sauvage et sans odeur. 4) Dog's violet root. 5) Korzeń fiołka psiego v. dzikiego. 6) Корень березки. К. братковъ. К. violetки. К. изъ гова травы. К. подаѣска. К. подцерника. К. ранника. К. сердечника. К. сокирковъ. К. фіалки. К. дѣной фіалки. Корень кулинковъ.

*Viola canina* L. (*V. procumbens* Gilib. *V. maritima inodora sylvestris*, *flore coerulea* Vaill. *V. flavicornia* Sm. *V. pumila*  $\beta$  *ericetorum* D. C. *V. silvestris* Lam. *V. canina silvestris et Riviniana* Bluff. *V. caule adultiore ascendenti, foliis oblongis cordatis* Gmel.). *Violaceae*.

**5670. Radix volkameriae.** 1) R. clerodendri infortunati. 2) Volkamerienwurzel. Wehrole Volkamerienwurzel. Unglückliche Lorbaumw. Unglücklichebaumwurzel. 3) Racine de volkameria. R. d'infortuné. 4) Oval leav'd volkameria root. 5) Korzeń wolkameryi. Korzeń sześciciu niepomyślny. 6) Корень волкамери.

*Volkameria inermis* L. (*Clerodendron infortunatum* L. *Jasminum litoreum* Rumph. *Pelasites agrestis* Rumph.). *Verbenaceae*.

**5671. Radix Waikouri.** 1) Aronona. Vejuca de Playa. 2) Waikwurzel. 3) 4) 5) Korzeń waik. К. waikury. 6)

**5672. Radix zedoariae.** 1) R. zadurae. R. zingiberis silvestris. R. zedoariae longae. R. curcumae zedoariae. R. zadar. R. zudar. Zedoaria longa. Zarnabac. 2) Zittwer. Zittwerw. Zedoarw. Zepferw. Zittweringber. Lange Zedoarw. Lange Zittwer. Lange Zittwerw. Giftheil. Heilgift. Zederw. Coane. Goldaderw. Koane. Gittwerw. 3) Racine de zédoire. R. de gingembre sauvage. R. de zédoire longue. Zédoire longue. 4) Zedoary root. True zedoary root. Setwal. Zerumbet root. Iedwar. Zadar. Turmeric zedoary root. 5) Kłab v. korzeń cytwaru. К. cytwarowy. К. kurkumy cytwarowej. Zedoar. Kłęczce ostrzyżu wonnego. К. kurkumy plamistej. 6) Цытварное корневище. Цытварный корень.

*Curcuma Zedoaria* Rosc. (*C. Zerumbet* Roxb. *Amomum Zerumbet* König. *C. aromatica* Salisb.). *Zingiberaceae*.

**5673. Radix zedoariae rotundae.** 1) Zedoaria rotunda. R. bezoardica sinensis. 2) Runde Zedoarwurzel. Runde Zittwerw. Run-

der Zittwer. 3) Racine de zédoire ronde. R. de zédoire officinale. R. de zédoire bulbeuse. 4) Round zedoary root. Bhuchampac root. 5) Korzeń cytwaru okrągłego. K. kempferyi okrągłej. 6)

*Kaempferia rotunda* L. *Zingiberaceae*.

**5674. Radix zerumbet.** 1) R. zingiberis silvestris. R. bengale. R. bengale indorum. Bringalle indorum. R. zerumbeti. Zurumbethum. Zerumbet Serapionis. 2) Wilder Ingber. Wilde Ingwerw. Zerumbet. 3) Racine de bengale. R. de zerumbet. R. d'amome sauvage. Gingembre sauvage. Zerbet. 4) Zurumbet. Broad leav'd ginger root. 5) Kłab v. korzeń imbiru dzikiego v. leśnego. K. imbiru cytwaru. 6)

*Zingiber Zerumbet* Rosc. (*Amomum silvestre* Lam.). *Zingiber americanum* Blume. *Z. latifolium silvestre*. *Lamputium majus* Rumph. *Amomum silvestre* Lam.). *Zingiberaceae*.

**5675. Radix zingiberis.** 1) Rhizoma zingiberis. Radix zingiberis. R. zingiberis officinalis. R. amomi zingiberis. R. zingiberis albi. R. zimpiberi. R. inschii. R. inschicua. Lengibel. Zingiber. Zingibel. Gingiber. Zinziber. Zingiber album v. majus. Zingiber finum album belletinum. 2) Ingber. Ingberklauen. Ingberzehen. Ingberwurzel. Inber. Imber. Ingver. Ginfer. Imper. Engeber. Engvaar. Ingeber. Gemvare. Belladin. Ingwer. Guter weisser Thron. Engwer. Weisser Immer. Hin und Her. 3) Racine de gingembre. Gingembre. Amome des Indes. Zingembre. Dimisair. Zingembre blanc. R. de petit roseau à fleur de massue. 4) Root of ginger. Ginger root. True Jamaica ginger. Root of narrow leav'd ginger. White ginger. 5) Kłab v. korzeń imbiru. K. imbirowy. Imbir. Imbir lekariski. 6) Иибирное корневище. Иибирь. Имбирь. Иибирь бѣлый.

*Zingiber officinarum* Rosc. (*Amomum Zingiber* L.). *Amomeae*. *Zingiberaceae*.

**5676. Radix zingiberis mungo.** 2) Mango Ingber. Mango Ingwer. 3) Rhizome v. Racine de gingembre Mango. 4) Amada. Mango ginger. 5) Kłab v. korzeń imbiru mango. Imbir mango. K. ostrzyzu amada. 6)

*Curcuma amada* Roxb. *Zingiberaceae*.

**5677. Reguli usti.** 2) Gebrannte Zaunkönige. Zaunschlüpferlein. Zaunkönigsasche. 3) Roitelets brûlés. Cendres de roitelet. 4) Petty king's ash. 5) Mysze króliki palone. 6)

*Motacilla Troglodytes* L. (*Troglodytes parvulus* Koch.). *Oscines*. *Troglodytidae*.

**5678. Regulus antimonii medicinalis.** 1) Febrifugum Craanii. Magnesia opalina. Antimonium diaphoreticum rubrum. Rubinus antimonii. Oxydum stibium sulphuratum vitreum fuscum. Stibium sulfuratum rubrum. Magnesia rubra. Antimonium medicinale. Crocus antimonii medicinalis. Specificum Craanii. 2) Medizinischer Spiessglanzkönig. Spiessglasrubin. Craanens Fieberpulver. Brauné verglaste geschwefelte Spiessglanzhalbsäure. Medizinischer Spiessglanzsafran. 3) Oxide d'antimoine sulfuré vitreux brun. Rubine d'antimoine. Magnésie opaline. Antimoine diaphorétique rouge. Régule d'antimoine médicinal. Régule médicinal. 4) 5) Sarmik le-

karski. Antymon metaliczny redukowany. 6) Металлическая восстановленная сурьма.

**5679. Resina alba.** 1) Resina communis v. vulgaris. Resina pini. Resina flava. Resina abietis humida. Resina nativa. Resina communis nativa. Resina alba in lacrymis. Resina abietis sicca. Resina alba humida. Thus vulgare. Thus in granis. Olibanum sylvestre v. germanicum. Galipot. Garipot. Pix alba. Olibanum sylvaticum. Thus foemininum. Olibanum vulgare. Pix arida. 2) Weisses Harz. Weisses Pech. Harz. Gemeines Harz. Schlechtes Harz. Gelbes Harz. Tannenharz. Gemeiner Thus. Wildes Olibanum. Waldweyrauch. Waldolibanum. Fichtenharz. Galipot. Gemeines Fichtenharz. Gelbes Pech. Gewöhnlicher Weihrauch. 3) Résine blanche. Poix blanche. Résine commune. Résine jaune. Poix-résine. Galipot. Oliban sylvestre. Oliban d'Allemagne. Résine de Pesse. Oliban vulgaire. Oliban de France. Barras. Encens de Thuringe. 4) Resin. White resin. Barras. Yellow resin. Spruce fir resin. Frankincense. Perrosin. 5) Żywica zwyczajna v. pospolita v. biała v. sosnowa. Żywica sosnowa rodzima v. zwyczajna. Biała smoła. 6) Галипотъ. Еловая смола. Бѣлый варъ. Сосновая смола. Бѣлая смола. Пихтовая смола. Живица. Лѣсный ладанъ. Гарпиуцъ.

*Pinus sylvestris* L. (*P. rubra* Mill.). *Coniferae*.

**5680. Resina alouchi.** 2) Alouchiharz. 3) Résine d'alouchi. R. d'aluchi. 4) Alouchi resin. 5) Żywica alouchi. 6) Смола алухи.

*Wintera aromatica* L. (*Drimys Winteri* Forst.). *Magnoliaceae*

**5681. Resina aracouchini.** 1) R. aracouchini. R. acouchi. 2) Aracouchinibalsam. Aracouchiniharz. Arakusiri. Arakusiribalsam. Acouchibalsam. Alcuchibalsam. Alcuchiharz. Acouchiharz. 3) Résin d'aracouchini. R. d'alcouchi. Baume d'aracouchini. 4) Balsam of acouchi. 5) Żywica arakuchini. Ż. apakuchini. Ż. namastnicy różnolistnej. 6)

*Icica heterophylla* D. C. (*I. Aracouchini* Aubl. *Amyris heterophylla* Willd.). *Terebinthaceae*.

**5682. Resina burgundica.** 1) Resina gallica. Resina pini burgundica. Pix burgundica. Pix abietina. 2) Burgundisches Pech. Burgundisches Harz. Burgunder Pech. Gelbes Pech. Weisses Burgundisches Pech. 3) Poix de Bourgogne. Poix jaune. 4) Burgundy pitch. Dried pitch. Burgundy pine resin. Resin of abies excelsa. 5) Смола бургундска v. francuska. Żywica бургундска v. francuska. 6) Бургундская смола.

**5683. Resina calophylli.** 1) Resina calaba. Balsamum calophylli. Aceite de Maria. 2) Calophyllumharz. Krystallisirtes Harz des Calophyllums. Maynasharz. 3) Résine de Maynas. Resine de calophyllum. 4) Calaba balsam. Calophyllum resin. Maynas resin. Calaba resin. East Indian Tacamahac resin. 5) Balsam kalaba. Żywica kalaba. Takamahaka indyjska. Takamahaka w łupinach. Żywica gumiaka antylskiego. 6)

*Calophyllum Calaba* Jacq. *Guttiferae*.

**5684. Resina cedri.** 1) Gummi cedri. 2) Cedernharz. Cederngummi. 3) Résine de cèdre. Gomme de cèdre. 4) Cedar resin. 5) Żywica cedrowa. 6) Кедровая смола.

*Pinus Cedrus L. (Larix Cedrus Mill.). Coniferae.*

**5685. Resina cannabis indicae.** 2) Indisches Hanfharz. 3) Résine de chanvre des Indes. 4) Resin of indian hemp. 5) Żywica kopni indyjskich. 6) Смола индийской конопля.

**5686. Resina copaivae.** 1) Resina copaibae. Resina balsami copaivae. Balsamum copaivae siccum v. inspissatum. Balsamum parisiense. 2) Kopaivabalsamharz. Harz des Copaivabalsam. Alphaharz des Copaivabalsam. Copaivasäure. Copaivaharz. 3) Résine de baume de copahu. Résine de copahu. 4) Copaiba resin. Resin of copaiba. 5) Żywica kopaiwowa. Ż. balsamu kopajowego. Ż. kopaiwiana. 6) Копайская смола. Сгущенный копайский бальзамъ.

**5687. Resina coumier.** 2) Kumierharz. 3) Résine coumier. R. de balsamier de la Guiane. 4) 5) Żywica kumier. 6)

*Icica gujanensis Aubl. (Amyris gujanensis Willd.). Terebinthaceae.*

**5688. Resina damar.** 1) Dammar. Dammarum. Dammar putti. Gummi dammar. Resina dammarae. 2) Damar. Dammar. Damar-gummi. Damarharz. Damarputti. Copaldamar. Gewöhnliches Damarharz. Katzenaugenharz. Ostindisches Damarharz. Steinharz. 3) Damar. Résine damar. Gomme damar. Résine dammar. Dammar des Indes. Gomme dammara. Dammar batu. 4) Dammar. Cat's eye resin. Dammar Puti. Gum dammar. Common dammar resin. 5) Żywica damarska. Żywica damar. Damar. Żywica kamienna. 6) Даммара. Даммарская смола.

**5689. Resina damar australis.** 1) Dammar australis. Resina covrie. Resina cauri. Resina couri. 2) Australischer Damar. Cahari. Kaori Harz. Kauri Kopal. Cowreeharz. Keuriharz. Kouriharz. Neuseeländische Dammarharz. 3) Damar d'Australie. Résine courie. Résine cauri. Résine cowdie. Résine de kaori. Résine cowdie du pin. 4) Kouri resin. Cowdie gum. Kauri resin. Cowdee gum. Australian copal. Australian dammar. Coire gum. Kawrie gum. Cowdie pine resin. 5) Żywica damarska z Australii v. Nowozelandska. Kopal australski. 6) Австралийский копаль. Австралийская даммарская смола.

*Dammara australis Lamb. (Agathis australis Salisb.). Coniferae.*

**5690. Resina damar orientalis.** 1) Dammar orientalis. Dammar indo orientalis. Dammar vulgaris. 2) Orientalischer Damar. Ostindischer Damar. Gewöhnlicher Dammar. 3) Damar oriental. Damar d'Inde orientale. Damar commun. 4) Ava dammar. 5) Żywica damarska wschodnia v. wschodnio indyjska v. zwyczajna. 6) Ост-Индская даммарская смола.

*Dammara orientalis Lamb. (Agathis loranthifolia Salisb. Pinus Dammara Willd.). Coniferae.*

**5691. Resina damar de Singapore.** 1) Dammar de Syngapore. Dammar Mata Kooching. 2) Damar von Singapore. 3) Damar de Singapore. 4) Singapore dammar. 5) Żywica damarska z Syngaporu. 6) Сингапурская даммарская смола.

*Vateria L. Dipteraceae.*

**5692. Resina eucalypti.** 1) R. eucalypti globuli. 2) Eucalyptus harz. 3) Résine d'eucalypte. 4) Eucalyptus resin. 5) Żywica rozdrobowa. 6) Эйкалиптовая смола.

5693. *Resina gemour.* 2) Gemourharz. 3) Résine gemour.  
4) 5) Żywica gemur. 6)

5694. *Resina guajaci nativa.* 1) Resina guajaci. Guajacum nativum. Gummi guajaci. Resina guajaci. Resina ligni guajaci. Resina ligni sancti. Resina guajaci officinalis. Resina sancta. Gummi ligni sancti. Gummi ligni guajaci. Gummi sanctum. Gummi guajaci nativum. Gummi sanctum nativum. Gummi resina guajaci. Gummi guajacum. Gummi quajacum. 2) Guajakgummi. Guajakharz. Quajakholzgummi. Franzosenholzgummi. Franzosenharz. Heiligharz. Guajak. Guajachharz. 3) Résine de guajac. Gomme de guajac. Gomme de guayac. Résine de bois de gayac. Résine de gayac. Gomme de gajac. Résine de gafac. Guajacine de Devaux. 4) Guajacum resin. Gum guajacum. Resin of quajac. Resin of guajacum. 5) Żywica gwajakowa. Żywica gwajakowa rodzina 6) Бакаутная смола. Гваяковая смола.

*Guajacum officinale L. Zygophylleae.*

5695. *Resina guajaci artificialis.* 2) Künstliches Guajakharz. 3) Résine de gajac artificielle. Résine de gajac factice. 4) Artificial guajacum resin. 5) Żywica gwajakowa sztuczna v. działana. 6) Искусственная бакаутная смола.

5696. *Resina hedwigiae balsamiferae.* 1) Balsamum hedwigiae balsamiferae. 2) Bergzuckerbalsam. Hedwigiabalsam. Schweinsbalsam. Hedwigiaharz. 3) Baume de sucrier. Baume à cochon. Busserole. 4) 5) Balsam wieprzów v. świński. 6)

*Hedwigia balsamifera Swartz. (Bursera balsamifera Pers. Tetragastris ossea Gaert.). Terebinthaceae.*

5697. *Resina hydrastis canadensis.* 1) Resina hydrastis 2) Kanadisches Gelbwurzharz. 3) Résine de hydraste de Canade. 4) Resin of golden seal. 5) Żywica drobiałkowa. Żywica drobiałkowa kanadzka. Żywica gorzknikowa. Żywica gorzknikowa kanadzka. 6) Смола желтой кровяной травы.

*Hydrastis canadensis L. Ranunculaceae.*

5698. *Resina ipecacuanhae.* 1) Resina ipecacuanhae. 2) Ipecacuanharz. 3) Résine d'ipecacuanha. 4) Resin of ipecacuanha. 5) Żywica wymiotnicowa. 6) Смола рвотного корня.

5699. *Resina jalapae.* 1) Resina jalappae v. jalappae v. jalapii. Magisterium jalappae. Extractum jalapae spirituosum. 2) Jalappenharz. Rosinenklappe. Rosinenpolaken. 3) Résine de jalap. Magistère de jalap. 4) Resin of jalap. 5) Żywica jalapa v. jalapowa v. jalapiana v. jalapy. 6) Яланная смола.

5700. *Resina look.* 1) Look. Gummi look. 2) Look. Lookharz. Lookgummi. 3) Looque. Résine looque. Gomme looque. Gomme look. 4) 5) Żywica look. 6)

5701. *Resina kamala.* 2) Kamalaharz. 3) Résine de kamala. 4) Kamala resin. 5) Żywica okrewkowa. 6) Смола камалы.

5702. *Resina Kouso.* 1) Resina kosso. Resina couso. 2) Kousoharz. 3) Résine de kouso. 4) Kosso resin. 5) Żywica krasawy v. krasawiana. 6) Смола косо.

**5703. Resina laricis americana.** 2) Amerikanisches Lerchenbaumharz. 3) Résine de larix d'Amérique. 4) Resin of american larch. 5) Żywica modrzewiowa amerykańska. 6) Смола американской лиственницы.

*Larix americana* Michx. Coniferae.

**5704. Resina mani.** 2) Maniharz. 3) Résine mani. Résine manis. 4) Hog gum. 5) Żywica mani. 6) Смола мани.

*Moronobea coccinea* Aubl. Clusiaceae.

**5705. Resina mexicana.** 2) Mexikanisches Harz. 3) Résine du Méxique. 4) Mexican resin. 5) Żywica meksykańska. 6) Мексиканская смола.

**5706. Resina mezerei.** 1) Resina corticis mezerei. 2) Seidelbatharz. 3) Résine de garou. R. de daphné. R. de mézereon. 4) Resin of spurge flax. 5) Żywica wilczego łyka. 6) Смола волчьего лыка.

**5707. Resina novae Guineae.** 1) Resina canariensis. Elemi orientale. 2) Harz von Neu Guinea. Canarienharz. Manillaelemi. 3) Résine de la nouvelle Guinée. Résine de bois de colophane. Elemi de Manille. 4) Manilla elemi. East Indian elemi. 5) Żywica nowogwinejska. Ż. komiernika zwyczajnego. Ż. elemijska z Manilli. 6) Манильское эlemi.

*Canarium commune* L. (*Balsamodendron zeylanicum* Kunth. *Bursera paniculata* Lam. *Colophia mauritiana* D. C. *Canarium zephyrinum* Miq. *C. Melenbetheae* Gaert. *C. vulgare* Rumph. *Amyris zeylanica* Retz.). Terebinthaceae.

**5708. Resina pini americana.** 1) Galipot americanum. Galipot. Garipot. Barras. Thus americanum v. vulgare. 2) Amerikanisches Fichtenharz. Amerikanischer Galipot. Barras. 3) Galipot d'Amérique. Barras. 4) American resin. Common Frankincense. 5) Żywica sosnowa amerykańska. Galipot amerykański. Barras. 6) Американская смола.

*Pinus palustris* Ait. *P. strobus* L. *P. Taeda* L.

**5709. Resina piperis nigri.** 1) Resina piperis. 2) Pfefferharz. 3) Résine de poivre noir. 4) Pepper resin. 5) Żywica pieprzowa. 6) Перцовая смола.

**5710. Resina populi albae.** 1) Balsamum meccaense germanicum. 2) Weisspappelharz. Deutscher Mekkabalsam. 3) Racine du peuplier blanc. 4) Resin of white poplar. 5) Żywica topolowa. Balsam topoli białej. 6) Смола белого тополя.

*Populus alba* L.

**5711. Resina quebracho.** 1) Resina corticis quebracho. 2) Quebrachoharz. 3) Résine de quebracho. 4) Quebracho resin. 5) Żywica kebraczowa. 6) Смола квебрахо.

**5712. Resina scammonii.** 1) Resina scammoniae. Scammonium e radice paratum. Scammonium artefactum. Magisterium scammonii. 2) Skammoniumharz. Scammonienharz. Scammoniaharz. 3) Résine de scammonée. Magistère de scammonée. 4) Resine of scammony. 5) Żywica socznikowa. Ż. socznikowa sztuczna. 6) Смола скаммоний. Смола скаммония.

**5713. Resina sennae.** 1) Resina cassiae lenitivae. R. foliorum sennae. 2) Sennaharz. 3) Résine de séné. 4) Senna resin. 5) Żywica senesowa v. strączynkowa. 6) Смола александрийского листа.

**5714. Resina sumbuli.** 1) Resina sumbul. Extractum sumbuli. Resina radicis sumbuli. Extractum sumbuli spirituosum. 2) Sumbul-

harz. 3) Résine de sumbul. 4) 5) Żywica piżmie-  
niowa. 6) Смола мускуснаго корня. Экстрактъ мускуснаго корня.

**5715. Resina turpethi.** 1) Resina radice turpethi. 2) Turbith-  
harz. Turpithharz. 3) Résine de turbit. 4) Resin of turbith. 5) Ży-  
wica turbitowa. 6) Смола турнита.

**5716. Resina vateriae.** 1) R. vateriae indicae. Copal indo orient-  
talis. 2) Vateriaharz. Ostindischer Copal. Pineyharz. Piney-Da-  
marharz. Anime. Sandaron Copal. Orientalischer Copal.  
Levantischer Copal. 3) Résine de vateria. Copal de l'Inde. 4) Pi-  
ney firniss. Piney varnish. Manila copal. Moschat resin. 5) Żywica  
sákwielana. Kopal wschodnio indyjski. 6) Манильскій копаль.

*Vateria indica L. (Elaeocarpus copalifera Retz.). Dipterocarpace.*

**5717. Resina thapsiae.** 1) Resina thapsiae garganicae. 2) Thap-  
sienharz. 3) Résine de thapsie. 4) Thapsia resin. 5) Żywica łoczy-  
dlowa. 6) Смола тапсія.

**5718. Resina veratri viridis.** 2) Niesswurzelharz. 3) Résine de  
veratre vert. 4) Resin of green hellebore. 5) Żywica ciemieżycy zielonej.  
6) Смола зеленой чемерицы.

**5719. Resina xanthorrhoeae.** 1) Resina lutea novi Belgiae. Re-  
sina acaroides. Resina nuth. Resina acharoides. Gummi botanyba-  
yense. Gummi flavum v. citrinum. Gummi resina acaroides. 2) Bo-  
tanybaygummi. Botanybayharz. Gelbes Harz von Botanybay. Gel-  
bes Harz von Neuholland. Gelbes Gummi. Akaroidharz. Nuttharz.  
Rothe Akaroidharz. Erdschellack. Schwarzabengummi. Honig-  
harz. Xanthorrhöaharz. 3) Résine acaroides. Résine jaune de Bota-  
nybay. Résine jaune de la Nouvelle Hollande. Gomme jaune. Résine  
mielleuse. Laque xanthorreine 4) Gum acroides. Botany bay resin.  
Resin of grass tree. Black boy gum. Gummi nutt. Grass tree gum.  
5) Żywica żółtotokowa. Żywica żółtakowa. Żywica żółta nowobel-  
gijska. Żywica tatarakowa. Żywica gromokłosnika. Żywica żółtoto-  
ka oszczepowatego. Żywica akaroidowa. 6) Желтая смола.

*Xanthorrhoea arborea Rob. Brown. X. hastilis R. Brown. X. resinosa  
Pers.). Asphodeleae.*

**5720. Resineonum.** 1) Resineina. Resineonum picis. Oleum  
picis aethereum. 2) Resineon. Resinein. 3) Résineone. Huile lo-  
urde. Résineine de Frémy. Résineone de goudron. 4) Resineon. Tar  
oil. 5) Rezyneon. 6) Резинеонъ.

**5721. Resopyrinum.** 2) Resopyrin. Resorcinantypyrin. 3) Réso-  
pyrine. 4) Resopyrin. 5) Резопырина. 6) Резопиринъ.

**5722. Resorcinum.**  $C_6H_4(OH)_2$ . 1) Parabioxybenzol. Para-  
bihydroxybenzol. Meta-bioxybenzol. Meta-bihydroxybenzo-  
lum. 2) Resorcin. Metabihydroxybenzol. Metabioxybenzol. Para-  
bihydroxybenzol. Parabioxybenzol. Dihydroxybenzol. 3) Résorcine.  
Metabioxibenzol. Oxyphénol. 4) Resorcin. Metadihydroxybenzol.  
5) Rezorcyна. Metadwooksybenzol. Paradwooksybenzol. 6) Резорцинъ.  
Двооксибензолъ ряда орто.

**5723. Retinolum.** 2) Retinol. 3) Rétinol. Rosinol. Huile de  
résine. 4) Retinol. Rosinol. Resinol. 5) Retynol. 6) Розолентъ.

**5724. Rhamninum.**  $C_{23}H_{11}O$ . 2) Rhamnin. 3) Rhamnine. Rham-  
neine. 4) Rhamnin. 5) Rhamnina. Rамнеин. Ksantoramnina. 6) Рам-  
нинъ.

*(Acaroides resinifera Spreng.).*

*Rhamnus infectorius* L.

5725. **Rhamnocathartinum.** 2) Rhamnocathartin. 3) Rhamnocathartine. 4) Rhamnocathartine. 5) Ramnokartartyna. Ramnokartartyn. 6) Рамнокатартинъ.

*Rhamnus catharticus* L.

5726. **Rhinacanthinum.**  $C_{11}H_{18}O_4$ . 2) Rhinacanthin. 3) Rhinacanthine. 4) Rhinacanthin. 5) Ринакантина. 6) Ринакантинъ.

*Rhinacanthus communis* Nees. et Ehren.

5727. **Rhinanthinum.**  $C_{19}H_{32}O_{20}$ . 2) Rhinantin. 3) Rhinantine. 4) Rhinantin. 5) Rinantyna. Rinantyn. 6) Ринантинъ.

*Rhinanthus crista galli* L.

5728. **Rhodium.** Rh. 1) Rhodium metallicum. 2) Rhodium. Rhodiummetall. 3) Rhodium. 4) Metallic rhodium. 5) Rod. 6) Родій.

5729. **Rhoeadinum.**  $C_{21}H_2NO_6$ . 2) Rhoeadin. 3) Rhoeadin. 4) Rhoeadin. 5) Readyna. Readyn. 6) Реадинъ.

*Papaver Rhoeas* L.

5730. **Rhuziomorphinum.** 2) Rhuziomorphin. 3) Rhuziomorphine. 4) Rhuziomorphin. 5) Ruziomorfina. Ruziomorfin. 6) Рүзіоморфинъ.

*Morphium.*

5731. **Ricininum.** 2) Ricinin. 3) Ricinine. 4) Ricinin. 5) Rycynina. Rycinin. Rączniczyn. 6) Рицининъ.

5732. **Robininum.**  $C_{25}H_{30}O_{16}$ . 2) Robinin. 3) Robinine. 4) Robinin. 5) Robinina. Robinin. 6) Робининъ.

*Robinia Pseudoacacia* L.

5733. **Ros majalis.** 2) Meyentau. 3) Rosée de May. Rosée de Mai. 4) May dew. 5) Rosa majowa. 6) Майская роса.

5734. **Rosa de Hiericho.** 1) Rosa mariae. Rosa mariae monachis. Rosa hiericonta. Rosa hierichuntea. Rosa hiericontica. Rosa hierochonta. 2) Jerichorose. Rose von Jericho. Marienrose. Aufstehungsblume. Urständsbülthe. Marienhand. Aechte Jerichorose. Weinachtsblume. 3) Rose de Jericho. Jerose hygrométrique. Anastatique hygromètre. 4) Rose of Jericho. 5) Róza jerychońska. Zmartwychwstanka. Róza jerozolimska. Róza maryjska. 6) Герихонская роза. Богородицкая роза. Ручка Божьей матери. Воскресиха. Ериховъ цвѣтъ. Дамаская роза.

*Anastatica hierichuntica* L. *Cruciferae.*

5735. **Rosanilinum.**  $C_{20}H_{19}N_3$ . 2) Rosanilin. 3) Rosaniline. 4) Rosaniline. 5) Rozanilina. 6) Розанилинъ.

5736. **Rosanilinum aceticum.**  $CH_3COOH.C_{20}H_{19}N_3$ . 1) Acetas rosanilini. Roseinum. 2) Essigsaures Rosanilin. Rosanilinacetat. Acetat des Rosanilins. Rosein. 3) Acétate de rosaniline. Rosaniline acétique. Roséine. 4) Acetate of rosaniline. Roseine. 5) Octan rozaniliny. Rozeina. 6) Уксуснокислый розанилинъ.

5737. **Rosanilinum hydrochloricum.**  $C_{20}H_{19}N_3.HCl$ . 1) Rosanilinum chlorhydricum v. muriaticum. Chlorhydras v. Hydrochloras v. Murias rosanilini. Fuchsinum. Rosanilinum subhydrochloricum. Anilinum rubrum. 2) Chlorwasserstoffsaures v. Hydrochlorsaures v. Salzsaures v. Wasserstoffchlorsaures Rosanilin. Rosanilinhydrochlorat. Rosanilinmuriat. Hydrochlorat v. Muriat des Rosanilins. Fuchsin. Anilinroth. Magentaroth. Solferinoroth. Hoffmannsroth. Grünkörner. 3) Chlorhydrate v. Hydrochlorate v. Muriate de rosaniline.



Rosaniline chlorhydrique v. hydrochlorique v. muriatique. Fuchsine. 4) Hydrochlorate of rosaniline. Fuchsine. Aniline red. 5) Wodorochlorek rozaniliny. Chlorowodan rozaniliny. Fuchsyna. Czerwień anilinowa. Czerwień solferino. 6) Хлористоводородный розанилинъ. Фуксинъ.

**5738. Rosanilinum nitricum.**  $C_{20}H_{19}N_3HNO_3$ . 1) Rosanilinum azoticum. Nitras v. Azotas rosanilini. Azaleinum. 2) Salpetersaures v. Azotsaures Rosanilin. Rosanilinnitrat. Rosanilinazotat. Nitrat v. Azotat des Rosanilins. Azalein. 3) Azotate v. Nitrate de rosaniline. Rosaniline azotique v. nitrique. Azaleine. 4) Azotate of rosaniline. 5) Azotan v. Saletran rozaniliny. Azaleina. 6) Азотнокислый розанилинъ.

**5739. Rottlerinum.**  $C_{11}H_{16}O_3$ . 2) Rottlerin. 3) Rottlerine. 4) Rottlerin. 5) Rottleryna. Rottleryn. 6) Ротлеринъ.

**5740. Rotulae aurantiorum.** 1) Orbiculi v. Pastilli aurantiorum. 2) Pomeranzenzeltchen. 3) Pastilles v. Dragées d'orange. 4) Oranges lozenges. 5) Cukierki v. kólecčka v. krążki pomarańczowe. 6) Поме-ранцовыя лепешки.

**5741. Rotulae berberum.** 1) Orbiculi v. Pastilli berberum. 2) Berberitzenzeltchen. Weinschaedlingszeltchen. 3) Pastilles v. Dragées d'épine vinette. 4) Barberries lozenges. 5) Cukierki v. kólecčka v. krążki kwaśnicowe. 6) Берберисовыя лепешки.

**5742. Rotulae aerophorae.** 1) Trochisci aerophori. 2) Brause-pastillen. 3) Pastilles effervescentes. 4) Effervescing lozenges. 5) Pastyłki burzące. 6) Шипучія лепешки. Шипучія пастилки.

**5743. Rotulae chamomillae.** 1) Orbiculi v. Pastilli chamomillae. 2) Kamillenzeltchen. 3) Pastilles v. Dragées de camomille. 4) Chamomile lozenges. 5) Cukierki v. kólecčka v. krążki rumiankowe. 6) Ромашковыя лепешки.

**5744. Rotulae calami aromatici.** 1) Orbiculi v. Pastilli acori. Orbiculi v. Pastilli calami aromatici. 2) Kalmuszeltchen. 3) Pastilles v. Dragées d'acore. 4) Sweet flat lozenges. 5) Cukierki v. kólecčka v. krążki tatarakowe. 6) Айрныя лепешки.

**5745. Rotulae cinnamomi.** 1) Orbiculi v. Pastilli cinnamomi. 2) Zimtzeltchen. 3) Pastilles v. Dragées de canelle. 4) Cinnamon lozenges. 5) Cukierki v. kólecčka v. krążki cynamonowe. 6) Лепешки изъ корицы.

**5746. Rotulae citri.** 1) Orbiculi v. Pastilli citri. Rotulae limoni. 2) Citronenzeltchen. Limonenzeltchen. 3) Pastilles v. Dragées de citron v. de limon. 4) Lemon lozenges. 5) Cukierki v. kólecčka v. krążki cytrynowe. 6) Лимонныя лепешки.

**5747. Rotulae ipecacuanhae.** 1) Tabellae v. Pastilli v. Orbiculi v. Trochisci ipecacuanhae. Trochisci ipecacuanhae saccharati. 2) Brechwurzelkugelchen. Brechwurzelzeltchen. Brechwurzeltrochisken. Brechwurzelpastillen Ipekakuanatrochisken. 3) Trochisques v. Pastilles d'ipécacuanha. Tablettes d'ipécacuanha. 4) Ipecacuanha lozenges. 5) Kołaczki v. kołaczki v. powałki v. powałeczki v. powałuszki v. placuszki v. trociczki wymiotnicowe. Trociczki ipekakwiane. Pastyłki ipekaku-anowe. 6) Лепешки ипекакуаны.

**5748. Rotulae menthae piperitae.** 1) Orbiculi v. Pastilli v. Trochisci menthae piperitae. Rotulae menthae. Tabulae cum oleo vola-

tile menthae piperitae. 2) Pfeffermünzzeltchen. Münzenzeltchen. Pfeffermünzkuchen. Windzeltchen. Pfeffermünzkügelchen. Pfeffermünzplätzchen. Pfeffermünzküchelchen. Pfeffermünzpastillen. Windzeltel. Windmamsellen. Luftkörner. Luftkuchen. Luftplätzchen. 3) Pastilles v. Tablettes v. Dragées de menthe v. de menthe poivrée. Pastilles de menthe anglaises. 4) Peppermint lozenges. Peppermint cakes. 5) Cukierki v. kólecčka v. krążki v. pastylki v. troczki v. karmelki miętowe. Miętówki. 6) Мятныя лепешки. Мятныя пастильки.

**5749. Rotulae natri bicarbonici.** 1) Trochisci v. Pastilli natri bicarbonici. Tabellae alcalinae digestivae. Trochisci natri carbonici aciduli. Trochisci sodae v. bicarbonatis sodae. Trochisci de Vichy. Pastillie natro hydrocarbonico. Pastilli bilinenses. Pastilli de Vichy. Pastilli Vichii. Pastilli v. Trochisci alcalini digestivi. Tabellae cum bicarbonate sodico. Trochisci digestivi. Tabellae digestivae. Pastilli natronati. Pastilli d'Arceti. Tabellae natri bicarbonici. Tabellae natri carbonici aciduli. Tabellae bicarbonatis sodae. 2) Digestivkuchen. Sodapastillen. Bilinerpastillen. Bilinerzeltchen. Arcet's pastillen. Soda-plätzchen. Vichyplätzchen. Digestivpastillen. Vichypastillen. 3) Pastilles de bicarbonate de soude. Pastilles digestives de Bilin. Pastilles de Bilin. Pastilles alcalins de Bilin. Pastilles de Vichy. Tablettes de bicarbonate de soude. Tablettes d'Arcet. Tablettes de Vichy. Pastilles d'Arcet. Pastilles alcalines v. digestives. Pastilles digestives de Vichy. 4) Troches of bicarbonate of sodium. Lozenges of bicarbonate of soda. 5) Pastylki sodowe. Pastylki v. troczki Vichy v. Bilin-skie. Kofaczki v. kofaczyki v. powalki v. powaleczki v. placuszki v. troczki z węglanu wodosodowego v. zdwuwęglanu sodu. 6) Содовыя лепешки. Лепешки съ двууглекислымъ натромъ. Пастилли Дарсе способствующія пищеварению.

**5750. Rotulae oryzae.** 1) Orbiculi oryzae. 2) Reiszeltchen. 3) Rouelles de riz. 4) Rice lozenges. 5) Kólecčka v. krążki ryżowe. 6) Рисовыя лепешки.

**5751. Rotulae rosarum.** 1) Orbiculi v. Pastilli rosarum. 2) Rosenzeltchen. 3) Pastilles v. Dragées rosates. 4) Rose lozenges. 5) Kólecčka v. krążki v. cukierki różane. 6) Розовыя лепешки.

**5752. Rotulae sacchari.** 1) Orbiculi v. Pastilli sacchari. 2) Zuckerzeltchen. 3) Rouelles de sucre. Pastilles de sucre. 4) Sweet meat. 5) Kólecčka v. krążki cukrowe. 6) Сахарныя лепешки.

**5753. Rotulae sacchari aspersoriae albae.** 1) Corpus sine anima. Globuli sacchari. 2) Zuckerkügelchen. Weisse Streukügelchen. Überzuckerter Mohn. 3) Globules sacharins inertes. Non pareille. 4) Sugar globules. 5) Cukier perlowy. Gałeczki cukrowe. Ciało bez duszy. Kuleczki v. Gałeczki cukrowe homeopatyczne. 6)

**5754. Rotulae santonini.** 1) Pastilli santoninae. Trochisci anthelminthici. Trochisci santonini. Trochisci contra vermes. Tabellae santoninae. Turbinulli santonini. Tabellae cum santonina. 2) Santoninzeltchen. Wurmweltchen. Santoninpastillen. Santonintabletten. Schneckenhäuschen. Santoninplätzchen. Wurmdoggn. Wurmhäusel. Wurmkuchen. Wurmschnecken. Wurmwelteln. Cypriansküchelchen. Santedroni. 3) Pastilles de santonine. Pastilles vermifuges. Tablettes de santonine. Trochisques de santonine. 4) Troches of santonine. 5) Kofaczki v. Kofaczyki v. Powalki v. Powaleczki v. Powaluszki v. Placuszki v. Tro-

ciszki santoninowe. Kolaczyki czerwiogubne. Cukierki na glisty v. na robaki. Pastyłki santoninowe. 6) Сантониновыя лепешки. Лепешки сантонина. Лепешки отъ глистовъ.

**5755. Rotulae seriparae.** 1) Trochisci seripari. Pastilli seripari. 2) Milkpastillen. Molkenpastillen. 3) Pastilles pour cailler le lait. 4) Rennet pastilles. 5) Pastyłki serwatkowe. Troczki serwatkowe. Pastyłki do robienia serwatki. 6) Лепешки для приготовления сыворотки.

**5756. Rotulae valerianae.** 1) Orbiculi v. Pastilli valerianae. 2) Baldrianzeltchen. Krampfküchel. 3) Pastilles v. Dragées de valériane. 4) Valerian lozenges. 5) Cukierki v. kólecčka v. krążki biel-drganowe v. kozłkowe v. waleryanowe. 6) Валериановыя лепешки.

**5757. Rotulae vanillae.** 1) Orbiculi v. Pastilli valerianae. 2) Vanillazeltchen. 3) Pastilles v. Dragées de vanille. 4) Vanilla lozenges. 5) Cukierki v. kólecčka v. krążki wanilijowe. 6) Ванильные лепешки.

**5758. Rubidium.** Rb. 1) Rubidium metallicum. 2) Rubidium. Reines Rubidium. Rubidiummetall. 3) Rubidium. 4) Rubidium. 5) Rubid. Rubid lity. 6) Рубидій.

**5759. Rubidium bitartaricum.**  $C_4H_5O_6Rb$ . 1) Rubidium hydro-tartaricum. Rubidium tartaricum acidulum v. acidum. Bitartras rubidii. Tartras rubidii acidulus. 2) Doppeltweinsaures Rubidium v. Rubidiumoxyd. Bitartrat des Rubidiums. Rubidiumbitartrat. 3) Bitartrate de rubidium v. de rubide. Rubidium bitartrique. 4) Bitartrate of rubidium. 5) Winian rubidu kwaśny. Winian wodowo rubidowy. Winian jednorubidowy. Winiano wodorkowy rubidek. Dwuwinian rubidowy v. rubidu. Dwuwinian tlenku rubidu. Dwuwinian niedokwasu rubidu. Dwuwinianowy rubidek wodny. 6) Дзвувиннокислый рубидій.

**5760. Rubidium chloratum.**  $RbCl$ . 1) Rubidium chlorhydricum v. hydrochloricum v. muriaticum. Chloretum v. Chlorhydras v. Hydrochloras v. Murias rubidii. 2) Rubidiumchlorür. Chlorwasserstoffsaures v. Hydrochlorsaures v. Salzsaures Rubidium. Hydrochlorat v. Muriat des Rubidiums. Rubidiumhydrochlorat. Rubidiummuriat. 3) Chlorure de rubidium. Chlorhydrate v. Hydrochlorate v. Muriate de rubidium. Rubidium chlorhydrique v. hydrochlorique v. muriatique. 4) Hydrochlorate of rubidium. Chloride of rubidium. 5) Chlorek rubidu v. rubidowy. Rubidek chlorowy. 6) Хлористый рубидій.

**5761. Rubidium-ammonium bromatum.**  $RbBr(NH_4Br)_3$ . 1) Rubidium et ammonium bromhydricum v. hydrobromicum. Bromhydras v. Hydrobromas rubidii et ammonii. 2) Bromür des Rubidium - Ammonium. Rubidium-Ammoniumbromür. Bromwasserstoffsaures v. Hydrobromsaures Rubidium-Ammonium. Rubidium-Ammoniumhydrobromat. Hydrobromat des Rubidium-Ammoniums. 3) Bromure de rubidium et d'ammonium. Bromhydrate v. Hydrobromate de rubidium et d'ammonium. Rubidium et ammonium bromhydrique v. hydrobromique. Bromure double de rubidium et d'ammonium. 4) Rubidio - ammonium hydrochlorate. 5) Бромек rubidu i amonu. 6) Бромистый рубидій аммоній.

**5762. Rubidium thallium chloratum.**  $RbTlCl$ . 1) Rubidium et Thallium chloratum v. chlorhydricum v. hydrochloricum v. muriaticum. Chloruretum rubidii et thalii. Chlorhydras v. Hydrochloras v. Murias

rubidii et thallii. 2) Chlorür des Rubidium-Thalliums. Rubidium-Thalliumchlorür. Chlorwasserstoffsäures v. Hydrochlorsäures v. Salzsäures Rubidium-Thallium. Rubidium-Thalliumhydrochlorat. Rubidium-Thalliummuriat. Hydrochlorat v. Muriat des Rubidium-Thalliums. 3) Chlorure de rubidium et de thallium. Chlorhydrate v. Hydrochlorate v. Muriate de rubidium et de thallium. Rubidium et Thallium chlorhydrique v. hydrochlorique v. muriatique. 4) Chlorhydrate v. Hydrochlorate of thallium and rubidium. 5) Chlorek rubidu i talu. Chlorek talawo-rubidowy. Chlorek rubidowo-talawy. 6) Хлористый рубидий-таллий.

**5763. Rubinus.** 1) Adamas ruber. Carbunculus. Lapis rubinus. Pyropus. Carbunculus anthrax. Lapis rubinus. 2) Rubin. Karfunkel. 3) Rubine. Rubis. Corindon rouge. Rubis du Levant. 4) Ruby. Rubin. Oriental ruby. 5) Rubin. 6) Рубинъ.

**5764. Rubrum cobalti.**  $\text{CO}_2\text{P}_2\text{O}_7$ . 2) Kobaltroth. Kobaltrosa. Kobaltviolett. 3) Rouge de cobalt. 4) Cobalt's red. 5) Czerwień kobaltowa. Róż kobaltowy. 6) Кобальтовая красная краска.

**5765. Ruthenium.** Ru. 1) Ruthenium metallicum. 2) Ruthenium. 3) Ruthenium. 4) Ruthenium. 5) Ruten. 6) Рутений.

**5766. Rutinum.**  $\text{C}_{25}\text{H}_{26}\text{O}_{15}$ . 2) Rutin. 3) Rutine. 4) Rutin. 5) Rutyna. Rutyn. Rucin. 6) Рутинъ.

**5767. Sabadillinum.**  $\text{C}_{21}\text{H}_{26}\text{N}_2\text{O}_5$  v.  $\text{C}_{21}\text{H}_{33}\text{NO}_7$ . 1) Sabadillinum cristallisatum. 2) Sabadillin. 3) Sabadilline. 4) Sabadillin. Cevadilline. 5) Sabadylina. Sabadylin. 6) Сабадиллинъ.

**5768. Sabadillinum sulfuricum.** 1) Sulfas sabadillini. 2) Schwefelsäures Sabadillin. Sulfat des Sabadillins. Sabadillinsulfat. 3) Sulfate de sabadilline. Sabadilline sulfurique. 4) Sulphate of sabadillin. 5) Siarczan v. Siarkan sabadyliny. Siarkan sabadylinowy v. sabadylinu. Siarczanowa sabadylina. 6) Сѣрнокислый сабадиллинъ.

**5769. Saccharinum.**  $\text{C}_6\text{H}_4\text{CO}_2\text{NH}$ . 1) Edulcor. Benzoylsulfoimidum. Acidum ortosulfoamidobenzoicum anhydrum. Saccharinum Ramseni v. Fahlbergi. 2) Saccharin. Ramsen's Saccharin. Fahlberg's Saccharin. Benzoessäure Sulfinid. Anhydro-Orthosulfaminbenzoessäure. Orthosulfoaminbenzoessäureanhydrit. Benzoessäuresulfinid. Steinkohlzucker. Toluolsüss. 3) Saccharine. Saccharine de Ramsen. Saccharine de Fahlberg. Acide orthosulfamidobenzoïque. Acide anhydro sulfamidobenzoïque. 4) Saccharin. 5) Sacharyna. S. Ramsena v. Fahlberga. Bezwodnik kwasu ortoamidobenzoesowego. Bezwodnik kwasu ortosulfoamidu benzoesowego. Bezwodnik kwasu ortosulfaminobenzoesowego. 6) Сахаринъ. Сульфанидъ бензойной кислоты. Ангидро ортосульфаминобензойная кислота.

**5770. Saccharum.** 1) Saccharum officinarum. Sal indicus. Mel harundinaceum. Zaccchar. Zacccharum. Sacchar. Zuccharum. Sal indus. 2) Zucker. Rohrzucker. Weisser Zucker. Hutzucker. Raffinadezucker. 3) Sucre. Sucre de canne. Sucre blanc. 4) Sugar. 5) Cukier. 6) Сахаръ.

**5071. Saccharum aceris.** 2) Platanuszucker. Ahornzucker. 3) Sucre d'érable. Sucre de plaine. 4) Maple sugar. 5) Cukier klonowy. 6) Кленовый сахаръ

*Acer saccharinus* L. *Acerineae*.

**5772. Saccharum amylaceum.** 1) Saccharum amyli. Saccharum grumosum. Saccharum uveum. S. mucilaginosum. S. granulo-